imburgs agblad

Onge(pas)t

Vrijdag 24 september 1982. 64e jaargang nr. 225.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.



Zo en niet anders is dat in het leven. Daarvoor bevinden we ons met teveel mensen op een te klein kluitje om al te veel noten op onze zang te hebben. Wanneer we dus prijs stellen op een beetje comfortabel leven, op een leven dat werk biedt om in zijn levensonderhoud te voorzien en om een beetje reserve te kweken om zich zo af en toe eens iets extra's te kunnen permitteren, dan zullen we daarvoor offers moeten brengen. Daartoe zullen we ook bereid moeten zijn, wanneer we anderen gunnen wat we op dit gebied (terecht) voor onszelf opeisen. Zonder enige concessie gaat het nu eenmaal niet meer tegenwoordig. Concessies ook wanneer het gaat om een vliegveld. Waarom is een vliegveld zo belangrijk? Om de industrie aan- en afvoerlijnen te bezorgen, maar ook om het toerisme te stimuleren en tot een betrouwbare motor te maken, die vele tienduizenden van ons werk en dus inkomen en dus een goed leven bezorgt. De mogelijkheden daartoe zijn voorhanden en zitten er dik in, zoals het Limburgs Dagblad gisteren nog eens wereldkundig heeft gemaakt. Zonder een goed toegerust vliegveld zijn de mogelijkheden hedentendage nu eenmaal aanzienlijk beperkter dan met een dergelijke voorziening, ook al brengt dit niet geringe ongemakken en overlast met zich mee. Daarom dus gepaste vreugde en trots gisteren op Maastricht Airport, toen daar de eerste echte huisvesting van de NLM in gebruik werd genomen. De "gevleugelde naaimachines" van deze KLM-dochter bezorgen nauwelijks overlast, terwijl ze in het zenuwstelsel van verbindingen een zeer belangrijke plaats innemen. Goede Morgen, de benaming "Friendship" van de Fokker-toestellen waarmee de NLM vliegt, draagt verder dan de vliegtuigvleugels wijd zijn.

LOZO hels over pasjes-actie

NUTH – De Limburgse Organisatie van Zelfstandige Ondernemers is hels over de manier waarop groothandel de Koepel in Nuth bezig is klanten te winnen. Per brief van 3 augustus heeft de groothandel de LOZO-afdelingen in de distrikten Mijnstreek en Maastricht benaderd om toezending van de ledenlijst, teneinde deze in de eigen computer onder te brengen. De LOZO heeft gisteren de afdelingsbesturen op het hart gedrukt om zoveel mogelijk van leer te trekken tegen deze laakbare praktijken.

Aan alle LOZO-afdelingen is inmiddels een conceptbrief voorgelegd, waarmee men zich tot de Koepel kan wenden. De tekst van de conceptbrief liegt er niet om. De groothandel in Nuth wordt beschuldigd van grove leugens en hoogste brutaliteit. "Wie heeft gevraagd om toezending van passen van uw bedrijf?" luidt de reactie op de aanhef van de brief die de Koepel verstuurde. Daarin staat: "In dank ontvingen wij van uw vereniging uw aanvraag voor toezending van passen door uw bedrijf." De LOZO-afdelingen staan allerminst te wachten op passen van een bedrijf dat onder het mom van groothandel op grote schaal detailhandel pleegt. "U verwacht toch niet dat wij als zelfstandige ondernemers meehelpen ons eigen graf te graven door te participeren binnen uw pasjesbestand," stelt de LOZO, die er juist alles aan gelegen is om aan de detailhandelsaktiviteiten van de Koepel een einde te maken.

Het centraal bureau van de LOZO in Venlo laat doorschemeren dat zij de groothandel ter verantwoordig zal roepen. "Wij zullen natrekken hoe de voorschriften van het bestemmingsplan van het industriepark de Horsel zijn en of de Koepel zich daaraan houdt. Bovendien zullen wij de ekonomische controledienst inschakelen," laat de heer H. Derkx desgevraagd weten. Volgens deze functionaris van de LOZO zijn inmiddels ook sportverenigingen in Zuid-Limburg op soortgelijke wijze door de Koepel benaderd. "Wij hebben er niets op tegen dat de sportverenigingen voor de vereniging inkopen doen bij de Koepel, maar het moet niet ook nog doorgespeeld worden naar de keden."

Limburgs Dagblad

- Uw complete radio- en TV-gids voor een lang weekend (inclusief de BFBS-programma's) vandaag weer in het midden van dit eerste katern.
- In TV-Weekend verder: een interview met Jasperina de Jong, Smurfenrage volop op TV en de uitslag van onze Rolling Stones-wedstrijd.

Gemayel tot president beëdigd

Steunplan VS voor Libanon



● Gemayel tijdens de beëdigingsplechtigheid



● Rookkolommen stijgen op boven Oost-Beiroet, wanneer munitie in een opslagplaats van het Libanese leger explodeerde. Urenlang vlogen projectielen in het rond.

Van de redactie buitenland

BEIROET – De speciale Amerikaanse afgezant voor het Midden-Oosten, Philip Habib, heeft de gisteren beëdigde president van Libanon, Amin Gemayel, geïnformeerd over een Amerikaans plan voor Libanon. Volgens de officiële Libanese radio gaat het om Amerikaanse hulp „om de Libanese soevereiniteit en het legale Libanese gezag te herstellen."

Het plan voorziet tevens in de wederopbouw van het Libanese leger. Verder wil het plan de totale terugtrekking van alle Israelische troepen, „die de handhaving van de orde aan het Libanese leger moeten overlaten."

Het Libanese leger nam gisteren steeds meer posities van de Israeli's in West-Beiroet over. Het leger heeft ook de controle over de Palestijnse vluchtelingenkampen Sabra en Chatila, waar eind vorige week de massamoord plaatsvond, van de Israeliërs overgenomen. Volgens de PLO zijn er na de jongste tellingen bij de massaslachting zeker vijfduizend doden gevallen.

De gisteren tot president beëdigde Gemayel zei gisteren in zijn toespraak tot Libanese parlementariërs en diplomaten, waaronder ook de Amerikaanse speciale afgezant Habib, dat de voortduring van de spiraal van geweld en bloedvergieten zijn grootste zorg is.

Vredesmacht

Binnen enkele uren na Gemayels verkiezing, hedenochtend, worden de eerste (Franse) eenheden in Libanon verwacht van de internationale vredesmacht. Het gaat om een groep van circa 350 militairen. Het grootste deel van de troepenmacht wordt zondag verwacht. De aankomst van de Amerikaanse, Italiaanse en Franse contingenten is vertraagd, omdat Israelische troepen zich slechts langzaam terugtrekken uit het havengebied van de Libanese hoofdstad. De Israeli's blijven op zoek naar geheime wapenopslagplaatsen van de PLO. Zo ontdekte het Israelische leger een bunker van de PLO van 6 kilometer lang en 1,80 meter onder de grond waarin het militaire commando van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie zou zijn gevestigd.

Het Israelische leger ontkende gisteren overigens, dat in ambassades van Arabische landen in West-Beiroet documenten zijn ontvreemd. Volgens een woordvoerder controleren soldaten de omgeving van de ambassades van Koeweit, Algerije, Libië en Irak, maar zijn er geen documenten weggenomen.

De Israelische minister van defensie, Ariel Sharon, moet vandaag verschijnen voor de parlementscommissies van buitenlandse zaken en defensie om zijn versie te geven van de moordpartij in de twee Palestijnse vluchtelingenkampen. Afgelopen dinsdag ging deze zitting niet door, omdat Sharon en hoge Israelische officieren niet kwamen opdagen, omdat ze de presidentsverkiezingen in Libanon moesten begeleiden.

Wiesenthal pleit voor onderzoek

WENEN – Simon Wiesenthal, die zich bezighoudt met het opsporen van nazi-misdadigers, heeft gisteren gezegd dat de mensen die verantwoordelijk zijn voor de massamoord op Palestijnen in West-Beiroet eind vorige week, gevonden moeten worden en voor het gerecht gebracht moeten worden.

Joden zouden geen processen kunnen eisen van nazi's die verdacht worden van moord op miljoenen mede-joden in de Tweede Wereldoorlog, en dan verwachten dat de misdadigers in Libanon niet berecht worden. Hij zei, dat men er „geen dubbele moraal op na kan houden". „Wat er in de kampen in Beiroet gebeurde, was een grote misdaad."

Geestelijk gestoorde vermoordde Jef Geelen

MAASTRICHT/BEMELEN – Jef Geelen uit Bemelen is woensdagmiddag geheel „toevallig" doodgeschoten. Het eigenlijke slachtoffer van de geestelijke gestoorde dader had een verpleegster van het psychomedisch centrum Vijverdal aan de Bergerstraat moeten zijn. Tegen de politie zei J.W. dat hij rond half vijf die middag inderdaad op het meisje heeft willen schieten, maar zijn geweer blokkeerde. De jongeman uitte vervolgens zijn agressie op de eerste de beste die hij zag. Dat was de Bemelenaar die op het veld aan het werken was. J.W. is geen onbekende van de politie. Dezer dagen wordt hij voorgeleid aan de officier van justitie. Voorlopig blijft hij onder strenge bewaking in een der cellen van het Maastrichtse politiebureau.

● Zie verder pag. 15
J.W. WILDE PER SE IEMAND VERMOORDEN

Het weer

Veel bewolking met af en toe regen en in de middag ook enkele opklaringen. Middagtemperaturen van 17 tot 20 graden. Matige wind uit zuid tot zuidwest.

VANDAAG

zon op	: 7.28	onder: 19.35
maan op	: 15.09	onder: 23.11

MORGEN

zon op	: 7.30	onder: 19.32
maan op	: 16.05	onder: 23.55

Geweten

In het belastingkantoor van Umea in het noorden van Zweden keek men dezer dagen enigszins vreemd op van een overmaking van 70.000 kronen. Het bedrag bleek afkomstig te zijn van een belastingplichtige, die vond dat hij het geld schuldig was. De betrokkene bleef om de een of andere reden discreet, want hij tekende de overboeking met „de stem van het geweten". Desondanks heeft de belastingdienst besloten een onderzoek in te stellen. Een belast gewetensonderzoek zogezegd.Als „de stem van het geweten" dat had geweten...

Unie BLHP wil wel af van prijscompensatie

Van onze redactie economie

HOUTEN – De vakbond Unie BLHP gaat de komende maand zijn 47.000 leden voorstellen om helemaal van de automatische prijscompensatie af te stappen. Dat betekent dat de bond, die het middenkader in de industrie en de dienstverlenende sector vertegenwoordigt, de vergoeding voor de prijsstijging, die volgend jaar wordt geraamd op 4,5 procent, geheel laat zitten.

De bond, de grootste binnen de Vakcentrale voor Middelbaar en Hoger Personeel, gaat hiermee verder dan het CNV. Die wil het systeem van automatische prijscompensatie nog wel overeind houden, maar heeft al wel voor volgend jaar aangeboden een deel ervan te willen afstaan aan bijvoorbeeld arbeidstijdverkorting.

Voorzitter Werkhoven van de Unie zei in het nieuwe kantoor van zijn bond in het Utrechtse Houten, te willen praten over een nieuwe wijze van CAO-onderhandelingen. „Het automatisch, volgend" moet daarbij worden vervangen door een „onderhandelend, participerend beleid". Als voorbeelden noemde hij de KLM en Philips, waar CAO's zijn afgesloten zonder automatische prijscompensatie.

FNV

De bondsraad van de Industriebond FNV is gisteren akkoord gegaan met de nieuwe beleidsnota „Aan de slag in de industrie". Hiermee is de laatste hindernis voor het bestuur van de bond uit de weg geruimd om te onderhandelen met de werkgevers en overheid over het inleveren van loon in ruil voor werkgelegenheid.

Met 59 stemmen vóór, 22 tegen en 1 onthouding aanvaardde de bondsraad – het parlement van de bond – de inlevernota. Al eerder waren de leden in het land in meerderheid met de nota akkoord gegaan.

CNV

De leden van de Industriebond CNV zijn het eens met de uitgangspunten voor het arbeidsvoorwaardenoverleg die de vakcentrale voor de komende jaren heeft voorgesteld. Zij zijn bereid een deel van hun prijscompensatie in te leveren voor de bestrijding van de werkloosheid.

De Industriebond CNV wil wel, dat over een dergelijke aanpak een sociaal contract wordt afgesloten tussen werkgevers, werknemers en overheid. Op basis van dat contract moeten de sociale partners de landelijke afspraken verder uitdiepen in de CAO-onderhandelingen, aldus de CNV-bond.

Eenmalige uitkering rechtstreeks

DEN HAAG – De Tweede Kamer heeft zich gisteren in grote meerderheid uitgesproken voor het verlenen van de mogelijkheid aan sociale diensten om, aan de hand van hun gegevens, rechtstreeks te bepalen of mensen met een WWV- of bijstandsuitkering in aanmerking komen voor een eenmalige uitkering. Tegen een amendement van D'66 over deze zogenoemde ambtshalve toekenning stemden alleen de fracties van SGP, RPF en GPV.

Minister De Graaf van sociale zaken ontraadde woensdag bij de behandeling van het wetsontwerp eenmalige uitkering dit amendement, omdat het vijftien à twintig miljoen extra zou kosten. Bovendien vindt de minister dat de WWV- en bijstandsgerechtigden er een voorkeursbehandeling door krijgen in vergelijking met andere categorieën „echte" minima.

De Kamer ging met algemene stemmen akkoord met een amendement van de socialist Toussaint, dat gemeenten de mogelijkheid geeft het horen van mensen, die een bezwaarschrift indienen tegen een afwijzende beslissing voor een eenmalige uitkering, eenvoudiger te regelen.

Vrouwen bij Amrobank achtergesteld



... 4 van 25 alstublieft!...

Gène Eggen exposeert bij zijn 60ste verjaardag

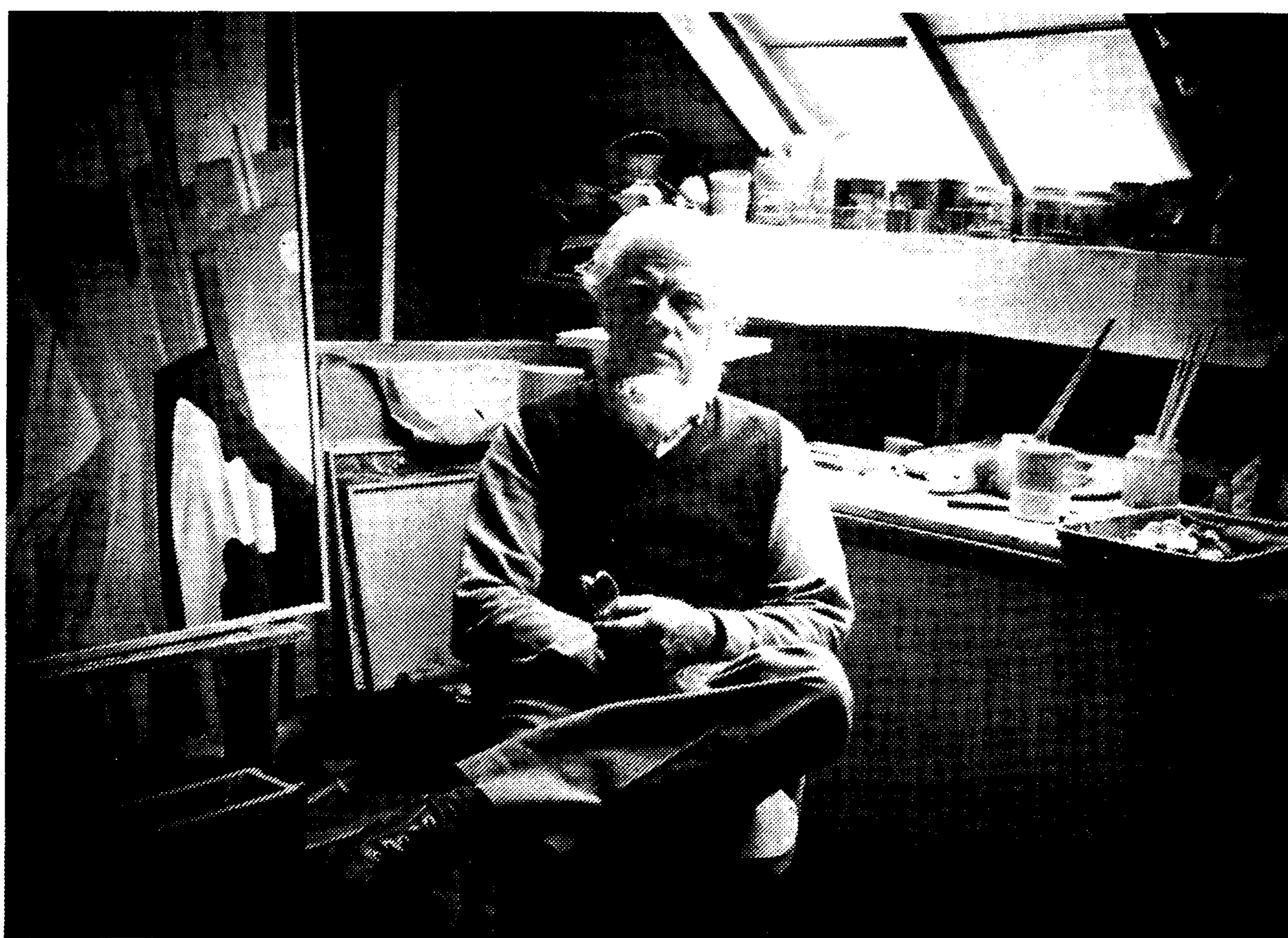
„Ik heb me altijd zelf kunnen redden"

HOENSBROEK – „De manier, waarop ik altijd geleefd heb, dient zich nu algemeen aan. Ik heb nooit een zekerheid gehad. Ik ben ook niet bang, dat er geen geld is om kunst te kopen. Dan had ik mijn hele leven bang moeten zijn. Nu bepaalde zekerheden bij de mensen wegvallen, raken ze in paniek, maar ik ben vertrouwd met die situatie. Ik heb ook geleerd de signalen van deze tijd te zien". Aan het woord is Gène Eggen, de beeldhouwer schilder graficus uit Ulestraten. Op vrijdag 1 oktober wordt van hem een bijzondere tentoonstelling geopend in Kasteel Hoensbroek. Met die expositie herdenkt hij het feit, dat hij 60 jaar oud is geworden.

Door allerlei omstandigheden is de expositie in feite op een verlaat tijdstip gekomen, omdat Gène Eggen vorig jaar al 60 jaar is geworden, maar deze feestelijke tentoonstelling valt nog in zijn 60ste levensjaar, zodat alsnog dit heuglijke feit gevierd kan worden. Het wordt geen overzichtstentoonstelling, zoals men bij dit soort aanleidingen zou kunnen verwachten, maar door middel van zijn werk van de laatste drie jaar geeft hij een beeld van zijn veelzijdig kunstenaarsschap. Juist die veelzijdigheid springt bij Gène Eggens carrière het meest in het oog. Hij heeft een volledig oeuvre als beeldhouwer, schilder en graficus opgebouwd. Om dat te bereiken heeft Gène Eggen maar volgens een grondregel geleefd: „Keihard werken, iedere dag tussen 9 en 24 uur. Als ik hard werk, moet ik goed eten. Als ik goed eet, slaap ik goed. Als ik goed geslapen heb kan ik weer hard werken. Zo simpel is dat", zegt de sympathieke kunstenaar en over zijn veelgeroemde veelzijdigheid grijnst hij: „Ze noemen me niet voor niets Broeder Omnipotens".

De expositie ter gelegenheid van zijn 60ste verjaardag is een familieaangelegenheid geworden. De schoonzus van Gène Eggen, Catherina C. Dudok van Heel heeft een monografie over hem samengesteld. Deze monografie is verlucht met prenten van Gène Eggen. Deze map wordt tijdens de tentoonstelling te koop aangeboden. Daarnaast heeft zijn schoonzus een catalogus samengesteld en zij zal ook de kunstenaar tijdens de opening op vrijdag 1 oktober om 20 uur inleiden. De expositie bestaat uit beelden, schilderijen en prenten. Vanwege de beperktheid van de expositieruimte krijgt men niet de grootste beelden van Gène Eggen te zien. Beelden van honderd kilo kunnen de trap naar de expositiezolder niet op.

Erg plezierig in de carrière van Gène Eggen is, dat hij nu juist bij het bereiken van deze mijlpaal zoveel erkenning in binnen- en buitenland krijgt. „Ik hou het niet meer bij. Van alle kanten krijg ik ineens



● *De 60-jarige Gène Eggen.*

aanvragen om te exposeren. In Sonsbeek, Saarbrücken, tot in Milaan toe. Ik aarzel nog om daaraan toe te geven. Ik heb nooit geleefd op basis van kapitaal, nooit dure hobby's gehad. Misschien heb ik daarom nog altijd meer werk dan ik aankan. Ik krijg zelfs opdrachten zonder begroting. Een soort carte blanche voor een kunstenaar. Als de mensen dat doen dan moeten ze toch wel groot vertrouwen in mij hebben.Ik heb dat vertrouwen dan ook nog nooit beschaamd". Over zijn zestig jaren: „Het waren tropenjaren. Ik ben nooit in de contraprestatie geweest. Ik heb me altijd zelf weten te redden, dank zij mijn goede gezondheid. Eigenlijk ben ik nooit ziek geweest. Ik kan nog steeds de zware steen kappen. Ik heb gelukkig een erg goede conditie. Volgens de dokter word ik driehonderd jaar oud, als er niets tussenkomt. Maar nu voel ik me lichamelijk en geestelijk beter dan ooit.

THEO PASING

Orgelconcert in Nuth

NUTH - Op zondag 26 september begint de stichting Orgelkring Sint Bavo haar tweede trits van vier orgelconcerten. Tijdens het concert, dat om 16.00 uur begint, zal de organist Ben Kerkhof, docent aan het Conservatorium te Maastricht, werken uitvoeren van Buxtehude, Sammartine, Bach, Haydn, Voormolen, Andriessen, Britten en Kropfreiter. Aan drie van deze stukken werkt de hoboist Peter Steyvers, eerste hoboist bij het LSO en sinds 1978 als hoofdvakleraar hobo verbonden aan het Maastrichts Conservatorium, mee. De voorlopige data van de volgende vier concerten zijn 12 december, 20 maart en 19 juni. Een passepartout voor de vier concerten kost tien gulden. De entreeprijs per concert bedraagt vier gulden. Kaarten kan men bestellen via de stichting Orgelkring Sint Bavo, postbus 6360 AD Nuth.

Vrouwen in de regiestoel

Provinciale filmdagen

ECHT – Op zondag 26 september houdt de Stichting Filmvorming Limburg in het Royaltheater te Echt een van haar provinciale filmdagen.Op het programma staan drie films van vrouwelijke regisseurs. Het thema van de filmdag is dan ook: vrouwen in de regiestoel.

Het programma begint om 10.30 uur met de reeds enkele malen op buitenlandse festivals bekroonde film „De stilte rond Christine M." van de Nederlandse Marleen Gorris. Om 13.45 uur begint de vertoning van „Schwestern, oder die Balance des Glücks" van de Westduitse Margarethe von Trotta. Om 15.45 uur wordt dag besloten met „Mimi metalurgico ferito nell' onore" (Nederlandse titel: De verleiding van Mimi de bankwerker) van de Italiaanse Lina Wertmüller. De kosten bedragen vijftien gulden voor de drie films, inclusief een map met uitvoerige documentatie en na de tweede film een kop koffie. Restplaatsen zijn aan de zaal verkrijgbaar. J. M. C. Lodder, consulent SFL, Wilhelminaplein 12 te Roermond, telefoon 04750-33945, verstrekt alle verdere inlichtingen.

Schouwburg Maastricht op maandag doodsstil

MAASTRICHT – De directie van de Maastrichtse Stadsschouwburg heeft rigoreuze besluiten genomen uit protest tegen de bezuinigingen op het culturele programma. Voortaan blijven de deuren van de schouwburg op maandag gesloten. En dat niet alleen, de bezoeker, die zich toch die dag aan de schouwburg waagt treft er niemand aan. „Er zijn geen theaterevenementen, er zijn geen kassa-uren, de verwarming is uit, er is geen licht, er zijn geen mensen, ook geen technische dienst", aldus een schrijven van het Cultureel Centrum Maastricht. Het administratiekantoor daarentegen blijft op maandag wel geopend.

deze week in het theater

Karin Lechner

De beroemde pianiste Karin Lechner geeft zondag 26 september om 12 uur een recital in de Oranjerie te Roermond. Reeds op 11-jarige leeftijd debuteerde zij als soliste met het Venezolaans Staatsjeugdconcert met Haydns pianoconcert. Karin Lechner is thans 17 jaar en is reeds diverse keren met veel succes in de Limburgse theaters opgetreden. In Venezuela is Karin Lechner ook als actrice bekend. Ze werkte daar aan meer dan 100 afleveringen van het tv-programma Sesamstraat mee.

Amerika, Amerika

Vanwege het grote succes dat Jos Brink het vorig seizoen met zijn laatste musical „Amerika, Amerika" heeft geoogst, wordt er van deze productie in de Limburgse theaters nog een aantal voorstellingen gegeven. De musical speelt aan boord van de Nieuw-Amsterdam, dat onderweg is van Rotterdam naar New York. Het verhaal is aan het eind van het jaar 1939 gedateerd. Het zou de laatste vooroorlogse trip van de Nieuw-Amsterdam worden. De passagiers verkeren in een opperbeste stemming. De entertainer Benjamin (Jos Brink) raakt in tal van amoureuze situaties verzeild, die alle een komisch verloop en een vrolijk einde hebben. In deze productie ziet men naast Jos Brink o.a. Caroline Kaart, Frank Sanders, Lucie de Lange en Simone Kleinsma. De eerste uitvoering van deze reprise-reeks is in de Oranjerie te Roermond en wel op dinsdag 28 september. Op woensdag 29 september gaat er de tweede uitvoering. De andere voorstellingen zijn op 30 september in het Wijngrachttheater te Kerkrade, op 1 en 2 oktober in Maastricht en op 8 en 9 oktober in de Stadsschouwburg te Heerlen.



● *Een moment uit een wervelende dans van het ensemble Danzas Maracaibo.*

Danzas Maracaibo

Liefhebbers van folkloristische dansen komen woensdag 29 september in de Heerlense Stadsschouwburg aan hun trekken als het ballet „Danzas Maracaibo" uit Venezuela een wervelende show op het toneel tovert. Dit gezelschap bestaat al meer dan 30 jaar. Miljoenen mensen in de gehele wereld hebben de dansers en danseressen van dit ensemble reeds aan het werk gezien in dansen die gebaseerd zijn op de traditionele Venezuelaanse folklore.

Blijspel

In het Wijngrachttheater te Kerkrade kan men woensdag 29 september naar het blijspel „Het leven is te kort" van Roussin. De vrouw Cècile heeft een ernstig autoöngeluk overleefd. Ze beseft de rest van haar leven cadeau gekregen te hebben. Dat „nieuw" leven wil zij goed besteden, maar in de gegeven omstandigheden is dat niet zo gemakkelijk.

Van haar man, een half gekookt ei, wil zij scheiden. Na dat besluit komt ook hij tot leven. Hij wil niets liever dan een expeditie maken door de Sahara. Hij begint driftig aan de voorbeidingen en dat werkt zo aanstekelijk op Cècile, dat zij met hem mee wil.

Tenminste als hij dat goed vindt. In de hoofdrollen ziet men Kitty Janssen, André van den Heuvel en Georgette Hagendoorn. Dit is voorlopig de enige mogelijkheid om het stuk te kunnen zien. Op 15 maart komt het nog eens terug in de stadsschouwburg van Sittard.

in gesprek

redactie max schmeetz

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Duidelijkheid

Terwille van de duidelijkheid zijn wij opnieuw gaan stemmen in de hoop uit de politieke problemen te komen. De onduidelijkheid neemt toe en de problemen worden waarschijnlijk groter. Er zijn Kamerleden gekozen, doch geen regering. Die is er nog niet. De tegenstellingen zijn groter en elke coalitie geeft veel problemen. Mogelijk zullen wij de gehele politiek een tijdje moeten vergeten om een zakenkabinet van deskundigen te kunnen benoemen. Drie bommeldingen op de verkiezingsavond zijn de voorboden van wat ons te wachten staat. De kiezer leert politiek zwart–wit zien en wordt de laatste tijd in kleur op de televisie gemanipuleerd. De kiezer kent de programma's niet en geldgebrek zorgt er voor dat bepaalde programma's niet genoeg bekend worden. Zo komt het dat duidelijk radicale stellingen Kamerzetels opleveren. Kreten als doodstraf invoeren, wapens weggooien of buitenlanders het land uit, brengenmensen in de Kamer. Gematigde oplossingen worden niet gehoord en het avontuur van verscherpte tegenstellingen begint. De partij van de niet–stemmers alsmede het doorstrepen van het stembiljet neemt in omvang toe. Een teken dat men de hoop laat varen. Voor een paar goede schoenen moeten wij meer betalen dan voor een paar slechtere: dat begrijpen we. Helaas wordt vergeten dat ook een goede politiek steun nodig heeft: anders gaat het mis..Nu de poeha–campagnes zijn afgelopen moeten wij ons bezinnen. Wellicht moeten wij nu de programma's echt bestuderen en ons bij de geschikste partij aansluiten. Dit lijkt mij in ons aller belang en ter voorkoming van verder onheil noodzakelijk. Niet wachten tot de volgende stemdag doch nu in alle rust serieus worden Leefbaar Nederland stelt zich hiervoor open.

EYGELSHOVEN **Winand Lescho[…]**

● Dubbel inkomen 3

In het Limburgs Dagblad het stukje „Dubbel inkomen" van de heer T.Batens gelezen. Niet slecht geredeneerd, moet ik zeggen. Zulke suggesties moeten eigenlijk door de redactie doorgestuurd worden naar waar ze thuis horen! Dat zou ik tenminste willen adviseren. Natuurlijk kan de heer Batens ze ook direct naar de betreffende minister sturen. Nu worden zulke „In gesprekken" voor kennisgeving gelezen en morgen zijn ze weer vergeten.

THORN **M.H. Stratermans**

puzzel van de dag

vaardig	▼	uitdagen	Engels bier	lidwoord / bruising	▼	honger-ziekte / Europe-aan	▼
open wand-kastje ▶		▼	▼	▼		▼	
Spaans schilder ▶ / winter-voertuig					deksel		
▶					▼		
groet (L)			tijd(E)	▶			
▶			het-zelfde	▶			
▶					edel	▶	tarra
Russ. staats-man		verte-gen-woordi-ger	▶				▼

oplossing van gisteren

- g - - m o - l
- a s p e r g e
- r e e e l - i
p a r k - e t s
- n p - p a r t
a t e - s n e e
- i n a - s e e
- e t n a - m n

de belhamel-bende











panda en de noodklokkenluider







recept

Uiensoep met Emmentaler (Memminger heiser haferl)

4 middelgrote uien, zout, witte peper, 1 lt. bouillon van een tablet, 4 sneetjes brood, 80 gr. boter, 1/4-1/8. lt. witte wijn, 8 eetl. geraspte Emmentaler.

Uien in dunne schijfjes snijden en in goede boter goudgeel fruiten. Zouten en peperen. Soep erin gieten en op een laag vuur 20 min. laten koken. Wijn toevoegen. Sneetjes roosteren en ontkorsten en met de rest van de boter even bakken. Soep in vuurvaste kommetjes of terrinne gieten. De geroosterde sneetjes brood er op leggen en dik met de kaas bestrooien. Dan ca. 3 min. in een voorverwarmde oven van 200 gr. gratineren



Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad

Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

Ziekenfondsraad tegen abortus in ziekenfonds

Van onze redactie volksgezondheid

AMSTELVEEN – Met een meerderheid van één stem heeft de Ziekenfondsraad zich gisteren uitgesproken tegen opneming van abortus in het ziekenfondspakket. De uitslag was 16 tegen en 16 voor (drie leden afwezig). Het woord is nu weer aan minister Gardeniers (Volksgezondheid) of haar opvolger, die de ZFR advies had gevraagd naar aanleiding van de invoering van de Wet Afbreking Zwangerschap.

In het debat was men het erover eens dat de politieke discussie over deze kwestie niet moest worden „overgedaan". Er zou op zakelijke gronden moeten worden beslist over de adviesaanvraag. De tegenstanders gronden hun mening op het kostenargument: er moet fors worden bezuinigd, ook in de ziekenfondsverzekering. Dus kan het pakket niet worden uitgebreid, omdat dan de kosten zullen toenemen.

De voorstanders baseren zich op de parlementaire uitspraken, die naar hun mening wijzen in de richting van het vergoeden van de zwangerschapsafbrekingen in abortusklinieken door artsen, die geen specialist zijn. Abortus in het ziekenhuis, verricht door specialisten, wordt wel vergoed. Die behandeling is duurder en het verschil is bovendien discriminerend.

● De gijzeling in het Hondurese San Pedro Sula duurt nog steeds voort. President Roberto Suazo Cordova heeft de bezetters een termijn gesteld om aan de actie een eind te maken. Woensdag nog lieten de guerrillero's onverwacht een gegijzelde vrij en verzachtten zij hun eisen. De eis die overeind blijft, is dat politieke gevangenen in Honduras worden vrijgelaten. Later op de dag werd nog eens een groep van negentien gegijzelden vrijgelaten (Foto). Een diplomaat uit het westen sprak de verwachting uit, dat spoedig iedereen behalve de ministers van economische zaken en financiën en de president van de Centrale Bank vrij zouden komen.



Geen bezuiniging nodig op kwaliteit

Woningen mogen niet méér kosten

Van onze correspondent

DEN HAAG – Huur- en koopwoningen mogen volgend jaar niet duurder zijn dan dit jaar om voor subsidie van de rijksoverheid in aanmerking te komen. Er hoeft echter ook niet verder bezuinigd te worden op de kwaliteit van de nieuwe woningen, zoals in veel gemeenten werd bevreesd.

Dat maakte gistermiddag de hoogste ambtenaar op het ministerie van volkshuisvesting, directeur-generaal ir. J.M. Koopman, duidelijk. Binnenkort wordt ook de verdeling van aantallen woningen over de provincies bekend gemaakt.

Directeur-generaal Koopman maakte duidelijk dat de werkloosheid onder bouwvakkers (meer dan 100.000) niet kan verminderen, ook al heeft het ministerie van volkshuisvesting volgend jaar 1,7 miljard gulden meer te besteden dan dit jaar. Dat geld gaat voor een groot deel op aan toegenomen subsidies op huur- en koopwoningen. Volgens de topman van volkshuisvesting zullen in feite de investeringen in de nieuwbouw vanuit het ministerie met 10 procent dalen. De toegenomen investeringen in de stadsvernieuwing maken dat maar voor de helft goed.

Somber

Koopman toonde zich uiterst somber over de financiering van de volkshuisvesting ná 1093. Volgens de topambtenaar kunnen huurders niet veel meer opbrengen dan ze nu al doen. Ook het verlagen van de individuele huursubsidie is volgens hem niet goed mogelijk. Het gevolg daarvan kan volgens hem zijn dat voor nieuwe huurwoningen geen bewoners meer te zinden zijn die de volle prijs op kunnen brengen. Koopman voorziet als beste oplossing zo goedkoop mogelijk te bouwen.

UIT

Debat

De Tweede Kamer zal op 5 oktober debatteren naar aanleiding van de moordpartij in de Palestijnse vluchtelingenkampen in Beiroet. Centraal punt in dat debat zal zijn, of Nederland stappen moet ondernemen tegen Israel. ● De elf provinciale landschappen in ons land zien de toekomst slechts met aarzelend optimisme tegemoet. Hoewel de CRM-post natuurbeheer op de rijksbegroting voor het volgend jaar niet is aangepast, vrezen de landschappen dat andere overheidsbijdragen onder druk komen te staan. ● De beleidscommissie scheepsbouw (werkgevers, werknemers en overheid) maakt zich ernstig zorgen over de toekomst van de scheepsnieuwbouw in ons land en pleit voor nieuwe steunmaatregelen.

Actiefonds

In een extra algemene vergadering heeft de Centrale voor Middelbare en Hogere Ambtenaren (CMHA) gistermorgen besloten een actiefonds op te richten. De CMHA acht acties in het komende najaar vrijwel zeker, nu de kabinetsplannen leiden tot een onaanvaardbare extra koopkrachtdaling voor het overheidspersoneel. ● De politie heeft een 29-jarige man aangehouden op verdenking van oplichting van een 85-jarige vrouw. De man was als welzijnswerker in contact gekomen met de vrouw en had haar geadviseerd haar spaargeld op diverse bankrekeningen onder te brengen. De bejaarde dame vroeg in goed vertrouwen of de man dat voor haar wilde regelen en overhandigde hem om te beginnen een bedrag van 30.000 gulden. ● De Partij van de Arbeid heeft volgens politieke kringen in Den Haag voorzitter Oele van de Rijnmondraad als enige kandidaat naar voren geschoven als opvolger van mevrouw Schilthuis als commissaris van de koningin in Drenthe.

Hell's Angels

Vijf vuurwapens, enige pakken hasj, wat heroïne en vijftien motoren zijn enkele van de zaken die de Amsterdamse politie gisteravond in beslag heeft genomen op het terrein van de Hell Angel's aan de Wenckenbachweg in Amsterdam-Oost. Elf personen zijn aangehouden, onder wie drie vrouwen. ● Het aantal verhuizingen is vorig jaar toegenomen. ● Het aantal vrouwelijke afgestudeerden aan de Nederlandse universiteiten en hogescholen nam in een jaar toe met 20 procent, terwijl het aantal mannelijke collega's ongeveer gelijk bleef. ● Door een brand bij Covabandenn BV in Groningen zijn gistermorgen 50.000 autobanden verbrand. De brandweer schat de schade op circa drie miljoen gulden.

Hoogovens

Hoogovens en de vakorganisaties zijn het, aan de vooravond van een kabinetsbesluit om de staalgigant met een miljard gulden te steunen, nog niet eens geworden over arbeidstijdverkorting. ● Een 31-jarige man uit Veendam is gisteren door de Groninger rechtbank ontslagen van rechtsvervolging. De man die verslaagd was aan hard drugs, had zijn vriendin vermoord. Hij wordt voor ten hoogste ten jaar in een krankzinnigeninrichting geplaatst en daarna zal hij in het kader van een TBR worden verpleegd. ● Minister Deetman (Onderwijs) gaat op korte termijn praten met de Vrije Scholen om te komen tot waterdichte afspraken over het subsidiëren van het voortgezet onderwijs in deze sector. ● Met ingang van gisteren is er opnieuw een messenverbod van kracht op de Zeedijk en omgeving in Amsterdam. ● Twee Amerikaanse geleerden hebben er bij president Reagan op aangedrongen per jaar 200 miljoen dollar meer uit te trekken voor laserwapens als verdedigingsmiddel tegen atoomraketten.

Gedood

Twee politiemannen zijn in de buurt van München om het leven gekomen bij de achtervolging van de ontvoerder van een 13-jarige scholier. De lijken van de politiefunctionarissen werden tussen de resten van een om onverklaarbare reden neergestortte helikopter aangetroffen. ● De grenzen van de Westafrikaanse republiek Ghana zijn sinds woensdag om economische redenen gesloten. De maatregel is genomen om de deviezensmokkel en de illegale in- en uitvoer te bestrijden. Premier Zhao Ziyang van China heeft gisteren verklaard dat China voornemens is de souvereiniteit over Hong Kong terug te vorderen, maar dat de voorspoed en stabiliteit van de Britse kolonie zullen worden gewaarborgd.

Contactverbod voor kwelgeest ex-vriendin

DORDRECHT – De president van de rechtbank in Dordrecht, mr. A. Mijs, heeft gisteren een journalist uit Vianen een totaalverbod opgelegd om nog contact op te nemen met zijn exvriendin, haar zoontje of haar familie. Iedere overtreding van dit verbod kost de man duizenden guldens boete.

Bovendien heeft de rechtbankpresident de journalist verboden zich op te houden in de straat waar de vrouw woont, op straffe van een dwangsom van 250 gulden bij iedere overtreding van het verbod.

De ex-vriendin van de journalist, een 33-jarige vrouw uit Utrecht spande vorige week dinsdag een kort geding tegen de man aan, omdat hij al ruim anderhalf jaar bezig is haar het leven op alle mogelijke manieren zuur te maken. Met het nu toegewezen contactverbod wil de vrouw voorkomen dat de man bij haar in de buurt komt, belt, schrijft of andere dingen doet waarvan zij last ondervindt.

Militaire top voelt niets voor defensie zonder kernwapens

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De militaire top in Nederland voelt niets voor een defensie zonder kernwapens. Dat bleek gisteren overduidelijk tijdens een symposium van het Defensie Studie Centrum in Den Haag. Prof. dr. E. Boeker stond met zijn pleidooi voor een niet-nucleaire verdediging geheel alleen.

Boeker (PPR) pleitte voor een drastische reorganisatie van de conventionele defensie van de NAVO. Een andere opstelling en het aanschaffen van louter defensieve wapens zouden West-Europa een „grendel op de deur" verschaffen zonder het Oostblok te bedreigen. De Russen zouden dan ook geen aanval met kernwapens beginnen, zo zei hij.

Brigade-generaal G.C. Berkhof had daar echter absoluut geen vertrouwen in. Alleen keihard onderhandelen kan de Russen tot vermindering van kernwapens brengen, zei hij. Oud-minister drs. W.K.N. Schmelzer (CDA) van buitenlandse zaken verweet Boeker geen rekening te houden met de manier waarop in het Kremlin wordt gedacht.

AJ eerder had minister Van Mierlo (defensie, D'66) gewaarschuwd dat kernwapens niet weg te redeneren zijn. „Dreigen met kernwapens mag dan ethisch onjuist zijn, het is ook een ethische vraag of een conventioneel alternatief de oorlog niet dichterbij brengt. Niet de atoomdrempel, maar de oorlogsdrempel moet omhoog".

Prof. dr. ir. J.J.C. Voorhoeve (VVD-Kamerlid) benadrukte dat een lager niveau van kernbewapening alleen verantwoord is als het Oost-West-evenwicht bewaard blijft. Ook hij drong aan op keihard onderhandelen. Hij noemde het een taak voor de politiek om de bevolking duidelijk te maken dat het bezit en het politiek gebruik van kernwapens nodig is.

Studentenstops voor vakken met werkloosheid

AMSTERDAM – Minister Deetman van Onderwijs en Wetenschappen wil studentenstops invoeren voor studierichtingen die opleiden voor beroepssectoren waar werkloosheid bestaat of dreigt te ontstaan. In eerste instantie denkt hij daarbij aan de gezondheidszorg en het onderwijs. Dit zegt de minister in nog vertrouwelijke wetsontwerpen die hij in oktober bij de Tweede Kamer zal indienen, aldus meldt het weekblad van de universiteit van Amsterdam, Folia Civitatis, dat deze week zal verschijnen.

De betrokken wetsontwerpen zijn al door de ministerraad goedgekeurd en om advies naar de Raad van State gestuurd. Het ministerie van onderwijs en wetenschappen wil de inhoud ervan niet bekend maken, vóórdat de wetsontwerpen bij de Tweede Kamer zijn ingediend. Het onthield zich gisteren van commentaar op de berichten in Folia Civitatis.

Informateur geeft „praatstuk" mee

DEN HAAG – Informateur Van Kemenade heeft gistermiddag de fractievoorzitters van PvdA, CDA en D'66 een „praatstuk" meegegeven met enkele hoofdpunten over de sociaal-economische vraagstukken. Het gaat om een concept, waarop de drie fractieleiders vandaag kritiek, suggesties en aanvullingen kunnen geven, nadat zij het ontwerp gisteravond in kleine kring in hun fracties doorspraken.

Van Kemenade zal de op- en aanmerkingen dit weekeinde in zijn stuk verwerken, waarna het – samen met een stuk over de hoofdpunten van het vredes- en veiligheidsbeleid dat maandag wordt uitgereikt – ter beoordeling aan de voltallige fracties kan worden voorgelegd. Dat zal naar verwachting woensdag zijn. Beide stukken zullen dan ook openbaar worden gemaakt. De definitieve versies zullen ook ter kennisneming aan de VVD-fractie worden voorgelegd.

Gistermorgen heeft de informateur nog de hoogleraren Kooijmans (internationale betrekkingen) en Roling (emeritus-polemologie) ontvangen. Zij hebben Van Kemenade informatie verstrekt over de internationale situatie op het gebied van vrede en veiligheid. Oplossingen voor de geschilpunten tussen de bij de formatie betrokken partijen zijn niet aangedragen.

Insluiper Buckingham Palace vrij

LONDEN – Michael Fagan, de man die in juli in de slaapkamer van de Britse koningin werd aangetroffen, is onschuldig bevonden. Een jury in het fameuze Londense gerechtsgebouw Old Bailey had gisteren precies veertien minuten nodig om die uitspraak te doen.

Er was geen twijfel aan dat Fagan tot twee keer toe in Buckingham Palace, het koninklijk paleis, is binnengedrongen: een keer op 7 juni en een tweede keer op 14 juli, maar in de Engelse wetgeving is een huis binnendringen zonder misdadige bedoelingen op het oog te hebben, niet strafbaar.

De aanklacht tegen Fagan was dan ook niet „inbraak" of „bedreiging", maar „diefstal van een fles wijn". Die wijn had Fagan bij zijn eerste bezoek aan Buckingham Palace gevonden in een kamer waarin zich cadeautjes voor prins William bevonden.

De rechter had al gezegd er moeite mee te hebben de zaak tegen Fagan serieus te nemen. De advocaat van Fagan voerde bovendien met succes aan, dat zijn cliënt, in de geestelijke toestand waarin deze zich bevond, helemaal niet kan worden verweten oneerlijk te hebben willen handelen, en de wijn te hebben willen stelen.

Fagan zelf barstte aan het begin van de rechtzaak in huilen uit. Later, weer wat tot rust gekomen, vertelde hij hoe kinderlijk eenvoudig het was geweest het paleis binnen te komen.

Personeel V en D akkoord

WOERDEN – Het personeel van Vroom & Dreesmann gaat akkoord met arbeidstijdverkorting tot 36 uur per week tegen inlevering, vier jaar achtereen, van telkens 2,5 procent prijscompensatie. Op ledenvergaderingen van de Dienstenbonden FNV en CNV, die in het hele land zijn gehouden, kregen de bondsbesturen, met nauwelijks tegenstemmen, „groen licht" van hun leden voor het uitwerken van de plannen die in een voorlopig CAO-akkoord zijn neergelegd.

De verkorting van de werkweek maakt deel uit van een werkgelegenheidsplan dat onder meer ook het uittreden omvat van 58-jarigen en ouderen. Het gaat om 950 werknemers. Zij krijgen van V & D een aanvulling op hun uitkering tot hun vroegere netto-loon.

Akzo zout wil 500 man kwijt

HENGELO – Akzo Zout Chemie heeft een afslankingsplan opgesteld dat voorziet in een vermindering van het aantal personeelsleden bij de Nederlandse vestigingen met ongeveer 500 in de komende twee tot drie jaar. Het aantal werknemers komt dan op 3150. De vermindering leidt tot een jaarlijkse kostenbesparing van ƒ 35 mln. In het plan zijn de effecten meegerekend van eerder bekendgemaakte maatregelen, die samen al voorzagen in het verdwijnen van ruim 140 mensen, aldus Akzo.

Akzo Zout Chemie wordt al diverse jaren geconfronteerd met structurele problemen. Dit leide, na een conjuncturele opleving in 1979, tot een snelle daling van de resultaten. In 1982 raakte Akzo in Nederland in de rode cijfers. Voor de komende jaren wordt daarin weinig verandering verwacht.

Fikse straf voor stelende PTT'ers

AMSTERDAM – „Wanneer PTT-ambtenaren die girobetaalkaarten van anderen stelen en daarmee vervolgens geld innen niet streng gestraft worden, zinken we hier af in een wereld als sommige ontwikkelingslanden, waar corruptie orde van de dag is. Ambtenaren die zich op het criminele pad begeven, moeten goed gecorrigeerd worden".

Dit heeft de officier van justitie bij de rechtbank in Amsterdam, mr. J. de Bruin, gisteren gezegd in een strafzaak rond een PTT-ambtenaar die ervan verdacht wordt girobetaalkaarten van anderen te hebben vervalst.

Daarmee streek de man, de 32-jarige Amsterdammer Johan B. de afgelopen drie jaren in totaal 17.000 gulden op. Hij zou dit samen met een vriend, de 42-jarige Daho B. eveneens uit Amsterdam, gedaan hebben.

Volgens de officier is de hele PTT-wereld geïnteresseerd in het vonnis van de rechtbank in deze zaak. Een te milde straf zou een premie zetten op dit soort handelingen", aldus De Bruin.

Tegen de PTT-beambte eiste hij achttien maanden gevangenisstraf. De ander hoorde twee jaar gevangenisstraf tegen zich eisen, vier maanden meer vanwege het uitvoerige strafblad dat Daho al heeft.

Aangeb. betrekkingen

Wegens groeiende belangstelling vragen wij nog enkele jonge GASTVROUWEN. Aanmelden bij Club Cecile, Rijksweg Zuid 89, Sittard, tel. 04490-18350.

BARMEISJES gevr. voor middag- en of avond evtl. intern mog. Tel. 04490-23730 of 19534.

Wir zahlen HÖCHST-GARANTIE für nette Bardamen, tel. 09-49241.542363 503880.

Rock-Band zkt. DRUMMER, ervaring vereist. Tel. 045-414521.

BARDAMES gevr. Palomino bar Kouvenderstraat Hoensbroek tel. 045-222451 of 045-454936.

Gourmet Club Systems BV zoekt met spoed enkele ADVISEUSES EURS erv. niet vereist. Inl. 045-452334 b.g.g. 05720-7324.

Prof. dans- en showorkest zoekt een allround TOETSENMA. Tel. 043-615973.

BARMEISJES gevr. Coral Bar, Rijksweg 204, Maasmechelen. Tel. 09-3211760616.

Gevraagd: ervaren THUISNAAISTERS. Bellen tussen 19.00 en 20.00 uur. tel. 045-443874.

Nette BUFFETDAMES gevr., beslist geen animeerwerk. Sonjabar, Akerstr. 244, Hoensbroek, tel. na 10 uur 045-211479.

Nette BARDAMES gevr. Bar Lady X te Maaseik, Venlose Steenweg 140, tel. 09-3211566028. Kost en inwoning mog. (Gratis).

1e KAPSTER gevr., moet geheel zelfstandig kunnen werken. Kapsalon Dupuis, Rumpenerstr. 151, Brunssum.

DRINGEND 1 meisje gezocht voor goed lopend privé-huis, garantieloon, tel. 045-456075.

Gevr. free-lance VERTEGENWOORDIGERS door importeur agent van produkten voor grootwinkelbedrijf - postorder- en bouwmarkten – ijzerwarenzaken enz. Reacties aan: 045-310913.

Werklozenproject Inpoet start dinsdagmiddag 28 september om half 2 een kursus oriëntatie houtbewerking timmeren. Kosten f 15,– per maand. Opgeven bij dhr. Ruud Schonewille, Beersdalweg 60a of telefonisch: 045-714667.

Hij mannenmode zoekt KASSIERE-RECEPTIONISTE, 18-21 jaar Havo of MDS. Bel 045-717334.

Best. top 40-band zkt. allround ORGANIST. Tel. inl. 045-710955.

Wir suchen für sofort SCHWEISSER ER-III m. wurzel, Wig. SGR III u. IC m mit gültiger TUV-Prüfung sowie Vorrichter nach ISO. Wir zahlen hohe Stundenlöhne sowie Auslösung. Fa. IRT. Industrimontage u. Rohrleitungbau, tel. 09-49221892887, u. 8902653. Freitag, Samstag u. Sonntag v. 9.00 bis 17.00 Uhr.

METSELAARS gevr. voor Duitsland. Ned. verzekerd. Bellen tijdens kantooru. 045-461434.

Gevraagd CV-MONTEURS, loodgieters, molco-monteurs. Aanmelden: techn. instal. bur. G.K.P. bv. Kipstr. 1, Kerkrade, 045-453542.

PLOEGENMETSELAARS gevr. voor Duitsland. Duits soc. verz. Tel. 04493-1397, 045-416565.

Ervaren FRITUREHULP, gevr. tel. 045-418610.

DAME vr. hulp voor 1 ochtend per week in huish. Tel. 045-717043. Heerlen.

Ouder, actief WINKELSLAGER gevr. voor ± 30 uur p.wk., moet voll. bekend zijn met het winkelgebeuren en zelfst. kunnen werken. Bent u geïnteresseerd, kom dan even langs, of bel voor een afspraak. U slager van Melik, Wijenweg 183, Brunssum, tel. 045-212497.

Gevr. BUFFETJUFFROUW voor discotheek, tel. 711224, b.g.g. 419826.

Kolonnes vakbekwame METSELAARS gevr. Aannemersbedr. Franssen BV, Amstenrade. Tel. 04492-3030.

HOBBYFOTOGRAAF v.h. vergroten van kleurenfoto's gezocht, als bijverdiensten. Tel. 045-222564.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Inl. Baanstraat 67, Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

WENTELTRAPPEN en smeedwerk. R. Lenzen, Haanraderweg 21, Kerkrade, tel. 455027.

Dakdekkersbedrijf P.K. KUHNEL, Zwaluwstr. 12, Heerlen. Tel. 045-218246, voor alle nw. en rep. van alle daken, dakkapellen en goten.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschotten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

Voor het reinigen van open haarden, schoorstenen en KETELS. stof wordt afgezogen, bel 045-312271.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- en sierpl. werk en alle verbouw. aann. Tel. 045-459073.

Dakdekkersbedrijf J. Borgans voor al uw DAKWERK en zinkwerk. Tel. 045-457961, Kerkrade.

Gevelverzorging LIMBURG gevelreiniging d.m.v. waterjet en zand/gritstralen, voegen kappen en zetten, verf en leuzen verwijderen, mosbehandeling, vochtwerend impregneren, voor inl. 045-251467.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk van nieuwbouw of onderhoud. 045-453818.

P.H. BOUMANS voor alle dakwerk, zinkwerk en reparaties. Europaweg 410, Ubach over Worms, tel. 045-352289.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + Vakmanschap. Gratis prijsopgave. Tel. 045-312613. Schillings-Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie, bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren f 2800,–. Montage f 120,– per aansl. Snelle levering. Vrijbl. pr. opg. Tel. 045-711608.

C.v.-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen f 59,–. Tel. 045-711608.

LOODGIETER kan weer werk aann. Gas-, water-, badkamers, c.v. Tel. 045-711608.

WIM HERMSEN, Brunssum, alle dakwerken, lood- en zinkw., tel. 045-251558.

Wij maken al uw TIMMERWERK. Vrijbl. offertes. Bevers, Voerendaal tel. 045-753564/753507.

SCHOORSTEENVEGEN, goed en goedkoop. Na 17.00 uur 04490-15751, 04494-53292.

Antenneproblemen? ANTENNEBOUW Kochen, tel. 045-441693.

KLUSJESMAN biedt zich aan voor alle soorten werkzaamh. Tel. 045-212669.

Jonge vrouw biedt zich aan als KINDEROPPAS. Voor inl. bel 045-423479.

Let op! Dakdekkersbedrijf PETERS en Zn. Uw dak is ons vak. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817.

CHAUFFEUR/MONTEUR, in bez. van alle rijbewijzen zkt. werk voor 20 à 30 uur p. week. Tel. 045-220594, tussen 17.00-19.00 uur.

Jongeman zoekt werk als ELECTRICIEN, bezorger of witgoedmonteur i.b.v. CVV en voorb. CEV en rijbewijs. Inl. 045-414840.

Erv. BASSIST/ZANGER zkt. werk in goed trio, br.ond.nr. SP 313 LD, Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade-West.

Voor al uw SCHILDERWERK goed en goedkoop vrijbl. pr.opg. 045-421531 of 224911.

All-round BOUWVAKKER kan nog alle voork. werkz. aann. 045-413861.

Jonge vrouw zkt. werk voor 2 à 3 morgens in de week voor HULP in de huishouding. Het liefst in Hoensbroek of omg. Te bevr. tel. 045-217958.

SCHILDERS kunnen nog enkele buitenwerkzaamheden aannemen. Tel. 045-210020.

Erv. TEGELZETTER kan weer werk aannemen voor 's avonds en de weekends, pr. ± f 17,50 p.m². Tel. 045-440466.

Grof VUIL. Bel ons, wij ruimen gratis uw zolder, kelder e.d. op. Tel. 045-413893.

Te koop aangeboden

LOGEN en restaureren d.m.v. stoom, dus geen kromtrekken!! Commode ± f 250,–; deur ± f 50,–; stoel v.a. f 25,–. Roukensservice b.v. Geleen, tel. 04494-43468.

IJZER EN STAAL. Verkoop van alle soorten staafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen. Ook verkopen wij aluminium, koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 045-241422 t.o. Makro.

Grind- en MARMERSPLITTEGELS of andere sierbestrating. Ook bielsen en tuindecoratie. Betonwarenfabriek Gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

KEUKENS. keukenapparatuur - losse keukendelen - deurtjes etc. Lage prijzen. Voll. garantie. R.V. Handelsmij, Industrieterrein „De Horzel", Nuth. 045-242602.

RIJWIELEN vanaf f 179,–; 3 versn. f 249,–, crossfietsen f 259,–; kinderfietsen f 109,–; 10 versn., race f 279,–; rijwiel Cash & Carry, Akerstr. 182, H'broek, donderdag koopavond. tel. 045-217687.

LAMPENKAPFRAMES ook op maat gemaakt, snelle levering, lage prijs. Emka, Past. Kuilenweg 7 H'broek 045-216592.

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 lop. mtr. tot 65% kort., gr. voorr. karpetten met 20% kort., unieke sort. stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten Kloosterstr. 22, Simpelveld.

500 KACHELS in voorraad: Wijshoff bv, Hoensbroek, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976.

KLEUREN-TV'S, zeer grote sort. Philips grootbeeld v.a. f 295,–, alle toest. prima spelend m. gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760/317662.

KANTELDEUREN industriedeuren, binnen- en buitendeuren, Fa. Straten, Tenelenweg 8–10, Voerendaal, vrijbl. inl. Tel. 045-750187.

KLEURENTELEVISIES oa. Philips, Blaupunkt vanaf f 295,-; zwart/wit vanaf f 100,-. Radio TV Frank bv, Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Houthandel J. RINKENS B.V. Eygelshovenerweg 60, tel. 319846 en Kerkstr. 149 tel. 311892 Landgraaf te k. zwarte asbest golfpl. 0,92x1,53 m f 18,70 p.pl.; 0,92x1,83 m f 22,40 p.pl. ect., afrasteringsplanken 24x150 m/m f 1,75 p.m.; eternietplaten 2,50x1,25 m, 3,2 m/m f 15,95 p.pl.; balken 5x15 f 4,25 p/m; 6x16 f 6,- p.m.; 8x18 f 8,- p.m.; 8x20 f 9,45 p.m.; shipwoodplaten 0,61x2,44 cm f 17,35 p.pl. incl. BTW, alle dakmat. concurr. prijs.

TUINPALEN geïmpregneerd onder KOMO-keur, b.v. 50 cm f 1,50; 1 mtr f 2,20; 120 cm f 2,40; 250 cm f 4,80. Kan bez. worden. Impreg. In de Cramer 104, Heerlen, 045-751687.

Balken, planken, kepers, panlatten, eiken balken, VELDBRANDSTENEN, metselstenen, trottoirtegels, div. soorten dakpannen en brandhout. COSA, Wyenweg 147, Treebeek-Brs. 045-218877.

Komt u naar Nieuwenhagen? Breng dan eens een bezoek aan ons ROTANHUIS: rotan- en manoumeubelen, tafels, mandwerken enz. Tegen cash- en carryprijs. Kijk en vergelijk in Ekharts Riethuis, sinds 1890, Wilhelminastr. 39-41, Nieuwenhagen, tel. 045-311039, ruime parkeergelegenheid.

KLEURENTELEVISIES, grote sort. prima spelend met garantie, o.a. Philips, Grundig, Blaupunkt, Tiptronic vanaf f 295,-, zw./wit-tv. vanaf f 75,-. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

AANHANGWAGENS, torsie geveerd, vanaf f 800,- incl. BTW met garantie. Diverse afmetingen uit voorraad, tevens alle onderdelen hiervoor. W. Dabekaussen, Punterweg 7, Maastricht, tel. 043-629510.

SNEEUWKETTINGEN, trekhaken uitlaten en schokbrekers 30% korting of gr. mont. accu's 35% korting banden 30 tot 50% korting, Garage Ettema Spekhouwerstr. 10, Voerendaal.

Nieuwe KLEUREN-TV'S, 66 cm f 1298,-; nieuwe video's f 1298,-; stereotorens f 798. Gebr. kleuren-tv's v.a. f 298,- en zw.wit v.a. f 75,-. Alle merken voorradig. Financ., gemakk. betaling mog. Radio-TV v. Voorst BV, Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 045-213879.

Doorlopend te koop 1e kwaliteit CONSUMPTIEAARDAPPELEN. C. Roebroek, Sibberweg 7, Vilt-Valkenburg, 04406-40621.

Spotgoedkope ENCYCLOPEDIEEN, gratis thuisbezorgd. Tel. 043-645938.

FIETSEN vanaf f 299,–. Uit voorraad leverbaar. Batavus-Gazelle-Peugeot-E en Motobécane. Een jaar gratis service-garantie. Inruil fiets of bromfiets mogelijk. J.H. Renkens, Dorpstraat 114 en 118 Brunssum. Tel. 045-251225. Reeds 75 jaar tweewielers. 's Donderdags koopavond.

Te k. TOYOTA Celica bwj. '73 en Peugeot 304 bwj. '75, gasfornuis en bankstel. Reeweg 115, Ab'bosch, U.o.W.

FIETSEN fietsen! maar dan met vakhandelservice, bij ons Gazelle, Batavus, Peugeot, Rivel enz. nu een echte Peugeot racefiets voor f 479,–, Fa. Plas Treebeek en Stein.

BLOEMKOOL te koop vanaf f 0,75, verkrijgbaar na 15.00 uur. H. Hamers, Houtstr. 26, Merkelbeek, tel. 04492-1742.

20 RACEFIETSEN. Gebruikt. Gitane, Benotte, Colnago, Peugeot, 2x Jan Jansen, Facein, Olmo, Gazelle, va. f 375,–. Ook div. aanb. nieuw. Racespecialist Math Salden Limbricht.

ORGELS reeds vanaf f 995,- met garantie. Steeds diverse aanbiedingen in piano's en accordeons. Eigen orgelschool. Muziekhuis Willy Dera, Baanstraat 93, Schaesberg, tel. 045-310291, Zonstraat 79, Kerkrade, tel. 045-452837.

INRUILMEUBELEN van topkwaliteit voor weggeefprijzen, zoals eethoeken, bankstellen, kasten etc. Dagelijks geopend van 10.00 tot 18.00 uur. Donderdag koopavond. Loop eens vrijblijvend binnen op Einderstr. 46, Heerlerheide, Nieuw-Einde.

INRUILMEUBELEN van topkwaliteit voor weggeefprijzen, zoals eethoeken, bankstellen, kasten etc. Dagelijks geopend van 10.00 tot 18.00 uur. Donderdag koopavond. Loop eens vrijblijvend binnen op Einderstr. 46, Heerlerheide, Nieuw-Einde.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald, inl. 045-255312.

Voordelig te k. SAUNACABINE, Hemlock, gasgestookt. Gr. 3½ bij 3 m. Tel. 045-217494, na 15.00 uur.

Te k. prima KLEURENTELEVISIE weg. omstandigh. Tel. 045-454628.

VIDEO, uw super-8-films, dia's, fotoalbum op videoband? Ook reportages van bruiloften etc. Video, tel. 045-717842.

Te k. goed onderhouden BANKSTEL, Lodewijkstijl. Tel. 045-219294.

Te k. zware HEIDEPLANTEN, f 1,- per st. Haagconiferen, blauwgroene en gele 80 tot 100 cm, f 5,-, 160 tot 180 cm f 9,95. Sier- en dwergconiferen, heesters, vaste planten, graszoden, f 3,- p.m². Kwekerij Dautzenberg, Euveren 16, Gulpen, tel. 04450-2131.

Te k. KINDERWAGEN en 4-pits tafelgasstel. Hommerterweg 2, Schinnen.

Te k. STEREOINSTALLATIE, Philips, i.z.g.st., 1 jr. oud. N. Beetsstr. 104, Heerlen, tel. 422231.

Schitterend massief eiken BANKSTEL, f 1495,-; dit moet u zien voor deze prijs. zware massief eiken eethoeken, dus ook de tafel geh. massief, vanaf f 1495,-; noteh. stijl eethoeken vanaf f 1295,-; verder massief eiken kasten en wandmeubels, noteh., zilver- en rankenkasten, schitterende 2-zits bankjes, ook in echt leer, zeer zware hernclubs in echt leer, vanaf f 795,-. Ook hebben wij schitterende spiegels, klokken, beelden, schilderijen, alles grote klasse en zeer goedkoop. Ook ruilen wij uw oude meubels in aan hoogste waarde. M. Boetiek Rijksweg-Centrum 86, Geleen, onder de luifel. (Attentie groot parkeerpl. pal aan overkant).

Wegens verbouwing allerhande spotkoopjes. Massief eiken BANKSTELLEN vanaf f 245,-; eiken wandmeubels vanaf f 495,-; moderne wandmeubels vanaf f 175,-; moderne eethoeken vanaf f 145,-; eiken eethoeken vanaf f 295,-; noteh. eethoeken vanaf f 295,-; mooi gasfornuis met glasdeur, f 195,-; mooie salonkast met ingebouwde radio en platensp., f 195,-; klassiek bankstel, zwaar model, f 295,-, pr. modern bankstel, f 595,-; verder mooie salontafels, clubs enz. Ook ruilen wij uw oude meubels in. Op de Vey 61, Geleen-Centrum. Attentie is geen winkel (en Op de Vey is de straatnaam).

ORGELS, geschikt voor muziekschool, vanaf f 1295,-. Gitaren vanaf f 99,50. Drumstellen, 5-delig, vanaf f 995,-. Muziekhuis Lyana, Mauritsweg 48, Stein, tel. 04495-3227.

BREZJNEV WIL NAAR MAASTRICHT

De Russische president Brezjnev wil zondag tussen 10 en 18.00 uur even langs komen in Maastricht waar Pierre Zenden OPEN HUIS houdt in het FITNESS-CENTRUM, St.-Bernardusstraat 15.

Of het zal lukken hangt alleen af van het speciaal voor dit geval bij elkaar geroepen presidium dat daar zaterdagmorgen in Moskou over zal beslissen. We zijn benieuwd. Pierre en Leonid kennen elkaar nog van een ontmoeting op het Rode Plein in Moskou in 1966. Leonid heeft Pierre toen alle mogelijke details gevraagd over het leren zwemmen van zeer kleine kinderen. De Russen hebben daar zo hun voordeel mee gedaan, dat Pierre in 1967 en 1971 is mogen terugkomen en zelfs dwars door Rusland heeft mogen reizen met de Trans-Siberian-Expres. Leonid wenste voor het geval dat hij niet mag komen, Pierre heel veel succes met zijn OPEN DAG zondag en vooral het gratis LUCHTKUSSENKASTEEL op het gras van de Maasboulevard Parking vond hij een voortreffelijk idee en hij heeft alle Russen opdracht gegeven uit de kijken naar de kaarten van de ballonwedstrijd.

Vlaanderens' Will Tura 25 jaar zanger

„Na bewogen jaren ligt succes voor de hand"



● *WILL TURA, een gevierd zanger*

door ans van der veeken

BRUSSEL – Will Tura, nog steeds de populairste zanger van Vlaanderen! Will zit 25 jaar in het vak. Aanleiding voor een groot feest in „Vorst National" in Brussel op zaterdag 16 oktober. Tezelfdertijd verschijnt van deze charmante zanger een dubbelelpee „Tura 25 jaar", met 22 bekende liedjes zoals „Heimwee naar huis", „Goodbye Elvis" en „Hopeloos". Vanaf volgende week komt deze jubileumschijf op de Belgische en Nederlandse markt.

Na de lange periode van hoogte- en dieptepunten in de moeilijke artiestenwereld, is Will Tura een tevreden mens. „Na die bewogen jaren van succes ligt het voor de hand, dat ik doorga met zingen", aldus Will. „Het leven op de bühne betekent voor mij ontzettend veel. Jaren heb ik gewerkt aan mijn carrière. Nu ben ik eindelijk zover, dat ik mag optreden met een eigen band. Daar ben ik trots op. Het concert op 16 oktober betekent veel voor mij. Zo'n zevenduizend mensen kunnen mij die avond bezoeken. Als speciale gaste uit Nederland heb ik Patricia Paay uitgenodigd. Zij zal met mij twee liedjes zingen en een solonummer brengen. Mijn dubbelelpee naar aanleiding van mijn vijfentwintigjarig jubileum is in één woord af. Elf nummers zijn opgenomen in Nashville en elf nummers in Londen. De plaat is een juweeltje wat kwaliteit betreft".

Trots

De Belgische all-round artiest is trots op zijn laatste langspeler. Zijn trots is ook te speuren in zijn loopbaan. De grote inzet achter de schermen is een bewijs geworden van vijfentwintig jaren harde arbeid. In België wordt Will bewonderd door jong en oud. Zijn concerten zijn altijd uitverkocht. Een volle zaal verdient hij zeker op zijn jubileumspecial.

Tippers en Toppers

Robot

DE ELECTRONICA'S houden er de stemming én de danspas in. Gezellige Brabanders als ze zijn, wisten ze in muzikaal opzicht de wereld op z'n kop te zetten met de Vogeltjesdans. Het blijft natuurlijk niet bij die dans. Nu is er de Dans van de Robot, die niet alleen op single maar nu ook op elpee te beluisteren valt. Trouwens wie de Electronica's in dit Limburgse land in levende lijve in aktie wil zien, kan volgende week vrijdag 1 oktober terecht in STEIN in 't Heukske. Voor verliefde paartjes wordt het misschien een kriebeltjesdans!

Winter

HEERLENSE GABY DENNEMAN zat gisteren in de tv-studio's van de Südwestfunk in Baden-Baden. Samen met Severine, Christian Franke, het Zwitserse trio Eugster en de Russisch-Amerikaanse bassist Nikolai Massenkoff. Terwijl de herfst nog maar net is begonnen deed Gaby mee aan het tv-programma „Wintermelodieën", een onderdeel van de serie „Gute Laune mit Musik". Uitzending op 3 december op Duitsland III in het SWF-programma dat eveneens op veel plaatsen in Limburg al is te ontvangen.



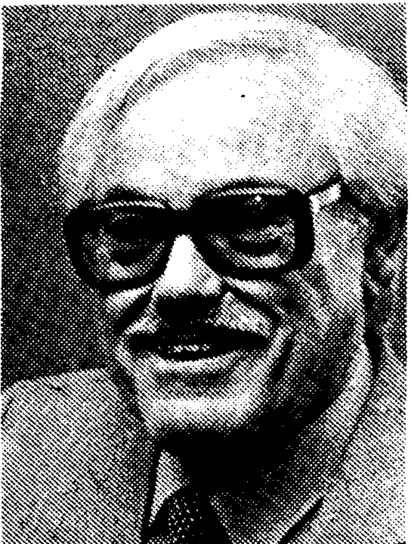
● *GABY DENNEMAN*

Martinez

De uit ROERMOND afkomstige, maar al jaren in Brabant woonachtige orkestleider MARTIN WULMS wordt in Zuid-Amerika op platenhoezen omschreven als MIGUEL MARTINEZ. EMI heeft onder het motto „Latin Sax" een elpee met Martin Wulms op de markt gebracht (verschijnt vanaf vandaag) waarop we helemaal op de Zuidamerikaanse toer gaan. Daarop komen nummers voor als Mambo Jambo, Zambesi, Time to move, coupe libre, Saxo d'amor en Telephon for mr. Martin. Voor het geval u een keer in Zuid-Amerika op vakantie bent onthoud dan: Miguel Martinez komt uit dit Limburg.

Fanclub

Gisteravond het SCHLAGERFESTIVAL gezien. Daarin trad in de KERKRAADSE RODAHAL ook de Oostenrijkse zanger ANDY BORG op. Zeker een van de toppers van dat festival. Andy heeft nu ook een fanclub. Adres: Ria de Bruyn, Nassaustraat 56, 6463 AV in Kerkrade.



WILLY SCHOBBEN

Dansen

Proficiat bandleider WILLY SCHOBBEN uit MAASTRICHT. Met z'n Big Band is Willy gevraagd om op 2 oktober in de Stadthalle van Bremen de danskampioenschappen muzikaal op te luisteren. Deelnemers zijn er uit Denemarken, Duitsland, Noorwegen en Duitsland. Latijnsamerikaanse dansen en rock and roll behoren tot de onderdelen. Eerder luisteren de orkesten van Paul Kuhn en Hugo Strasser deze kampioenschappen op.

Dixieland

DIXIELANDMUZIEK in HEERLEN. Dat is nooit weg. Op deze vrijdagavond speelt in etablissement Peter Bracke aan het Emmaplein DUKETOWN DIXIEFROGS. U bent welkom vanaf 20.00 uur.

TV-film zaterdagavond Nederland II

Muiterij op de Caine met Humphrey Bogart

HILVERSUM – Nadat eerder al een toneelbewerking van Herman Wouks roman „Muiterij op de Caine" was gemaakt, verscheen in 1954 ook een filmserie, geregisseerd door Edward Dmytryk en met Humphrey Bogart in de hoofdrol van de neurotische kapitein-ter-zee Queeg, die het commando van een mijnenveger krijgt en een strenge tucht invoert. De NCRV zendt haar zaterdagavond laat uit (Nederland II, 23.50 uur).

OOK IN DE FILM valt de nadruk natuurlijk op de rechtszaak tegen de van muiterij beschuldigde jonge luitenant-ter-zee Willie Keith. Deze heeft al gauw door, dat zijn commandant in ernstige mate zenuwpatiënt is en neemt het initiatief om hem opzij te zetten als het schip de Caine door toedoen van Queen in een hevige storm dreigt te vergaan. De psychiaters hebben de kapitein volkomen normaal genoemd en de zaak staat er voor diens rebellerende officieren dan ook slecht voor. Maar tijdens het kruisverhoor valt Queeg door de mand.

BOGARTS UITBEELDING van de ogenschijnlijk doortastende, maar in werkelijkheid paranoïde marine-officier is een van de mooiste rollen uit zijn loopbaan, maar Dmytryks regie is te traag en enige toegevoegde figuren en enkele weinig aannemelijke nevenintriges doen afbreuk aan het geheel.



● *LENNY KUHR*
...op visite in Maastricht...

Lenny op visite in Maastricht

MAASTRICHT – Zangeres Lenny Kuhr is zaterdag de vedette tijdens het diner-dansant in Hotel Maastricht. Op dit derde evenement, gepland in de Limburgse hoofdstad, zal het vaste orkest van Willy Schobben zeker niet ontbreken. De 17-man sterke band begeleidt Lenny Kuhr tijdens haar optreden en neemt eveneens de dansmuziek voor zijn rekening. Al vaker kwam Lenny Kuhr op „visite" in Maastricht. Haar gelijknamige hit is zaterdag zeker te beluisteren en de succesnummers „Maar ja", en „De Troubadour" zullen in haar repertoire niet ontbreken. Zang en dans omlijsten deze gala-avond in Maastricht. Entree: *f* 75,-.

op de tv komende week

FILMS

MAANDAG
RTBF -1. 21.35: LE PETIT MARCEL. Franse dramatische film met Jacques Spiesser.
D - 1. 23.00: DAS LEBEN DER FRAU OHARU. Japanse film met Kinuyo Tanaka.

DINSDAG
BRT - 2. 20.20: JEREMIAH JOHNSON. Amerikaanse western met Robert Redford.
D - 2. 22.05: DIE BILDER DER BRÜDER BURTON. Nieuw-Zeelandsew film met Kevin J. Wilson.

WOENSDAG
D - 3. 22.30: DIE GESCHICHTE VON ADRIEN. Dramatische film met Serge Dominique.

DONDERDAG
D - 3. 20.15: DER NACKTE KUSS. Amerikaanse speelfilm met Constance Towers.

RTB - 1. 20.20: JE VAIS CRAQUER. Franse speelfilm met Christian Clavier.

SPORT

MAANDAG
RTBF 1 . 19.00: LUNDI SPORTS.
BRT - 1. 21.10: SPORTSHOW.
N - 1. 22.55: STUDIO SPORT EXTRA.

DINSDAG
N - 1 23.02: STUDIO SPORT EXTRA.

WOENSDAG
RTBF - 2. 19.55: SPORT 2.
N - 1. 22.10: STUDIO SPORT.
D - 1. 22.30: VOETBALLEN. EUROPA-CUP.

DONDERDAG
BRT - 1. 22.50: SPORTTRIBUNE
N- 1. 23.20: STUDIO SPORT EXTRA.

DOLLEN MAAR!



Van onze showpaginaredactie

HEERLEN – „Dollen maar!" Dat geldt voor het nieuwe winterseizoen op onze televisie. En... voor de DOLLY DOTS die vandaag de voorpagina van TV-Weekend sieren. „Do wah diddy diddy" dat is de nieuwe plaat van de Dotjes die ze zaterdagavond voorstellen in het programma „Met de Tros de winter door".

Daarin wordt een overzicht gegeven van de nieuwe TV-programma's. Een keur van sterren luistert dat programma vanaf 19.55 uur op Nederland I op: Marco Bakker, André van Duin, Bassie en Adriaan, Louis van Dijk, Ron Brandsteder, Christine Deutekom, Derik de Lint, Ellen Vogel, Tom Okker, Vader Abraham en de Zangers zonder Naam. Om maar enkele namen te noemen.

OVERIGENS IS het natuurlijk niet alleen de Tros die aan een nieuw TV-seizoen begint. Ook de andere omroepen geven goed partij. Met ingang van volgende week krijgt Nederland ook middagtelevisie. Iedere dag vanaf 16.00 uur. De omroepen beginnen vanaf komende maandag aan een nieuwe zogeheten „vaste avond". Voor de KRO de maandag, de Tros de dinsdag, de VPRO de woensdag, de NCRV de donderdag, de VARA de vrijdag, de AVRO de zaterdag en Veronica de zondag. De EO blijft op dinsdagavond.

Een van de toppers in het nieuwe TV-seizoen wordt ongetwijfeld de smurfentekenfilmserie, die bij binnen- en buitenlandse stations op het scherm komt.

Peter Alexander naar Limburg?

KERKRADE – Komt Peter Alexander dan eindelijk toch nog eens naar Limburg? Al eerder was daarvan sprake. Het feest met deze grote Oostenrijkse entertainer ging echter niet door omdat Limburg niet meer kon worden opgenomen in het tourneeschema. Nu, voor 1983 heeft Peter Alexander enkele data gereserveerd om ook eens bij zijn Nederlandse en Belgische fans te zijn. In België wil men drie voorstellingen, in Nederland vier. Eén daarvan vindt zeer waarschijnlijk in Kerkrade plaats. Wij houden u daarvan t.z.t. op de hoogte.

vrijdag

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur
(7.02 en 8.06 Echo). 9.03 Mensen en medeklinkers. 11.50 Pastoor A.C. Raadschelders. 12.03 De musical. (13.06 Echo). 14.03 The complet. 16.02 Op de valreep. 17.53 Marktber. i.s.m. KNBTB. 17.55 Mededelingen. 17.55 Mededelingen. 18.06 Echo. 18.20 Punt uit. 19.55 Overweging. 20.03 Country time. 21.02 Nine o'clock jazz. 22.02 Goal. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Rust zacht. 0.02 Muziek terwijl u slaapt. 6.02-7.00 VPRO-ochtendwijding.

Hilversum 2

Nieuws: 7.00, 8.00, 10.00, 13.00, 18.00, 22.00, 23.40. Tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.
7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Radionieuwsdienst VPRO. 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 Werkbank. 9.24 Waterstanden. 9.33 Expres-VPRO. 10.33 Democriet. 11.33 Week in - week uit. 12.20 Agragria. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua. 13.10 Inkijk met Inbar. 13.33 Meer over minder. 14.33 Vaarbewijs (15). 15.03 Spiegel van België. 15.30 Het gesprek van de dag. 16.32 't Kan van nut zijn. 17.00 Journalistenforum. 17.36 Infor-magazine. 18.20 Zendtijd RPF. 20.03 Mono. 21.00 Suara Maluku. 21.40 Medelanders Nederlanders: onderwijsmogelijkheden voor woonwagenbewoners. 22.00 Volksuniversiteit vandaag (3). 22.40-23.55 NOS-cultuur.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Ronduit op drie. 8.03 Tijdsein. 9.03 De muzikale fruitmand. 10.03 Muziek motief. 10.45 De boodschap van het licht. 11.03 Pop non stop. 12.03 Goeiemiddag. 14.02 Tipparade. 15.20 Popjournaal. 15.30 Top 40. 18.04 De avondspits. Met onder meer aandacht voor de Nationale Hitparade. 19.02 De rock & roll methode. 20.03 Ook zo. 20.30 Radio nome. 22.20 De radiola improvisatie salon. 22.30-24.00 De wijde wereld.

Hilversum 4

Nieuws: 7.00, 8.00 en 13.00.
7.02 Vroeg klassiek. 9.00 Muziek uit de middeleeuwen en renaissance. 9.30 Horizon. 10.00 Vrijdagmorgenconcert: Edison prijswinnaars 1982 (3). 11.00 Muziek voor miljoenen. 12.18 Het meesterwerk. 13.05 Nederlands muziekmagazine. 15.00-17.00 Muziek op vier: composing the radio. Tussen 17.00 en 20.00 uur overname programma's Hilversum II. 20.00 Europees concertpodium. 22.00-23.00 NOS-jazz.

ROZ

12.30 - 13.00 ROZ. Tussen de middag. 18.00 ANP-Nieuws. 18.15 Wat 'n leven. Portret van de trompettist Willy Schobben. 18.55 - 19.00 Agenda - kort.

BRT 2

Nieuws 6.00 t/m 9.00 op elk half uur, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.

BRABANT. 5.30 Goede morgen, morgen. 8.10 Happening.

ANTWERPEN. 10.03 Platenpoets. Lichte muziek. 12.00 Splinternieuws. 12.10 Showbizz. Muzikaal kwisaprogramma.

WEST-VLAANDEREN. 14.00 Het vertoon. 15.25 Boekenboetiek. 15.30 De zonnewijzer. 16.00 Splinternieuws. 16.10 Abraham al gezien? 16.55 Prikbord. Agendanieuws.



• *VICKY LEANDROS. Te gast in „Made in Germany", vrijdag 17.05 uur BRT - II. Zij zingt: Verlorenes Paradies.*

LIMBURG. 17.05 Made in Germany. Duitse muziek. Presentatie: Harrie Cremers. 18.00 Focus. 18.15 Meer Muziek. 18.50 Sport in Limburg. 19.10 Hit-Riders in the sky. 19.53 Onderweg.

OOST-VLAANDEREN. 20.00 Onvergetelijk. Nederlandse levensliedjes. 20.30 Sportmagazine. 22.10 - 23.45 Music Motion. Actuele hits, disco, soul en oude oldies.

Luxemburg/RTL

Nieuws: 6.00 t/m 7.30 op elk half uur, 9.30 t/m 16.30 op elk uur, 18.30, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30, 23.30.

Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker. 8.30 Mister Morning. 10.30 Dacapo, Monika. 12.00 RTL – 12 Uhr-Mittagspause. 14.00 Hits bei RTL. 15.00 Die blaue Stunde. 16.00 Liebe ist, Helga. 17.00 Take Five. 19.00 RTL – Young. 22.00 RTL – Party, Matthias. 23.00-1.00 Der Tag geht, Björn kommt.

zaterdag

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur
7.02 Hallo hier Hilversum. (8.06 Dingen van de dag). 10.30 Z.I. 12.03 Wie in 't Nederlands wil zingen. 13.06 In de rooie haan. 15.03 Muziek uit studio 1. 16.02 De speeldoos. 17.55 Mededelingen SOS- en politieberichten. 18.06 Dingen van de dag. 19.02 Het promenade orkest. 19.30 Zing zomaar simpel een melodie. 20.03 Blaastest. 20.30 Langs de lijn. Sport en muziek (21.40 Paardekoersen). 22.30 Wachten op middernacht. 0.02 Nordring radio prize. 1.02 Take it easy. 2.02-7.00 NOS-nacht.

Hilversum 2

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 23.00, 23.40. Tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.
7.10 Ochtendgym. 7.20 Rollebolleradio. 7.35 Aktua. 8.10 Sport na sport. 8.33 Toeraktua. 9.05 Gym voor de vrouw. 9.15 Voor blinden en slechtzienden. 9.24 Waterstanden. 9.33 Bosboom en Bekooy.



• *RITA REYS. In Muziek uit Studio I, zaterdag 15.03 uur Hilversum I.*

11.33 De vlucht naar het mooie gevoel. 11.56 Medelanders Nederlanders: Onderwijsmogelijkheden voor woonwagenbewoners. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua. 13.10 Aktua extra. 14.00 Coulissen. 15.00 Han en alleman op pad. 17.00 Aktua-extra-kamerbreed. 17.36 Aktua. 18.10 Coulissen junior. 18.30 Mens en samenleving. 18.40 Voorzichtig breekbaar. 19.00 Het hemelse gerecht. 20.45 Laat ons de rustdag wijden. 21.30 Micro electronica in bedrijf. 22.00 Geologie en water. 22.40 Reflector. 23.00 Deze week. 23.25-23.55 Klassieke klankjuwelen.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Popfrisser. 8.30 Kinderprogramma. 9.03 Gospel-rock. 10.03 Popstation. 11.03 Pop non stop. 12.03 Lost Vast. 14.03 Tussenuur. 15.03 Disco-express. 16.03 NCRV zaterdag sport. 18.04 De avondspits. Met o.m. aandacht voor de Nationale Hitparade. 19.02 Op stap. 20.02 Elpeepop. 21.02 Country style. 22.02 Weekend blues. 22.30 Pers vers. 23.02-24.00 Jazztime.

Hilversum 4

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00.
7.02 's Morgens in de vroegte.

8.05 Op 'n klein stationnetje 's morgens in de vroegte. 9.00 Piano-an. 10.00 Concerto mattinale. 11.45 Die Forelle. 13.05 Joseph Haydn. 15.00 Op 't Schellinkje. 16.00-17.00 Klassiek met Caroline. 20.00-23.00 Muziek op zaterdagavond (met om 20.00 Igor Strawinski (3),). 21.00 Pianoduo Cecile de Grijs-Tine Dispa speelt Nederlandse muziek. 21.45 Nederlandse componisten: moderne en hedendaagse werken. Tussen 17.00 en 20.00 uur overname programma's Hilversum II.

ROZ

12.30 - 13.00 ROZ. Tussen de middag. Aandacht voor 50 jaar Reuverse Orkestvereniging onder leiding van Lode de Wilde. 18.00 ANP - Nieuws. 18.03 ROZ - Actueel. 18.15 - 19.00 Het evenement. Kamermuziek in het Wijngrachttheater te Kerkrade door Peter Kokkelmans met medewerking van Tony Ehlen, piano, Jean-Claude Kromenacker, viool, Paila Paashuis, viool, Pierre Colen, alti-viool en Alexander Petrash , cello.

BRT 2

Nieuws: 8.00, 10.00, 13.00, 18.00, 19.00, 22.00, 23. 40.

LIMBURG. 5.30 Welkom Weekend. 8.10 Te bed of niet te bed.

OOST-VLAANDEREN. 10.03 Dag in, dag uit. 10.15 Music, music, music. 10.30 Recht uit de regio.

ANTWERPEN. 14.00 Radio Rijswijck. Eigentijdse muziekshow.

WEST-VLAANDEREN. 17.00 Prikbord. Agendanieuws. 17.07 Radio-West. 17.54 De boekenmolen. 18.10 De dartele sater. Liederen over liefde. 19.10 Kiosk. 19.53 In Manus Tuas Domine. Godsdienstige uitzending.

BRABANT. 20.00 - 23.45 Domino. Het betere popwerk.

Luxemburg/RTL

Nieuws: 6.30 t/m 7.30 op elk uur, 19.30, 21.20 en 23.30

5.30 Der fröhliche Wecker, Rolf. 8.00 Der Kaffee ist fertig. 9.30 Unglaubliche Geschichten. 11.00 Gefragt - Gespielt. 12.00 Hallo RTL. Der Radioclub aus Luxemburg. 14.00 Hits bei RTL. 15.00 RTL - Torparade. 18.00 Superclub. 19.00 RTL - Schiessbude, Bernhard Pfeffer. 20.00 Soundcheck. 23.00 - 1.00 Hallo Nachtarbeiter.

zondag

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur
7.02 Oeroude toververhalen; 7.30 Vroege vogels; 9.35 Tekst en Muziek op z'n Oudhollands; 10.02 Eucharistieviering; 11.02 'n Zondags pak voor alledag; 12.02 Muzikaal Onthaal; 13.05 AVRO-magazine; 14.02 Langs de lijn. Sport en muziek; 17.55 Mededelingen en uitgebreid weerbericht; 18.05 Akkoord; 18.30 Hobbyscoop; 19.02 Jules de Corte; 19.19 Grammofoonmuziek; 19.30 Lucero Tena; 20.28 Grammofoonmuziek; 20.40 Het transgalactisch liftershandboek; 21.02 When the world was young; 23.00 Nieuws en mededelingen; 23.02 Met het oog op morgen; 0.02 De Nachtwacht; 4.02 - 7.00 Krieken met Adje.

Hilversum 2

Nieuws: 8.00, 10.00, 13.00, 18.00, 20.00, 22.30 en 23.55.
8.10 Ter overweging; 8.17 Tussen de regels; 8.25 De Hutsgeklutste; 9.30 De kracht van zijn leven; 10.02 Een kind mag in het midden staan; 10.12 Kerkdienst ter afsluiting van de vredesweek; 10.55 Wilde Ganzen; 11.00 De andere wereld van zondagmorgen; 12.00 NOS-Wereldwijzer; 13.10 Rechtspraak in Nederland; 13.55 Programma voor buitenlandse werknemers; 17.00 Kerkdienst van de Vrije Evangelische Gemeente; 17.58 Wilde Ganzen; 18.10 Brood en spelen; 18.40 Liturgie en Kerkmuziek; 19.10 Zondagavondmuziek; 20.03 Energie in overvloed; 20.30 Overmorgen; 21.10 Gastcollege; 21.40 Medelanders Nederlanders; 22.10 Geleerd. Voor welk werk; 22.40 - 23.55 De Taalshow.



• *KOOS POSTEMA. Presentator van „Langs de lijn" , zondag 14.02 uur Hilversum I.*

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.
8.02 Ko de boswachtershow; 8.30 AVRO's Sportpanorama Junior; 9.02 Juist op zondag; 10.02 Platenscala; 11.02 Het zondagse gezicht van de VARA op drie; 13.02 Dubbellisjes; 14.02 De europarade; 16.02 Gouwe Ouwe Club;

17.02 De Nationale Hitparade met de titeltekst; 19.02 NOS-Jazz; 20.03 Radio Thuisland; 21.02 Demo; 23.02 Walhalla-Symphonie.

Hilversum 4

Nieuws: 8.00 en 13.00.
8.05 Vader Jacob; 9.00 Musica Religiosa; 10.00 Van het Nederlands Concertpodium; 11.00 Orlando Festival; 13.05 Op Nederlands Concertpodium; 11.00 Orlando Festival; 13.05 Op Era-Matinee; 14.15 Concerten op de zondagmiddag; 16.00 - 17.00 Musica Nova; 20.00 Orgelbespeling;

20.25 Van u wil ik zingen; 21.00 De Bijbel open; 22.00 - 23.00 3 x M-Wereldwijd. Tussen 17.00 en 20.00 uur overname programma's Hilversum II.

ROZ

12.30 - 13.00 ROZ. Tussen de middag. Sport. 18.00 ANP - Nieuws. 18.03 - 19.00 ROZ - Sport. Paardensport, gesprek met Sjeng Hendrikx. IJshockey, Amateurvoetbal en een totaaloverzicht betaald voetbal.

BRT 2

Nieuws: 8.00, 9.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.

OOST-VLAANDEREN. 6.30 Goede morgen, morgen. 8.10 Zondagsmuziek. 9.05 Hitrevue.
BRABANT. 10.00 Zondag te huur. 10.10 Kriekelambiek. 11.00 In de wandeling. 13.10 Zakiswadraaie. Grappen met Zaki.

WEST-VLAANDEREN. 14.00 Radio West Internationaal. 14.57 Prikbord. Agendanieuws. 15.00 Vrij entree.

LIMBURG. 17.05 Piek-Uur. Muziek Non-stop. 18.30 Sombreros y Mantillas. Spaanse muziek. 19.10 Melodie is een zondagskind. Operetteklanken.

ANTWERPEN. 20.00 Sportsprokkels. 20.15 Pantoffels bij de haard. 20.45 - 23.45 Vragen staat vrij. Verzoekprogramma met als presentatrice Lutgart Simoens.

Luxemburg/RTL

Nieuws: 9.30, 11.30, 14.30, 17.30, 19.30, 21.30, 23.30.

7.00 Wunschkonzert. 8.00 Der Kaffee ist fertig. 10.00 Max-Mix, Max Schautzer. 12.00 Familientag. 14.00 Hitparade. 16.00 Wunschkonzert, Camillo. 17.30 Sport am Sonntag. 18.00 RTL-Trommelfell, Achim. 20.00RTL - Young. 22.00 Der Lachsack. 23.00 - 1.00 Hallo Nachtarbeiter, Haidy.

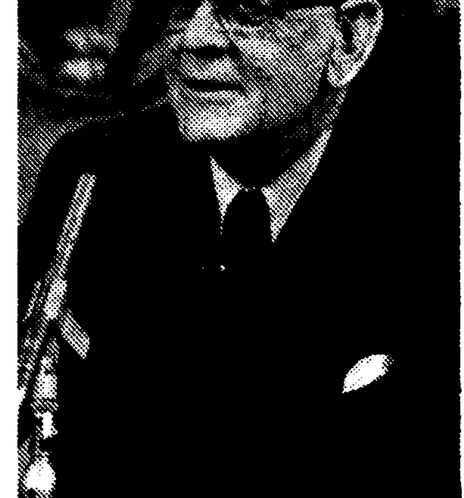
Golflengten en kanalen

Hilversum I: 298 m;
FM-kanalen 4 en 17
Hilversum II: 402 m
Hilversum III: 337, 445 m;
FM-kanalen 13 en 29
Hilversum IV: kanalen 25 en 39
ROZ: FM-kanalen 15 en 26
BRT II: 565 m;
FM-kanalen 22 en 30
Luxemburg/RTL:
208 en 49,26 m;
FM-kanalen 5 en 33

zondag

Nederland 1

13.00 - 13.05 **Journaal voor slechthorenden.**
17.00 **Tussen afkeer en angst.** Het getuigenis van de kerken tegen kernwapens (3). Een discussie, opgenomen in de Krakeling op 6 september jl. en in twee delen uitgezonden, aan het begin en het einde van de Interkerkelijke Vredesweek.
17.40 **Een bericht van de Wilde Ganzen.**
18.20 **Journaal voor slechthorenden.**
19.00 **Journaal.**
19.05 **Op de praatstoel.** Kinderen in gesprek met een bekende Nederlander. Vanavond kinderen in gesprek met prof. mr. W.F. de Gaay Fortman.



• *PROF. MR. W.F. DE GAAY FORTMAN. Kinderen kunnen hem vragen stellen in „Op de praatstoel" , zondag, 19.05 uur Nederland I.*

19.30 **Spaans concert.** Spaans concert uitgevoerd door het Promenadeorkest o.l.v. Jan Stulen. Solisten: Lucero Tena – castagnetten, dans en mime, Felix de Utrera – flamencogitaar, Augustin Montoya – cantor.
20.25 **Jasperina: Dat is musical.** Een programma, geheel gewijd aan de musical, gepresenteerd door Jasperina de Jong. Op deze reis door het land van de musical zingt Jasperina o.a. fragmenten uit „Sweet Charity's", „Evita", „Guys and Dolls", „Promises, promises" en de nieuwste „Fien". Haar gast is: Gerard Cox.
21.15 **...of geweld zal worden gebruikt.** „Mobiele Eenheid in opleiding". Joost Tholens, de maker van deze documentaire, trok wekenlang op met een peloton politiemannen. Hij filmde in Nerijnen de belevenissen van de ME'ers bij de theorie- en praktijkopleiding. Opiniërend commentaar liet hij achterwege. Het enige commentaar in de film is afkomstig van de cursisten zelf.
22.30 **Journaal.**
22.35 **Journaal voor slechthorenden.**

Nederland 2

13.00 - 13.05 **Journaal voor slechthorenden.**
15.30 **Journaal.**
15.35 **Ik weet zeker dat ik elke noot heb gespeeld!** Portret van Itzhak Perlman, een virtuoos violist.
16.35 **Het museum op de heuvel.** Documentaire van John en Douwes Fernhout: Het Israel-museum in Jerusalem is ongetwijfeld het belangrijkste museum van Israel.
17.05 **Open schooltijd.** Presentatie van de cursussen voor het komende seizoen.
18.45 **Sesamstraat.**
19.00 **Studio sport.**
19.55 **Trekking van de lotto.**
20.00 **Journaal.**
20.10 **Panoramiek.** Reportage over de verhouding tussen Rusland en India: Twee jaar na de invasie in Afghanistan blijkt dat de regering in New Delhi toch wat geschrokken is. Niet zo zeer vanwege de Sovjetinvasie zelf, alswel vanwege het blijvende karakter van de Sovjetbezetting in dat land. Voorzichtig neemt India afstand van Moskou en zet duidelijk een eigen koers uit.
20.40 **Humanistisch Verbond.**
20.45 **BGTV.** Actualiteitenprogramma.
21.15 **Il piccolo Archimede.** Italiaanse speelfilm van Gianni Amelio met Laura Betti, John Steiner, Aldo Salvi, Shirley Corrigan: De film vertelt het verhaal van Guido, een kind uit een eenvoudig boerengezin. Door een toeval komt Guido in contact met een Engelse kunsthistoricus en zijn familie die in de buurt van Florence de zomer doorbrengen. Als Guido in hun huis voor het eerst van zijn leven klassieke muziek hoort is hij gebiologeerd – het blijkt dat hij een absoluut gehoor heeft en de moeilijkste muziek kan spelen. Op het moment dat zijn talent ontdekt wordt neemt het verhaal een fatale wending.
22.40 **Gotterdammerung 2000.** Tweede aflevering in de serie eigentijdse popmuziekprogramma's waarin speciaal aandacht voor die groepen die over het algemeen niet in de top van de verschillende hitparades te vinden zijn: de internationale niet-commerciële avantgardepop. Vanavond: Theatre of Hate, Comsat Angels, Birthday Party en Siouxsie and the Banshees.
23.25 **Journaal.**
23.30 **Journaal voor slechthorenden.**

Duitsland 1

9.30 **Programma-overzicht.**
10.00 **Tausend Jahre Byzanz.** „Het einde van Byzantium" Tv-serie over de geschiedenis van de Byzantijnse tijd.
10.30 **Antiquitäten-(Ver) Führer.** „Spiegels en lijsten" , Tv-serie.
10.45 **Das kostbare Salz.** Poppenspel.
11.15 **Ein Stück von Euch.** „Flucht in die Zukunft" , Film uit het schrijversconcours van radio Stuttgart.
12.00 **Der Internationale Frühschoppen.** Zes journalisten uit vijf landen aan het woord. Gespreksleider: Werner Höfer.
12.45 **Journaal en Weekspiegel.**
13.15 **Meister Eder und sein Pumuckl.** „Het spookt in de werkplaats" Nieuwe kinderserie.
13.40 **Jerusalem, Jerusalem.** Laatste aflevering van dit tv-spel.
15.25 **ARD-Sport-Extra.** Motorsport. De Grote Prijs van Duitsland. Vanuit het Motodrom in Hockenheim.
17.00 **Das Krankenhaus am Rande der Stadt.** „Angst" , Tv-serie.
18.00 **Kanstagswahl in Hessen.** Verkiezingen in Hessen.
18.03 **Weltspiegel.** Actualiteitenrubriek.
18.30 **Journaal.**
18.33 **Die Sportschau.** Sportrubriek en verdere flitsen van de verkiezingen in Hessen.
20.00 **Journaal.**
20.30 **Expeditions ins Tierreich.** „Verliefde amfibiën" , Documentaire over kikkers, ringslangen, padden en salamanders.
21.25 **Wahl in Hessen.** De verkiezingen in Hessen.
21.30 **Roots.** Tv-serie. Bij een gasaanval in Frankrijk raakt Simon zwaar gewond. Als hij het lazaret mag verlaten, is de oorlog voorbij. Men viert de wapenstilstand en wacht op de terugkeer. In Henning begroet Bertha haar verloofde en na enkele weken volgt een bruiloft.
22.20 **Journaal.**
22.30 **Mit Consul Clodius fing alles an.** Documentaire over de geschiedenis van de sociale verzekeringen.
23.15 **Hesperion XX.** Italiaanse en Spaanse muziek uit de renaissance en vroege barok. Solisten: Montserrat Figueras en Josep Benet.
0.00 **Journaal.**

Duitsland 2

9.15 **Eucharistieviering in Karlsruhe.**
10.00 **Programma-weekoverzicht.**
10.30 **ZDF-Matinee.** Kalendernotitie van Hans Kasper. Daarna: Unterm Birmbaum. Oostduitse speelfilm uit 1973. De hotelhouder Abel Hradscheck dreigt failliet te gaan. Zijn vrouw Ursula zal dit zeker niet kunnen verwerken.
12.00 **Das Sonntagskonzert.** Folkmuziek vanuit Noord-Engeland.
12.45 **Freizeit.** Tips voor de vrije tijd.
13.15 **Kroniek van de week.** Actuele vragen.
13.40 **Een jongen uit Noorwegen.** „Mathis gaat naar school". Trucagefilm van Jan W. Habarta.
14.05 **Die Achterbahn.** Jeugdfilm.
14.40 **Journaal.**
14.45 **Actie Zorgenkind.**
14.50 ■ **The Kid Brother.** Amerikaanse speelfilm uit 1926 met in de hoofdrol Harold Lloyd als Harold Hickory, de sheriff die door zijn twee broers niet voor vol wordt aangezien.
16.10 **Gewalt gegen Kinder.** „Kinderbescherming", Tv-serie over gevallen uit de praktijk.
16.57 **Programma-overzicht.**
17.00 **Journaal.**
17.02 **Die Sport-Reportage.** Sportrubriek.
17.44 **Dagboek.**
17.59 **Journaal.** De verkiezingen in Hessen.
Daarna: Gunsmoke. „De paardenrace", Tv-serie. Tuck Frye is een paardenhandelaar. Tuck's grote trots is zijn paard Jubilee en met dit dier hoopt hij binnen zeer korte tijd een fortuin te winnen. Maar een rijke paardenkenner wil het beest kopen....
19.00 **Journaal.** Verkiezingen in Hessen.
20.30 **Die Kartause von Parma.** Tv-serie.
21.25 **Journaal.** Onder meer de verkiezingen in Hessen en de sport van vandaag.
21.55 **The Muppets go to the movies.** Klassieke stomme en geluidsfilms in Muppetversie.
22.45 **Journaal en de verkiezingen in Hessen.**

Duitsland 3/WDR

9.00 - 11.00**Telecolleges.**
16.00 **Sehen statt Hören.** Programma voor doven/slechthorenden.
16.30 **Ihre Heimat - unsere Heimat.** Programma voor gastarbeiders.
17.30 **Das Haus mit der Nr. 30.** Programma voor de kinderen.
18.00 **Reiseführer.** Zwischen Pilgerpfad und Pub. Op stap in Zuid-Oost-Engeland.
18.45 **Baedekers Rheinreise** 1849. Bazel.
19.00 **Poldark.** Tv-serie.
19.55 **Manege.** Circusprogramma vanuit Moskou.
20.50 **Drunter und drüber.** „Adieu" , Tv-serie.
21.20 **Stuttgart 264626.** Vragen van kijkers worden beantwoord.

Duitsland 3/SWF

16.30 **Ihre Heimat - unsere Heimat.** Programma voor gastarbeiders.
17.30 **Sehen statt Hören.** Programma voor doven/slecht-horenden.
18.00 **Das Geheimnis des Weidenkorbes.** Tv-serie.
18.30 **Fragestunde.** Vragenuurtje.
19.15 **Rockpalast.** Optreden van Wayne County and the Electric Chairs.
19.55 **Regionaal nieuws.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Nibelungenlied.** Wahrheit oder Legende. Wie is wie aan het hof van Bourgondië?
21.00 **Buitenlandstudio.**
21.45 **Kopf um Kopf.** Wetenschappelijk spelprogramma.
23.15 **Journaal.**

BFBS

15.30 **University Challenge.** Spelprogramma onder leiding van Host Bamber.
15.55 **Little house on the prairie.** Tv-serie.
16.40 **Birthday Time.** Voor de kinderen.
17.00 **Hong Kong Phooney.** Tekenfilmserie.-
17.25 **Cousin Phillis.** Nieuwe dramatische serie.
17.55 **The Southampton International Boat-Show.** Paul Heiney neemt een kijkje in de grootste botenshow van Engeland.
18.40 **Home on sundag.** Percy Edwards neemt de kijker mee naar zijn tuin.
19.15 **Home sweet home.** Tv-serie. Als Maria een baantje aan wil nemen is Enzo het er niet mee eens.
20.30 **The krypton factor.** Spelprogramma onder leiding van Gordon Burns.
20.55 **The Agatha Christie Hour.** Tweede aflevering gebaseerd op de korte verhalen van Agatha Christie.
21.45 **That's life.** Esther Rantzen , met assistentie van Bill Buckley, Gavin Campbell, Michael Groth, Doc' Cox en Joanna Munro, gaat in op problemen, grappen en verhalen, uit het leven gegrepen.
22.30 **The Sunday Prom.** Richard Baker introduceert een klasssiek programma vanuit de Royal Albert Hall in Londen.
23.30 **Weerberichten.**

België/BRT 1

11.00 **Confrontatie.** Een balans van de fusies in ons land.
12.00 **Nieuwsoverzicht voor slechthorenden.**
12.30 **Voor boer en tuinder (1).**
14.30 **Open school.** Handel en wandel: Stress.
15.05 **Spel zonder grenzen.** Internationaal spelprogramma vanuit Sherborne.
16.30 **Militaire taptoe te Edinburgh.** Reportage van de militaire taptoe die op 28 augustus 1982 plaats had te Edinburgh.
17.45 **Sportuitslagen.**
17.55 **High Rise Donkey.** Amerikaanse jeugdfilm.
18.50 **Peter Selle.** Britse animatiereeks voor kinderen.
18.55 **De keizerlijke stad.** Britse documentaire van David Rowan: In 1911 wordt besloten een nieuwe hoofdstad in India te bouwen. Dit was het begin van een 20 jaar durend politiek en architecturaal conflict.
19.40 **Mededelingen.**
19.45 **Journaal.**
20.00 **Sportweekend.** Met o.m. toto-uitslagen.
20.30 **Made in Vlaanderen.** Reeks tv-films van Belgische bodem. Vandaag: „Ekster". Op een mooie dag organiseert de Diamantclub een unieke tentoonstelling van zeldzame edelstenen. Tijdens de opening van deze expositie wordt de voorzitter, Simon Wiedemeyer, door een verbitterde en wraaklustige zonderling, die opereert onder het pseudoniem „Ekster", vergiftigd. Ekster neemt telefonisch contact met de secretaris van de Diamantclub en stelt deze voor het volgende dilemma: in ruil voor de „Opac", een diamant ter waarde van vier miljoen dollar, zal hij een anti-serum bezorgen, dat, indien tijdig toegediend, het leven van Wiedemeyer kan redden...
21.25 **Mezza Musica.** Programma met lichtklassieke muziek, voorgesteld door Evi Maria en samengesteld door Jef Vandenberg.
22.25 **Journaal.**

België/RTBF 1

10.30 **Informatie voor landbouwers.**
11.00 **Eucharistieviering.** Rechtstreeks vanuit Studio 2.
12.00 **Faire le point.** Speciale uitzending gewijd aan de gemeenteverkiezingen. Vandaag met als thema: de Walen en de Vlamingen in Brussel.
13.00 **Journaal en weerbericht.**
13.05 **Concerts de septembre.** Gustaaf Leonhardt op het orgel van de kerk van Thorembais-les-Beguines speelt werk van Froberger, Van den Kherkoven, J.L. Marchand en J.S. Bach.
13.50 **Guido Gezelle.** Reportage over de Vlaamse dichter.
14.40 **Grote Prijs van Duitsland.** Rechtstreekse reportage van de wedstrijd voor 350 cc te Hockenheim.
15.30 **Folklore.** Liederen en dansen op de internationale folkloreavond te München.
16.50 **Funny business.** Amerikaanse montagefilm van Richard Schickel met W.C. Fields, Mae West en the Marx Brothers. Fragmenten uit komische films.
18.25 **La boite aux images.** Kinderprogramma.
18.40 **Sportweekend.**
19.25 **Toto en weerbericht.**
19.30 **Journaal.**
19.55 **Contacts.** Verkeerstips.
20.00 **Cirque de Moscou sur glace.** Variétéprogramma met het circus van Moscou op het ijs.
21.25 **Les poneys sauvages.** Tv-serie.
22.55 **Journaal, toto en weerbericht.**

zaterdag

Nederland 1

13.00-13.05 Journaal voor slechthorenden.
15.30 Journaal.
15.32 Dag huis, dag tuin, dag opbergschuur. Kinderprogramma.
15.45 Nitwits. TV-serie.
16.00 't Zit in de lucht. Britse speelfilm met George Formby, Pally Ward, Julien Mitchell. George trekt voor de lol het RAF-uniform van zijn zwager aan. Hij wil zo graag in dienst bij de luchtmacht, maar de RAF wil deze brokkenmaker niet.
18.20 Journaal voor slechthorenden.
18.58 Journaal.
19.00 Mickey Mouse en vrienden. Tekenfilms van Walt Disney.
19.15 Hidehi. Britse komische serie.
19.55 Met de TROS de winter door.
21.30 Journaal.
21.55 Dr. Renz en Co. „Ein fall fur Zwei". Duitse krimi-serie. „De oudere zuster".
23.15 Journaal.
23.20 Journaal voor slechthorenden.
23.25 Studio Sport Extra. Atletiek: verslag van de ontmoeting tussen Sebastian Coe en Steve Ovett op de mijl in Oregon. Onder voorbehoud: autosport: Grans Prix voor Formule 1-wagens te Las Vegas.

Nederland 2

13.00-13.05 Journaal voor slechthorenden.
18.25 Paspoort.
18.35 Sesamstraat.
18.50 Toeristische tips
18.59 Rollebol. Franse poppenserie.
19.05 De familie Mayer. Duitse serie.
20.00 Journaal.
20.27 Pip's grote verwachtingen. Brits feuilleton.
21.20 Showroom-bis. Een samenvatting van de opvallendste ontmoetingen die Jan Fillekers, Henk van der Horst en Arnold Jan Scheer in het afgelopen seizoen hadden met opmerkelijke landgenoten.
22.40 Hier en Nu-Studio Sport. De sport van de zaterdag.
23.05 De verliezers. Al in de derde eeuw was het christendom in Groot-Brittannië aanwezig. Wie het daar gebracht heeft weet niemand. Wel is zeker dat de zwervende monniken van Ierland het christendom verder hebben gebracht.
23.40 Journaal.
23.50 Muiterij op de Caine. Amerikaanse speelfilm (1954) van Edward Dmytryk met Humphrey Bogart, Van Johnson.

Duitsland 1

10.00 Journaal en Thema's van de dag.
10.23 It happened to Jane. Amerikaanse speelfilm uit 1959 onder regie van Richard Quine.
12.00 Terugblik.
12.25 Aspekte. Cultureel magazine.
12.55 Persoverzicht.
13.00 - 13.15Journaal.
13.35 Programmaweekoverzicht.
14.05 Journaal.
14.10 Sesamstraat. Programma voor de kinderen.
14.40 ARD-Raadgever: Techniek.
15.25 Junior Bonner. Amerikaanse speelfilm uit 1972 onder regie van Sam Peckinpah met Steve McQueen, Robert Preston, Joe Don Baker en anderen. Junior Bonner riskeert als rodeo-cowboy zijn leven.
17.00 PTL - Die grosse Jesus-Show. „Jim Bakkers electronische kerk" . Televisieshow rond Jim Bakker.
17.30 Hier und Heute unterwegs. Actualiteiten.
17.55 WWF.
18.00 Journaal.
18.05 Sportschau.
19.00 Blickpunkt Düsseldorf. Actualiteiten.
19.25 Dummes Zeug und starke Spräche.
20.00 Journaal.
20.15 Einer wird gewinnen. Spelprogramma onder leiding van Hans Joachim Kulenkampff. Gasten: de Amerikaanse zangeres Salena Jones en Howard Carpendale.
22.00 Trekking van de lotto-getallen, journaal en het woord voor de zondag.
22.20 The deadly companions. Amerikaanse speelfilm uit 1962 onder regie van Sam Peckinpah met Brian Keith, Chill Wills, Steve Cochran en anderen. De vroegere cavallerie-sergeant Yellowleg zoekt al jaren een man, met wie hij nog een appeltje te schillen heeft. Zijn naam is Turk en deze herkent hem niet tijdens een ontmoeting. Tijdens een schietpartij komt een jongetje om het leven van de danseres Kit Tilden. Ze wilt hem bij het graf van haar man begraven maar moet door het gevreesde gebied van de Apachen. Alleen Yellowleg volgt haar en hij dwingt Turk mee te gaan.
0.50 Journaal.

Duitsland 2

12.00 Programma-overzicht.
12.30 Voor buitenlandse werknemers.
14.45 Journaal.
14.47 Sinbad en de gestolen kroon. Programma voor de kinderen.
15.10 Mr. Selkie setzt sich durch. Engelse speelfilm onder regie van Anthony Squire over een mysterieuze zeehond die in de gedaante van een man bij volle maan aan land komt om te protesteren tegen de vervuiling van de zee.
16.00 Schau zu - mach mit. Informatierubriek.
16.10 Unterwegs nach Atlantis. Tv-serie.
16.35 Charlie Brown. „Je allereerste kus, Charlie Brown" . Tekenfilms.
17.02 De grote prijs. De weekwinnaars.
17.05 Journaal.
17.10 Länderspiegel. Actualiteitenrubriek.
18.00 Die Musik kommt. Herinneringen aan Berlijn. Folkloristisch programma met als presentatrice Maria Hellwig. Medewerkenden: De Melody Singers, de Stettiner Sänger, Beate Hasenau, de volksdansgroep Erfurtshausen/Marburg, het Oberharzer Berghornisten Corps en anderen.
18.58 Programma-overzicht.
19.00 Journaal.
19.30 Beate S. „Het gaat opwaarts", Tv-serie. Beate is teruggekeerd in de stad. Zij werkt in een wolwinkel. Als zij wat tijd over heeft, studeert zij wat toneelrolletjes in, met de hulp van de eigenaresse Pauline. Maar beiden krijgen ruzie door enkele vriendjes.
20.15 Sergeant Rutledge. Amerikaanse speelfilm uit 1960 onder regie van John Ford met Jeffrey Hunter, Constance Towers en anderen. Mary Beecher keert terug naar haar ouderlijk huis. Op het station mist zij de wagen. Zij voelt zich verlaten en ontmoet een neger die op de vlucht is, omdat hij ten onrechte beschuldigd is van moord. De politie krijgt hem te pakken en zijn verdediger, luitenant Cantrell, komt achter veel waarheden.
22.00 Journaal.
22.05 Das aktuelle Sport-studio. Sportrubriek.
23.20 Zwei Finger einer Hand. 1950. Engelse speelfilm. In de Engelse stad Blackburn zoekt men een lugubere moordenaar, die het op kinderen gemunt heeft.
0.50 Journaal.



• WOODY STROBE. Als sergeant Rutledge in deze Amerikaanse speelfilm, zaterdag 20.15 uur Duitsland II.

Duitsland 3/WDR

16.30 Telecolleges.
17.30Weiterbildungsbörse.
18.00 Follow me. Cursus Engels.
18.15 Bonjour la France. Cursus Frans.
18.30 Blickpunkt Studium.
19.00 Fazit.
19.15 Sport in het westen.
19.55 Journaal 3.
20.00 Journaal.
20.15 Die Zauberflöte. Reportage van Ingmar Bergmanns verfilming van Mozarts opera.
21.15 ■ Vor 40 Jahren. Duits filmjournaal van 30-9-1942.
21.40 Down to earth. Amerikaanse speelfilm uit 1947 onder regie van Alexander Hall met Rita Hayworth in de hoofdrol. Danny Miller, de filmregisseur van Broadway, bekijkt de generale repetitie van zijn musical. De hoofdrolspeelster wordt ziek en Kitty Pendleton is bereid haar rol over te nemen. Danny wordt verliefd op haar.
23.15 Rockpalast. Optreden van John Watts.
0.15 Journaal.

Duitsland 3/SWF

15.30 Les Gammas, Les Gammas. Franse les.
16.00 Actualités.
16.15 News of the wwk.
16.30 , 17.00 en 17.30 Telecolleges.
18.00 Spass im Dritten.
18.30 Jesus, Marx und Akrobaten.
19.00 Der Geistercodex. Geneeskrachtige planten, demonen en vedische medicijn in Nepal.
19.50 ■ Musik im dunkeln. Zweedse speelfilm uit 1947 onder regie van Ingmar Bergman. Met: Mai Zetterling, Birger Malmsten en anderen.
De orgelspeler Bengt Vyldeke krijgt een ongeluk. Hij is blind. Als hij uit het ziekenhuis ontslagen wordt, wil hij een nieuw leven bgeginnen. Medelijden is voor hem taboe.
21.15 Über Phantasie. Gesprek tussen Siegfried Lenz en Heinrich Böll.
22.40 L.v. Beethoven. Strijkkwartet in cis op., 131.

BFBS

15.00 Saturday Sport. Sportrubriek onder leiding van Ralph Dellor.
16.45 Birthday Time. Voór de kinderen.
17.00 Filmfun. Derek Griffiths presenteert tekenfilms.
17.30 The brady Bunch. Tv-serie.
17.55 David Essex' Showcase. David Essex presenteert jong talent.
18.35 The late late breakfast show. John Peel en Leni Harper presenteren dit gevarieerde programma voor langslapers.
19.50 Juliet Bravo. Tv-serie.
20.35 Jane. Tv-film met Robin Bailey in de hoofdrol als de colonel.
21.20 Film Buff of the year. Spelprogramma onder leiding van Robin Ray.
22.50 The critical list. Tweede deel van een drama over Dr. Dan Lassiter , directeur van een groot ziekenhuis in Los Angeles.
23.20 Sing Country. Het Internationale Silk Cut Fetsival.
24.10 Weerberichten.

België/BRT 1

14.30-15.30 Open school. De natuur rondom ons.
16.00 One Touch of Venus. Amerikaanse film uit 1948 van William Seiter met Ava Gardner, Robert Walker en Dick Haymes: In een warenhuis breekt grote beroering uit wanneer het standbeeld van Venus tot leven komt en prompt verliefd wordt op de jonge etaleur Eddie Hatch.
18.00 Peter Selie. Britse animatieserie.
18.05 Het Veenmysterie. 13-delig Vlaams jeugdfeuilleton.
18.30 Sammy's Super T-shirt. Britse jeugdfilm van Jeremy Summers.
19.25 Juke Box. Blondie, Rapture.
19.30 Tiercé, lotto-trekking, mededelingen en morgen.
19.45 Journaal.
20.10 Matches, een liedjestoto. Negende spelronde. Twaalf zangers/zangeressen komen tegen elkaar uit met een lied naar eigen keuze: La Dolce Vita, Lia Linda, Gene Summer, Sonia Pelgrims en anderen.



● LUC APPERMONT ...de uit het Belgisch-Limburgse afkomstige Bilzen BRT-man presenteert opnieuw Matches, de liedjestoto (Zaterdag, BRT, 20.10 uur)...

21.10 Shogun. Vijfdelige Amerikaanse serie.
23.30 Journaal. Voorafgegaan door Belgische Tiercé: winstverdeling.

België/RTBF 1

15.55 Politieke uitzending. De Franse gemeenschap in Wallonië en Brussel.
16.25 Politieke uitzending. De christenen in het sociale leven.
16.55 Frameries en Borinage. Reportage over twee Waalse dorpjes en hun fanfares en koren.
17.45 Un autre regard. Uitzending van de katholieke radio.
18.15 La boite aux images. Kinderprogramma.
18.30 Summertime. Jeugdmagazine met muziek en agenda met activiteiten.
19.00 Teletourisme. Toeristisch magazine.
19.23 Lotto en weerbericht.
19.30 Journaal.
19.55 l'Aventure de la vie. Documentaire over vogels op eilanden.
20.25 Moby Dick. Amerikaanse avonturenfilm (1945) van John Huston met Gregory Peck, Orson Welles en Richard Basehart: Op een avond in 1814 arriveert de jonge Ismael in New Bedford om aan boord te gaan van een walvisvaarder. Achab, de kapitein is een eigenaardige man die gezworen heeft de Moby Dick te overwinnen. Deze witte walvis heeft hem jaren geleden ernstig gewond.
22.15 Face au public. Variétéprogramma vanuit het congrespaleis te Luik met Philippe Anciaux,
23.05 Journaal, lotto en weerbericht.

België/RTBF 2

Tot 21.55 programma-overname België RTBF 1.
21.55 Grand Prix van Amerika. Rechtstreekse reportage van de Formule 1-race te Las Vegas.

vrijdag

Nederland 1

■ = zwartwitprogramma's.

10.30 Schooltelevisie. Gedrag.
11.00 School tv-weekjournaal.
13.00-13.05 Journaal voor slechthorenden.
18.20 Journaal voor slechthorenden.
18.58 Journaal.
19.00 De familie Mayer. Duitse serie.
20.00 Jeugd Olympische Spelen. Op initiatief van het Nederlands Olympisch Comité worden in de komende jaren op landelijke schaal Jeugd Olympische Dagen gehouden met als thema „Fairplay in de (top)sport".
21.30 Journaal.
21.55 Maggie Forbes. Britse politieserie.
22.45 Tot besluit. „Een brief uit de hemel". Dagsluiting door ds. J.L.W. Koppenhol uit Huizen.
22.55 Humanistisch Verbond.
23.25 Journaal.
23.30 Journaal voor slechthorenden.

Nederland 2

13.00-13.05 Journaal voor slechthorenden.
18.25 Paspoort. Informatie voor Spanjaarden.
18.35 Sesamstraat.
18.50 Jeugdjournaal.
18.59 De 7 van Blake. Britse science-fictionserie.
20.00 Journaal.
20.27 Willem Ruis Lotto Show. Spelprogramma gepresenteerd door Willem Ruis, met o.a. Caterina Valente.
22.00 Sinds ik jou hem, ben ik gelukkig. TV-spel van de Engelse schrijfster Victoria Wood met Julie Walters, Duncan Preston en Barbara New: Frances viert Kerstmis altijd in de familiekring, ondanks de jaarlijks weerkerende vraag van haar tantes waarom ze nog niet getrouwd is. Wat Frances betreft hoeft daar voorlopig geen verandering in te komen. Totdat ze op een saai feestje Jim ontmoet...
22.52 Haagse bluf. De politiek belicht en toegelicht vanuit het HOT-theater te Den Haag.
23.53 Journaal.
23.57 Journaal voor slechthorenden.

Duitsland 1

10.00 Journaal en Thema's van de dag.
10.23 Sieh an, sieh an. Amusementsprogramma.
11.10 Scheibenwischer.
11.55 Terugblik.
12.10 Der menschliche Faktor.
12.55 Persoverzicht.
13,00 - 13.15 Journaal.
16.15 Journaal.
16.20 Deutscher Alltag. „Hard was het, maar onbeschrijfelijk het gevoel van geluk bereikt te hebben" . Portret van twee vrouwen, wier mannen in de oorlog sneuvelden. Zij hebben van het leven nog iets gemaakt en hun kinderen hebben een goede plaats gekregen in de maatschappij.
17.05 Liebe,Geld und Tod. Vragen aan zes punks en zes politieagenten.
17.50 Journaal.
18.00 WWF-Club. Gevarieerd magazine met als presentatrice Marijke Amado.
18.30 Vorsicht Geheimkamera. Sketches met de verborgen camera.
18.40 WWF-Club. Vervolg van de uitzending van 18.00 uur.



• DORIS DAY en JACK LEMMON. Hoofdrolspelers van de Amerikaanse speelfilm „It happened to Jane", vrijdag 20.15 uur Duitsland I.

19.15 Hier und Heute. Actualiteiten.
20.00 Journaal.
20.15 It happened to Jane. Amerikaanse speelfilm uit 1959 onder regie van Richard Quine met Doris Day, Teddy Rooney, Steve Forrest en anderen. De knappe jonge weduwe Jane Osgood kweekt in een klein dorpje in Amerika kreeften. Als zij zakelijk in moeilijkheden komt door het niet op tijd afleveren van een bestelling, neemt zij contact op met de advocaat George Denham. Deze is verbaasd over de handelwijze van de president Harry Foster Malone, van de spoorwegmaatschappij, waardoor de moeilijkheden zijn ontstaan. Er is vaker een aanklacht tegen hem ingediend, maar Harry was altijd de winnaar.
21.50 Plusminus. Economisch magazine.
22.30 Thema's van de dag. Berichten uit Bonn.
23.00 Tatort. „Spel met kaarten" , Tv-serie. De eigenaar van een advertentieblad verongelukt met zijn auto. Bij een nader onderzoek werd duidelijk dat er aan de remmen geknoeid was. Hoofdcommissaris Veigl stelt een onderzoek in.
0.30 Journaal.

Duitsland 2

10.00 - 13.15 Zie programma's Duitsland 1.
15.57 Programma-overzicht.
16.00 Journaal.
16.04 Die Pinnwand. Agendanieuws.
16.20 Schüler-express. Informatieve rubriek. Thema; Frankrijk.
17.00 Journaal.
17.08 Tele-Illustrierte. Gevarieerd magazine. Speciale gast: Nino de Angelo.
18.00 ■ Meisterszenen mit Stan en Ollie. Films uit de oude doos.
18.20 ■ Western von gestern. Westerns uit de oude doos.
18.57 Programma-overzicht.
19.00 Journaal.
19.30 Buitenlandjournaal.
20.15 Ein Fall für zwei. „Zenuwenoorlog" , Misdaadserie. De schoonzoon van Eduard Seifert, de eigenaar van een nachtclub, stelt hogere eisen aan zijn functie. Eduard gaat met zijn problemen naar de politie, maar de reactie is anders dan verwacht. Vervolgingswaanzin wordt hem in de schoenen geschoven en de familie wil hem zelfs in een psychiatrische inrichting laten opnemen.
21.15 Exclusiv. Ontspanningsprogramma. Liselotte Millauer, de echtgenote van koning Hoessein van Jordanië. Verder aandacht voor Dirk Bogarde, de acteur die momenteel in Frankrijk woont. Bezoek aan Lady en Lord Astor die op een kasteel in Zuid-Engeland wonen.
22.00 Journaal.
22.20 Aspekte. Cultureel magazine.
22.50 Sport am Freitag. Onder andere atletiek in Tokio.
23.50 ■ Edgar Wallace. Das Gasthaus an der Themse. Duitse speelfilm uit het jaar 1962 met Joachim Fuchsberger, Siegfried Schürenberg, Heinz Engelmann en anderen. Een onbekende wordt uit de Theems gehaald, gedood door een harpoen. Inspecteur Wade van Scotland Yard zoekt de moordenaar en in een havenkroeg komt hij op het spoor. De rijke kapitein Brown speelt een spel met Mrs Oaks, de bazin van de kroeg.
1.20 Journaal.

Kanalen
TELEVISIE

Nederland I: 5, 51, 53 en 57
Nederland II: 31, 54, 58 en 60
Duitsland I: 9, 24 en 46
Duitsland II: 21, 29, 35 en 37
Duitsland III (WDR): 48, 50, 55 en 58
Duitsland III (SWF): 40 en 55
BFBS: 40, 49 en 50
België (BRT 1): 10 en 44
België (BRT 2): 25 en 47
België (RTBF 1): 3 en 8
België (RTBF 2): 26 en 42

Duitsland 3/WDR

8.00 Tele-Gymnastiek.
8.10 - 12.00Schooltelevisie.
17.00 Schooltelevisie.
18.00 Hallo Spencer.
18.30 Telecollege. Leren op Telecollege.
19.00 Eff-Eff. Vrijetijdsmagazine.
19.45 Journaal 3. Regionaal nieuws.
20.00 Journaal.
20.15 Reporter. Nieuws uit Duitsland.
21.00 Reden muss man mit einnander. De zaak Ellen", Tv-serie. Ellen is een mooie vrouw, getrouwd en drie kinderen. Zij heeft een goed bestaan maar contact met andere mensen ontbreekt. Samen met haar man probeert zij het alleen zijn te doorbreken.
21.30 Gott und die Welt. Godsdienstige uitzending.
22.00 Marie Curie. Tv-serie. Marie en Pierre Curie leven teruggetrokken. Hun werkzaamheden komen op de eerste plaats en Marie en hun doel is Genf te bezoeken.
22.50 René Magritte. De bedreigde moordenaar. Film rond dit raadselachtige schilderij uit 1926, van deze Belgische surrealist.
23.35 Journaal.

Duitsland 3/SWF

8.20 - 10.15Schooltelevisie.
17.25 Schooltelevisie.
18.00 Das Geheimnis des Weidenkorbes. „De kleine vriend", Programma voor de kinderen.
18.25 König Rollo. „Het brood" , Tv-serie.
18.30 Telecollege. Leren op Telecollege.
19.00 Vom Essen besessen. Film over hamburgers en de Amerikanen. De grote zaken als Mac Donald, Burger King, Kentucky Friend Chicken en anderen profiteren van het snelle leefpatroon van hun klanten. Maar is het allemaal wel zo gezond?
19.50 Postfach 820. „Jeugd onder Hitler" Kritiek.
20.00 Ich und mein Bruder. „Naastenliefde" , Tv-serie.
20.25 Europa 2000.
21.10 Der dicke Lange und der kleine Dünne. Show met Reinhard Mey en Mort Shuman.
21.55 Einführung in das Familienrecht. Tv-serie.
22.25 Gestörtes Sprechen - gestörtes Hören. „Spreken wordt aangeleerd" Tv-serie.

BFBS

13.45 Once upon the time.
14.00 - 14.25About Britain. „De goddelijke zon". Informatierubriek.
16.45 Birthday Time. Voor de kinderen.
17.15 The monkees. „Apen in Texas". Tv-serie.
17.40 Sale of the century. Spelprogramma onder leiding van Nicholas Parsons.
18.05 Believe it or not. Ongeloofwaardige verhalen voorgesteld door Patrick Moore.
18.25 The high chaparral. Tv-serie rond de Cannon-familie.
19.15 The Paul Squire Show. Showprogramma.
19.40 Medical Express. Medisch programma onder leiding van Diane Harron en Chris Serle.
20.10 The streets of San Francisco. „Het huis in de Hyde-straat". Tv-serie.
21.00 24 Hours at Le Mans. Achtergrondinformatie rond de grootste wegrace Le Mans.
21.50 Nobody's perfect. „Bill neemt een baantje aan". Tv-serie.
22.15 On the line. Tv-serie.
23.05 Good time George. Optreden van de jazz-entertainer George Melly.
22.35 The video entertainers. John Hamp presenteert: Ken Goodwin, The Searchers, Ricki Lee, The Flying Pickets en anderen.
24.00 Weerberichten.

België/BRT 1

18.00 Peter Selie. Britse animatieserie voor de kleintjes.
18.05 Sesamstraat.
18.20 Klein, klein kleutertje. Kindermagazine.
18.35 Open school. „Halfzeven".
19.30 Vogels van bij ons. De korhoen.
19.37 Mededelingen en morgen.
19.45 Journaal.
20.10 Weerman.
20.15 Politieke Tribune. Vlaams Blok.
20.20 Ice Station Zebra. Amerikaanse speelfilm (1968) van John Sturges naar de roman van Alistair McLean, met Rock Hudson, Ernest Borgine en Jim Brown: De militaire voorpost op de Noordpool, Poolstation Zebra, wordt gesaboteerd. De commandant van een atoomonderzeeër, James Ferraday, wordt erop uitgestuurd om te onderzoeken wat misgaat...
23.40 Journaal.

België/BRT 2

19.00 Actie openbaar vervoer. Herhaling van de 19e aflevering. Met: prominent; verbinding Leuven-Turnhout, een beleidskeuze; nieuws van de actie; de auto, een modern probleem; een kringlooptram voor Gent; en Jagenau en Struye. Presentatie: Liliane De Wever en Jan Vanlangendonck.
19.30 Lieve plantjes. Vandaag: De bladbegonia. Presentatie: André Onghena.
19.37 Mededelingen.
19.45 Journaal.
20.10 Weerman en Politieke Tribune.
20.20 De Forsyte Saga. Tv-serie.
21.10 Geweven pracht. Een analyse van enkele wandtapijten welke door Peter Paul Rubens voor diverse opdrachtgevers zijn ontworpen.
21.50 Kwartet van Beethoven. Uitvoering van opus 18 nr. 1, vertolkt door: Eva Zilka (eerste viool), Dejan Mijjajev (tweede viool), Frans Vos (altviool) en Roel Dieltiens (cello).

België/RTBF 1

14.00-17.00 Schooltelevisie.
17.30 Mededelingen Onem.
17.45 3 2 1 Contact. Wetenschappelijk magazine voor de jeugd: „Krachten".
18.15 La boite aux images. Kinderprogramma.
18.45 Faites vos jeux vacances. Spelprogramma.
19.00 Antenne soir. Regionaal magazine vanuit Luik.
19.25 Weerbericht.
19.30 Journaal.
19.55 Het Midden-Oosten.
22.55 Journaal en weerbericht.

België/RTBF 2

19.30 Journaal.
19.55 Vieilles casseroles et bonnes recettes. Culinair magazine.
20.05 L'Homme à l'orchidee. Amerikaanse tv-serie van Gérald Mayer met Wiliam Conrad, Lee Horsley en Allan Miller: „De poppen en de dood". De vader van Laura Davidson is tijdens een ontploffing op z'n boot om het leven gekomen. Laura doet een beroep op Nero Wolfe. Zij verdenkt haar schoonmoeder.
20.50 Phedre. Toneelstuk van Louis Verlant met Jacqueline Bir.
21.55 Spectacles Magazine.

„Fien", de nieuwe musical met Jasperina de Jong (zondag op TV)

„Als ik publiek ruik, dan krijg ik iets onrustigs!"

Van onze showpagina-redactie

HILVERSUM – „Jasperina: dat is musical". Onder dit motto brengt de KRO-televisie zondagavond vanaf 20.25 uur op Nederland I een programma dat geheel is gewijd aan de theatervorm „Musical". In hechte samenwerking met Eric Herfst maakte regisseur Fred Rombouts een programma rond Jasperina de Jong waarin we haar horen en zien in gedeeltes uit o.a. Sweet Charity, Guys and Dolls, Promises, promises en Evita. Niet onbelangrijk voor Jasperina zelf is alvast een stukje te laten zien uit „Fien", de musical waarin zij het komend jaar te zien zal zijn en die het leven van Fien de la Mar in beeld brengt. TV-Weekend van het Limburgs Dagblad sprak met de bekende en gewaardeerde actrice en zangeres.

Tot nu toe speelde Jasperina de Jong altijd zware rollen. Ook in „Fien" moet zij bijna voortdurend op het toneel staan, eerst als de jonge, beginnende Fien, naarmate het stuk vordert wordt zij de oudere vrouw tot zij ten slotte als 65-jarige een einde aan haar leven maakt.

Jasperina: „Het is een kwestie van goed zorgen voor jezelf, wil je zoiets tot een goed einde brengen. Wanneer ik werk doe ik zo weinig mogelijk andere dingen daarnaast. Ik slaap heel veel en ik neem mezelf in acht wanneer er andere inspanningen worden gevraagd. De enige hobby die ik heb is tuinieren en daar ontspan ik me dan mee".

„En van zenuwen heb ik gelukkig niet meer zoveel last. Dat neemt niet weg dat mensen vlak voor een voorstelling niet te veel tegen me aan moeten kletsen en dat er bijvoorbeeld niet te veel drukte in mijn kleedkamer moet zijn, want dat kan ik er dan niet meer bij hebben. En dat soort spanning wendt zich dan altijd tengoede. Maar soms ben ik dan toch wel eens bang voor het onvoorziene. Alleen al omdat ik verschrikkelijk veel tekst uit mijn hoofd moet kennen, ik bedoel maar: de spanning om elke keer weer alles zo goed mogelijk op dat toneel te krijgen is er natuurlijk wel".

„Circuspaardjes"

Ze begint wat sarcastisch te lachen: „Toch ben ik een beetje als de circuspaardjes: wanneer ik de aanwezigheid van het publiek „ruik" dan krijg ik iets heel onrustigs en dan wil ik als het ware aan de slag". Tegenwoordig is Jasperina de Jong als zangeres en danseres zo ver dat zij het niet meer nodig heeft om er lessen in te volgen.

Jasperina: „Ik kan er mee voort, met wat ik nu in huis heb. Bovendien vind ik iedere avond dat ik op het toneel bezig ben al genoeg zang- en danslessen bij elkaar. Maar", schouderophalend, „ik heb jarenlang getraind en ook dat hoeft niet meer zo nodig voor me. Ik zou het echt vreselijk vinden als ik weer moest beginnen, zoals ik indertijd voor „Charity" heb gedaan, hoewel het dan wel weer fantastisch is om een dergelijke rol neer te kunnen zetten".

● Wat vindt Jasperina nu, na al haar toneeljaren, nog steeds het meest boeiend aan haar vak?

Dankbaar

Jasperina, weifelend: „Ach, iedereen heeft uiteraard wel eens een inzinking en dan is op zo'n moment niets meer leuk. Maar in dit vak krijg je daar dan opeens een heel dankbaar publiek voor terug, of verschrikkelijk enthousiaste reacties en dan is het allemaal weer enig".

Ze maakt gebruik van de mogelijkheid om terug te komen op „Fien": „En dan het werken met een goeie groep dat is heel erg prettig. Het team dat we nu hebben is fantastisch. Ik merkte het al meteen bij de eerste repetities, het zingen dat doet je dan wat, dat geeft je de rillingen. Maar we hebben ook heel duidelijk gezocht naar mensen die niet alleen goed acteren, maar ook goed zingen, en om die mensen te vinden, dat is in Nederland niet eens zo makkelijk.

Gerard Cox, Loeki Knol en Rients Gratama zijn onder anderen acteurs die aan die voorwaarden voldoen en dat gaat prima. Dat maakt voor mij het werk dus ook heel boeiend".

● Nu zondag komt er een televisie-special van Jasperina de Jong. Is dat eveneens reclame voor „Fien?".

Jasperina: „Misschien wel een beetje, ja. We hebben het programma in ieder geval de titel meegegeven: „Wat is musical" en daarin komen ook wel wat liedjes voor uit „Fien". Onder andere een duet met Gerard Cox. Verder heb ik er een song van Linda Rondstedt in, een mooi lied met een coloratuurtje, want ook Rondstedt kan erg hoog komen".



● *JASPERINA DE JONG*
... „Ik hoop natuurlijk dat ik niet voor niets heb gewerkt"....

Tekenfilms op tientallen TV-stations

Smurfenrage kan opnieuw beginnen



Van onze showpaginaredactie

HEERLEN – De smurfenrage kan opnieuw beginnen! Herinnert u het zich nog? Vijf jaar geleden stond Vader Abraham met z'n smurfenlied wekenlang genoteerd in onze hitparade. De rage bleef niet beperkt tot Nederland en Vlaanderen. Heel Europa en later ook Amerika was opeens in de ban van de blauwe dwergjes. Wie denkt dat de smurfen later keurig werden opgeborgen, heeft het mis!

Met ingang van volgend week vrijdag brengt de VARA-televisie – en dat iedere week – „De smurfen" als tekenfilm op het scherm. Voorlopig zijn dat 13 afleveringen die begin volgend jaar nog eens op de zaterdagnamiddag worden herhaald. Overigens niet alleen de VARA, maar ook de BRT (daar is men inmiddels al begonnen), de RTBF (vanaf 3 oktober) en het ZDF (vanaf januari) laten de smurfen netjes op uw scherm dansen. En dat zijn dan nog alleen maar de TV-stations die we hier kunnen ontvangen. Daarnaast hebben tientallen stations in alle werelddelen deze Hanna Barbara/Sepp/Dupuis-reeks aangekocht. In totaal werden in dezelfde studio's waar ook „de Flintstones" het levenslicht zagen, al zeventig afleveringen met de Smurfen gemaakt. We kunnen voorlopig, net zoals destijds met Peyton Place en nu met Dallas, dus vooruit.

Doe mee aan onze prijsvraag!

Prijsvraag

In deze aflevering van TV-Weekend van het Limburgs Dagblad brengen we De Smurfen alvast opnieuw in uw herinnering. De rechten van de reeks Smurfen-albums die al uit zijn en nog uit komen (bijvoorbeeld in maart het paassmurfverhaal) behoren toe aan de Belgische uitgeversmaatschappij Dupuis. In samenwerking met de Nederlandse vestiging daarvan in SITTARD met als directeur André Sodermans richten we ons vandaag in deze kolommen tot alle smurfenfans. Vijftig albums met deze vrolijke smurfengemeenschap verloten we namelijk onder de lezers en lezeressen van het limburgs Dagblad die ons op een briefkaart kunnen schrijven wie de oorspronkelijke tekenaar van de smurfen is.

Van wie zijn de smurfen het geesteskind? Het is een Belg. Méér verraden we niet. Schrijf ons uw oplossing voor komende woensdag (laatste post 12.00 uur) op een briefkaart. Ons adres blijft zoals steeds: TV-Weekend, Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

TAFELEN MET TED

Van onze show paginaredactie

HEERLEN – Dat is weer eens iets anders. Ted de Braak, juist ja, die van de Ted-show van de televisie en volgend jaar ook weer de presentator van de NCRV/Limburgs Dagblad - Blaastest, vindt dat het in dit leven nog veel gezelliger kan worden.



● *TED DE BRAAK en MIEKE BOS ...ook naar Heerlen met „Tafelen met Ted"...*

Daarom heeft Ted besloten om naast z'n TV- en theaterwerk de mensen ook wat op te vrolijken in restaurants en hotels. Met als motto „Tafelen met Ted" trekken TED DE BRAAK en MIEKE BOS vanaf oktober het land in. Het wordt een avondje smakelijk en vermakelijk eten terwijl Ted en Mieke er dan voor zorgen dat de lachspieren „soepel" worden gemaakt. Echter op een dusdanige wijze dat er geen brok in uw keel komt en evenmin dat er een brok op uw bord blijft.

LIMBURG WORDT tijdens deze tournee niet vergeten. In motel Heerlen zijn Ted de Braak en Mieke Bos op donderdag 28 en vrijdag 29 oktober van de partij. Tijdens elk van beide avonden worden de gasten om 19.00 uur verwelkomd met een drankje en muziek van het „Benjamin Kwartet". Een consommé Julienne, een Bourgondisch buffet, een houtskool grill en nog meerdere snuisterijen staan vervolgens op programma tijdens welke een show wordt weggegeven van conférences, liedjes en parodieën. Voor meer inlichtingen en het reserveren van kaarten kunt u vanaf vandaag bellen in Heerlen: 045-719450.



● *Deze aardige foto van de Rolling Stones uit 1962 werd ons gestuurd door Angelique Delarue uit Geleen. Een van de velen. Bedankt Angelique!*

„Run" op kaarten in volle gang

Met een vrijkaart naar de filmpremière van Stones

HEERLEN – Dat was nu eens wat je zegt een ware „run" op alle kantoren van het Limburgs Dagblad om kaartjes te bemachtigen voor de premièrevoorstelling van de Rolling Stones-film „Time is on our side" volgende week vrijdag 1 oktober in het Royaltheater van Heerlen. Met een knipoog – maar wees er als de kippen bij! – zeggen we het nog even: er zijn nog maar een paar kaartjes. Nu alleen nog op het hoofdkantoor van het Limburgs Dagblad in Heerlen en aan de kassa van het Royaltheater in Heerlen.

Na onze aankondiging van vorige week in dit TV-Weekend vlogen de kaartjes als zoete broodjes de deur uit. Niet verwonderlijk, want zoals wij meldden vindt de landelijke premiere van de nieuwe Stones-film in Heerlen plaats. In samenwerking met de Bioscoop Exploitatie Maatschappij, directie Royaltheater en Limburgs Dagblad. Pas twee weken later, vanaf 14 oktober, komt de film in meerdere bioscopen. Daaronder opnieuw ook het Heerlense Royaltheater.

Om deze Stones-film wat feestelijk in te leiden zijn volgende week vrijdag ook de boys van de Session Band Maastricht van de partij. De band brengt natuurlijk voorafgaande aan de film veel toppers van de Stones.

Prijsvraag

Dan hadden wij rond dit gebeuren nog een prijsvraag. Laat ons weten hoe lang de Stones bestaan. Dat was de vraag en onder de goede inzendingen verloten wij vijfmaal twee vrijkaarten. Een moeilijke vraag. Dat bleek tenminste uit de antwoorden waarvan het merendeel foutief was. Het goede antwoord moest zijn 12 juli 1962. Toen traden de Stones voor de eerste maal onder die naam op. Onze gegevens haalde Wiel Ruyters van de Bioscoop Exploitatie Maatschappij uit het bijna 200 pagina's tellende boekwerk „The first twenty years„ van David Dalton. Een boek dat overigens ook tijdens de Stones-première te koop is. De vrijkaarten gaan naar: Jos Dautzenberg (SCHAESBERG), John Bovendeaard (SITTARD), Frans Macco (BEEK), Angelique Delarue (GELEEN) en Ingrid Sens (BANHOLT).

Ook nog even opmerken dat heel wat inzenders van kaarten bij hun oplossing heel wat geestige opmerkingen plaatsten, tekeningen en foto's instuurden. Sommigen doken uitgebreid in het verleden van de Stones. Aan hen allen een compliment. Tja, en mocht je er niet bij zijn deze keer: niet huilen. Er komt beslist nog een volgende keer. Okay?

Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/739274

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op 23 september: natuursla kist aanvoer 7500 kolli. A1 38-42 12,80 A1 33-37 10,90 A1 43 + 12,10. Natuursla groentekrat aanvoer 2300 kolli A1 29-32 11,90. Koolrabi glas aanvoer 21.500 stuks 10+ 29,60 9-10 25,00 8-9 20,90, tomaten rood aanvoer 10.000 p.b. A1 4,69 B1 4,49 C1 3,32, tomaten licht aanvoer 1.500 p.b. A1 5,40 B1 4,98, C1 3,49, tomaten vlezig aanvoer 2500 p.b. BB1 5,51 BBB1 6,97 B1 4,29. Aardbeien 200 gr. A1 80,10. Bloemkool aanvoer 8200 stuks 1-6 122,00 2-6 98,80 3-6 40,50 1-8 76,70 2-8 52,90. Kas Veense snijbonen 1 3,92 Veense snijbonen 2 1,51. Neckar 1 1,63 Neckar 2 0,80, stamprinces fijn 1 60,00 grof 1 84,80 div. fijn 1 164,00, div. fijn 2 100,00 div. grof 1 135,00 div. grof 2 69,60 dubbele stokprinces fijn 1 90,80 fijn 2 48,30 grof 1 66,20 grof 2 48,30. Pronkbonen 1 75,60. Komkommers klasse 1 75-90 83,80 60-75 81,70 50-60 56,70 40-50 31,60 35-40 20,30 krom 2 63,00 stek middel 33,40. Komkommers klasse 2 75-90 22,50 60-75 23,70 50-60 19,30 40-50 15,30 aanvoer klasse 1 en 2 123.000 stuks. Prei aanvoer 40.000 kg. 1 wit 2/4 zak 98,40 1 wit 2/4 a.k. 79,70 2 wit 2/4 56,00 2 2 4 40,10. Rabarber 1 40/op 58,00. Spruitkool aanvoer 18.00 kg. a1 79,80 a 72,20 a2 47,90 b 74,90 b2 53,90 d 54,90. Paprika aanvoer 10.00 kg rood 85 op 270,00 75-85 254,00 65-75 236,00 groen 85 op 293,00 75-85 259,00 65-75 226,00.

Nummerprodukten: andijvie 1 0,24-0,42 broccoli 1,50-2,30 chinese kool 0,12-0,38 rode kool 0,18-0,23 savooie kool 0,43-0,46 witte kool 0,15-0,29 spitskool 0,12-0,25 bospeen 0,93-1,18 peen: a 0,16-0,44 B 0,27-0,59 C 0,27-0,44 radijs: 20 per bos 0,16-0,23 rettich: 1 65-75 0,61 1 50-65 0,54-0,58 knolselderij 0,17-0,50 spinazie 0,20-0,30 uien 0,25-0,28 pepers: rood 3,40-3,90 groen 4,00-4,20 ijsbergsla: 60 kg + 0,38-0,67 venkel 1,20-1,60 bleekselderij 0,73-0,81.
Champignonveiling (22 september) (dozen) 1 fijn 5,53 1 f fijn c 5,05 1 m 4,28 1 m c 4,03 1 x fijn 4,16 1 x grof 3,27 (4 kg-bakken) 1 x grof 3,01 2 2,58 3 a 2,21 3 b 1,54.
Fruitveiling, blauwe bessen: 1 500 gr. 4,30-5,90 bramen: 1 1,80-2,40.
Golden deliciou7s: 1 80 0,39-0,49 1 75 0,43-0,47 1 70 0,43 1 65 0,28 rode boskoop: 1 80 0,46-0,57 1 75 0,51 1 70 0,40-0,49 cos's o.p.: 1 80 0,69-0,85 1 75 0,74 1 70 0,71-0,94 1 65 0,47-0,65 peren: bonne Louise: 1 60 0,53-0,84 1 55 0,53-0,64.

GRUBBENVORST – Bloemenveiling (middenprijzen en hoogste prijzen): alstroemeria 22,59-44,00; am. anjer 34,43-61,00; anjer mini tros 6,21-18,00; trosanjer albivet 16,66-30,00; trosanjer ministar 27,57-29,00; trosanjer red baron 25,07-34,00; trosanjer yellow ministar 27,46-30,00; trosanjer overige 22,11-31,00; celosia 56,38-59,00; bouvardia ov. 42,96-73,00; chrys. tros jrrnd. accent 28,18-42,00; chrys. tros jrrnd. horim geel 24,73-42,00; chrys. tros jrrnd. horim wit 21,58-31,00; chrys. tros jrrnd. refour 38,94-59,00; chrys. geplozen jaarrond 39,64-105,00; chrys. buiten tros 79,69-165,00; chrys. buiten geplozen 34,17-62,00; asparagus 1e veren 14,82-17,00; asparagus lang 15,35-16,00; asparagus middel 8,65-12,00; freesia enkel 22,00-27,00; freesia buiten 10,28-26,00; gerbera 22,91-75,00; gladiolen 10,42-21,00; gypsophila bos 149,39-300,00; iris prof. blaauw 14,95-23,00; lelietak 54,52-83,00; lelietak buiten 14,11-15,00; liatris 9,57-17,00; montbretia 7,62-15,00; nerine buiten 31,34-42,00; nerine bowdini 49,22-52,00; ornithogalum 19,94-23,00; roos gr. cocktail '80 26,93-40,00; roos gr. ilona 28,05-50,00; roos gr. red succes 40,81-58,00; roos gr. sonia 21,07-32,00; roos kl. belinda 10,70-19,00; roos kl. coronet 10,33-22,00; roos kl. carona 14,41-36,00; roos kl. mercedes 22,95-36,00; roos kl. motrea 12,14-37,00; anthurium 108,79-185,00; statice bos 63,30-160,00; statice paars 24,31-34,00.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de Venlose groenteveiling d.d. 23 september: radijs kas I 21 27, prei AII 30-59, stamprinc. nat. I 1,50-1,68, veense snijb. kas I 2,90-3,40, koolrabi kas 9 10 23-29, 8 9 10-19, bloemkool II (4 st.) 98, III (4 st.) 44, III (6 st.) 46.
Uitbetalingsprijzen: sla nat. per stuk (in kratten) A25 0,121, A27 0,135, A30 0,129, A33 0,126, B30 0,080, sla nat. per stuk (in kisten) A37 (18 st.) 0,126, tomaten: rood per bak AI 4,811, BI 4,611, CI 3,400, CCI 2,609, BBI 4,700, A2 1,700, B2 1,700, C2 1,700, CC2 1,600, A binnenl. 1,700, B binnenl. 1,700, C binnenl. 1,700, bonken 2 1,700, l.k. per bak AI 5,658, BI 5,135, CI 3,400, vlezig per bak: bbbbI 3,844, bbbI 7,237, bbI 5,709, bI 4,400, bbb2 1,700, bb2 1,700, vlezig l.k. per bak bbbbI 4,300, bbbI 7,474, bbI 6,184, bI 4,300, laag type per bak AI 4,800, BI 4,586, laag type l.k. per bak AI 5,300, BI 5,048.

Veiling Gronsveld Coöp.

GRONSVELD – Noteringen van de coöperatieve veiling Gronsveld d.d. 23 september: aardappelen 16-23, boontjes I 127 142, II 74, stoksnijbonen 174 191, spruiten AI 65-104, BI 67-78, witte ui I 29 38, II 19, rode ui I 35-36, II 25, spinazie I 54-55, II 37-45, rode peen AII 32-38, BII 27, sla AI 42-45, AII 22, veldsla AI 360-384, II 70-74, kervel + zuring I 278 283, knolselderij BII 45-58, bosselderij I 24-28, peterselie II 29-38, spitskool I 50-59, witte kool AII 29, BII 17-28, koolrabi I 15-18, bloemkool AII 78-135, BII 71, rode kool AII 11 17, BI 11-15, prei AII 51-57, AIII 43-51, andijvie I 30-52, II 20 22, krulandijvie I 88. Cox I 75-80 77, 75 85 72, 70 80 79 83, 65/70 53, II 75 80 55, 70 75 62, 65 70 43/65 29-31, rode boscoop I 85 95 43, 75/85 52-54, II 70 80 37, 80 35, golden I 70 80 32, II 70 80 33-36, 80 90 40, james I 70/80 32-35, II 70 80 32, st. remy I 70 80 53, II 80 90 38-41, 70 80 37-45, 60 70 33-37, 65 75 31, comice II 70 80 100, 60 70 66, legipont I 60 70 67, 55 44, II 65 68, 60/70 31, 55 65 35-43, 60 65 49.

Veemarkt Utrecht

UTRECHT – Aanvoer: totaal 4528, weekaanvoer 4785, runderen 856, graskalveren 56, nuchtere kalveren 681, schapen 2171, varkens 575, biggen 174, bokken en geiten 15, slachtrunderen circa 640. Prijzen: slachtkoeien extra kwal. 8,10-9,00, 1e kwal. 7,00-8,00, 2e kwal. 2e kwal. 5,80-6,70, 3e kwal. 5,20-5,70, stieren 7,00-8,85, worstkoeien 5,20-6,40, slachtzeugen extra kwal., 3,35-3,40, 1e kwal. 3,30-3,35, 2e kwal. 3,25-3,30, 3e kwal. 3,15-3,25, melk- en kalfkoeien 2100-3000, kalfvaarzen 2025-2600, vare koeien 1550-1975, pinken 950-1500, graskalveren 750-1050, nuchtere kalveren voor fok en mesterij zwart 350-6,10, rood 450-725, oude slachtschapen 5,75-7,00, zuiglammeren 9,25-10,00, schrammen 142,50-157,50, biggen 122,50-135,00, geiten 35-100. Overzicht (resp. handel en prijzen): slachtrunderen kalm - lager, melk- en kalfkoeien redelijk - niet prijshoudend, jongvee redelijk - goed prijshoudend, nuchtere kalveren voor fok en mesterij rustig - prijshoudend, schapen en lammeren vlot - hoger, varkens vlug - even hoger, schrammen en biggen lui - niet prijshoudend.

Schols zilveren bouwdirecteur

HEERLEN - De heer Ph. Schols, een van de twee directeuren van Foeckert' Bouwbedrijven, viert vandaag zijn zilveren jubileum. Er is receptie van vijf tot zeven uur in kasteel Vaalsbroek nabij Vaals.
De heer Schols (50), zoon van een Geleense architekt, kwam als vanzelf in de aannemerswereld terecht. Hij trad in 1957 als eerste technische man in dienst bij het Heerlense aannemersbedrijf Ritske Foeckert. Via bedrijfsleider en adjunktdirekteur klom hij op tot direkteur.Hij nam daartoe in 1979 de plaats in van de heer Krumbach. Kort daarna werd Foeckert's Bouwbedrijven, inmiddels samengesmolten met Van Egteren Bouw, een volledige dochter van DSM.
Dankzij de moeder DSM doen zich de problemen in de bouw bij Foeckert minder ernstig voelen. „Al moeten ook wij elke dag uitkijken," zegt de heer Schols, die toch met optimisme naar de toekomst kijkt. Bij DSM bouwt zijn bedrijf momenteel de nieuwe ammoniakfabriek. Met andere bouwbedrijven heeft Foeckert tot 1985 ook vast werk aan de Noorderbrug in Maastricht. „Normaal moeten wij bij DSM met andere bedrijven om opdrachten concurreren," aldus de heer Schols.
Toen hij bij Foeckert kwam telde het bedrijf rond zestig man. Via een top van 200 in de vette jaren werken er thans zo'n 175 personeelsleden.In zijn woonplaats Munstergeleen is de heer Schols bestuurslid van de plaatselijke voetbalclub SVM.

Voelbare fotocopy

DEN HAAG – De brief, die wij gistermorgen ontvingen van Minolta, hebben wij met de ogen dicht kunnen lezen. Althans dat zouden wij gekund hebben als we er voldoende tijd voor hadden gehad. De letters op de brief waren niet alleen leesbaar maar ook voelbaar. De brief was gereproduceerd met de "3 D-copying system", een systeem dat is ontwikkeld door Minolta. De betekenis van dit systeem is vooral belangrijk voor het onderwijs aan visueel gehandicapten, schrijft Minolta op „uitdrukkelijke" wijze in de brief. „In het blindenonderwijs is reeds enige tijd met het nieuwe systeem geëxperimenteerd en de reacties zijn positief", zegt Minolta.
De 3 D-copyer wordt op 29 september in Amsterdam geïntroduceerd.

Veiligheid grote vliegtuigen onderzocht

Minder dan 2 rampen op miljoen vluchten

LONDEN – Wat veiligheid betreft ontlopen de vier grote vliegtuigen met een brede romp waarmee veel luchtvaartmaatschappijen in de westerse landen nu vliegen elkaar niet veel: alle vier zijn ze veiliger dan andere vliegtuigen voor de burgerluchtvaart. Dit is het resultaat van een onderzoek dat het Britse luchtvaartblad Flight International heeft ingesteld naar aanleiding van het recente ongeluk met een DC-10 op de luchthaven van Malaga.

Ook al zijn de verschillen klein, de Airbus Industrie A300 komt er het beste af, aldus Flight. Op de tweede plaats komt de Boeing 747 en op de derde plaats de Lockheed L1011 TriStar. De hekkesluiter is de door pech achtervolgde McDonnell Douglas DC-10. Het aantal ongelukken per miljoen vluchten komt voor de vier vliegtuigen samen uit op 1,85 en voor alleen nu vliegende typen vliegtuigen voor de burgerluchtvaart in het Westen samen op precies twee.

Er zijn 190 A300's. Daarmee is één ongeluk gebeurd, waarbij geen slachtoffers vielen. Op 800.000 vluchten werden 165 miljoen passagiers vervoerd.
Er vliegen 560 Boeings 747. Er zijn er vier verongelukt, waarbij 869 slachtoffers vielen. De 747 heeft 3,1 miljoen vluchten gemaakt met 400 miljoen passagiers.
Er zijn 237 TriStars in dienst, die samen 1,7 miljoen vluchten hebben gemaakt en daarbij 232 miljoen passagiers hebben vervoerd. Drie TriStars zijn verongelukt, waarbij 388 slachtoffers vielen.
Ten slotte de DC-10. Daarvan vliegen er 369 die samen tot nu toe 2,5 miljoen vluchten hebben gemaakt en daarbij 390 miljoen passagiers hebben vervoerd. Acht zijn er verongelukt met 1.005 slachtoffers.

Quartzhorloge zonder batterij

MAASTRICHT - Het elektronisch quartz horloge zonder batterij: een nieuwe vinding waaraan vier jaar research-werk vooraf is gegaan. Het horloge van Bulova uit Zitserland wordt door Ed Maassen uit Maastricht in Nederland op de markt gebracht. De batterij wordt vervangen door een energielevering die gehaald wordt uit het warmteverschil tussen de bodem van de horlogekast en het bovendeel. De bodem met een temperatuur van 37 graden geeft op het dekselmeer dan duizend micro-watt thermisch vermogen af. De energie wordt opgeslagen in een akkumulator, zodat het horloge ook loopt als het niet gedragen wordt.

Verkoop VW 9% minder

WOLFSBURG – VW en Audi hebben in de eerste acht maanden van dit jaar 1,45 miljoen auto's verkocht, ongeveer negen procent minder dan in dezelfde periode van het afgelopen jaar. De verkoop in de Verenigde Staten verminderde zelfs met een derde tot 146.000 auto's.

In verband met het tegenvallen van de verkoop heeft VW in overleg met de ondernemingsraden besloten tot een aanzienlijke uitbreiding van de werktijdverkorting in de zes Westduitse fabrieken in de periode vanaf 27 september. De maatregel geldt voor 80.000 van de 120.000 werknemers.

● Skol Brouwerijen gaat het aandelenkapitaal met ƒ 25 mln. vergroten om de balansverhouding te verbeteren. De nieuw uitgegeven aandelen zijn geplaatst bij het moederbedrijf Allied Lyons Plc in Engeland. Het bedrag werd deze week in contanten gestort, aldus Skol.

Nieuw systeem Océ:

Ontwerpen per computer

AMSTERDAM – Oce-Nederland heeft een nieuwe activiteit toegevoegd aan haar werkzaamheden op kopieergebied: een systeem voor het technisch ontwerpen met behulp van een computer. Dit zg. CAD-systeem zal voorlopig met flinke aanloopkosten te maken hebben, maar naarmate het project verder wordt ontwikkeld en wanneer de economie wat aantrekt, wordt rekening gehouden met winstgevendheid vanaf de tweede helft van 1985. Dit heeft ir. H. Weersink, directielid van Oce-Nederland, gezegd bij de introductie van het nieuwe systeem.

De heer Weersink zegt rekening te houden met circa ƒ 300 mln omzet in het eerste jaar. De kosten van het systeem variëren van een half tot anderhalf miljoen.

Verrast

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs werd donderdag verrast door de aankondiging van een mogelijk bod van het pensioenfonds PGGM op het onroerendgoedfonds Wereldhave. De omzetten waren de laatste tijd behoorlijk, maar er viel niets bijzonders uit op te maken, aldus de hoekman.

Beursoverzicht

De beurs bracht het vertrek van topman Van Dijk met dit mogelijke bod in verband. „Dit is natuurlijk al een tijdje bekokstoofd en Van Dijk was het daar niet mee eens, zodat deze aankondigde te zullen vertrekken", aldus de beurs. Men ging ervan uit dat het bod binnenkort bekend zal worden gemaakt en dat de koers boven de ƒ 100 zal liggen, zo tussen ƒ 110 en ƒ 120. Woensdag noteerde Wereldhave ƒ 93,50. Donderdag gold een verbod tot handel.
De markt viel overigens mee. De koersen bleven nog redelijk liggen, hoewel Wall Street toch flink lager gesloten was. De omzetten waren bescheiden. Unilever viel ƒ 1,40 terug op ƒ 166,20. Kon. Olie moest 40 cent laten liggen op ƒ 88,80. KLM verloor ƒ 1,30 op ƒ 88,50. Hoogovens zakte drie dubbeltjes op ƒ 15,10. Akzo en Philips hielden goed stand. Ook in de bankensector bleef het rustig. ABN klom ƒ 1 op ƒ 238 en NMB vier dubbeltjes op ƒ 108. Bij de verzekeraars moest Ennia de winst van de afgelopen dagen weer inleveren en kwam ƒ 2 lager uit op ƒ 115. De andere verzekeraars noteerden onveranderd. De uitgevers maakten pas op de plaats, evenals de bouwers. Bij de scheepvaartwaarden lag NedLloyd aangeboden. Het fonds verloor ƒ 1,20 op ƒ 104,50. Op de rest van de actieve markt moest Pakhoed ƒ 1 prijsgeven op ƒ 37. Op de obligatiemarkt opende de handel bijzonder rustig. De markt was fractioneel lager.

Lokaal

Op de lokale markt lag Macintosh aangeboden. De koers kwam zelfs zo onder druk, dat besloten werd dat pas in de tweede periode een gedane notering opgemaakt mocht worden. Geadviseerd werd op ƒ 81 tegen een vorige koers van ƒ 89. In een aandeelhoudersvergadering was woensdag bekendgemaakt dat de eerder gegeven prognose van een winstgroei met 15 procent niet of niet belangrijker lager zal uitvallen. Verder werd ook Bredero goedkoper, ditmaal ƒ 4 op ƒ 108. Van Beek werd ƒ 4 lager afgedaan op ƒ 50, terwijl Hollandia Kloos ƒ 3 lager tevergeefs werd aangeboden op ƒ 115. Ook Otra kon niet aan de man gebracht worden en wel op een ƒ 2 lagere koers van ƒ 54. Hetzelfde goed voor Twentsche Kabel op ƒ 140, ƒ 3 minder. Andere fondsen die omlaag moesten waren Bols Van Schuppen, Smit en Holdoh.
Vraag was er naar de 7-pcts. obligaties NBM Bouw. Voor de stukken werd ƒ 20 geboden tegen een vorige koers van ƒ 13,50. Op de beurs circuleerde het gerucht dat de surséance van de aannemer zou worden opgeheven. Dit zou betekenen dat het bedrijf aan zijn betalingsverplichtingen op de obligatielening zou kunnen voldoen. Verder gingen ook Rademakers omhoog en wel ƒ 4 op ƒ 90. Andere fondsen die de wind in de zeilen hadden waren Proost en Brandt, Emba en BOG.
Tijdens beurstijd kon de actieve markt aantrekken. Zo liep Unilever op tot ƒ 167,20 en Volker Stevin zelfs tot ƒ 28, per saldo een winst van ƒ 2. NedLloyd herstelde zich tot ƒ 105,50 en Heineken ging naar ƒ 66,60.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen edelmetalen op 23 september 14.30 uur bij de fa. Drijfhout alles in kg:
GOUD onbewerkt ƒ 37.880-ƒ 38.680, vorige ƒ 38.700-ƒ 39.500, bewerkt verkoop ƒ 40.620, vorige ƒ 31.480
ZILVER onbewerkt ƒ 750-ƒ 820, vorige ƒ 765-ƒ 835; bewerkt verkoop ƒ 870, vorige ƒ 880

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.69	2.79
Engelse pond	4.54	4.84
Belgische frank (100)	5.32	5.62
Duitse mark (100)	108.25	111.25
Italiaanse lire (10.000)	18.00	21.00
Portugese escudo (100)	2.76	3.45
Canadese dollar	2.18	2.28
Franse franc (100)	37.50	40.50
Zwitserse franc (100)	126.50	129.50
Zweedse kroon (100)	42.50	45.50
Noorse kroon (100)	38.00	41.00
Deense kroon (100)	29.75	32.75
Oostenr. schilling (100)	15.46	15.76
Spaanse peseta (100)	2.27	2.57
Griekse drachme (100)	3.60	4.40
Finse mark (100)	55.50	58.50
Joegoslav. dinar (100)	3.60	5.00
Ierse pond	3.63	3.93

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2.74375-74625
Pond Sterling	4.6925-6975
Duitse mark	109.555-605
Franse franc	38.74-79
Belgische frank	5.6665-6715
Zwitserse franc	127.985-8.035
Japanse yen	104.05-15
Italiaanse lire	19.445-495
Zweedse kroon	44.00-05
Deense kroon	31.250-300
Noorse kroon	39.595-645
Canadese dollar	2.23375-23625
Oostenr. schilling	15.5850-5950
Iers pond	3.7390-7490
Spaanse peseta	2.42-44
Austr. dollar	2.6225-6325
Antill. fls.	1.5175-5375
Surin. fls.	1.5250-5550
Saoedi riyal	79.70-95

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	87.70	88.10
Algemeen-lokaal	82.60	82.40
Internationals	93.30	94.30
Industrie	68.30	68.20
Scheep- en luchtvaart	114.80	114.10
Banken	161.50	161.30
Verzekering	178.80	176.60
Handel	62.30	62.20
CBS-oblig.index	91.30	91.50
Rendem.staatslening	9.82	9.97
waarvan 3-5 jaar	9.52	9.49
5-8 jaar	9.91	9.88
8 jaar en langer	9.73	9.71
nieuwste drie	9.97	9.94
rend. BNG-leningen	9.79	9.84
rend. bankleningen	10.13	10.22
rend. spaarbrieven	11.56	11.59

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen donderdagavond de volgende koersen tot stand: (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag).

Akzo 26.20 (26.10)
Kon. Olie 88.80-89.50 (89.60)
Philips 25.80-25.90 ged. laten (25.70)
Unilever 167.50-168.50 (168.20)
KLM 88.00-89.00 (88.80)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijk gemiddelde):

Begin	926.32	366.91	116.56	358.70
Hoogst	933.50	374.70	117.71	362.94
Laagst	915.38	362.49	116.00	354.80
Slot	925.86	371.85	117.43	360.34
Winst verlies	- 1.75	+ 3.14	+ 0.74	+ 0.80

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	95,00	94,50
Akzo	26,20	26,20
ABN	235,50	238,00
Amev	88,70	88,60
Amro-bank	37,50	37,40
Bos Kalis Westm.	35,50e	36,20
Dordtsche Pr.	82,20	82,00
Dordt. Petr. pref.	80,60	80,50
Elsevier-NDU	154,50	154,50
Ennia	117,00	115,00
FGH	32,50	32,00
Gist Brocades	81,50	82,00
Heineken	66,60	66,70
Heineken Hld.	61,20	61,70
Holl. Betongroep	75,90	76,50
Hoogovens	15,30	15,10
KLM	88,50	88,50
Kon. Olie	89,00	89,10e
Nat. Ned.	107,50	106,90
NedLloyd groep	105,70	105,50e
NMB	107,60	108,50
Van Ommeren	18,70	18,60
Pakhoed Hold.	37,80	36,80
Pakhoed cert.	36,10	35,70
Philips	25,80f	25,80e
Robeco	220,50	220,00
Rodamco	120,70	120,60
Rolinco	215,80	215,00
Rorento	167,80	167,60
Unilever	166,90	166,60
Ver. Bezit VNU	50,00	49,00
Volker Stevin	26,50e	28,00
Westland U.H.	72,70	72,50

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81 91	114,60	114,70
12.50 Ned. 81 91	110,00	110,00
12.25 id. 81-88	106,90	106,90
12.00 id. 81-91	107,20	107,20
12.00 id. 81-88	105,50	105,50
11.75 id. 81 91	105,30	105,20
11.50 id. 80	104,90	104,80
11.50 id. 81 91	105,60	105,50
11.50 id. 81 92	105,60	105,50
11.50 id. 82-92	105,40	105,60
11.25 id. 82-92	104,80	104,70
11.25 id. 81-96	108,20	108,10
11.00 id. 81-88	103,40	103,40
11.00 id. 82 92	104,00	104,00
10.75 id. 80	103,50	103,50
10.75 id. 81	102,40	102,40
10.50 id. 74	104,00	104,00
10.50 id. 80	104,80f	104,80
10.50 id. 82-89	101,60f	101,60
10.50 id. 82 92	101,90	101,90
10.25 id. 80-90	101,90	101,90
10.25 id. 80 87	102,80	102,80
10.25 id. 82 92	102,20	102,30
10.00 id. 80	100,80	100,60
10.00 id. 82	100,60	100,50
10.00 id. 82	100,60	100,50
9.75 id. 74	99,60	99,60
9.50 id. 76-1	101,50	101,50
9.50 id. 76-2	99,40	99,40
9.50 id. 80-95	98,30	98,10
9.25 id. 79-89	98,80	98,80
9.00 id. 75	96,00	96,00
9.00 id. 79-94	95,80	95,80
8.75 id. 75	97,00	97,00
8.75 id. 75-2	97,00	97,00
8.75 id. 76-96	95,30	95,30
8.75 id. 79-94	96,00	96,20
8.75 id. 79-89	96,40	96,40
8.50 id. 75	96,50	96,60
8.50 id. 75-2	96,50	96,50
8.50 id. 78-93	94,00	94,00
8.50 id. 78-89	97,40	97,40
8.50 id. 79-89	97,00	97,00
8.25 id. 76-96	93,20	93,20
8.25 id. 77-92	95,00	95,00
8.25 id. 77-93	94,70	94,70
8.25 id. 79-89	95,50	95,60
8.00 id. 69	92,70	92,70
8.00 id. 70-95	92,40	92,40
8.00 id. 71-96	92,20	92,20
8.00 id. 70-I	99,90	99,90
8.00 id. 70-II	100,20	100,20
8.00 id. 70-III	99,60	99,60
8.00 id. 76-91	94,20	94,00
8.00 id. 77 97	91,40	91,20
8.00 id. 77-87	98,80	98,80
8.00 id. 78-88	95,10	95,10
7.75 id. 71 96	91,00	91,00
7.75 id. 73-98	89,60	89,60
7.75 id. 77-97	90,80	90,80
7.75 id. 77-92	93,20	93,00
7.50 id. 69-94	91,00	91,00
7.50 id. 71-96	90,40	90,40
7.50 id. 72-97	89,50	89,50
7.50 id. 78-93	92,20	91,90
7.50 id. 78-88	94,40	94,40
7.50 id. 78-88-2	94,20	94,20
7.20 id. 72-97	88,10	88,10
7.00 id. 66-I-91	91,20	90,80
7.00 id. 66-II	91,00	91,00
7.00 id. 69 94	90,10	90,10
6.75 id. 78-98	85,70	85,70
6.50 id. 68-I 93	89,60	89,40
6.50 id. 68-II	88,80	88,80
6.50 id. 68-IV	89,20	89,00
6.25 id. 66-91	91,40	91,40
6.25 id. 67-92	90,00	90,00
6.00 id. 67-92	90,20	90,20
5.75 id. 65-I-90	90,20	90,20
5.75 id. 65-2	91,00	91,00
5.25 id. 64-I-89	91,20	91,20
5.25 id. 64-2	91,50	91,50
5.00 id. 64-94	86,70	86,60
4.50 id. 58-83	98,10	98,10
4.50 id. 59 89	91,20	91,20
4.50 id. 60-I-85	96,80	96,80
4.50 id. 60-2	89,00	89,20
4.50 id. 63-93	86,90	86,90
4.25 id. 59-84	96,20	96,20
4.25 id. 60-90	90,60	90,60
4.25 id. 61 91	89,10	89,30
4.25 id. 63-1	87,10	87,10
4 25 id. 63-2	86,50	86,50
4.00 id. 61-86	94,40	94,40
4.00 id. 62-92	86,70	87,00
3.75 id. 53-93	85,80	86,20
3.50 id. st. 47	86,20	86,15
3.50 id. 53-83	98,40	98,40
3.50 id. 56-86	95,70	95,70
3.25 id. 48-98	78,50	78,50
3.25 id. 50-90	90,30	90,30
3.25 id. 54-94	85,80	85,90
3.25 id. 55-95	85,90	85,00
3.25 id. 55-85	95,20	95,20
3.00 id. Grb 46	99,30	99,30
12.00 BNG 81-06	112,10	112,10
11.00 id. 74-81	103,80	103,90
11.00 id. 81-06	106,00	105,60
9.50 id. 74-99	98,20	98,00
9.50 id. 75-85	100,60	100,60
9.50 id. 76-01	97,90	97,90
9.00 id. 75-00	97,00	96,70
8.75 id. 70-90	96,60	96,50
8.75 id. 70-95	94,70	94,60
8.75 id. 75-00	94,40	94,30
8.75 id. 77-02	94,30	94,30
8.50 id. 70-85	99,50	99,60
8.50 id. 70-95	93,80	93,70
8.50 id. 73-98	92,70	92,50
8.25 id. 70-85	99,30	99,40
8.25 id. 70-96	92,50	92,40
8.25 id. 76-01	91,30	90,70
8.00 id. 69-94	91,70	91,60
8.00 id. 71-96	90,90	90,70
8.00 id. 72-97	91,20	91,10
8.00 id. 73-79	100,60	100,60
8.00 id. 75-00	90,40	90,40
7.60 id. 73-98	88,10	88,00
7.50 id. 72-97	88,40	88,10
7.25 id. 73-98	86,70	86,40
7.00 id. 66-I-91	91,40	91,50
7.00 id. 66-II	91,20	91,20
7.00 66-IV	91,60	91,60
7.00 id 72-97	86,80	86,90
7.00 id. 73-83	99,60	99,60
6.75 id. 67-92	90,40	90,40
6.75 id. 68-93	88,90	88,80
6.50 id. 67-92	89,70	89,60
6.25 id. 67-92	88,90	88,90
6.00 id. 57-82	99,00	99,00
6.00 id. 65-I-90	90,80	90,80
6.00 id. 65-II	91,10	91,00
5.75 id 65-II	90,50	90,50
5.50 id. 65-90	90,80	90,80
5.25 id. 64-89	91,50	91,50
5.25 id. 65-90	90,10	90,40
5.00 id. 58-88	92,10	92,10
5.00 id. 64-89	91,40	91,40
4.75 id. 58-88	92,10	92,10
4.50 id. 58-89	91,90	91,70
4.50 id. 59-84	95,80	96,10
4.50 id. 60-85	95,80	96,00
4.50 id. 62-92	87,70	87,80
4.50 id. 62-93	87,60	87,80

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	80,50	80,40
8.75 ABN	100,90	100,70
6.75 Amro 73	91,90	91,90
6.75 Amro 73	—	—
5.50 Amro 8.25	108,00b	110,00b
8.50 Westm.	79,00	77,50
6.25 Buhr T	86,20	86,50
4.00 Elaion	87,80	87,40
8.75 Elsev.-NDU	72,50	74,00
7.25 Furn. 73	82,90	82,80
5.75 Gist-Br.	117,50	118,00
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	83,50	83,50
8.75 KNSM	93,00	92,10
8.75 KBB	50,80	51,00
7.75 K.N. Pap.	91,00	92,00
7.25 M'intosh	103,00	100,00
9.00 Meneba	92,50e	93,50
7.00 NBM-B	13,50	—
7.75 Nutricia	88,50	89,00
8.00 Nijverd.	93,00	92,50
6.50 Océ-Gr.	92,00b	93,00b
4.75 Philips	94,75	94,75
10.00 Pont	64,50	64,50
7.50 Proost B.	87,80	87,80
6.50 Rollinco	66,00	66,00
6.50 id. 1000	67,50b	68,00
8.00 Sanders	92,00	92,50
8.75 Schuitema	—	—
7.00 Slav. Bk.	92,00	89,50
8.75 Stev. Gr.	79,00	78,50
9.00 VMF-St.	72,50	72,50
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev.	68,30	67,80
7.00 W'have	95,50	—
7.00 W'sanen	91,50	91,00
8.75 W.V. Hyp.	84,70	84,70

Binnenlandse aandelen

ACF	81,80	81,00
ADM-Beheer	175,00	174,00
AMFAS	72,70	72,50
Asd. Rubber	1,75	1,72
Asd. Rijtuig	132,80	132,80
Ant. Brouw.	150,00b	150,00b
Ant. Verf.	174,00	180,00b
Ass. St. R'dam	56,70	56,20
Audet	72,50	75,00
Aut. Ind. Rt.	620,00	—
Ballast-N.	62,10	62,00
Bam	26,20e	26,60e
Batenburg	312,00	310,00
Beek van	54,00a	50,00
Beers	111,00	109,50
Begemann	41,00	42,00e
Belindo	344,80	344,80
Berkel P	16,00	16,00
Blydenst. C	770,00e	772,00
Boer Druk	64,80	64,20
Bols	54,00	52,50
Borsumij W.	92,00	90,00
Braat Bouw	55,00	55,00
Breevast	87,00	90,00e
Breevast (cert.)	87,00	90,00e
Bredero	112,00e	108,50
Bredero (cert.)	112,00e	108,50
Buhrm. Tett.	28,80	29,10
Cal. hold NV	25,20	25,80
Calve-D. cert.	225,00b	229,00e
id. 6 pct. cert.	1420,00	1410,00
Centr. Suik.	73,50	74,00
id. cert.	75,50	75,00
Ceteco	151,00	150,50
id. cert.	151,00	150,50
Chamotte	11,80	11,60
Cindu-Key	10,20	9,50
Claimindo	341,00	341,00
Deli mij.	56,80	56,40
Desseaux	40,5	40,80
Dorp en co.	55,00	54,00
Econosto	38,60	38,80
Emba	82,50	'85,00
Eriks	58,50	58,50
Fokker	27,90	27,50
Furness	30,30	30,00
Gamma H.	51,40e	50,90
id. 5 pct.	15,60	15,50
Gel. Delft c.	180,00	190,00b
Gerofabr.	48,80	48,50
Giessen	104,00	104,00
Goudsmit	53,00	50,00
Grasso	59,00	58,00
Hagemeijer	25,90	26,50
Hoek's Mach.	58,00	57,70
NV Holdoh.	137,00	134,00
Holec	38,80	37,00
HALL Trust	185,00	187,00
Holl. Kloos	118,00a	115,00a
Holl. Sea Search	3,15	3,05
Hunter Douglas	7,90	8,30
HVA Mijen crt.	46,00	46,00
IHC-Inter	65,50	65,50
Ind. Maatsch.	72,00	72,00
IBB Kondor	111,50	111,00
Internat. M.	16,90	16,70
Kempen B.	60,00	60,00
Klene S.	211,00b	212,00
Kluwer	47,00	47,50
KBB	16,40	16,80
id. cert.	14,40	14,50
id. 6 cum.	—	—
KNP	28,50	29,30
Krasnap.	85,00	85,00
Kwatta	11,00	10,50a
Landre Gl.	99,00	96,00
Leids Wol.	95,30	95,10
Macintosh	89,00	85,00
Maxw. Petr.	212,00	—
Meneba	51,70	52,00
MHV A'dam	13,00a	13,00a
Moeara En.	370,00	360,00
id. 1-10	4640,00	4680,00
id. 1-4	1010,00	1000,00
Mulder	—	—
Mijnb. W.	300,00	300,00
Naarden	21,00e	21,10
Naeff	—	—
Nagron	17,60	17,60
NBM-Bouw	3,10	4,00b
Nedap	137,00	143,00
Ned. Crediet	25,30	25,00
Ned. SHB	190,20	190,00e
Ned. Springst.	3100,00	3140,00
Nierstrasz	620,00	620,00
Norit	55,00	55,00
Nutricia GB	52,00	52,50
Nijverdal	55,80	50,00a
Océ-Gr.	124,00	124,80
Orenstein	124,00	124,00
Otra	56,00	53,00a
Palembang	50,00	46,00
Palthe	31,00	31,00
Pont Hout	33,00	30,00
Porcel Fles	138,00	136,00
Proost en Br.	58,00	59,80
Rademakers	86,00	90,00
Ravast NV	13,50	13,50
Reesink	204,50	203,00
Riva	351,00	355,00
id. cert.	355,00	351,00
Rohte en Jisk	91,50b	92,00b
Rommenholl.	296,00	295,00
Rijn-Schelde	26,50	25,50
Sanders	58,00	57,50
Sarakreek	68,50	—
Schlumberger	539,00	506,00
Schuitema	65,50	65,50
Schuppen	120,00	118,00
Schuttersv.	40,00	35,00a
Slavenb. Bn.	72,00	71,10
Smit Intern.	51,50	49,50
Telegraaf	79,50	79,80
Textiel Tw.	39,00	39,00
Tilb. Hyp.bk.	4,90	5,00
Tw. Kabel H.	143,00	140,00a
Ubbink	29,80	29,00
Unikap	62,00	62,00
Ver. Glasf.	147,50b	150,00
VMF-Stork	50,20	50,20
Verto cert.	30,90	30,50
VRG Gem. Bez	28,00	27,60
Wegener cert.	18,50	18,50
Wessanen	76,50	76,80
Wolters Samson	61,00	61,00
Wyers	25,60	25,10
Wijk en Her	50,00a	50,20

Beleggingsinstellingen

Alg. Fondsenb.	**109,00**	109,00
Alrenta	**117,50**	117,60
Alvamy	**98,00**	102,00
America Fnd.	**173,50**	174,00
Asd. Belegg. D	**149,80**	149,30
Binn. Belf. VG	**98,00**	96,00
B.O.G.	**135,00**	138,00
Goldmines	**1070,00**	—
Holland F	**109,50**	110,60
Interbonds	**561,00**	562,00
Leveraged	272,00	277,50
Obam	80,50	79,90
Sumabel	40,50	41,00
Tokyo PH(S)	133,00	132,00
Tokyo PH	191,00	190,00
Uni-Invest	95,00	95,00
Viking	110,00	107,00
Wereldhav.	93,50	—
Concentra	182,00b	184,00
Unifonds	340,00	340,00
Chemical F	23,60	23,50
Col. Growth	19,20	19,00
Japan Fund	—	21,60
Madison F	—	—
Technology F	28,30	28,10
Vance. Sand	16,20	16,10

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	—	—
Am. express	49,80	49,00
Am. Express warr	—	—
Am. Motors	3,90	3,65
Am. Tel. & Tel.	56,65	56,70
Asarco	25,60	25,50
Atl. Richf.	45,40	44,80
Beth. Steel	18,50	17,00
Boeing Comp.	24,35	23,50
Burroughs	35,80	35,25
Citicorp	26,75	26,30d
Cities Serv	46,40	46,10
Colgate	—	—
Cons. Foods	—	38,50
Control Data	31,60	29,70
Down Chemical	25,70	24,80
Du Pont	37,80	36,60
Eastman Kodak	86,25	83,40
Exxon Corp.	—	—
Fluor Corp	19,40	18,75a
Ford Motor	27,40	27,00
General Electr	77,30	77,40
General Motors	49,30	47,80
Getty Oil	55,90	54,50
Gillette	—	—
Gulf Oil	32,80	32,40
IBM	76,90	75,50
Intern. Flavor	24,20	24,80
Intern. Paper	42,30	41,50
Intern. Tel&Tel	27,20	27,40
Litton Ind.	44,50d	45,00
Lockh. Aircraft	69,50	66,80
LTV Corp.	9,90	9,70
Mobil Oil	25,75	25,10
North Am. Phil	44,60	45,40
Occ. Petr. Corp	20,10	19,65
Pepsico	46,20	45,90
Philip Morris	57,75	56,50
Philips Petrol	30,00	29,00
Polaroid Corp.	27,30	25,60
Quaker Oats	—	40,00
RCA	23,20	23,20
Rep. Steel	16,60	16,50
Schlumberger	38,70	37,25
Sears Roebuck	23,80	23,70
Shell Oil	40,70	40,00
Sperry Corp	25,00	24,10
Stand. Oil of Cal	31,25	30,25
Tandy	29,90	29,40
Texaco	—	—
Texas Instruments	101,30	97,70
Union Carbide	50,50	49,80
Union Pacific	41,30	41,00
U.S. Steel	19,20	18,70
Warner Lambert	22,80	23,00
Westingh. El	32,90	33,30
Woolworth	21,50	22,70
Xerox Corp	31,40	32,40

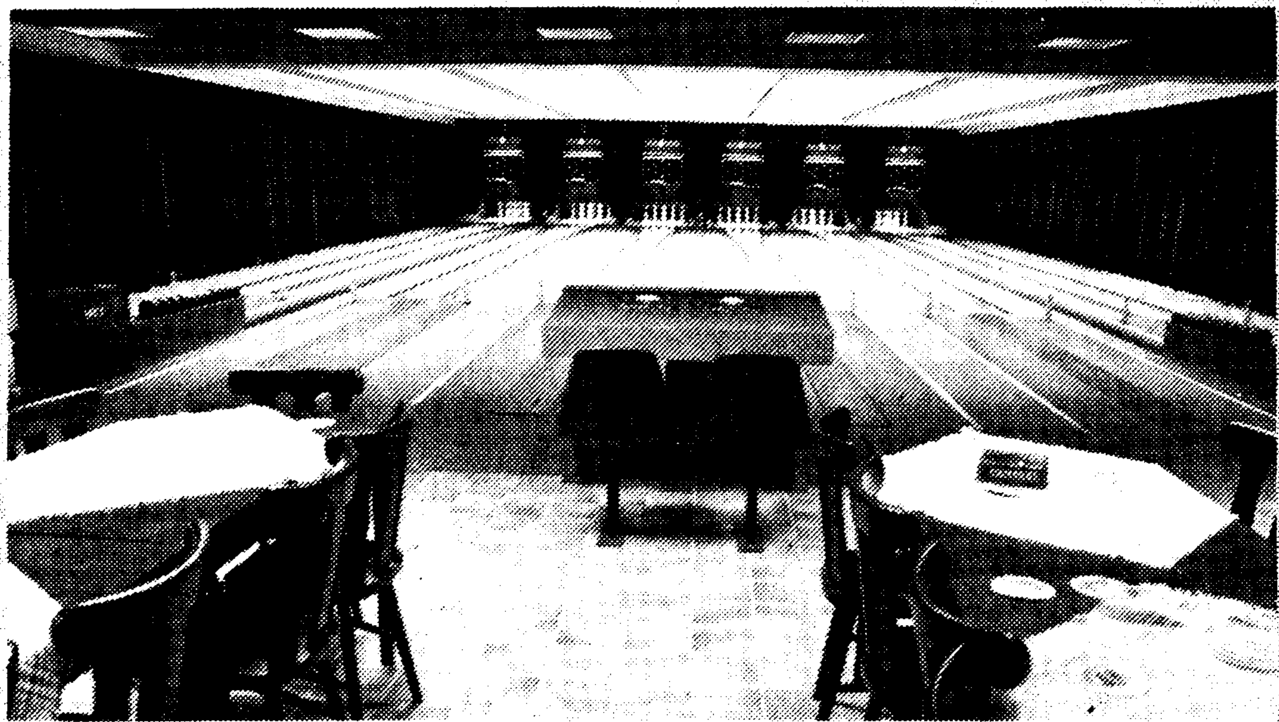
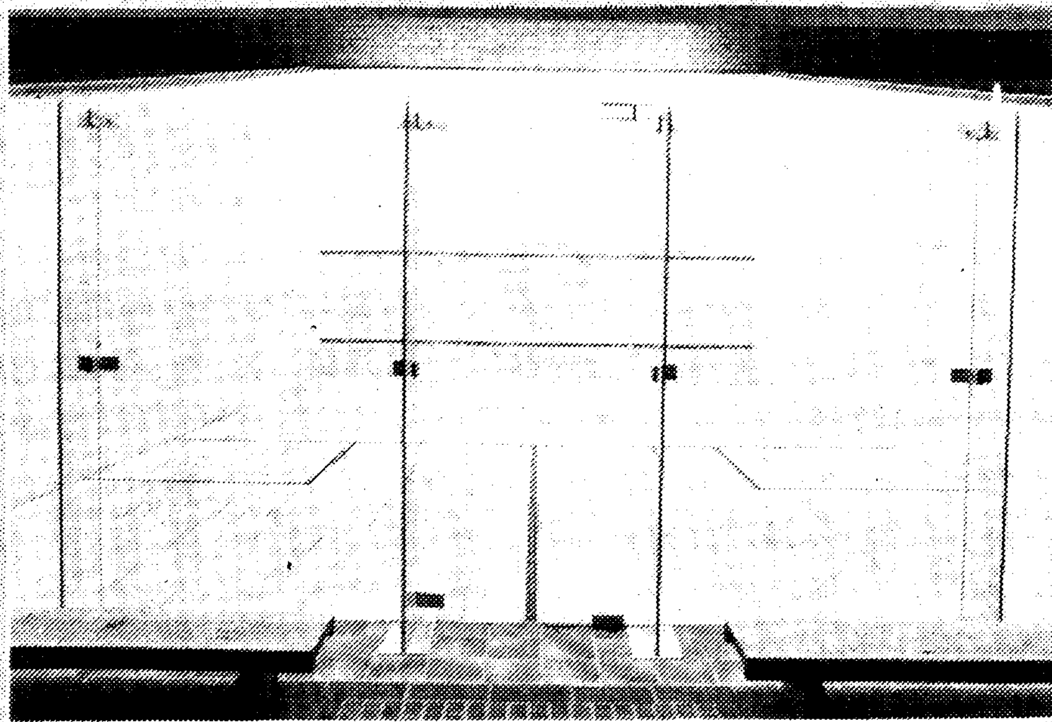
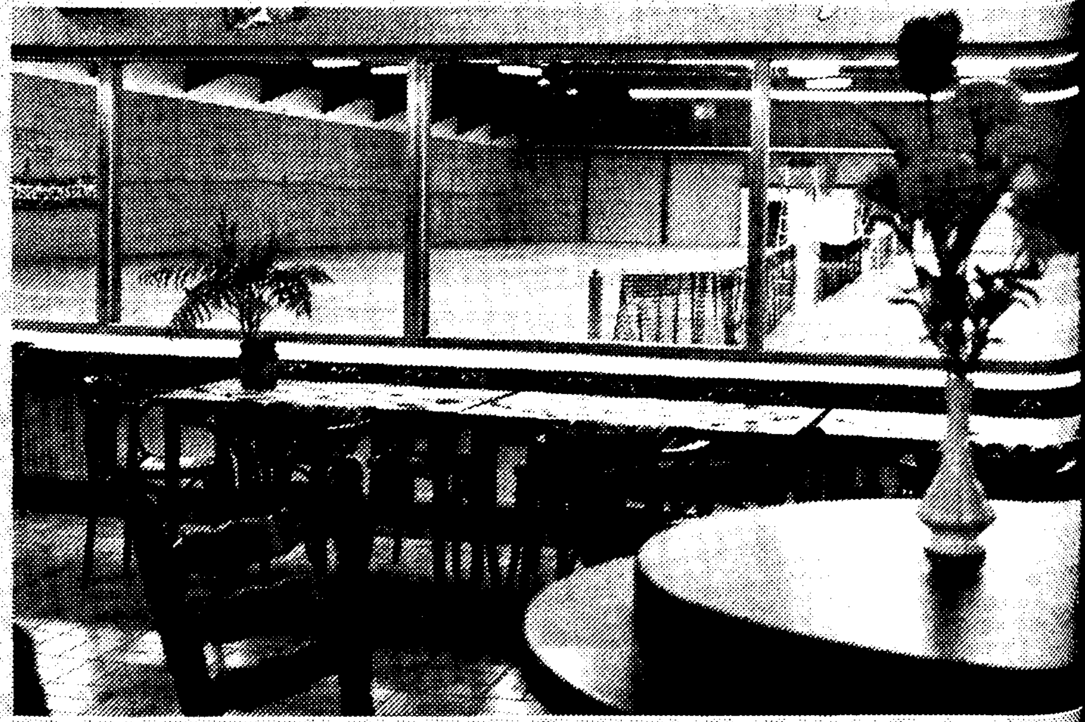
Buitenlandse aandelen

All. Breweries	593,00	593,00
Br. Petrol	550,00	—
Gevaert PF	—	—
Hoechst	125,00	122,50
Hoesch	36,00	36,00
Imp. Chem.	—	—
Petrofina	—	—
Solvay	—	—
Alcan	64,00	62,00
Am. Cyanamid	83,00	83,00
Am. Standard	76,00	75,20
Bell Teleph.	41,00	41,50
Can. Pacific	67,00	67,00
Celanese	133,00	132,00
Chrysler	23,00	22,40
Columb. Gas	81,50	79,50
Cons. Edison	107,80	106,00
Curtiss W	124,00	123,00
East Air	15,20	15,10
Gen. Foods	107,50	106,80
Goodrich	55,00	55,00
Goodyear	72,00	72,70
Husky Oil	18,00	17,10
Imperial Oil	65,70	63,10
Inco	25,00	24,00
Mc Donnell	104,00	105,50
Merck Co	219,00	219,50
Minnesota	184,70	180,50
Nabisco Brands	106,00	105,00
National Can	51,50	50,80
Nat. Dist & C	61,50	61,60
NCR Corp	177,00	177,00
Procter & G	270,00	271,00
Reynolds I	136,00	137,80
Shell Can.	48,80	48,80
Sterling Dr	66,50	65,70
Sun Oil C	92,00	92,00
Transam. C	55,00	54,60
U. Brands	23,00	23,00
Dai Ichi K	—	560,00b
Nippon Elec	—	
Pioneer El	—	180,00
Sanyo Electr	—	215,00
Sony Corp	750,00	730,00

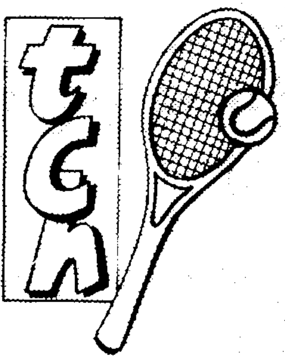
a = laten b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan bieden
f = gedaan laten
g = bieden en ex dividend

MORGEN 25 SEPTEMBER OFFICIËLE OPENING VAN HENDRIKS SPORTPALEIS

Om 11.30 uur wordt de officiële opening verricht door de heer Hendriks sr.
Receptie van 11.30 tot 13.00 uur.

HET SPORTCOMPLEX OMVAT: 6 autom. kegelbanen - 6 autom. bowlingbanen - 8 tennis-binnenbanen - 4 tennis-buitenbanen - 3 squashbanen - 3 grote bars en een zaal voor ± 120 personen.

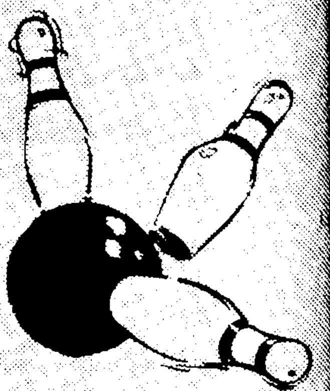


ZATERDAG EN ZONDAG OPEN HUIS VOOR IEDEREEN

Beide dagen gratis kegelen, bowlen en squashen en op de vrije banen tennissen voor personen van 18 jaar en ouder. Jongeren uitsluitend onder geleide van hun ouders.

Tevens zaterdag en zondag gratis squash- en tennislessen voor beginners (rackets en ballen aanwezig). Neem wel uw sportschoenen mee.

Zaterdagavond va. 20.00 uur gratis feestavond met disc-jockey voor iedereen.
Om niemand te vergeten hebben wij geen uitnodigingen verstuurd.
U bent allen van harte welkom!!
S.v.p. geen bloemen en kado's.



HENDRIKS SPORTPALEIS

Heerlerweg 154, Hoensbroek, tel. 045-217970.

HENDRIKS SPORTPALEIS IS GEMAKKELIJK TE VINDEN BIJ DE AUTOWEG, AFSLAG HEERLEN-NOORD. VOORBIJ HERSHI-FABRIEK LINKS AF.

Nevenstaande bedrijven realiseerden HENDRIKS SPORTPALEIS

Perzische en Oosterse tapijten

25% onder de winkelprijs. Gesloten huis. Fa. Keshan, Provincialeweg-Zuid 50, Oirsbeek, tel. 04492-3630.

Winkel- en slagerijmachines

O.a.: Omron, General, Sharp kasregisters, Digi weegapparatuur, aluminium en rvs-werktafels en kunststoffen werkbladen, tegen cash & carry prijzen, vacuümverpakkingsmachines, groente- en vleessnijmachines, kaashakkers, aardappelschrappers. Eigen service-dienst. Roltex b.v. Industriepark de Horsel, Nuth, openingstijden showroom: ma. 8.30-20.00 uur. Di.-vr. 8.30-17.30 uur, tel. 045-242880.

Hardhouten en kunststof
kozijnen
Kompleet met hang- en sluitwerk.
ISOLEREND GLAS
Lid van Glaskringwaarborg
Glasdam, Rukkenerweg 2, Nieuwenhagen, telefoon 045-319898.

Veka Plast. Dakgootbekleding

10 jaar garantie, op kleur en aanbrengen. Postbus 3, Nieuwstadt, tel. 04498-53802. Het belangrijkste is dat u tientallen jaren vrij bent v. onderhoud.

Te k. partij, ± 50 stuks à ƒ 50,- m²
thermopane
glas, div. maten. Tel. 045-721268.

Leesmap Bakker

Wekelijks 16 prima tijdschr., o.a.: Privé, Panorama, Story, Don. Duck, Libelle, Rits enz. Jac en Leo Bakker, Hoogstr. 78, Landgraaf. Tel. 045-319573/315771.

Videofilms

Groot assortiment voorbespeelde videocassettes te k. van particulier, weg. omst. Alle systemen, alle genres, alleen vrijd., zaterd. en zond., (ook v. part.), Heinsbergerweg 34, Roermond.

Keukencentrum Muyrers & Wijnen

Kloosterstraat 12-14, Simpelveld, 045-441800.
Aanbouwkeukens rechtstreeks af fabriek; Franse en Duitse topmerken in eike-, note-, kerse-, olme-, esse-, grene-, mahoniehout en kunststof; inbouwapparaten met Nederlandse garantie: Atag, Etna, Miele, Siemens. Voor de snelle beslisser nog één showroomkeuken voor de helft van de prijs, afm. 280x320 cm in witte slijplak met blauwe bies. Incl. koelkast, diepvries, vaatwasser, ceramische kookplaat en exclusieve afzuigkap en bijpassende tafel.

Aan part. leveren wij uit eigen fabr. handwerk
keukens op maat
Gratis plaatsen inclusief aansluiten, eventueel extra timmerwerk tegen redelijke prijzen mogelijk.
F.A. Derks
Reukenderweg 15 Nuth. Tel. 045-242565.

Vleugels

grandioze korting Blüther, Steinway & Sons, Bechstein, Estonia, J. van Urk, Westersingel 42, Rotterdam, 010-363500.

BANKSTELKUSSENS, 1e kwal. en voord. Expo Vroenhoven, inl. Ned. 04490-21187.

Te koop aangeboden

Te k. CARAVANIJSKAST op gas, m. electrolux -210, pr. ƒ 275,-; witte tafel, doorsn. 1.20 meter, pr. ƒ 50,- en aquarium afm. 80x40x50 cm met toebeh., ƒ 125,-. Marijkestr. 22, Nieuwenhagen.

GRASZODEN. 1e kwaliteit. gratis thuisbezorgd. Tel. 045-713357.

Te k. eiken BANKSTEL, 3- en 2-zitsbank (ook apart te k.), buffelleren kussens, i.z.g.st. Tel. 04493-3361, na 18 uur.

Te k. HEIDEPLANTEN voor uw tuin in soorten. Coniferen, blauw geel en groen voor haag en afscheiding. Nu planten voor goede hergroei. Thielen Hombergerweg 54, Lottum, tel. 04763-1625.

Te k. nw. AARDAPPELEN 25 ct., bloemkool 10 stuks ƒ 8,50; bonen en snijbonen v.a. 85 ct. p. kg. p. kist; paprika ƒ 1,- p. kg. p. kist; prei ƒ 8,50 p. kist; wortels 35 ct. p. kg p. kist; tomaten 80 ct p. kg p. kist; appeen peren 65 ct. p. kg p. kist; spinazie en andijvie; spitskool; witte, rode en savooiekool 50 ct. p. kg p. kist; pruimen 5 kg. v. ƒ 4,95; zoete druiven ƒ 1,95 kg; coniferen v.a. 50 ct. p. stuk; heideplanten 100 soorten 75 ct. p. stuk. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Kinderkopjes
10x10 cm ƒ 40,- p.m2, 12x16 cm ƒ 25,- p.m2, platines 12x12 cm ƒ 40,- p.m2; franco thuis bij afname ca. 25 m2, prijs excl. BTW. Fa. C.M. van Workum-Dings, Maastrichterlaan 153, Vaals, tel. 04454-2363.

Te k. KINDERWAGEN 3 in 1 + box m. toebeh. Mgr. Mannenstr. 3, Merkelbeek.

Te k. z.g.a.n. eiken BANKSTEL. Te bevr. Landsteinerstr. 4, Brunssum.

Mensen met weinig geld, kamerverhuurders, vrijgezellen, komt naar ons magazijn te Hoensbroek voor spotprijzen te koop grote partij INRUILMEUBELS. 25 div. bankstellen ni v.a. ƒ 250,-; 20 st. diverse eiken kasten v.a. ƒ 500,-; 15 eethoeken nu v.a. ƒ 250,-; moderne kasten 12 st. nu v.a. ƒ 450,-; verder grote partij kleinmeubelen en moderne eetkamers tegen elk aannemelijk bod. Restanten vloerbedekking v.a. ƒ 100,- per rol. Gratis thuisbezorgen. Bel C.C. Kleba te Brunssum, tel. 252739, Meubelbeurs te Hoensbroek, tel. 222870.

Te k. echt leren BANKSTEL, 5 mnd. oud, nieuwprijs ƒ 7000,- voor ƒ 3500,-. Te bevr. Kampstr. 165, Heerlerheide.

Te k. BANKSTEL, goudkl. mohair bekl., massief eiken salontafel, staande schemerlamp. Te bevr. De Maar 25, Schaesberg. Tel. 045-316307.

Te k. Märklin TREINSET, H0, als nieuw, bestaande uit: begindoos S, doos E (5191), doos T1 (5192) en Märklin Toporama (7298), locomotief, trafo, huisjes. Vraagprijs ƒ 325,-. Te bevr. Lupinestraat 150, Kerkrade-West (Heilust).

Piano stemmen en REPARATIE in- en verkoop piano's. Bok, Nieuwstr. 86, Hoensbroek. Tel. 045-211549, zaak open 's maandags van 14-17 uur, 's zaterdags van 9-13 uur.

Te k. WOONKAMERKAST, bankstel 2-2-1-zits salontafel, + eethoek met 4 stoelen, alles eiken. Na 18 uur. Hoofdstr. 296, H'broek.

Te k. SONY-STEREOTOREN met 100 W boxen. Tel. 045-222369.

Te koop INBOEDEL. Tel. 045-219008.

Te k. gebruikte en nieuwe planken. MATRAK Nuth, tel. 045-243736.

Te k. aangeb. KINDERSPORTWAGEN + kinderautostoeltje, te bevr. Mgr. Ferronlaan 66, Hoensbroek.

Te k. gebruikte gegalvaniseerde golfplaten. MATRAK Nuth, tel. 045-243736.

Te k. pallis. WANDMEUBEL m. bijpass. eethoek en salontafel. Tel. 045-415731.

Te k. dames- en HERENFIETSEN. Emmastr. 84, Hoensbroek.

Orig. Duitse KOLENKACHEL (allesbrander). Tel. 045-413892.

HOUTKACHELS, voorzet, inbouw, allesbranders, gr. sort. V.d. Winkel, Rijksweg-Z. 128A, Geleen, tel. 43762.

Te k. div. maten gebr. ijzeren balken. MATRAK Nuth, tel. 045-243736.

Te k. gestoffeerd BANKSTEL. Martinussen, Tiendstraat 21, St.-Geertruid, na 18 uur.

Te k. 2 oude KACHELS. Kastanjelaan 150, Hoensbroek.

Te k. eiken EETKAMER. Ridder Hoenstr. 131, Hoensbroek.

KERSTBOMEN te k., grote en kleine partijen. Erens, Rect. Meussenstr. 6, Schaesberg, tel. 045-313318.

Te koop c.v. gestookte GASBOILER met toebeh., z.g.a.n. Tel. 045-441343.

Te k. electr. ORGEL Technics U 25, ½ jr. oud, pr. n.o.t.k. Tel. 045-211604.

B.V. OPRICHTEN? Zeer snel en goedkoop. B.V. Service, tel. 045-224700.

Te k. weg. overcompl. PERZISCH tapijt, leren bankstel en porseleinkast, (als nieuw), tel. 04750-18902.

Te k. palisander SALONTAFEL en dansmariekeslaarzen. Tel. 045-214202.

Te k. dames- en HERENFIETS. Eikstraat 49, Heerlen. Tel. 045-214202.

Fraaie VERZAMELING van Ned. munten (alle waarden vanaf 1824). Vr.pr. ƒ 8500,-, tel. 045-413555.

Te k. 4-pits elec. FORNUIS met bakoven, Wilhelminastr. 62, H'broek, tel. 045-211523.

Te k. autorad. BLAUPUNKT Berlin 8000, incl. equiz. + tech. geg., na 17 u., pr.n.o.t.k., tel. 045-352612.

Te k. AFWASMACHINE, pr.n.o.t.k., Potgieterstr. 88, Molenberg-Hrl.

100 % katoen en dralon velours. Ook VITRAGE. Altijd goedkoper bij de „Veloursshop", pr. naaister, Nobelstr. 32C, Hrl., tel. 045-714161.

Te k. ANTIEK en oma's spullen. Dr. Schaepmanplein 14, Molenberg-Heerlen.

Te k. z.g.a.n. SLAAPKAMER, 1 jr. oud, t.e.a.b. Tel. 045-251609.

Te k. gebr. RIJWIELEN, groot en klein, in- en verkoop. Akerstr. 52 (N), Hoensbroek.

Te k. RACEFIETS, Finer, maat 53, met Campriolo-onderdelen, 12 versn., vr.pr. ƒ 1000,-. Tiendstr. 25, Nuth.

Te k. Super City git. of BASVERSTERKER, 130 watt, z.g.a.n. Staande verchroomde schemerlamp. Tel. 04490-17453.

Te k. C.V. compl., nog in gebr., met 6 radiatoren, 2 jr., pr. ƒ 750,-. Tel. 19010, Limbrichterweg 23, Sittard.

Te k. 13-delige PLANTENENCYCLOPEDIE. Parallelweg 169, Heerlen, na 18 uur.

Te k. licht eiken SALONKAST 2.50 m t.e.a.b. Huisbergerstraat 144, Heerlen. Tel. 045-720171.

BRUIDSJURK maat 38. Tel. 045-322457. Na 17.00 uur.

Te k. hout ingelegd SCHAAKTAFELTJE. Tel. 045-441343.

KANARIES, tel. 045-416414.

Noris filmk. m. gel. + VIEWER, ƒ 350,-. Overslagweg 21, Heerlen 723324.

JACHTEETHOEK, 2 bidstoeltjes + nachtkastje. Zwaar barok bureau, bronzen klokkenstel en div. antiek. Tel. 045-458908. Nassaustr. 38, Kerkrade.

Te k. OMASPULLEN, 2- + 3-drs. kleerk., keukenk., eethoek, spiegel, beeld. Prof. Cobbenhagenstr. 9, Kerkrade. Tel. 452642.

Te k. partij VELDBRANDSTENEN, schoongemaakt, Schweibergerweg 14, Mechelen, tel. 04455-1460.

Te k. FABER-GASK, huisjesmod., Dru-gasconv. Pinquin en Pelgrim-gasforn. Den Haagstr. 10, Hrl., na 5 uur.

Te k. kort BONTJASJE v. 12-13 jr. Pr. ƒ 50,-. Tel. 045-256194.

Te k. gebruikte dames- en HERENRIJWIELEN v.a. ƒ 65,-, inruil mogelijk. Anjerstraat 8, Schinveld, tel. 045-256719.

Te k. WASAUTOMAATCOMBINATIE ƒ 250,- met gar. Diepvries, tafelmodel, ƒ 175,-, Philips bovenlander wasautomaat, smal model, ƒ 225,-, tel. 045-270635.

Te k. BIJENKAST (simpl) m. 20 uitgeb. ramen à ƒ 75,- . 04457-1765.

Te k. compl. DOKA met 300 vel papier 13x18, 18x24, 30x40, ƒ 450,-; Konica FS-1 spiegelreflex m. motortransport, z.g.a.n., met wee obj. 1.8/40 mm en tele 3.5/135 mm, ƒ 550,-. Ubach over Worms, tel. 045-316935.

PIANO te k., i.z.g.st., prijs ƒ 2700,-. Tel. 045-414662.

Te k. AQUARIUM, 140x75x55, compl. met eik. ombouw, verlicht., schakelklok v 8 TL's, div. pompen enz. Tel. 045-353203.

Te k. KINDERWAGEN en reiswieg, z.g.a.n. Te bevr. Ceintuurstr. 61, Schaesberg, tel. 045-320931.

ASHAARD, ƒ 95,-; kolenk., ƒ 95,-; olieh., ƒ 95,-; gasforn., ƒ 50,-; 4-pits gasstel, ƒ 95,-. Rijksweg-Noord 4, Geleen, tel. 04494-43394.

Exclusief LEEUWINNEHUID met kop en poten, ƒ 375,-. Graetheide 6, Born, tel. 04498-54978.

Koopje, zeer goede KTV, 42 cm-beeld, portabble met draadl. afst.bed., merk NordMende Spectra color, pr. ƒ 500,-. Dr. Kuijperstr. 4, Heerlen.

Te k. 10.000 KERSTBOMEN. Jos Rausch-Heinen, Stolzembourg - Luxemburg. Tel. 09-35284284.

Te k. WANDMEUBELEN en eethoek, modern. Pr. Hendrikstr. 28, Nieuwenhagen.

Weg. omst. laatste nieuwe VIDEO, type VHS, merk Mitsubishi, incl. 24 banden, nieuwpr. zond. banden ƒ 3500,-, nu met banden ƒ 2250,-. Te bevr. 045-312354.

Te k. ORGELLES, 48 cassettes, alle boeken (nieuw), cass.rec. + bankje, w.w. ƒ 1650,-, vaste pr. ƒ 600,-, ook ruilen. Ahornstr. 38, Kerkrade-Chèvr. 045-455778.

Te k. TREINSET, smalsp., als nieuw, geh. compl., w.w. ± ƒ 1750,-, in één koop ƒ 250,-. Ook ruilen. Ahornstr. 38, Chèvremont-Kerkrade.

Te k. BANKSTEL 3-2-1-zits en olieton. Tel. 045-722028.

Te k. leren broeken en jeans model ƒ 160,-, bandplooi ƒ 195,-. Div. modellen JACKS, doorgest. gewatteerde blousons, motorjacks, antieke leren jasjes enz. alles in leer. Leren truien en pakjes handgebreid. Tel. 045-216373. Europalaan 37, Heerlen.

Te k. weg. overcompl. nieuwe kl. SALONTAFEL 120 Ø, bankstel ƒ 150,-. Inl. 711617.

Te k. 4-pits GASSTEL, bruine afzuigkap, gasfornuis, glas in ovendeur, kinderledikantje, koelkast. Tel. 045-320950.

Te k. Philips-was- en DROOGZUIL weg. overcompl., ½ prijs. Inl. 711617.

Te k. goed onderhouden BANKSTEL. Tel. 04492-2384 Doenrade.

Te k. GASBOILER, kinderw. Eng. mod., kinderbox. Eindstr. 24 Jabeek. Tel. 04492-4118.

Te k. JONGENSRIJWIEL, i.z.g.st. Leeft. 8-12 jr. Tel. 045-423353.

Te k. H.H. WC res. en p... ƒ 30,-; boekenrek, ƒ 25,-; ...xaflex 4.30x1.50 m en ... x1.20 meter, 1 balk met spotjes, ƒ 70,-, lampe... ƒ 20,-. Beatrixlaan 55, S...teren, tel. 2203.

Te k. KOEL-/DIEPVRI... CEL, 1.80 meter hoog, 1 meter lang, 80 cm diep, ... schikt voor winkel. 045-242531.

Te k. eiken SALONTA... FEL, jalouzieën, luxafle... meter, 2 meter, 1 meter 3 meter lang, 1.90 m hoog. Tel. 045-242531.

Te k. oude TRAPNA... MACHINE, oud keuk... kastje, m. opstand. 045-242531.

Te k. 3 oude MELKBU... SEN m. 2 mooie hout... kruizen. Tel. 045-242531.

Te k. mooie Brabant... BUISKACHEL, 3 ou... strijkijzers. Tel. 242531.

VAATWASMACHINE, ... oliehaarden met tank, ... geiser, butafornuis, ... kachel, tafels en stoel... Kouvenderstr. ... H,broek.

Te koop HONDEVLE... ƒ 1,- per kg. Tel. 259454, na 17.00 uur.

AQUARIUM met alle to... behoren, kinderwag... box, kind. stoeltje. 224946.

Te k. gr. eiken WAN... MEUBEL, en Wolf moto... maaier, i.g.st.. Tel. 044...1712.

Te k. BRUIDSJAPON ... mt. 36/38, m. toebe... t..e.a.b. O.L. Vrouwestr. Kerkrade, tel. 045-461987.

Te k. IJSKAST en die... vries m. laden, 4-pits ga... stel, flipperkast, aquariu... Tel. 045-256793.

Te k. aangeb. ant. biede... meier eeth. en ant. STOE... Regentessestr. 31, Brun...sum.

Te k. 2xMC-BAKJE... 1x40 kan. en 1 van 22 ka... Tel. 045-454317.

Te k. KINDERWAGEN ... in 1. Te bevr. Tel. 457593. Na 18.00 uur.

Te k. 1 STEREO radio... platen- / cassettespeler ... boxen. Tel. 045-352026.

Te k. 27 dlg. ENCYCLO...PEDIE ƒ 1100,-, Herew... 90, Nieuwenhagen.

Wij feliciteren de heer Hendriks en zijn medewerkers en wensen hen veel sukses met het nieuwe sportpaleis

BOUWBEDRIJF P. SMEETS BV

BUNDERSTRAAT 113, MEERSSEN. TEL. 043-642157

gti heerlen b.v.

installeren en onderhouden een vak op zich

In Sportpaleis Hendriks werden

6 KEGELBANEN - 6 BOWLINGBANEN

geleverd door:

BEUNEN - SPIETH - NEDERLAND B.V.

Bovenste boord 2 ● 6067 AG LINNE ● Tel. 04746-1290.

VERHUUR - LEASING van kegelopzetmachines

SPIETH

Het INTERIEUR werd verzorgd door

BRESA BV
INTERIEURBOUW

Trichterweg 123
Treebeek
Tel. 045-211255

wegenbouw
brune bv

Essendijk 48 - 6243 BJ Geulle - Tel. 043-641648

AMSTEL BIEREN — AMSTELBROUWERIJ — **AMSTEL BIER** — AMSTERDAM ● HOLLAND

's Lands beste brouwers brouwen het.

Het gehele SCHILDERWERK werd uitgevoerd door SCHILDERSBEDRIJF

LANDER L.M.H.

Gouden Regenstraat 2, Heerlen
Tel. 045-219528

Alle grondwerken en grondverbeteringen werden gerealiseerd door

TONNY RAVESTEIJN

GROND -
RIOLERING
SLOOPWERKEN BV

Burg. Cortenstraat 35, Maastricht
Tel. 043-621133

TAPIJT- EN GORDIJNDECORATIES WERDEN OOK HIER VERZORGD DOOR

VROOMEN WOONCOMFORT

hevro PRODUCTS

Kampstraat 17
6413 EA Heerlerheide

Stenenbrug 18
6391 TH Schaesberg

LEMMENS-MEESSEN B.V.

installeerde in dit projekt de water- en sanitaire installaties

Litscherveldweg 2
Heerlen - Tel. 045-213661

De SQUASH-BANEN en de hardglazen SECURITPUIEN werd geleverd en gemonteerd door:

glasdam

RUKKENERWEG 2
NIEUWENHAGEN
045 - 319898

GLASKRING WAARBORG

Te koop aangeboden

Te k. VIDEORECORDER (Philips) + 6 banden + draagbare stereo radio-cass.rec., merk Grundig. Maarstr. 28, Kerkrade-West.

Te geh. BABYUITZET t/m maat 98, vanaf ƒ 1,-, kinderwagen, 3 in 1 met winterzak, box, babysitje, Fisher Price speelgoed, ledikant, badje, reiswieg. Etc. Tel. 045-419734 of 415257.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. oude AUTO'S, goede auto's en schade-auto's. Hub Niesing geeft de hoogste prijs. Bij afhalen een vrijwaring. 045-753386 of 045-751325.

AUTO'S te k. gevr., event. met schade. Tel. 045-419192.

Te k. gevr. div. SLOOPAUTO'S tegen red. prijs, ook goede auto's. A. Niessing, tel. 045-751325.

KLEUREN-TV te k. gevr. Klein defect geen bezwaar, hoogste prijs, 04406-12875.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, schadeauto's, oud ijzer en alle metalen. 045-752215 of 751587.

GOUD, goud, goud. Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud, briljanten en sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard, (achter Albert Heyn) tel. 04490-21965.

GOUD, goud, goud. Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud, briljanten en sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard, (achter Albert Heyn) tel. 04490-21965.

Te k. gevr. schade- en SLOOPAUTO'S tegen hoogste prijs. Bij verk. dir. uw vrijwaringsbewijs. Tel. 045-752802, na 18 uur, 045-753017.

Te k. gevr. verplaatsbare HAARWASBAK en verplaatsbare haardroogkap. Br.ond.nr. GE 351 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Te k. gevr. schade- en SLOOPAUTO'S tegen hoogste prijs, bij verk. dir. uw vrijwaring. Tel. 045-752802, na 18 uur tel. 045-753017.

Te koop gevraagd GOUD, ringen, armbanden, munten, enz. tegen topprijzen. Contante betaling. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80 A, Heerlen, 045-714666. Elisabethstr. 38, Geleen, 04494-43754.

KOLENKACHEL (haard) te k. gevr., 045-419192.

SLOOPAUTO'S te k. gevr. Tel. 04494-42785.

In goede staat zijnde eiken HANGLAMP, 5 armen met glazen kapjes uit grootmoederstijd, redelijke prijs. Tel. 045-226366 na 17.00 uur.

Te k. gevr. TUINHUISJE, tuinhok of volière. Moet verplaatsbaar zijn. Tel. 045-455778.

Te k. gevr. JONGENSFIETS, i.g.st., voor 10-14 jaar, tel. 04457-1513, na 17.00 uur.

Te k. gevr. mooie klass. bank besl., geen eiken, tev. gevr. HANGOOR tafel teg. red. pr., tel. 045-711393.

Grof VUIL. Bel ons, wij ruimen gratis uw zolder, kelder e.d. op. 045-413892.

AANRECHT, 1,70 tot 2 mtr., ijskast, tafelmodel, tel. 045-310706. Na 18.00 uur.

Gevr. gebruikte stevige BRANDKAST. Inl. 045-213261, tussen 9 en 17 uur.

Te huur aangeboden

Te h. SPUIT en moffelcabine, met en zonder spuiten, 2K verfmengmachine aanwezig, wij maken alle voorkomende spuit- en schadewerkzaamheden aan uw auto, Kantstr. 1 Ubach o. Worms, tel. 045-312271.

Gestoff. KAMERS te h. in Hoensbroek, tel. 045-226898.

Te h. aangeb. KAMERS en studio's te Hoensbroek voor nette personen, tel. 045-211376 of 04492-3178.

Te huur gemeub. KAMER voor oudere heer in H'broek, inl. tel. 045-256686.

KAMER aangeb. te Heerlen voor net. werkend of stud. meisje. Mevr. Aretz, tel. 045-721268.

KAMERS te h. m. gebr. v. keuk. Rumpenerstr. 153, Brunssum, tel. 252120.

Te h. aangeb. KAMERS voor alleenst. vrouw ± 45 jr. Elisabethstr. 1, Kerkrade.

Te h. 4 KAMERS te Kerkrade. Tel. 09-49241162574. Of 045-451418.

Te h. aangeb. 50 m² winkel- of OPSLAGRUIMTE in Stevensweert. Br.ond.nr. RO 870 LD, postbus 46, 6040 AA Roermond.

Te h. 1-pers. gem. APPARTEMENT, best. uit: zit-/slaapkamer, badk. met toilet en hal, huur ƒ 450,- p.mnd., incl. water, licht en c.v. Ligging Schaesberg. Te bevr. tel. 04455-2236.

Te h. per 1-11 rustiek gemeub. 3-KAMER-APPARTEMENT met douche en toilet te Schinveld, ƒ 600,- p.mnd., all-in, event. eigen tel. beschikbaar. Br.ond.nr. BR 083 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

ZIT-/SLAAPKAMER v. rustig pers., c.v., keuken, douche. Pannesheiderstr. 19, Kerkrade.

Spekholzerheide: gem. BOVENWONING, ap. ing., keuken, woonk., bad, w.c., slaapk., ƒ 150,- per week incl. Tel. 045-413892.

Gemeubil. ZIT-/SLAAPK. en keuken te Heerlen, tel. 720350.

Gemeub. ZIT-/SLAAPK. en keuken te Brunssum. Tel. 720350.

SCHINVELD, te h. ± 48m² ruimte met schoon metselwerk, schrootjesplafond, cv, tel.aansl., aparte ingang, douche, wc, keukentje, voortuintje. Al of niet gem. kamer voor 1 pers., kantoor of opslagruimte. Serieuze kandidaten met volledig adres en tel.nr. aan: Br.o.no. BR 087 LD, Rumpenerstraat 81, 6443 CC, Brunssum.

Te h. KAMER met gebr. v. keuken en bad. Te bevr. Heerlerbaan 36, Heerlen, tel. 045-414547.

Te h. luxe APPARTEMENT v. 1 of 2 pers., kale huur ƒ 622,50, aanv. dir. Gem. Kerkrade. Tel. 045-725667.

Te h. KAMERS. Paperjans 40, Heerlen.

Gemeub. 1 of 2 pers. KAMERS te h., all-in, G.J. Bus, Pr. Hendriklaan 38, Brunssum.

Te koop of te huur WINKELHUIS hoekpand, voor alle doeleinden gesch. Hommerterweg H'broek. Br.o.no. HO 877 LD, Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

In mooie woning te HEERLEN is plaats voor een 4e student(e). Bellen na 18 uur. 045-241161

Te h. in Sittard, 1 gestoff., gemeub. luxueuze gr. KAMER op goede stand in Sittard, met gebr. v. keuk., douche, toil. Pr. p. mnd. ƒ 450,– all in. Br.o.nr. Ma 131 LD, Stationsstr. 27, M'str. 6221 BN.

Te h. in Sittard, gemeub. en gestoff. ONDERWONING, v. 2 pers. Bestaande uit 2 kamers, Keuk., veranda, toilet, douche en tuin. Pr. per pers. ƒ 250,–. Br.o.nr. Ma 132 LD, Stationsstr. 27, M'str. 6221 BN.

SCHINVELD: te huur v.a. 1-10-'82, halfvrijst. woonh. geh. betegeld. Te bevr. Boschstr. 13, Brunssum.

KAMER te huur met kost en logies. Alleen voor heer, met w. en k. water, c.v., t.v.-aansluiting. Tel. 04494-46159.

Te KERKRADE te huur, zeer nette en rustige etagewoning, gesch. voor echtpaar, huur ƒ 930,–. Incl. stook- servicekosten, d. stoffering. Inl. 04494-48180.

Te huur per 1-10-'82 ETAGE met gebr. van keuken. Rosenboom, Heerlenseweg 28, Schaesberg.

Te h. gem. KAMER van alle gemakken voorzien. Kasperenstr. 89, Spek'heide. Tel. 411709. Pr. ƒ 250,– p.m.

Te huur goedl. FRITURE, weg. ziekte, tel. 04498-54570, na 15.00 uur.

Gem. KAMERS, warm en koud water, met c.v., recr. en tv-zaal, met volpens. Tel. 045-443262.

Gem. KAMERS en appartement te h. Tel. 04494-48954.

APPARTEMENT te huur te Geulle. Tel. 04494-50448.

KAMERS te huur, ƒ 75,– per week, met c.v. en licht. Tel. 04494-49164.

KAMERS en etage te huur. Heerlenseweg 36, Schaesberg. Tel. 04405-2560.

Te h. voor net persoon mooie rust. KAMER 4x3,5 m, vaste vloerbed., en gord., c.v., keuken, douche, toilet. Vrije ing. nabij centrum Hrl. Tel. 045-712527.

Gemeub. KAMER te huur, in herenhuis te Heerlen, ƒ 365,- per mnd., incl. m. gebr. van badk., keuken, gas, water en licht. Te bevr. tel. 02290-34696.

Te h. gemeub. KAMER met gebr. v. keuken, douche en wc. Tel. 045-723164.

Grote KAMERS te h. met aparte keuken, douche en w.c., niet gestoff., dicht bij Heerlen-Centr. Tel. 045-725986.

Te huur in Oirsbeek, BENEDENWONING, 1 slaapk., 1 zitkamer, douche, keuken, toilet, met ingang van 15 oktober. Tel. 04492-3971.

Te huur zit/slaapkamer m. douche en w.c., aparte ingang. Tel. 04455-2037, na 17 uur.

HEER wil restaurant- en cafédiploma rendabel maken. Br.o.nr. HK 791, L.D., Postbus 3100, 6401 DP - Heerlen.

Mooi APPARTEMENT te h., gestoff. en gem., Amerik. keuken, doorlopende kamer m. open h. en slaapk., tuin, c.v., gas, bad en w.c., ƒ 700,- incl. Kerkrade-West, Gravenstr. 75, tel. 045-413306.

Gestoff. en gem. KAMERS, te h. m. gebr. van Amerikaanse keuken, ligb. en tuin, huurpr. ƒ 400,- en ƒ 335,- incl. Te Kerkrade-West. Inl. 045-413306.

Te h. gem. KAMERS met douche en c.v. Te bevr. Gladiolenstr. 173, Kerkrade.

VIDEO-CENTRUM HEERLEN presenteert: méér dan 1200 films op vhs en beta. Uitstekende kwaliteit voor weinig geld. Huskenweg 72, tel. 045-725243, v.a. 14.00 uur.

Te h. moderne woning centrum HEERLEN, 1e et., woonk., keuken, kamer, dakterras, 2e et., 3 slpks., badk., ƒ 850,–. Br.o.no. SH 692, L.D. Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

GARAGE te h., ƒ 45,– p.m., Mergelsweg Welten, tel. 716392.

Video Galactika

Films te huur, 1 film ƒ 10,–, 2 films ƒ 15,–, Beta, VHS, VCC. Burg. Lemmensstraat 262, Geleen. Tel. 04494-42925.

Te huur gevraagd

Gevr. 2-, 3- en 4-SLAAPKAMERWONINGEN voor tijdelijke verhuur (± 3 à 4 jaren), gelieve contact op te nemen met het Amerikaans huisvestingsburo„ AFCENT SUPACT (US) te Schinnen. Tel. 045-214140, tst. 116 of 229. Tijdens kantooruren: maandag t/m vrijdag van 08.00 tot 17.00 u.

WINKELRUIMTE te h. gevr. op goede ligging, hoge huur geen bezwaar. Tel. 045-221762.

Te huur gevr. WONING nabij centrum Heerlen. Tel. 045-213662.

Te huur gevraagd door ouder echtpaar een kleine WONING of kleine bungalow in Heerlen of omgeving. Br.o.no. HK 794, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

ZAKENMAN vraagt te huur huis met tuin in V'burg, of ir. omgeving, min. 3 slaapk., tel. 04406-12073.

Te h. gevr. in H'broek of dir. omg. WOONHUIS, tel. 045-219996.

Te huur gevr. goed lopende FRITURE, op goede ligging, tel. 045-750471.

Te h. gevr. halfvrijst. HUIS tot ƒ 750,-, huur v. echtp. z. kind. Br.o.no. SH 694 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Huis in goede ligging voor

filmstudio

te h. gevr. Uniglobe LTD. Tel. 04750-17136, ma. t/m vr. v.a. 14.00 uur.

Ruilen

Te r.a., eengezinswoning te SPIJKENISSE (Z.H.) tegen oudere vrijst. woning te Zuid-Limburg, tel. 01880-25817.

Grote EENGEZINSWONING met garage, tegen kleine eengezinswoning met garage, huur ƒ 390,-. Geen flat. Tel. 04494-50787.

Ruilen! Pr. EENGEZINSWONING, 3 slaapk., ligb., gr. zolder, vaste trap, gez. tuintje, tegen eengezinswoning. Omg. Zuid-Limburg. Tel. 045-223683.

FLAT in Hoensbroek te ruil tegen flat in Brunssum, tel. 04492-1446.

Nieuw HOEKHUIS: 3 slp.k. en tuin in Brunssum wil ruilen met ander groot huis en tuin. Br.o.nr. B 082 L.D., Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Onroerend goed

Heerlen

Rustig gelegen, keurig onderhouden tussenwoning met tuin. Ind.: hal, toilet, woonkamer, keuken. Verd. 3 slaapkamers, vaste trap naar zolder, kelder. Prijs ƒ 67.000,– k.k.

Livac BV

Brugstraat 19, Sittard
Tel. 04490-10855

Te k. geh. vrijst., verb., ouder HERENHUIS, veel luxe, aantr. prijs, tot. opp. 800 m². Inl. tel. 045-221795.

HEERLERHEIDE: beneden grote woonkamer, slaapk., keuken, douche, toilet. Huur ƒ 700,- p.mnd., incl. gas-c.v. elektra, stoffering. Inl. 045-223120.

Te koop gevraagd BOUWTERREINEN voor enige woningen. Brieven onder nr. HK 798, L.D. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te k. WOONHUIS te Eygelshoven, Vasstr. 2. Ind.: 3 slpk., grote woonk., keuken, bad, c.v., serre, kelder + grote zolder. Vr.pr. ƒ 80.000,–. Tel. 045-352717.

Te k. halfvrijst. HUIS m. Tel. 04497-2651.

SITTARD: J. Habetsstr. 18, geheel gerenoveerd woonhuis, L-vormige woonkamer met luxe uitgebouwde keuken m. Oudhollands plafond, drie slaapkamers, schrootjesplafonds, badkamer m. ligbad en vaste wastafel, zolder vliezotrap, kelder, berging, nieuwe gasgestookte c.v.-installatie, achtertuin op het zuiden. Aanvaarding in overleg. Prijs ƒ 115.000,- k.k. Bert Schreurs makelaardij, Ophoven 1, Sittard, tel. 04490-11093 b.g.g. 14419.

Bedrijfsruimte

± 600 m² centrum Kerkrade, te huur of te koop. Tel. 045-725667.

BRUNSSUM: te k. ruime, luxe eengezinswon., bwjr. '79, m. inp. garage, zold., luxe compl. inger. keuken, open haard, grenen parketvl., plafonds en enige wanden. Mooi aangel., gunstig gel. tuin. Aanv. in o. Pr. n.o.t.k. Ringoven 7.

Bureau Ophelders Makelaar

Beëd. taxateur o.g. Marktstraat 43, Susteren, 04499-1340. Sittard, vrijst. woonh. m. c.v., gar., en berg., op 900 m² grond, woonh. circa 910m³, w.k. (60 m²) m. parketvloer en open haard, entree, hal, keuken, bijkeuk., verd., overl., 4 slpkrs., m. parketvl., badk., 2 wast., toilet, bidet, ligb., aparte wooneenh., keuken en badk., vr.pr. ƒ 260.000,- k.k. Susteren halfvrijst. woonh. 1974 m. c.v. en gar., w.k. m. parketvl., open keuk., 3 slpkrs., badk. en zolder. Vr.pr. ƒ 119.000 k.k. Susteren, gerenov. tussenwon., m.o.a. kelder, badk., 3 slpkrs. en zolderk., vr.pr. ƒ 79000,- k.k.

Schimmert/Klein Haasdal

Goed gelegen bouwterrein van ca. 800 m² voor de bouw van een 2-blik of vrijstaand landhuis. Prijs: n.o.t.k.

Schinnen

Vrijstaande bungalow met c.v., inpandige garage en tuin (1338 m²) met vrij uitzicht op boomgaarden. Prima afwerking. Vraagprijs: ƒ 295.000,–.

Wijlre

Zeer mooi gelegen, vrijstaande, bungalow met cv-gas, garage en tuin met prachtig, vrij uitzicht in het Geuldal. ƒ 175.000,–.

Nicolai Makelaardij B.V., Maastricht, Stationsstr. 20, tel. 043-54555.

Te k. vrijst. WOONHUIS, bj. '80, geh. onderkelderd. Te bevr. Johanfrisolaan 9 te Posterholt. Tel. 04742-3260.

Te huur of te koop 4-KAMERFLAT, c.v. in centrum Schaesberg. Tel. 04104-93856.

Te k. halfvr.st. HUIS, H. v. Rodenbroekstr. 31, Hrl., 045-721924.

Mooie grote EENSGEZINSWONING te Voerendaal, met grote tuin voor iets kleinere eensgezinsw., Voerendaal of omg., Teggert 52, Voerendaal.



Limbricht

Karakteristieke te renoveren dorpswoning met maar liefst 1380 m² weiland. Ind.: gang. 2 woonkamers, keuken, achterkeuken, toilet, kelder. Verdieping: 4 slaapkamers en een vaste trap naar de zolder. Prijs ƒ 89.000,– k.k.

Livac BV

Brugstraat 19, Sittard
Tel. 04490-10855

Te koop, Hoensbroek, ruime TUSSENWONING, 5 slpk., garage, voor- en achtertuin, c.v. Aanvaarding spoedig, prijs ƒ 120.000,– k.k. Tel. 045-212437.

UBACH OVER WORMS: halfvr. woning met 4 slaapk., zolder, kelder, berging, achterom. Vr.pr. ƒ 83.000,– k.k. Makelaar Smeets, tel. 045-753066.

HOENSBROEK: tussenwoning m. c.v., 4 slaapk., badk., zolder, kelder. Vr.pr. ƒ 77.000,– k.k. Makelaar Smeets, tel. 045-753066.

GELEEN te k. halfvrijst. woonhuis met garage en c.v. Ruime hal met wenteltrap. Woonk. met open haard, keuken met eiken inbouw. Alle ruimtes voorzien van tegelvloeren en houten plafond. Serre met vaste eetbar en kasten. 3 slaapk., met houten vloer en plafonds, en grote hang- en legkasten. Badkamer geheel betegeld, met ligbad. Tuin betegeld en overdekt terras. Het geheel is geïsoleerd en voorzien van dubbel glas en boven van rolluiken. Prijs n.o.t.k. Astronautstr. 9.

Brunssum

Tussengelegen woonhuis met berging en tuin. Ind.: b.g. gang, woonkamer, keuken, toilet, badkamer. Verdieping: 2 slaapkamers en een zolderberging. Kelder. Prijs ƒ 65.000,– k.k.

Livac BV

Brugstraat 19, Sittard
Tel. 04490-10855



DE NIEUWE POLO CLASSIC

MET DE NIEUWE POLO CLASSIC EN COUPÉ IS DE POLO-FAMILIE COMPLEET.

De Polo-familie is uitgebreid. Met de Polo Classic. En met de Polo Coupé. Dat betekent dat u voortaan een Polo-op-maat kunt bestellen. Afhankelijk van uw smaak. En uw specifieke wensen.

Om u een idee te geven wat het hier afgebeelde drietal u te bieden heeft, volgt hier een aantal korte karakterschetsen.

Beginnen we met de nieuwe Polo Classic. Bedoeld voor al diegenen die gehecht zijn aan het type limousine met gescheiden bagageruimte.

Aantrekkelijk pluspunt van deze Polo zijn de forse binnenmaten waar ook de achterpassagiers ten volle van profiteren. Met z'n kofferruimte van liefst 540 liter laat de Polo Classic de concurrenten uit z'n klasse royaal achter zich.

De afgeronde carrosserievorm met frontspoiler en hoog opgetrokken achterkant zorgen voor een gunstige luchtweerstand. Een opvallend laag brandstofverbruik is daarvan het gevolg.

Een heel andere verschijning is de eigentijds en 'n tikje eigenzinnig gestylde gewone Polo.

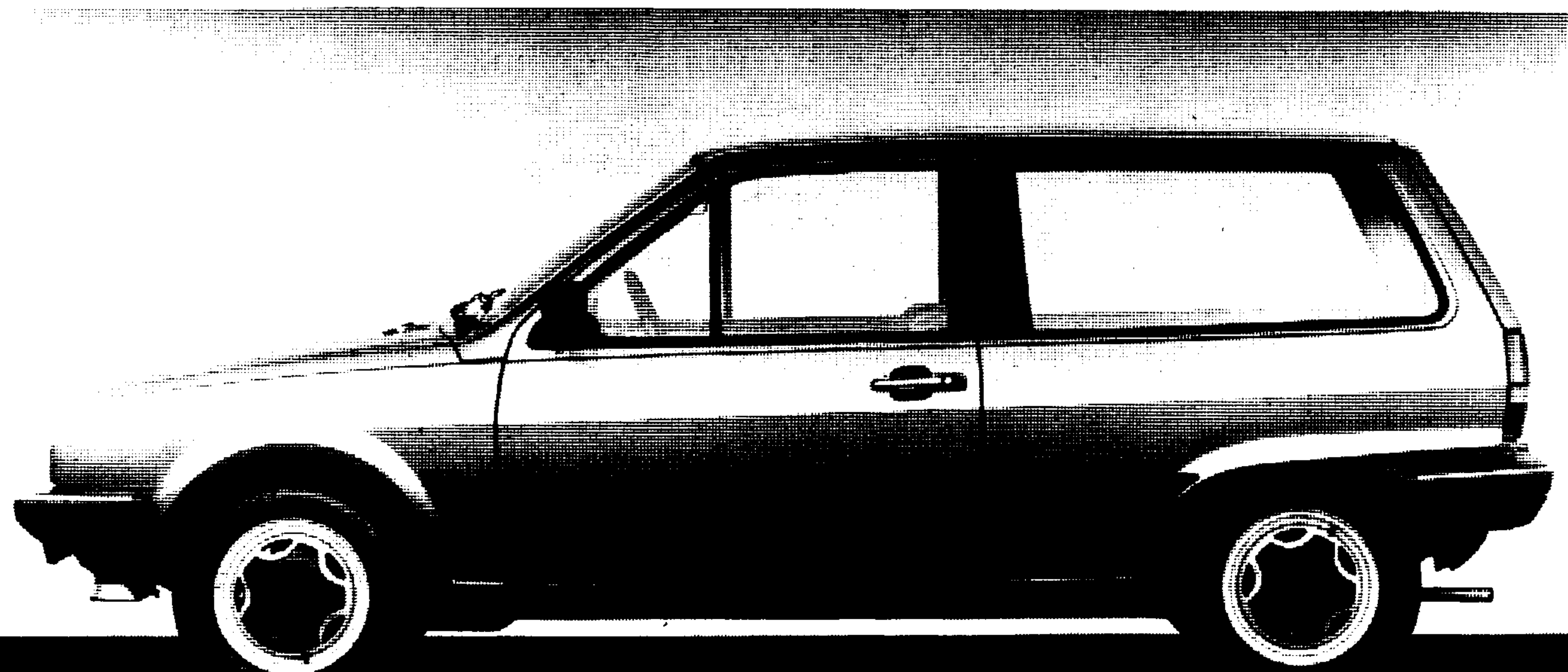
Hoewel, wat heet gewoon als je zo veelzijdig bent. Want deze Polo is een ware manus-van-alles. Een even zuinige als functionele gezinsauto, die zich in een handomdraai om laat bouwen tot een ruime allesvervoerder.

En een praktische stadswagen die zich met z'n markante, afgeplatte achterkant probleemloos laat parkeren.

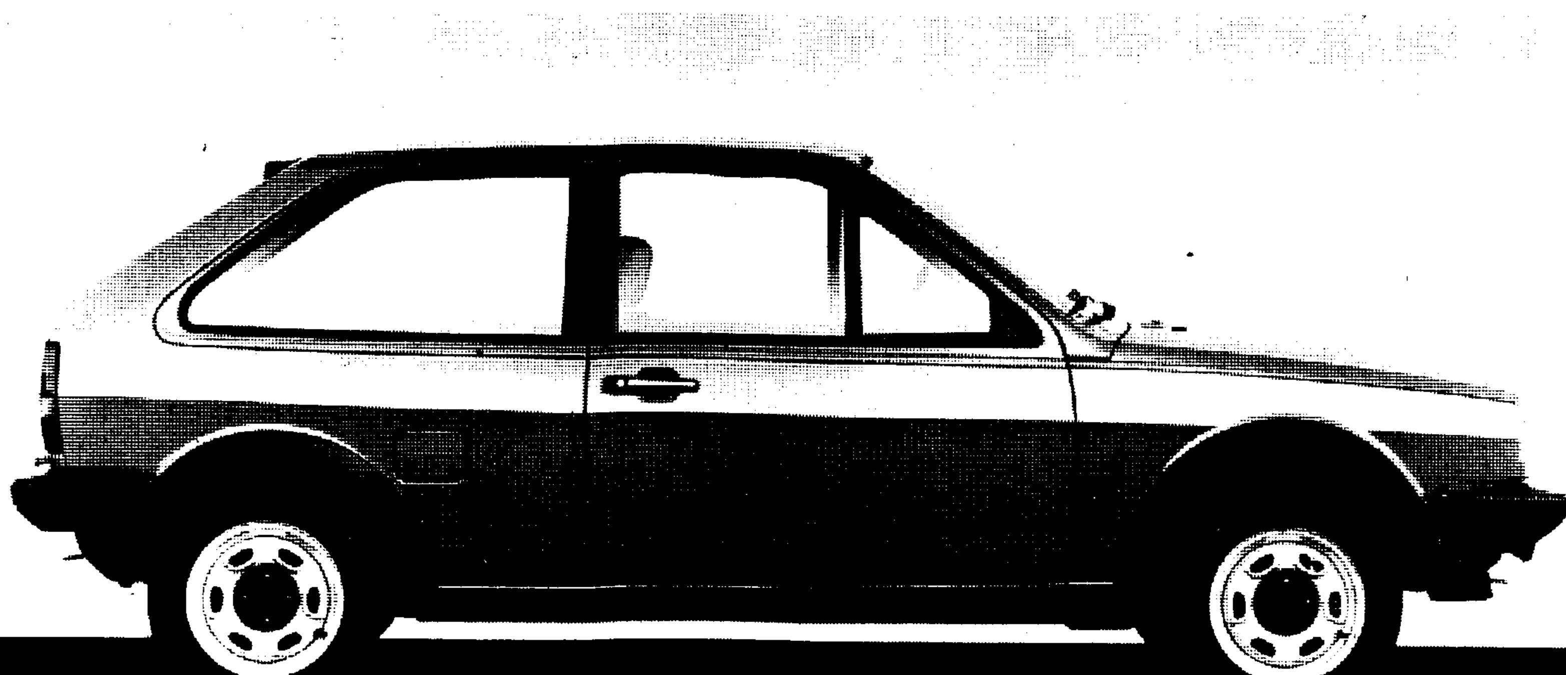
De gloednieuwe Polo Coupé is de sportiefste onder de Polo's. Het fraaie, zéér compleet uitgeruste interieur, de uitgebouwde wielkasten, de vóór- en achterspoiler en de speciale velgen met de extra brede 165/65 SR 13-banden, benadrukken z'n sportieve karakter.

Ook z'n acceleratie doet daar aan mee. Zo trekt de Polo Coupé in GT-uitvoering met z'n 55 kW (75 pk)-motor in slechts 11,3 sec. op van 0-100 km/u. Voorwielaandrijving (net als bij de andere Polo's) en een geavanceerde wielophanging zorgen voor onberispelijk weggedrag.

De drie Polo's van Volkswagen. U bent van harte welkom op de familiereünie. Bij uw dealer voor Volkswagen en Audi.



DE POLO



DE NIEUWE POLO COUPÉ

Polo Classic v.a. f 16.998,–. Afleveringskosten f 340,–. Polo v.a. f 15.600,–. Afleveringskosten f 340,–. Polo Coupé v.a. f 20.998,–. Afleveringskosten f 340,–. Alle prijzen zijn incl. B.T.W., af Leusden. Vrijblijvend. Wijzigingen voorbehouden.

VOLKSWAGEN. DEGELIJK DUURT HET LANGST. 

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Vrijdag 24 september 1982 ● pagina 13

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555;
6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Rups

● De jonge Robin den Bol kwam gistermiddag het ouderlijk huis trots binnenstappen. „Kijk eens wat ik heb", zal hij zo ongeveer gezegd hebben, toen hij zijn pa een rups toonde. Een gewone groene. Nou ja, gewoon. Het beestje mat zes centimeter en had een omtrek van twee centimeter. Groter dan pa Den Bol ooit eerder had gezien. Hij vraagt zich dan nu ook af wat daar voor een vlinder uit moet komen. Een B-52-vlinder wellicht?

Open

● Ter gelegenheid van het 10-jarig bestaan van jeugdkoor De Schaesbergse Rakkertjes, wordt in Schaesberg komend weekeinde het open Limburgse Kampioenschap Sjoelen georganiseerd. De wedstrijden worden gehouden in de parochiezaal van de Petrus en Pauluskerk aan de Hoofdstraat. Er wordt gespeeld in vijf leeftijdscategorieën. Vrijdag gaat de toestand van start om 18.00 uur. De prijsuitreiking en huldiging van de kampioenen is zondag om 20.00 uur. De opbrengst van het kampioenschap is bestemd voor nieuwe uniformen voor het koor. Laten we dus maar hopen dat er veel gesjoeld wordt, anders staan de „Rakkertjes" ooit nog eens sexy op het toneel.

Orkest (1)

● De leden van het huisorkest van Roda JC zaten in zak en as. Niet vanwege de prestaties van hun geliefde voetbalclub, (dan zou eerder van het tegendeel sprake kunnen zijn) maar omdat de dikke trom kapot was gegaan. Tijdens het duel Roda-Feijenoord begaf deze zwart-gele dikbuik het na negen seizoenen trouwe dienst. Waar op korte termijn een nieuwe trom vandaan gehaald? Gelukkig wist muntenhandelaar Beckers uit Hoensbroek raad: hij schonk het Roda-huisorkest een nieuwe trom. Dus er klinkt toch vrolijk „geboem" vanaf de tribunes bij het volgende Roda-festijn.

Okrest (2)

● Zo gaat het wel lekker met dit huisorkest. Niet zo lang geleden werd namelijk een splinternieuwe schuiftrombone geschonken door Meubelindustrie Thereca uit Kerkrade. Trouwens van de heer Odekerken directeur van Fiësta Tours te Schaesberg, mag het orkest in februari volgend jaar negen dagen lang op vakantie in het Spaanse Lloret de Mar, plus een bezoekje aan een wedstrijd van FC Barcelona. Het kan niet op. In commercieel opzicht doet het huisorkest niet onder voor de Clark-jongens van Roda!

Tocht

● En nu we toch met fikse reclame bezig zijn, ook nog het volgende. Touringcarbedrijf Keller uit Nieuwenhagen heeft 100 touringscartochten ter beschikking gesteld aan mensen die meededen aan de bejaardenmiddag van de Tirolerfeesten te Schaesberg. Dinsdag aanstaande gaan ze, die oudere Tirolers en Tirolerinnetjes. Veel plezier!

Be„duveld"

● Een straaltje van de late herfstzon viel precies op het glimmende oppervlak van een kwartje. En dat kwartje lag bij de ingang van café 't Duvelke aan de Gasthuisstraat in Heerlen. En ach, zeg nou eerlijk. Zelfs na de geldontwaarding, die ook in Nederland hard heeft toegeslagen, is een kwartje nog altijd iets waar je je best voor wil bukken. Dat deed ook onze man van Palemig bij een van zijn schaarse bezoekjes aan dit Heerlens café. Hij bukte zich en probeerde het kwartje op te rapen. Toen pas realiseerde hij zich dat het een erg oude, maar altijd weer functionerende grap was. Het kwartje zat met een bijzonder stevige lijm aan de vloer vastgeplakt en oprapen was er niet bij. „Dat noem ik nou echt beduvelen", sprak onze man van Palemig. En een beetje boos, maar ook een beetje verlegen met zijn figuur bestelde hij een rondje voor de hele zaak.

Werkgroep Strijthagen bekijkt aanvraag

ISON wellicht op Draf- en Renbaan

LANDGRAAF - De automobielvereniging ISON en de directie van de Draf- en Renbaan hebben een principe-akkoord bereikt over het gebruik van het middenterrein van de Draf-en Renbaan voor autocrosswedstrijden die de ISON in de toekomst wil organiseren. De principe-overeenkomst houdt in dat de ISON de entreegelden beheert en krijgt, terwijl de Draf- en Renbaan de opbrengst van de exploitatie van de accommodatie krijgt. De drankopbrengst bijvoorbeeld vloeit dan in de kas van de Draf- en Renbaan.

Het middenterrein is echter eigendom van de gemeente Landgraaf en de gemeente moet dan ook zijn instemming met het plan van Draf-en Renbaan en ISON nog betuigen.

Een woordvoerder van de gemeente verklaarde gisteren dat het plan in de Werkgroep Strijthagen aangekaart is. Deze werkgroep is onlangs door de gemeenteraad ingesteld en heeft de opdracht gekregen om zo snel mogelijk met ideeen te komen voor de recreatieve bestemming die dit gebied moet krijgen.

De ISON organiseert desalniettemin op 2 oktober al een wedstrijd op het terrein van de Draf- en Renbaan. Deze wedstrijd wordt echter verreden op de baan zelf, onder verantwoordelijkheid dus van de Draf - en Renbaan.Volgens directeur Schoenmakers is het binnenhalen van de ISON een van de vele initiatieven die ontplooid worden om meer grote aktiviteiten op het terrein van de Draf— en Renbaan te krijgen. Daarmee worden de financiële mogelijkheden van de Draf-en Renbaan aanmerkelijk uitgebreid. De gemeente heeft voor deze ene wedstrijd speciale toestemming verleend. Wel is uitdrukkelijk geëist dat er tijdens de wedstrijd geluidmetingen verricht zullen worden.

De wedstrijden op de Draf- e n Renbaan op 2 oktober worden bij kunstlicht verreden. Dat is voor het eerst op het Europese continent. In Engeland zijn deze avondwedstrijden al ingeburgerd. Volgens voorzitter Sjef Horbach van de ISON trekken kunstlichtwedstrijden in het Londonse Wembleystadion ruim 140.000 toeschouwers.

● *Het middenterrein van de Draf- en Renbaan is eigendom van de gemeente Landgraaf*

Ook onderwijs kan met minder toe in gemeente Landgraaf

LANDGRAAF — „De gemeente Landgraaf betaalt de hoogste vergoeding per leerling aan de schoolbesturen in de gemeente van heel Limburg. Dan moeten die schoolbesturen niet allemaal het onderste uit de kan willen. Er zijn genoeg kleine uitgaven die de scholen zelf kunnen betalen en waarvoor zij geen beroep op de gemeente hoeven te doen",zei CDA-raadslid Charly Mulders gisteren tijdens de vergadering van de gemeenteraad van Landgraaf.Hij maakte zijn opmerking naar aanleiding van een aanvraag van een van de scholen in Landgraaf om medewerking voor de vervanging van een televisie-antenne.

De opmerking aan het adres van de schoolbesturen schoot met name D66-er Jan Terpstra in het verkeerde keelgat...Ik beluister hier een insinuatie alsof alle schoolbesturen proberen op allerlei slinkse manieren zoveel mogelijk geld binnen te slepen.Maar de heer Mulders moet er wel aan denken dat de gemeenteraad, deze gemeenteraad, het bedrag van 550 gulden per leerling heeft vastgesteld en niet de schoolbesturen." Ook raadslid Senden (fraktie Gulpers) had moeite met de opmerkingen van Mulders: „Toen de fraktie Gulpers voorstelde om het bedrag per leerling lager vast te stellen dan 550 gulden, kregen wij van de kant van de coalitie de vraag of wij het onderwijs eigenlijk wel dienden. Ik kan me herinneren dat de gemeenteraad toen unaniem het bedrag goedkeurde. Het doet me deugd dat ook de coalitie nu in de gaten heeft gekregen dat ook het onderwijs best wat zuiniger aan kan in Landgraaf."

Heroïne-dealers voor rechtbank

MAASTRICHT – Bij verstek eiste officier van justitie mr. G. Weggemans dinsdag voor de rechtbank te Maastricht twee jaar gevangenisstraf tegen de 23-jarige Heerlense C.P. Hij achtte bewezen dat de vrouw zich heeft schuldig gemaakt aan het verhandelen van heroïne. Door een hoge straf te eisen, hoopte de officier haar te dwingen afstand te nemen van dat métier.

Eveneens wegens handel in heroine eiste mr. J. Arps tijdens de middagzitting twaalf maanden gevangenisstraf tegen de 35-jarige Heerlense M.G. Zij stond voor de derde maal wegens hetzelfde soort misdrijf terecht. Een gevangenisstraf tenslotte van acht maanden waarvan drie voorwaardelijk hoorde de 31-jarige O.E. uit Heerlen tegen zich eisen. Ook hem werd handel in heroine verweten. Nog dezelfde dag deed de rechtbank uitspraak in zijn zaak. Hij werd veroordeeld tot een gevangenisstraf van 26 weken waarvan tien voorwaardelijk, hetgeen er op neerkomt dat hij over twee weken weer op vrije voeten komt.

Bene Merenti voor juffrouw M.C. Bekkers

● *De schoonzus van juffrouw Bekkers speldt de onderscheiding op.*

BRUNSSUM – Juffrouw M.C. Bekkers uit Brunssum heeft gistermiddag in gemeenschapshuis De Kepper de pauselijke onderscheiding „Bene Merenti" gekregen. De onderscheiding werd uitgereikt door pastoor P. van Can van de St.-Jozefparochie en opgespeld door een schoonzusje van juffrouw Bekkers.

Een „waslijst" van verdiensten kon worden aangedragen als reden waarvoor juffrouw Bekkers de onderscheiding mocht ontvangen. Al 23 jaar is zij actief binnen het wellfare-werk van de Zonnebloem, 20 jaar werkt zij al mee in de vegetatiedienst van de 65-plussers, meer dan 10 jaar is zij lid van de ziekenbezoekgroep van de St.-Jozefparochie. Daarnaast is ze nog medewerker van Tafeltje-Dek-Je en lid van de werkgroep „Oost" en de werkgroep „Alleenstaanden" van het Opbouwwerk Brunssum.

Leden van al deze instanties waren gistermiddag in De Kepper bijeen toen de onderscheiding werd uitgereikt. Uiteraard werd juffrouw Bekkers uitgebreid gefeliciteerd. Aansluitend was er een gezellig samenzijn.



Discretie kost 750 gulden bij politierechter

BRUNSSUM – De meeste bruiden vinden het geen prettig idee dat andere mensen weten wat hun bruidsjapon heeft gekost. Daarom besloot de eigenaar van een bruidsboetiek om de bruidsjaponnen in zijn etalage niet meer te prijzen. De wet schrijft echter voor dat te koop aangeboden artikelen duidelijk van een prijskaartje voorzien dienen te zijn. Dus ook de bruidstoiletten. Vandaar, dat de boetiekhouder wegens zijn onwettige discretie gedagvaard was voor de Maastrichtse politierechter.

Ter zitting verklaarde J. dat de japonnen door zijn vrouw ontworpen worden en zeer exclusief zijn. Van ieder model wordt slechts één exemplaar verkocht. Navraag bij zijn klanten had geleerd dat zij het geen leuk idee vonden wanneer de jurken openbaar geprijsd werden. De scherpe concurrentie in de bruidskledensector had een collectieve ontheffing voor de prijskaartjes in de weg gestaan. Economisch politierechter mr. J.Nolet toonde wel begrip voor het dilemma van de boetiekhouder. Hij achtte echter bewezen dat J. zich aan een overtreding schuldig had gemaakt en legde hem een boete op van 750 gulden, waarvan 500 gulden voorwaardelijk.

Diefstal uit sportkantine

HEERLEN – Onbekenden hebben ingebroken in het gebouwtje van een sportvereniging aan de Randweg. De daders knipten het kettingslot op de poort stuk om op het terrein te komen en vernielden vervolgens de toegangsdeur van de kantine. De daders stalen vijf vaten bier, flessen drank, chips en andere spullen ter waarde van 1000 gulden.

B en W vragen apothekersorganisatie:

Meer apotheken in Heerlen-Noord

HERLEN – Er moeten betere apotheekvoorzieningen komen in de wijk Heerlen-Noord. Vooral de buurtschappen Heksenberg, Versiliënbosch en De Stack zijn op dit moment verstoken van een apotheek of liggen te ver van gevestigde apotheken in Heerlen-Noord.

Dat is de mening van burgemeester en wethouders van Heerlen. Het college haakt daarmee in op een noodkreet van de raadsfractie Heerlen-Noord, die in mei van dit jaar het gemeentebestuur van Heerlen attent maakte op het ontbreken van een apotheek in de wijk Heksenberg.

B en W van Heerlen hebben een brief gestuurd naar de Koninklijke Maatschappij ter bevordering van de Pharmacie. In dat schrijven attendeert het college op de slechte geografische spreiding van de apotheken in Heerlen-Noord. Bestaande apotheken zijn gelegen aan de Stanleystraat, het Corneliusplein en de Akerstraat-Noord. B en W wijzen erop dat het gebied, waarin nog geen apotheek is gevestigd, ongeveer 8000 inwoners telt en dus een voldoende economischraakvlak moet hebben voor de exploitatie van een apotheek. Mocht een zelfstandige apotheek niet mogelijk zijn, dan bepleit het Heerlens gemeentebestuur in de wijk Heksenberg een uitbrengpost te vestigen, waar 's morgens recepten worden gebracht, die dan 's avonds worden afgehaald.

Heerlen-Noord zal overigens, wanneer het bestemmingsplan Rennemig helemaal afgebouwd is, een aanzienlijke toename van het inwoneraantal krijgen, waardoor vestiging van nog een apotheek erbij economisch nog beter haalbaar moet zijn.

Ardennenbus in Limburg

ROERMOND – De drie oostelijke provincies van België, Luik, Namen en Luxemburg, zijn een toeristische informatie- en promotietocht begonnen met een „Ardennenbus". De tocht is opgezet door het interprovinciale instituut Ardennen-Maas. Naast onze provincie brengt de info-bus in de toekomst nog bezoeken aan Duitsland en Franrijk.

Vandaag staat de bus voor de Oranjerie in Roermond. Maandag 27 en dinsdag 28 september op de Markt in Sittard. Woensdag 29 en donderdag 30 september op de promenade voor V & D in Heerlen. Tenslotte wordt vrijdag 1 en zaterdag 2 oktober het Vrijthof in Maastricht bezocht.

Negatief advies aan Kroon over centrumplan Schimmert

Boer Waelen krijgt gelijk

SCHIMMERT – Sociale woningbouw in het centrum van Schimmert kan voorlopig wel worden vergeten, wanneer de Kroon het advies opvolgt dat de adviseur voor ruimtelijke ordening van de Raad van State heeft opgesteld over het bestemmingsplan Centrum-II in Schimmert. En boer Wiel Waelen uit de Hoofdstraat in Schimmert heeft zijn jarenlange strijd tegen dit bestemmingsplan voorlopig winnend afgesloten.

De adviseur voor ruimtelijke ordening van de Raad van State vindt dat het uit 1977 daterende bestemmingsplan Centrum-II van de voormalige gemeente Schimmert in zijn geheel moet worden afgekeurd. Dit plan voorziet in sociale woningbouw, 184 woningen omvattend, tussen de Hoofdstraat, de Remigiusstraat en de Rooseveltstraat. Om deze woningbouw mogelijk te maken zou de boerderij van Simons in zijn geheel moeten wijken, terwijl boer Waelen vier van de twintig hectaren zou kwijtraken.

De adviseur van de Raad van State is in principe niet tegen bebouwing in het centrum van Schimmert, mede omdat er elders geen bouwmogelijkheden zijn en gezien de woningbehoefte die er bestaat. Maar hij vindt dat in elk geval het boerenbedrijf van Waelen gehandhaafd moet worden. Volgens de Adviseur Ruimtelijke Ordening moet er een nieuw bestemmingsplan voor het centrum van Schimmert worden ontwikkeld, waarbij de bebouwingsdichtheid wordt vergroot en waarbij meer rekening wordt gehouden met de belangen van Waelen.

Een eenmanskamer uit de Raad van State heeft zich gisteren met het oude bestemmingsplan van Schimmert bezig gehouden. Er zal nu een advies worden uitgebracht aan de Kroon. En na de kroonuitspraak kan de gemeente Nuth, waar Schimmert nu bij hoort, verder aan de slag om tot een dusdanige opstelling van het bestemmingsplan te komen, waarbij wel woningen kunnen worden gebouwd, echter rekening houdend met de bedrijfsbelangen van boer Waelen.



● *De karakteristieke boerenhoeve Waelen in de Hoofdstraat van Schimmert*

Proficiat oma Katja met je verjaardag

Nelly, Nico, Maurice en Melanie

Auto's en motoren

Te k. z. mooie KADETT, luxe model Chevette, rood, bwj. '77, pr. ƒ 3950,–. Te bevr. 04454-2320.

Te k. zeldz. mooie MAZDA 929, type coupé '76, pr. ƒ 2500,–. Inr. grote auto mogel. Pancratiusstr. 23, Bleijerheide.

Te k. FORD GXL 1600, bwj. '73, i.g.st., pr. ƒ 650,–. Tel. 045-423907.

HUWELIJKEN

Carla Heuschkiel en **Rudy Dessart** trouwen zaterdag 25 september om 13.00 uur in de St.-Martinuskerk te Wijck. Receptie is van 18.30-20.00 uur in zaal De Koepel, Heerderweg 5, Maastricht.

Vera-Lyn Post Uiterweer en **Hans Venbrucx** trouwen zaterdag 25 september om 15.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus Banden te Heer-Maastricht, receptie is van 18.30-19.30 uur in hotel Beaumont, Stationsstraat-Maastricht. Toek.adres: Drusushof 15, Maastricht.

Anja Berghmans en **Peter Servaas** trouwen zaterdag 25 september om 14.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Caberg. Receptie is van 18.30-20.00 uur in de Haverput, Vliegenstr. 59 te Bunde. Toek.adres: Maastricht, Schoutruwe 9c.

Linda en Diede Weijsters-Schaegen trouwen maandag 27 sept. om 15.30 uur in de H. Familiekerk te Wijkerpoort – Maastricht. Receptie is van 19.00-20.00 uur in harmoniezaal te Heugem. Toek. adres Graanmarkt 3, Maastricht.



Heden overleed na een plichtsgetrouw en arbeidzaam leven, geheel onverwacht, in het ziekenhuis te Heerlen, onze zwager, oom, oudoom en neef

Martinus August Jacobs

op ruim 75-jarige leeftijd.

Brunssum: **Mevr. A.M. Jacobs-Hoeben**
Blokker: **Fam. J. Jacobs-Aarnink**
Opper-Volta: **Y. Jacobs**

6446 AP Brunssum, 22 september 1982
Trichterweg 81.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden maandag 27 september om 10.30 uur in de parochiekerk St. Barbara te Treebeek-Brunssum, waarna begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.

Avondwake vrijdag 24 september om 19.00 uur in de kapel van Eerw. Zusters aan de Zonnestraat.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving



Heden overleed tot onze diepe droefheid, geheel onverwacht, in de gezegende ouderdom van 75 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Fien Graven

echtgenote van wijlen

Harry Houben

Maastricht: **J. Houben**
M. Houben-Wehrens
Henri en Wilma
Raymond, Pia, Marjolein, Edwin
Banholt: **L. van de Gaar-Houben**
H. van de Gaar
Marie-José en Hub
Monique en Wim
Familie Graven
Familie Houben

6211 CW Maastricht, 22 september 1982
Grote Gracht 30.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op zaterdag 25 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Gerlachus te Banholt.
Er is geen condoleren.
Heden, vrijdagavond om 19.00 uur vigiliedienst in voornoemde kerk. Moeder is opgebaard in het uitvaartcentrum Walpot, Kerkstraat 17a te Eijsden.
Bezoek dagelijks van 15.00 tot 16.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.

Hartelijk dank aan allen, die hun medeleven betoond hebben bij het overlijden van onze lieve moeder en oma

Maria Romans-Hoedemakers

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden zondag 26 september a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Beek.

Kinderen en kleinkinderen

Beek
Smedestraat 4

De plechtige eerste jaardienst van mijn echtgenote

Maria-Theresia Hamackers-Houben

zal plaatsvinden op zondag as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Gertrudis te Wijlre.

P. Hamackers

Wijlre, september 1982.

De plechtige eerste jaardienst van onze onvergetelijke moeder, schoonmoeder en oma

Maria Hubertina Quaedvlieg-Somers

zal plaatshebben op zondag 26 september as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Mheer.

Kinderen en kleinkinderen Quaedvlieg

Mheer,
Dorpstraat 27.

†

Bedroefd geven wij u kennis van het overlijden, op 63-jarige leeftijd, in het ziekenhuis te Heerlen, voorzien van de h. sacramenten der zieken, van mijn dierbare man, onze vader en opa

Wolter Joseph Engelen

echtgenoot van

Maria Elisabeth Vergoossen

Wij vragen u voor hem te bidden.

Susteren: **M.E. Engelen-Vergoossen**
Susteren: **Els en Ad van Mierlo-Engelen**
Susteren: **Emma en Hub Lemmens-Engelen Danny, Rob**
Susteren: **Jan en Horsie Engelen-van Helvert**
Susteren: **Jack Engelen**
Susteren: **Yvonne Engelen en Theo Jans**

6114 KP Dieteren-Susteren, 22 september 1982
Industrieweg 1.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op maandag 27 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Amelberga te Susteren. Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.
Zaterdag 25 september as. om 19.00 uur herdenking in de avondmis in de parochiekerk van de H. Stephanus te Dieteren.

Met verslagenheid vernamen wij het overlijden van de heer

Wolter Joseph Engelen

oprichter en oud-directeur van Betonfabriek Engelen B.V.

Zijn grote inzet en betrokkenheid zullen steeds in onze herinnering blijven:

Directie en Medewerkers Betonfabriek Engelen B.V.

Dieteren-Susteren, 22 september 1982.

†

Bedroefd om het afscheid, maar tevens vervuld van dankbare herinneringen, is na een welbesteed leven onverwacht van ons heengegaan, gesterkt door het h. sacrament der zieken, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Anna Maria Schoonbrood-Otten

echtgenote van

Jan Schoonbrood

op de leeftijd van 69 jaar.

Schinnen: **Jan Schoonbrood**
Schinnen: **Hub en Lizz Schoonbrood-Römers Hans - Paul**
Puth: **Mia en Harrie Hartenberg-Schoonbrood Marcel - Frank**
Schinnen: **Jo en Annie Schoonbrood-Baeté Eva - Ralph**
Schinnen: **Elly en Zef van Eck-Schoonbrood Monique - Sandra**
Schinnen: **Kee en Otmar Pregled-Schoonbrood Robert**
Oirsbeek: **Riek en Wim Bessems-Schoonbrood Tom - Koen**
Amstenrade: **Tilly en Nico Weisscher-Schoonbrood**
Heerlen: **Frans Schoonbrood Astrid van Dierendonck**
Familie Otten
Familie Schoonbrood

Schinnen, 22 september 1982
6365 CK Stationsstraat 38.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 25 september om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Dionysius te Schinnen.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijke condoleances.
Heden, vrijdag 24 september, zal de avondwake worden gehouden om 18.45 uur in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in Uitvaartcentrum „Hoensbroek", Hoofdstraat 100. Gelegenheid tot afscheid nemen van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging

Langs deze weg bedanken wij u voor het medeleven zowel persoonlijk als schriftelijk, dat wij hebben ontvangen tijdens de ziekte en het overlijden van onze lieve vader, schoonvader, groot- en overgrootvader

Jean Lodewijk Duijckaerts

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

Brunssum, september 1982.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 26 september as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Familie te Lingeberg-Brunssum.

OVERLEDEN

† **Gertruda Beekers**, weduwe van Walther Vervoorn, oud 77 jaar, Maastricht, Roemerstr. 81e. Corr.adres Brusborg 16. De uitvaartdienst is heden 24 sept. om 10.30 uur in de parochiekerk van Christus Hemelvaart te Pottenberg-Maastricht.

† **Jacobus Johannes Thijssen**, echtgenoot van Anna Francisca Plunenberg, oud 78 jaar, Hoogstraat 20, Herten, 6049 BP. De eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 25 september a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Michaël te Herten. Schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in de kerk.

† **Everardus Matthias Marinus Ligt**, echtgenoot van Sophie Vos, oud 85 jaar. John Kennedylaan 10, 6077 BD St. Odiliënberg. De eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 25 september a.s. om 10.30 uur in de basiliek te St. Odiliënberg. Schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in de kerk.

† **Annie Janssen**, echtgenote van Huub van Pol, oud 84 jaar. Prinsenbaan 149, 6104 BD Koningsbosch. De eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 25 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen Koningsbosch.

Dankbetuiging



Voor mijn lieve man zaliger
O Lieve Jezus u hebt hem mij gegeven
en heeft hem ook weer teruggenomen
Lieve Jezus 't is niet mijn wil
Maar u wil geschiede
Heilig Hart van Maria wees mijn heil

Daar 't mij onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven bij de ziekte en overlijden en de begrafenis van mijn trouwe en goede echtgenoot

Simon Andriolo

wil ik langs deze weg hartelijk danken. Een speciaal woord van dank aan de doktoren en verplegend personeel van 't Jozefziekenhuis te Kerkrade, de heren pastoors, de zusters van 't Groene Kruis, het dameskoor o.l.v. de heer Keulen, de mooie leiding van het begrafenisfonds, familie, buren, vrienden en bekenden, alsmede de grote begeleiding naar zijn laatste rustplaats.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden as. zondag 26 september 1982 om 10.00 uur in de parochiekerk St.-Martinus te Kerkrade-West.

Mevr. Anna Andriolo-America
Kremerstraat 7a
Kerkrade-West

Op 29-7-1982 is te Luik overleden

Anna Maria Hubertina Jaegers

weduwe van

J.J. Desame

Zij is in familiekring te Hamoir in België begraven.
De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 26 september a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van St. Franciscus van Assisië te Heerlen.

Familie Jaegers



Bij het overlijden van mijn lieve man en onze zorgzame vader

Jo Dortu

hebben wij onmisbare steun en troost gevonden in de vele en oprechte blijken van medeleven.
Wij zeggen allen die hiervan getuigd hebben onze welgemeende dank.

Mevr. J. Dortu-Lacroix
kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst zal plaatsvinden op 25 sept. 1982 om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Merkelbeek.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven, bloemen en condoleances die wij ontvingen bij het overlijden, alsmede uw aanwezigheid bij de begrafenis van mijn lieve vrouw, moeder, schoonmoeder, oma, zuster en schoonzuster

Änni Peters

geb. JENNISSEN
Eig. Grensexpeditie A. Peters

zeggen wij onze oprechte dank.

Franz Th. Peters
kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 26 september as. om 9.30 uur in de parochiekerk van St. Gertrudis te Tuddern waarvoor uw beleefd wordt uitgenodigd.

Voor uw blijk van belangstelling en medeleven ondervonden na het heengaan en de crematie van mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

Pieter de Boer

betuigen wij u onze oprechte dank.

H. de Boer-Haasjes
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, september 1982.

Het is een jaar geleden dat wij plotseling afscheid moesten nemen van hem, die ons zo dierbaar was. Mijn lieve man en onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Mathieu Paffen

De eerste jaardienst zal worden gehouden op zondag 26 september a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk Sint Lambertus te Kerkrade-C.
Wij nodigen u uit, om samen met ons, hem in deze eucharistieviering te gedenken.

Mevr. Th. Paffen-Wöltgens
kinderen en kleinkinderen

Auto's en motoren

Autohandel Klein, Graverstraat: MERCEDES 350 SL, '72, Mercedes 280 SL, autom., '69, Mercedes 200 D '78, BMW 525, bwj. '77; Kadett City, type Viva '76, Renault 6 TL, '76, Renault 6 L '76, Renault 5 TL '75, Capri 2300 RS '74, Honda motor 125cc, '79. Klein Graverstr. 166, Kerkrade-West. Tel. 045-419726.

Te k. RENAULT 4 TL, '76, Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. CITROEN Ami 8, '78, zeer uinig, koopje, tel. 04490-18401.

TALBOT 1.6 GLS, automatic, 1980, km.st. 16.800, z.g.a.n., Raadhuisstr. 4, Elsloo.

SLOOPAUTO'S gevr. v.a. ƒ 25,– tot ƒ 500,–, tel. 04744-1981.

Volksw. GOLF, '79, km.st. 20.000 te k., Stegelenhof 45, Oirsbeek, tel. 1261.

MG.B GT 1973 m. overdrive spaakw. enz. 1e eig., nwe. st., tel. 043-32103.

AUSTIN Healey Sprite MK IV, type '72, m. orig. hardtop, radio enz., zeer goed, tel. 043-32103.

Te k. CITROEN CX 2000, bwjr. '75, op gas, ƒ 1500,–, tel. 045-225361.

Door inruil verkregen: HONDA Civic, 3-deurs luxe, '79, Honda Civic, 3-deurs aut., '79, Honda Accord, 3-deurs, aut., '77, Honda Accord, 4-deurs, '78, '79, Ford Escort 1300 luxe, '78, Mazda Legato met gas, '80, Fiat 127, '79, Ford Taunus Combi, '77, Mercedes type 250, aut., '73, met gasinst., Auto Heral BV, Honda-dealer, Haefland 15, Brunssum, tel. 045-252244.

Te k. OPEL Ascona 1900, kl. blauw. LPG, pr. ƒ 7950,–, bwj. '79, 04490-25069.

Te k. VW-kever, zeer mooi, kl. groen, 1975 ƒ 2250,–, Molenweg 23, Sittard.

BMW 1602, i.z.g.st., bwj. nov. '73, km.st. 93000. Schweibergerweg 14, Mechelen, tel. 04455-1460.

Te k. KAWASAKI 80 crossmotor, bwj. '81, vr.pr. ƒ 1300,–. Te bevr. 045-222564.

Te k. FORD Taunus L stationcar, nw. mod. zeldzaam mooi, techn. 100% pr.n.o.t.k. Heemskerkstr. 66 HL.

Te k. DYANA, bwj. '72, Anselderlaan 11, Eygelshoven.

Koopje! BMW 516 de luxe, met veel access., alle keur. toegest., Mazda 1300 de luxe, 4-drs., '78. Prof. Cobbenhagenstr. 25, Kerkrade.

Te k. VOLVO 343 DL autom., bwj. sept. '76. Gar. Wöltgens. Tel. 045-453487.

Te k. CITROEN CX 2500 D, bwj. '79, zilvermet., zeer mooi. Gar. Wöltgens. Tel. 453487.

Te k. ALFA Romeo 2000 Spider, bwjr. '79, tel. 04402-2383.

Te k. TRIUMPH Spitfire, bwjr. '76, tel. 04402-8854.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S en schadeauto's, tev. gratis afhalen. Tel. 045-726281.

Te k. MITSUBISHI Colt, '81, met schade. Wattstr. 18, Schaesberg.

Automobielbedrijf NEFKENS, Huisbergerstraat 5, Heerlen. Tel. 045-725244 biedt te koop aan: Peugeot 305 GLS '79; Peugeot 305 GL '79; Peugeot 104 GL, '80; Peugeot 504, aut. '76; Peugeot 204, diesel '75.

Enige en algemene kennisgeving voor Beek



Bedroefd doch dankbaar voor het vele dat zij voor ons tijdens haar lange leven heeft betekend, geven wij kennis van het overlijden na een kortstondige ziekte van onze lieve mama, schoonmama, oma en tante

Martina Rosa Hubertina Jansen

echtgenote van wijlen

Jan Adam Adolph Cobben

Zij overleed in haar 94e levensjaar, na voorzien te zijn van de h. sacramenten.

Eindhoven: **J.J. Cobben**
G.C. Cobben-Schoonenberg en kinderen
Arnhem: **M.C.M. Humme-Cobben**
E.L. Humme en kinderen
Beek: **L.J. Cobben**
J.M.A. Cobben-Wouters en kind
Familie Jansen
Familie Cobben

Beek, 22 september 1982
Huize Franciscus, Maastrichterlaan 30
Corr.adres: Julianalaan 10, 6191 AM Beek.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis op het oude kerkhof, zal plaatsvinden op maandag 27 september a.s. om 10.30 uur in de St. Martinuskerk te Beek.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.15 uur achter in de kerk.
Zaterdagavond om 16.45 uur avondmis in de kapel van Huize Franciscus te Beek.

Dankbetuiging

Aan allen die met ons meeleefden bij het overlijden van

Gertrudis Oberdorf-Konings

Voor en na het overlijden van mijn vrouw, lieve moeder, schoonmoeder en oma hebben wij vele reacties van betrokkenheid ontvangen.
Wij danken u voor elke vorm van medeleven, hetzij door uw aanwezigheid bij de uitvaart, een telefoontje, een kaartje, een gesprek, een warme handdruk, de prachtige bloemen en H.H. Missen.
De zeswekendienst wordt gehouden op zondag 26 september as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Buchten.

Willem Oberdorf en kinderen
Kinderen Daniels
en kleinkinderen

Te koop SOLINA orgel. Tel. 045-261427.

Te k. VW Pick-Up, bj. '73, i.z.g.st. T.e.a.b. Tel. 04494-47294.

Te k. BMW 2002 in goede staat. Tel. 04494-46304.

Te k. R. 16 TL op LPG, electr. schuifd., bj. '76, tevens Kadett '72 te k. Inr. mogl. Te bevr. Schleidenstr. 59, Kerkrade.

Te k. TOYOTA Coupé, zeer mooi en goed, ƒ 1075,–, Datsun 1200, opknapper, prima motor ƒ 275,–. Olieslagerstraat 499, Roermond.

Officieel Subaru-dealer. SUBARU 1800 GLF autom. demonstratiewagen '82; Mazda SP 323 zwart '80; Ford Escort 1300 GL autom. '76; Renault R. 5 GTL '78; Renault R 14 TL '77; Datsun 120A F II '78; Datsun Sunny '79; Golf LD '79; VW Polo LS '79. Inruil en financiering – tevens uw adres voor LPG-inbouw en alle schade- en spuitwerk. Garage J. Coenen, Prinsensbaan 65, Koningsbosch, tel. 04743-1574.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, goede auto's ƒ 25,– tot ƒ 500,–. Tel. 045-752997/225201.

Te k. i.z.g.st. VAUXHALL Chevette E, bj. sept. '77, kl. wit. Vlekkenkamp 6, Nieuwenhagen, tel. 045-36641.

Te k. SIMCA 1000 GLE, bj. '75, i.g.st., ƒ 850,–. Rechtstr. 2, Ubach over Worms.

Te k. gevr. schade- en SLOOPAUTO'S. Tel. 045-220659.

Dader had al tien maanden plan om te doden

J.W. wilde per se iemand vermoorden



De tractor van Jef Geelen wordt weggebracht onder politiebegeleiding



● Jef Geelen

Vervolg van pag. 1

MAASTRICHT/BEMELEN – De 22-jarige J.W. die woensdagmiddag in Bemelen Jef Geelen om het leven bracht liep al tien maanden rond met het plan iemand te vermoorden. Hij heeft dat woensdagnacht, tijdens een urenlang verhoor, aan de politie verteld. Het werd een obsessie voor hem iemand te doden om vervolgens de rest van zijn leven „tussen vier muren door te brengen".

Tijdens het verhoor werd het de politie al snel duidelijk dat W. geestelijk gestoord was. Nadien bleek dat hij van november verleden jaar tot februari van dit jaar in het psychomedisch centrum Vijverdal in Maastricht verbleef. Hij werd er behandeld voor zware overspanning. Gedurende zijn verblijf daar zag hij vaak een groepsleidster. Langzaam groeide bij hem het plan haar te vermoorden, ofschoon er tussen beiden totaal geen relatie bestond. Het beeld van de moord had bij hem postgevat en het was zijn enige doel dat ten uitvoer te brengen.

Ongeveer een maand geleden kocht hij op de illegale merkt ergens in België een soort karabijn, kaliber 7.65, waarvoor hij 1700 gulden moest betalen. Afgelopen zaterdag reserveerde hij bij een Maastrichts autoverhuurbedrijf een wagen, die hij woensdagmorgen ging ophalen. Met deze auto, een groen-metallic Opel Kadett, ging hij eergisteren al vroeg op pad. Even voor vijf uur arriveerde hij bij Vijverdal waar hij de wagen parkeerde en op de leidster wachtte. Toen deze naar buiten kwam en samen met haar vriendin per fiets wegging, richtte hij het geweer op haar. Dit blokkeerde echter. Beide meisjes hebben hoegenaamd niet gemerkt aan welk gevaar zij bloot stonden. De vriendin verklaarde later echter wel in een flits iets gezien te hebben, maar door het drukke verkeer ter plaatse daar verder geen aandacht aan te hebben besteed.

Buiten zinnen

W. moet door het weigeren van het geweer buiten zinnen zijn geraakt. Tegen de politie zei hij dat hij voor een póging tot moord nooit zijn verlangde straf zou krijgen. Om die reden moest hij daadwerkelijk iemand om het leven brengen. Hij reed vervolgens richting Berg en Terblijt, maar nog vóór de Rasberg sloeg hij rechts af, de landweg in, waar hij Jef Geelen op het land aantrof. Hij stapte uit de wagen en schoot hem van kortbij dood. Hierna meldde hij zich bij de politie.

In het geweer bevonden zich toen nog twee kogels. Bij huiszoeking in Valkenburg werden nog dertien patronen gevonden. J.W. is eerder met de politie in aanraking geweest. Hij wordt een van deze dagen voorgeleid aan de officier van justitie.

Voor Jef Geelen wordt maandagavond om zeven uur in de Laurentiuskerk in Bemelen een mis opgedragen. Dinsdag om 11 uur vindt in de kerk van Bemelen de uitvaartdienst plaats.

FNV bezorgd over aanwezigheid Centrumpartij

HEERLEN – De kring Zuid-West Limburg van het FNV heeft in een brief aan de leden van de Tweede Kamer zijn ernstige bezorgdheid uitgesproken over de aanwezigheid van de Centrumpartij in de Tweede Kamer met één zetel. De FNV-kring wijst de Tweede Kamer erop, dat een groeiend gebrek aan vertrouwen in de democratie, partijen als die van Janmaat alleen maar zal versterken.

„Ieder Christelijk en humaan denkend mens, en elke waarachtige democraat zal partijen die rassenhaat en discriminatie in het vaandel dragen, veroordelen, aldus de brief van het FNV.

De kring Zuid-West Limburg noemt lange formaties, het uitsluiten van politieke partijen onderling en verdeelde regeringscoalities als oorzaken van groeiend wantrouwen in de democratie. „Wij hebben een zelfde ontwikkeling in de dertiger jaren in Duitsland gezien. In de huidige crisis wijzen vele tekenen erop dat de geschiedenis zich herhaalt", aldus de FNV kring Zuid-West Limburg. Om dat te voorkomen, verzoekt zij om een grondwetswijziging, die partijen als de Centrum Partij verbiedt.

Nachtvissen mag in Maas, kanaal en grindgaten

GEULLE – Lei Peerbooms, secretaris van de 7000 leden tellende hengelsportcombinatie Juliana heeft van het ministerie van Landbouw en Visserij bericht ontvangen dat tot 1 juni 1983 's nachts in de grensscheidende Maas, het Julianakanaal, de grindgaten en de vijver in Stevensweert mag worden gevist.

„Wel moet de gesloten tijd vooralsnog in acht worden genomen", tekent secretaris Peerbooms hierbij aan. „Op het Julianakanaal en de grindgaten begint die gesloten tijd op 1 april, op de grensscheidende Maas twee weken later".

Bezuiniging musea chaotisch

DEN HAAG – Het bezuinigingsproces bij de musea in het zuiden voltrekt zich chaotisch. De Nederlandse Museumvereniging zegt dat in een gisteren gepresenteerd rapport. Onder het zuiden verstaat de vereniging Limburg, Noord-Brabant en Zeeland. De conclusie is gebaseerd onder een enquête bij zes musea.

In 1980 lopen rijks- en gemeentelijke subsidie terug, daarna wordt sluipend bezuinigd, gevolgd door een terugval in de provinciale subsidie van 1981 op 1982. Maar wel is het personeel toegenomen. Bij een en ander hebben de musea te maken met, sinds 1980/1981, teruglopende inkomsten uit entrees. De musea draaiden in 1980 voor 10.4% op entreegelden, in 1982 voor 8,4%. Door de steeds wisselende subsidies van rijk, provincie en gemeenten, door de dalende inkomsten aan entreegelden en door de stijging van de personeelskosten (nu 55,4% van het budget ten 46,5% in 1979) is geen consequent aankoopbeleid te voeren. In 1980 was 5,3% van de opbrengsten beschikbaar, in 1981 10,5%, vorig jaar 6,4%.

Om de Limburgse Skat titel

HERKENBOSCH – In october vinden in Herkenbosch de Open Limburgse Skat Kampioenschappen plaats. Drie opeenvolgende vrijdagen, 8, 15 en 22 october vinden de wedstrijden plaats in het Dr. Biermanshuis aan de Dr. Biermansstraat 4. De aanvang is iedere vrijdag acht uur, terwijl aanwezigheid een kwartier voor aanvang gewenst is.

De netto-opbrengst van het toernooi is dit jaar bestemd voor het instrumentenfonds van fanfare „Ons Genoegen" uit Herkenbosch, die dit jaar 125 jaar bestaat. Het wedstrijd-reglement kan telefonisch aangevraagd worden bij de wedstrijdleiding, Europalaan-Oost 62, Herkenbosch, tel. 04752-2029 of 2220).

Als gevolg van milieusituatie

Boschpoort afgeschreven als levensvatbare wijk

MAASTRICHT – De geïsoleerd en te midden van een dichte gordel industriecomplexen gelegen wijk Boschpoort in Maastricht, die zich staande tracht te houden ondanks de permanente dreiging van milieu-calamiteiten, is als levensvatbare woonbuurt afgeschreven. Gisteravond heeft het Maastrichts college van B. en W. op een openbare raadsconferentie tegenover de in grote getalen aanwezige Boschpoort-bewoners zijn verstrekkende beslissing prijsgegeven.

„De algemene milieu-situatie is er van dien aard dat uitbreiding van de Boschpoort ongewenst wordt geacht", zo luidt de conclusie van B. en W., zich baserend op de vaak zeer onthutsende onderozekresultaten inzake de veiligheid, het milieu, de lucht- en bodemverontreiniging en het industrielawaai in deze 1300 zielen tellende buurt. Met dit oordeel kan de toch al kwijnende Boschpoort, die alleen levensvatbaar zou kunnen worden bij verdubbeling van het huidige aantal inwoners, het voor de verdere toekomst wel voor gezien houden.

Als troost kon de Boschpoorters, reeds jaren met de gemeente in de slag om het behoud van hun wijk, worden meegegeven dat de bestaande woonbebouwing gehandhaafd kan blijven en dat de stadsvernieuwing in het vooroorlogse woningenbestand doorgang kan vinden. In overleg met de bewoners zal de gemeente een sociaal plan opstellen om de Boschpoort toch nog zo goed mogelijk als woonbuurt te laten blijven funktioneren.

B. en W. hebben tevens duidelijk gemaakt dat omwille van de veiligheid en het milieu, op korte termijn urgente maatregelen moeten worden getroffen. Bovendien wordt een rampenplan voor eventuele calamiteiten voorbereid.

Inmiddels is een van de belangrijkste dreigingen, de chloor-opslag van het kleurpigmentbedrijf Ten Horn, dat een „zorgwekkend hoge" uitstoot heeft van loodhoudende stoffen, weggenomen. Wegens besmettingsgevaar zal na verloop van tijd alle woonbebouwing binnen een straal van 250 meter van een van de waterzuiveringsinstallaties worden verwijderd. Ook wordt een onderzoek ingesteld naar het loodgehalte van de in de wijk gelegen volkstuintjes. Boschpoort-bewoners, bij wie ongerustheid is gerezen over hun gezondheid, kunnen zich kosteloos laten onderzoeken door de districtsgezondheidsdienst.

Tot de belangrijke milieuvervuilers behoren de Radium met zijn „extreem giftige" uitdamp van TDI, waarvan permanent en gemiddelde voorraad van 50 ton ligt opgeslagen, en de KNP met zijn uitstoot van formaldehyde „spaanplaatgas", die tien maal zo hoog is als de door de provincie Noord-Holland daarvoor gestelde normen.

Ultramoderne ammoniakfabriek start in 1984

GELEEN – „Een moedig besluit om 300 miljoen gulden te investeren in een ammoniakfabriek. De gang van zaken in de chemische industrie was bij de besluitvorming anderhalf jaar geleden ook al niet zeer rooskleurig". Dat zei gisteren J. Smit, lid van de DSM-concerndirectie van UKF en voorzitter van UCAM, de maatschappij die de nieuwe ammoniakfabriek op de DSM-terreinen nabij de Urmonderbaan en E-9 beheert, tijdens de eerste steenlegging van dit project.

Rond de enorme koeltoren van 80 meter hoog komt een van de modernste ammoniakfabrieken ter wereld. In 1984 moet de fabriek in productie komen. De heer Smit wees er gisteren op dat het product van AFA-3 niet alleen nodig is voor de kunstmest, maar ook voor caprolactam, acrylonitril en melamine. Belangrijkste winst van de nieuwe fabriek is het lagere energieverbruik. In vergelijking van de AFA-2 is dat 15 procent.

De koeltoren van de nieuwe fabriek moet per uur 12.000 kubieke meter water afkoelen. Dat gaat niet meer zoals voorheen via ventilatoren maar door de natuurlijke trek in de toren. Ook het milieu zal, zo verzekerden de vertegenwoordiger van UKF en Cabrochemie, die samen de installatie financieren, weinig hinder ondervinden van de nieuwe fabriek.

Belangrijk aspect bij de bouw van het miljoenen project is dat tien procent van de onderdelen bij Limburgse bedrijven besteld kon worden.



● Directieleden Smit (rechts) van UKF en De Lauw Cabrochemie metselen de eerste steen in.

Eis twee jaar; vonnis 12 weken

MAASTRICHT – De rechtbank te Maastricht heeft dinsdag de 34-jarige H.G. uit Nuth wegens eenvoudige mishandeling veroordeeld tot een gevangenisstraf van twaalf weken. Veertien dagen geleden had officier van justitie, mr. J. Huurman-Van Asten wegens poging tot doodslag twee jaar geëist. Op verzoek van de raadsman werd verdachte toen reeds ter zitting in vrijheid gesteld.

G. werd verweten tijdens een caféruzie in Geleen een Marokkaan zodanig met een bikkelharde honkbalstick te hebben bewerkt dat deze met levensgevaarlijk hersenletsel naar het ziekenhuis moest worden overgebracht. Ter zitting verzekerde verdachte de ander niet anders dan tegen borst en armen te hebben geslagen. De klappen op het hoofd zouden wellicht door een ander zijn uitgedeeld.

Gisteren bleek dat ook de rechtbank deze beperking in haar vonnis had opgenomen door slechts de meer subsidair tenlastegelegde mishandeling bewezen te achten, geconcretiseerd in het verwonden van „romp en ledematen".

Op 3 oktober voor jeugd- en jongerenwerk

Provinciale filmdag in Plenkhoes Geleen

Van onze verslaggever

GULPEN/GELEEN – Zes overkoepelende organisaties van jeugd- en jongerenwerk houden zaterdag 2 oktober in „Het Plenkhoes" in Geleen een filmdag voor de vrijwillige medewerk(st)ers en bestuursleden van de jeugd- en jongerenorganisatie in geheel Limburg.

Bovendien zijn ook buurtverenigingen, wijkraden, scholen en overige organisaties die op de een of andere manier zijn bij jongerenwerk en die film in hun aktiviteitenpakket hebben opgenomen, van harte welkom.

Er zullen tussen 10.00 uur en 18.00 uur in 't Plenkhoes in vier zalen 16 (16mm) films worden vertoond. De thema's zijn dit jaar „vrouwen", „relaties", „horror" en „buitenparlementair verzet en politiek". De entree bedraagt 5 gulden per persoon. Kaarten en programmaboekjes zijn verkrijgbaar bij de organiserende stichtingen en centra. Dit zijn het Servicebüro voor jeugd in Roermond (04750-33945), stichting jeugdwelzijn Roermond (04750-18804), stichting Rejoin Weert (04950-36713), het regionaal centrum voor jeugd- en jongerenwerk Gulpen (04450-1464), het regionaal centrum Venray (04780-83676) en het regionaal centrum Westelijke Mijnstreek en Onderbanken (04494-50141).

Overgangsregeling per 1 oktober van kracht

Vaarbewijs verplicht

ROERMOND – Met ingang van 1 oktober mag niet elke vaartuigbezitter meer zonder ervaring of kennis met een schip het water op. Op die datum gaat de overgangsregeling binnenschepenwet van kracht. Daardoor moet bijna iedere schipper in het bezit zijn van een Vaarbewijs.

Er komen twee soorten vaarbewijzen het kleine vaarbewijs en het grote vaarbewijs. In het algemeen kan gesteld worden dat het kleine vaarbewijs bedoeld is voor de pleziervaart en het grote vaarbewijs voor de beroepsvaart. Beide vaarbewijzen zijn verdeeld in een beperkt en een onbeperkt vaargebied. Met het beperkte vaarbewijs mag niet gevaren worden op de Wester- en Oosterschelde, het IJsselmeer, de Waddenzee en het Dollard/Eems gebied. Het onbeperkte vaarbewijs geeft toegang tot alle Nederlandse waterwegen.

De vaarbewijsverplichting is alleen bedoeld voor schippers van: Goederenschepen met een laadvermogen van 15 tot of meer. Schepen niet bestemd voor vervoer van goederen, met een lengte van 15 meter of meer. Sleep- of duwboten. Schepen voor het vervoer van meer dan twaalf personen. Motorboten, met een lengte van minder dan vijftien meter en die een snelheid van meer dan twintig kilometer per uur kunnen bereiken.

Schippers die ten minste van 1 oktober 1979 tot en met 30 september het schippersberoep hebben uitgeoefend, hoeven geen examen en een medische keuring af te leggen. Zij krijgen zonder meer automatisch een vaarbewijs. Hetzelfde geldt voor bezitters van pleziervaartuigen over dezelfde genoemde periode, of degenen die op 1 oktober in het bezit zijn van een erkend diploma voor de beroeps- en pleziervaart.

De overgangsmaatregel geldt tot 1 oktober 1983. Ook schippersvrouwen kunnen in bepaalde gevallen zonder meer een vaarbewijs krijgen. In verband met de 1-jarige overgangsregel is het vaarbewijs voorlopig nog niet geldig in het buitenland. Hiervoor moet nog steeds het diploma van de Nederlandse Waterski Bond in het bezit zijn.

Briefkaart

Aanmelding voor het groot- of kleine-vaarbewijs kan geschieden via een briefkaart aan het Directoraat-generaal scheepvaart en Maritieme zaken, afdeling vaarbewijs, postbus 5817, 2280 HV Rijswijk.

In Limburg kan het vaarbewijs gehaald worden bij vaarinstructeur Bemelmans in Maastricht, het KNMC en bij vaarschool Limburg in het Roermondse watersportgebied Hateboer.

D'66 Limburg tegen coalitie met CDA en VVD

ROERMOND – De algemene regiovergadering van D'66 Limburg heeft donderdagavond in Roermond een motie aangenomen om geen regeringscombinatie te vormen van D'66 samen met het CDA en de VVD. Het regiobestuur wordt verzocht dit standpunt ter kennis te brengen van de fractie in de Tweede Kamer van D'66 en het hoofdbestuur van de partij. Dit laatste kwam in de plaats van het voorstel van het regiobestuur om deze uitspraak kenbaar te maken op de komende algemene ledenvergadering van D'66 op 30 oktober in Amersfoort.

Het regiobestuur is van mening dat de politieke invloed van D'66 in een nieuw te vormen kabinet beperkt zal zijn en dat dit in een centrum-rechts kabinet moet leiden tot het verloren gaan van de progressieve inbreng van de partij.

D'66 zal zich, volgens het regiobestuur, in de komende periode nóg meer moeten toeleggen op het duidelijk maken van haar identiteit en haar plaats in het politieke krachtenveld.

EHBO-wedstrijd voor jeugd in Grubbenvorst

GRUBBENVORST – Zaterdag 2 oktober worden in het gemeenschapshuis 't Haare te Grubbenvorst de provinciale jeugd-EHBO-wedstrijden gehouden. In totaal nemen 14 ploegen deel in een A- en een B-klasse. De organisatie is in handen van het districtsbestuur met medewerking van de afdeling Grubbenvorst en het rayon Noord-Limburg van de EHBO. Alle deelnemers krijgen een herinnering en de winnende ploegen ontvangen een prijs. De wedstrijden beginnen om 14.00 uur.

Houtfabriek in Gennep gaat dicht

GENNEP – De directie van het negentig jaar oude houtverwerkende bedrijf „De Genneper Molen" in Gennep heeft bij de vakbonden en het arbeidsbureau de sluiting van de fabriek aangekondigd. Er werken 55 mensen. Het gaat volgens de directie erg slecht door de scherpe concurrentie op de meubelmarkt, vooral vanuit de oostbloklanden. Het bedrijf bestaat ruim 90.000 jaren.

Faillissement

Bij vonnis van de arrondissementsrechtbank Maastricht d.d. 16.9.1982 is in staat van faillissement verklaard onder intrekking van de verleende definitieve surséance van betaling: **Alberts' Drukkerijen B.V.**, dr. Nolenslaan 115 te Sittard, met benoeming van de E.A. Vrouwe mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en ondergetekende tot curator.

Mr. H.Ch. Altmann,
Ruys de Beerenbroucklaan 38-40
6411 GC HEERLEN

Bij vonnis van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 16 september 1982 is in staat van faillissement verklaard **Casper Annij Schumans,** wonende te Munstergeleen aan de Gildestraat no. 1, met benoeming van Mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en van ondergetekende tot curator.

Mr. A.G.M. Jansberg,
Baandert 3,
Corr.adres:
postbus 123,
6130 AC Sittard

Auto's en motoren

Te k., moet weg! SUBARU, 2-drs., 4-cyl., benz.verbr. 1 op 14. Bwj. '78, f 2600,-. Citroën GS, '76, nw. gesp., f 1950,-. Mazda, '73, zeer goed, f 750,-. Tevens antieke staande klok (notenhout), zeer apart, t.e.a.b. O.L. Vrouwestr. 8, Kerkrade.

LANDROVER 109, stationcar, 9-persoons, 1980 als nieuw, 28.000 km gelopen, American Cars Schimmert. Groot Haasdaal 6, tel. 04404-1888, Schimmert.

Te k. PEUGEOT 504 diesel '78. Goed en mooi. f 5900,-. Panhuisstraat 12, Voerendaal.

Te k. MINI, bwj. '77, kl. blauwmetal., weinig gel. Vr.pr. f 4000,-. Past. Weltersstr. 19, Ub. o. Worms.

Te k. klein bus HANOMAG. Mercedes. Heihof 3a, Nieuwenhagen

Autohandel RAPIE biedt aan: Ford Taunus 1600, bwj. '77, Datsun Cherry 110 A, '76, Opel Ascona 1900, op gas, bwj. '78, en div. andere automob. te k. Tevens onderdelen v. alle merken auto's. Ink. en verk. goede en schadeauto's. Rapie, Locht 70, Kerkrade, 1 km voor grensoverg. Locht. Tel. 045-423423.

Te k. zuinige en mooie CITROEN GS m. schuifd., 100% in orde en absol. geen roest. Keur. toegest. Pr. f 2950,-. Ailbertusln. 399, Kerkrade.

Te k. Honda Civic '76, zeer mooi f 3950,-; Renault 4 '75 f 1150,-; Renault 6 '76, f 1500,-; Peugeot 504 '73 f 650,-; Austin Allegro '75 f 1350,-; Kever '71 f 750,-; Simca 1100 '76 met LPG f 850,-; Citroën GS nov. '73, f 600,-, Audi 100 L f 1100,- '75, LPG; Lada '73 f 350,-. Kaardenbekerweg 20, Klimmen-Craubeek. Tel. 04405-1994.

Te k. zeer mooie RENAULT R 5, i.z.g.st., vr.pr. f 1350,-. Ridder Hoenstr. 40, Hoensbroek, tel. 045-221852.

Autocentrum Kerkrade. Wij bieden u o.a. aan: FORD Taunus 1.6 L, nieuwste model, bwj. '80, kl. roodmet., f 9900,-, Taunus 1.6 luxe stationcar, 10-'79, kl. bruin, f 6900,-, Taunus 1.6 L, 4-drs., kl. grijsmet., bwj. '78, f 5900,-, Fiesta, div. uitvoeringen, bwj. '76, kl. rood, f 5750,-, bwj. '77, f 6250,-, bwj. '78, kl. zilvermet., f 7000,-, bwj. '80, kl. geel, f 8950,-, Granada 2.3 6-cyl., nw. type, f 5900,-, Daihatsu Cuore Max, bwj. 10-'80, 37.000 km, f 5900,-, Audi 80 LS, nw. model, bwj. '77, nieuwst., f 5750,-, Volksw. Golf L, kl. rood, bijz. mooi, bwj. '76, f 4500,-, Datsun 120 Y automaat, kl. groen, f 3500,-, Datsun 120 AF II coupé, 1e eig., 55.000 km, bijna '78, f 4900,-, Austin 1300 Super, 4-drs., Allegro, 1e eig., 35.000 km, kl. gr.metal., bwj. '78, f 3950,-, Honda Accord coupé, dec. '77, kl. goudmet., f 5750,-, Mazda 323, kl. geel, bwj. '77, f 4500,-, Opel Ascona 1.6 N, bwj. 10-'77, kl. groenmetal., f 5900,-, div. Opel Kadett, nw. type, vanaf f 3750,-, Peug. 504, kl. witmet., gas, dec. '75, f 3500,-, Peug. 604 met spuitwerk, automaat enz., f 3500,-, Peug. diesel 304, gesloten bestel, bwj. '79, f 3250,-, Simca Fourgonette bestel, bwj. '79, f 2900,-, MGB cabriolet, 20 jr. oud, f 8900,-, BMW 525 automaat, zeer mooi, f 4750,-, Talbot Horizon, kl. geel, met gas, bwj. '79, f 6900,-, Citroën Mehari, f 2000,-, ± 10 inruilers, Ford, Datsun, Opel, Simca, enz. enz., vanaf f 1000,-. Inruil mogelijk. Snelle financiering en garantie. Autocentrum Kerkrade, Kerkraderstenweg 69, tel. 045-453502. Naast politiebureau Kerkrade.

Te k. diverse goedkope auto's SIMCA 1307 GLS, bwj. '77, f 1250,-, Toyota Corolla, bwj. '74, alm. sportw., f 900,-, Ford Mustang II, bwj. '74, fastback f 2500,-; Opel Rekord, aut.; bwj. '73 f 850,-; Simca Rally I m. gas, nw. type, bwj. '77 f 700,-; Citroën 2 CV 6 mooi, eendje, bwj. '77, f 1500,-; Ford Capri 3 L, bwj. '73, f 1000,-; Opel Kadett; bwj. '73, f 450,-. Inl. Christiaan de Aetstraat 16, Heerlen. Tel. 045-220659.

LOVEN Heerlen B.V. Palemigerboord 401, Heerlen. Tel. 045-722451. Mazda 323 ES 5 '78; Mazda 323 SN 5 '79; Mazda 626 2.0 + LPG, '79; Mitsubishi Sapporo 1.6 GL '80; Fiat 127 '80; Toyota Corolla 30 '76; Toyota Corolla special '80; Renault 16 TL '78; Datsun 1000 '73; Opel Rekord bestel + LPG '72; Simca 1100 special '72, 3 maanden garantie op arbeidsloon en onderdelen. Inruil en financiering ter plaatse mogelijk.

Te k. VW POLO, aparte uitv., kl. okergeel, bwj. '76, pr. f 3750,-. 045-323363.

Bromfietsen

Te k. div. ZUNDAPPS, Kreidlers, Yamaha's en Puchs en Inruil mog. Maasstr. 3, Beersdal-Heerlen.

Te k. v. part. HONDA 50 SS, bwj. '81, 4000 km gelopen, i.st.v.nw. f 1050,-, Nieuwenhofstr. 3, Hoensbroek.

Te k. PUCH Maxi, f 450,-; Vespa f 295,-; Kreidler f 950,-. Groenstr. 202, Waubach.

Te k. KREIDLER bromfiets en racefiets, m. Union, pr. n.o.t.k. Fazantstr. 4, Heerlen, Heksenberg.

Te k. div. ZÜNDAPPS, Kreidlers, Yamaha's en Puchs Maxi. Inruil mog. Maasstr. 3, Beersdal-Heerlen.

CROSSLAARZEN nw., maat 43, f 150,-. Tel. 045-314951.

Te k. ZÜNDAPP KS 50, Kreidler RM, Yamaha DT, 2 damesbromfietsen f 125,- p.st., Susuki 80 cc cross, Kreidler 50 cc cross, Grachtstr. 13, Oirsbeek.

Te k. YAMAHA RD 50 M, bj. '80, f 1650,-. Geulgracht 8, Vilt, tel. 04406-41054.

Te k. KREIDLER RMC, i.z.g.st., bj. '78. Const. Huygenstr. 34, Brunssum, na 18 uur.

Koopje: MAXI Puch, bwj. eind '81, te bevr. Elandstr. 5, Heksenberg-Heerlen.

Te k. PEUGEOT 103 bromf. m. verz. en 2 helmen. Poyckstr. 27, Kerkrade.

Te k. ZÜNDAPP, bwj. okt. '80, Elisagr. 31, Kerkrade, na 17.00 uur.

Landbouw

Hebt u een klein tuinkarwei, b.v. snoeien van een boom of verplanten van struiken enz. Ook daarin kunnen wij u van dienst zijn. Bellen naar: Tuinbouw Stokkermans Ten Esschen Hoensbroek, tel. 045-751416.

VIOLEN rechtstreeks uit de tuin, verse pracht bloembollen, 1e kwal. reeds nu verkrijgbaar bij tuinbouw Stokkermans, Ten Esschen, Hoensbroek.

POOTAARDAPPELEN. Nu kopen, voorjaarslevering. Alle soorten. Sinds 1934 door geheel Limburg. H. Akkermans, Stationsstr. 124, Beek (L.). Tel. 04402-1287.

Voor WERKSCHOENEN naar Hydraflex Nuth/Kathagen 4. Tel. 045-243131.

Voor WERKKLEDING naar Hydraflex/Nuth Kathagen 4. Tel. 045-243131.

Voor REGENKLEDING naar Hydraflex Nuth Kathagen 4. Tel. 045-243131.

Voor RUBBERLAARZEN naar Hydraflex/Nuth, Kathagen 4, tel. 045-243131.

TRACTORBANDEN o.a. Kléber, Pirelli e.a. Verplegingswielen en rubber stalmatten. J. Rouwette, Klimmen, 04405-1286.

Nieuw KIPPERS, geremde uitvoering compleet met opzetschotten, 4 ton f 5400,-, incl. BTW. 5 ton f 5890,- incl. BTW, 8 ton tandem met Frans bord, graanschuif, verlichting, geremd en opzetschotten geheel compleet voor f 9000,- incl. BTW. Fa. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

ONDERDELENBANK. Schinnen. Tel. 04493-2715.

Gevonden/verloren

Wie kan mij vertellen wat met mijn poes is gebeurd, zeer aangeh., donk. br. zw. oranje gevl., beige kinhals ltst. gez. donderd.avond 16 sept. bij Piuscentr. Hoensbroek, tel. 045-226261.

officiële mededelingen

WATERSCHAP ZUIVERINGSCHAP LIMBURG

BEKENDMAKING

Het dagelijks bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg maakt bekend dat vanaf 27 september 1982 gedurende een maand op het kantoor van genoemd zuiveringschap, Kapelaan Sarsstraat 2, Roermond, alsmede op de sekretarie van de gemeente Schinnen voor een ieder ter inzage is gelegd een bij besluit van het dagelijks bestuur van 24-6-1982 verleende vergunning ingevolge de Wet Verontreiniging Oppervlaktewateren aan de gemeente Schinnen voor het lozen van hemelwater en huishoudelijk afvalwater in de Oude Kakkert te Schinnen.
Binnen de termijn van de terinzageligging kunnen belanghebbenden tegen voornoemde vergunning in beroep gaan bij de Kroon.
Het beroepschrift – dat geen schorsende werking heeft – dient ingesteld te worden bij de Kroon, p/a afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State, Binnenhof 1, Den Haag.
Voorts kan tot het einde van de beroepstermijn met toepassing van artikel 60a van de Wet op de Raad van State een verzoek tot schorsing van de beschikking dan wel tot het treffen van een voorlopige voorziening worden gedaan bij de voorzitter van de afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State, Binnenhof 1, Den Haag, in welk geval de beschikking niet van kracht wordt voordat op dat verzoek is beslist.

Roermond, 24 september 1982.

Het dagelijks bestuur vnd., ir. B.C.E. Janssen, voorzitter; drs. F.W.G. Laarakker, sekretaris.

GEMEENTE MEERSSEN

OPENBARE BEKENDMAKING HINDERWET

Burgemeester en Wethouders van Meerssen, ingevolge de Herindelingswet sedert 1 januari 1982 tredende in de rechten en verplichtingen van het College van Burgemeester en Wethouders van Bunde;
gelet op artikel 12 en 29, eerste lid, van de Wet Algemene Bepalingen Milieuhygiëne;
maken bekend, dat op 13 november 1981 een aanvraag is ingekomen van de heer J.H.M. Frijns, Burgemeester Cortenstraat 41, Heer, gemeente Maastricht voor een vergunning ingevolge de Hinderwet voor het oprichten, in werking brengen en in werking houden van een friture, gelegen Papenweg 50, Bunde, thans gemeente Meerssen, kadastraal bekend Bunde, sectie C nr. 539;
dat zij voornemens zijn de vergunning te verlenen onder 18 voorwaarden om gevaar, schade of hinder voor de omgeving te ondervangen.
De aanvraag, de ontwerp-beschikking en andere ter zake zijnde stukken liggen op de afdeling Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting van de gemeente Meerssen, Aan de Pletsmolen 20 te Meerssen ter inzage en wel tot 24 oktober 1982 elke werkdag van 8.30 uur tot 12.30 uur en elke donderdag van 17.30 tot 20.30 uur in de sporthal gelegen aan de Molenveldweg te Meerssen en na deze datum, tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag, elke werkdag van 8.30 tot 12.30 uur op de hierboven vermelde afdeling.
Desgewenst kan aldaar een mondelinge toelichting op de stukken worden verkregen. Indien daarom telefonisch wordt verzocht (afdeling Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting van de gemeente Meerssen, tel. 043-642131), kunnen tot één week voor bovengenoemde datum mondeling bezwaren worden ingebracht, waarbij dan tevens de gelegenheid wordt gegeven tot een gedachtenwisseling over de aanvraag tussen het bevoegd gezag, de aanvrager en de overige aanwezigen.
Gemotiveerde bezwaren kunnen tot 24 oktober 1982 schriftelijk bij ons College worden ingediend.
Degene die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.
Zij vestigen er tenslotte de aandacht op, dat degenen die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en de belanghebbenden die aantonen dat zij daartoe redelijkerwijs niet in staat zijn geweest, naar aanleiding van de beschikking beroep kunnen instellen bij de Kroon.

Meerssen, 24 september 1982

Burgemeester en Wethouders
van Meerssen
De secretaris
wg. L.J.G. Cortenraad
De burgemeester
wg. drs. J.H.H. Mans

Improvisatie in schouwburg Maastricht

MAASTRICHT – Het Tegels Toneel, M'46 uit Maastricht, Pallieter uit Elsloo en Papaver uit Maastricht nemen vandaag deel aan een improvisatiefestival in de Maastrichtse schouwburg. Een werkgroep, die is ontstaan op initiatief van de Commissie ter Behartiging van de Culturele belangen in Maastricht, heeft aan de vier genoemde gezelschappen de opdracht gegeven om binnen een jaar een stuk te maken door middel van improvisatie, van het werkproces een verslag bij te houden en het stuk te laten zien tijdens het improvisatiefestival. Dat laatste zal dus hedenavond en verder op 24, 25, 28 en 29 september gebeuren.

Het Tegels Toneel en M'46 spelen op die dagen tussen 20 en 22.30 uur in de grote zaal. De toneelgroepen Pallieter en Papaver spelen in dezelfde tijd in het Theatercafé van de stadsschouwburg. Beide spelen ze bovendien nog op 1 en 2 oktober telkens om 23 uur in het Theatercafé.

Na iedere serie voorstellingen is er een nazit. Op 3 oktober wordt om 16.30 uur in de Redoutezaal van de schouwburg een nabespreking gehouden. De toegangsprijs voor een avond bedraagt vijf gulden.

Huurverhoging weer 6 procent

DEN HAAG – De huurverhoging kan volgend jaar lager zijn dan de gebruikelijke zes procent omdat de bouwkosten dit jaar weer zijn gedaald. Minister Nypels is echter van plan de verhoging toch op minstens zes procent te houden.

Ieder jaar opnieuw is de jaarlijkse huurverhoging onderwerp van politieke strijd. Nog dit najaar moet een besluit worden genomen over de verhoging van volgend jaar juli. Minister Nypels zei gisteren desgevraagd niet in te willen gaan op een verzoek de huurverhoging beperkt te houden ook al zou dat gezien de dalende bouwkosten terecht zijn.

De bewindsman wil de huurverhogingen enkele jaren gelijk op laten gaan met de inflatie. De woningcorporaties en andere verhuurders ontvangen dan weliswaar meer huur dan waarop ze recht zouden hebben maar volgens de minister is dat gunstig omdat ze zo een financiële reserve op kunnen bouwen. Het voordeel voor het ministerie is dat minder geld nodig is voor subsidies op woningen.

Drie Limburgers in damesselectie

DEN HAAG – Het Nederlands damesvoetbal-elftal speelt zaterdagmiddag 25 september as. in het Brusselse Heyzelstadion tegen België zijn eerste wedstrijd voor de voorronden van het eerste Europees kampioenschap. Naast Nederland en België zijn in deze poule ook ondergebracht Denemarken en West-Duitsland. Drie Limburgers zijn in de selectie opgenomen: Ria Kempen en Els Dings van Leveroy en Ria Vestjens van Braakhuizen.

Het Nederlands team speelt op 13 oktober op het terrein van FC Groningen zijn eerste thuiswedstrijd en wel tegen Denemarken. Voor de ontmoeting tegen België heeft bondscoach Bert van Lingen de volgende zestien speelsters geselecteerd: Yvonne van der Laar (ODC), Ria Kempen (Leveroy), Els Dings (Leveroy), Wil de Visser (KFC'71), Loes Camper (NSC), Sjaan Fortuin (Grotelindt), Fien Timisela (RKTVC), Janny Timisela (RKTVC), Edith Ramakers (ODC), Bep Timmer (Eendracht), Anja van Rooyen (KFC), Els Schoon (Alkmania), Ria de Jong (Alkmania), Ria Vestjens (Braakhuizen), Marjoke de Bakker (Flevo) en Yolanda Lelieveld (NSVV 46).

IJzerman drie duels aan kant

ZEIST – Rene IJzerman van PEC Zwolle zal moeten toezien hoe zijn club het er in de komende drie competitiewedstrijden afbrengt. De vleugelspits van de Zwolse ploeg kreeg drie wedstrijden schorsing, met een boete van driehonderd gulden, als gevolg van zijn derde gele kaart die hij afgelopen zondag opliep tegen Helmond Sport.

De straffen in het betaalde voetbal van deze week zijn:
A-teams: PEC/Zwolle: R. IJzerman drie wedstrijden schorsing en 300 gulden boete.
Jeugdteams: DS'79: C. Jorissen drie wedstrijden schorsing. Heerenveen: R. Kamphuis: drie wedstrijden schorsing, waarvan één voorwaardelijk (proeftijd één jaar).

G.P. Hockenheim: rijdend ziekenhuis

HOCKENHEIM – Als zondag in Hockenheim voor de laatste maal in het Grand Prix-seizoen 1982 de startvlag valt, gaan in bijna alle vijf motorklassen de lopende patiënten van een veldhospitaal van start.
De gewonden van de voorlaatste Grand Prix in Mugello: Rolf Biland, Marc Fontan (sleutelbeenbreuk), Takazumi Katayama (armbreuk en verwondingen aan het bovenlichaam), Jacques Bolle (beenbreuk) en de al eerder gevallen Kenny Roberts (vingerbreuk, knieblessure), Franco Uncini (botbreuk), François Balde (kuitbeenbreuk) en Angel Nieto (beenbreuk bij een val uit een woonwagen) zullen – wanneer de pijn het toelaat – met gips of verband aan de start verschijnen. Er zal niemand zijn om dat te verhinderen.

Coureur Rossi uit coma

BOLOGNA – De Italiaanse motorcoureur Graziano Rossi is gisternacht bijgekomen uit de coma, waarin hij na zijn val zondag op het circuit van Imola, geraakte.

Rossi werd zondag in zorgwekkende toestand overgebracht naar het ziekenhuis in Bologna, nadat hij in een race voor het Italiaans kampioenschap in de 500 cc bij een vaart van 260 kilometer per uur onderuit was gegaan. De artsen in het Bellaria-ziekenhuis verklaarden dat zijn gezondheidstoestand gisteren stabiel was.

Metingen voor Europese temperatuurgids

De Limburgse grond is verre van 'heet'

door servé overhof

MAASTRICHT – Lieden met een onberoerd geweten zal de Limburgse grond niet gauw te heet onder de voeten worden. Pas honderd meter diep is het grondwater gemiddeld 2½ graad warmer dan vlak onder het maaiveld. Alleen in de buurt van Venlo – het gebied van Grubbenvorst en Broekhuizenvorst – is de toename per honderd meter enigermate hoger, hetgeen deze streek prompt aan de top van de nationale ranglijst plaatst. Deze bevindingen worden vastgelegd in de „temperatuuraltas" die onder auspiciën van de Europese Gemeenschap in uitvoering is. De Limburgse bijdrage werd deze week gecompleteerd door een team van de dienst grondwaterverkenning van het TNO in Delft, van op afstand bijgestaan door het Projektbureau Energie-Onderzoek in Apeldoorn en de Rijksgeologische Dienst. Het onderzoek geniet geldelijke steun van het ministerie van economische zaken.

De temperatuurmetingen in Zuid-Limburg maken deel uit van een grootschaliger projekt dat heel Nederland beslaat en dan op zijn beurt weer een onderdeel vormt van een geothermisch energieprogramma dat de Europese Gemeenschap reeds in 1976 op stapel heeft gezet.

De bestuurlijke top van de Europese Gemeenschap wil door dat onderzoek in alle aangesloten landen te weten komen hoe het is gesteld met de warmte onder de Europese aardkorst ten einde te zijner tijd te kunnen adviseren in hoeverre deze aardwarmte als energie kan worden geëxploiteerd. Het onderzoek werd in 1980 afgesloten, maar nadien is nog alle ruimte opengelaten voor aanvullende metingen.

In de eerste fase van het onderzoek werden in Nederland alle putten gemeten met een diepte van meer dan honderd meter, met een uitgesproken voorkeur voor putten van meer dan 200 meter diepte. In totaal werden meer dan 400 putten doorgelicht. De peilstok legde daarbij in totaal zo'n zeventig kilometeraf. Tijdens de eerste fase van het onderzoek bleek in Zuid-Limburg slechts één put aanwezig met een „redelijke" diepte, die werd aangetroffen in Mheer.

Nadien echter werden om uiteenlopende redenen drie nieuwe putten met grote diepgang geslagen: twee in Posterholt en één in Maastricht, op de plek waar, aan de Kastanjelaan, reeds in de jaren dertig mineraalwater werd opgepompt en waar enige tijd geleden onder patronage van het provinciaal bestuur opnieuw proefboringen zijn verricht.

Van die boringen is vooralsnog alleen een put van 500 meter diepte overgebleven. Daar nu hebben deskundigen van het TNO gisteren hun meetinstallatie in werking gesteld met gebruikmaking van een hoogwerker. Dat laatste was noodzakelijk in verband met de artesische werking van het putwater. In geaccidenteerd gebied vooral pleegt grondwater onder hoge druk naar boven te spuiten. Om niettemin temperatuurmetingen mogelijk te maken, werd de peilbus boven het maaiveld enkele meters verlengd en stelden dskundigen vanuit de gondel van een hoogwerker de meetinstallatie in werking zonder dat „gemorst" werd. In Posterholt bedroeg de verlenging ongeveer zes meter, in Maastricht 5,2 meter.

Toestromen

Het team dat deze week in Zuid-Limburg de laatste metingen heeft verricht, bestond uit de geofysicus, drs. W. van Dalfsen, de meettechnicus J. van Heusden en de in problemen van artesische aard gespecialiseerde medewerker P.J. van Maarsseveen.
Kan in dit stadium reeds iets worden gezegd van eventuele toepassingsmogelijkheden van grondwater?
Drs. Van Dalfsen meent te weten, dat pas op één plek in West-Europa aardwarmte daadwerkelijk wordt gebruikt voor verwarmingsdoeleinden. Dat is in enkele voorsteden van Parijs.

Voor het overige valt er op dit moment weinig te speculeren. „Buitengewoon heet" water komt voor in Hongarije en in de omgeving van Straatsburg. Daar bedraagt de warmtetoename per honderd meter circa 5 graden. De heer Van Dalfsen beklemtoont echter, dat de aanwezigheid van hoge temperaturen niet voldoende is om te kunnen komen tot energiegebruik. Winning van aardwarmte is vooral afhankelijk van een ongestoorde toestroming daarvan door middel van het grondwater.



● *De heer G. Bremen en stewardess Rita Brouwer vormen de bemanning van het nieuwe NLM-kantoor op het vliegveld.*

Snellere vluchten naar Amsterdam

NLM-kantoor op „BEEK" geopend

door rita roukens

BEEK – Met het oog op een nog betere serviceverlening heeft de directie van de NLM Cityhopper besloten een aantal vluchten tussen Beek en Schiphol los te koppelen van Eindhoven. Daarmee wordt ingespeeld op de behoefte van de zakenmensen die op deze wijze een snellere verbinding wordt geboden naar een groot aantal buitenlandse bestemmingen.

Als extraatje wordt, met ingang van de winterdienst op 27 september tijdens de vroege vlucht, koffie geserveerd aan de passagiers op alle binnenlandse vluchten.

Als aparte service aan de reizigers moet ook gezien worden de vestiging van een kantoor van de NLM op de luchthaven Zuid-Limburg. Ter gelegenheid van de opening van die vestiging op „Beek" onderstreepte de heer A.J. Leyer, directeur van NLM Cityhopper tijdens een persconferentie gistermiddag het internationale karakter van de onderneming. Niet alleen beschikt men over vestigingen in Duitsland, België en Luxemburg maar momenteel vliegen de Cityhoppers al naar dertien bestemmingen in het buitenland.
Had de NLM in 1966 de beschikking over twee gehuurde Fokkers Friendship, nu bestaat de vloot uit vier Fokkers Friendship, een modern straalvliegtuig dat plaats biedt aan tachtig passagiers, drie Fokkers Friendship MK-500 waarin 52 reizigers kunnen plaatsnemen en vijf Fokkers Friendship MK-200 met 44 zitplaatsen. Minder bekend is dat negentig procent van de produktie van NLM Cityhopper is gericht op grensoverschreidende verbindingen.

Directeur Wim Jense van de luchthaven, die de NLM-KLM de meest stabiele carrier noemde die van de luchthaven gebruik maakt, was verheugd dat juist in een periode waarin het ook de luchtvaart in het algemeen niet naar den vleze gaat, door de maatschappijen werd besloten om het verkeer via Maastricht te gaan intensiveren en om het gebruik van de NLM-verbindingen naar Maastricht en Londen te stimuleren.

Colleges RL over actuele onderwerpen

MAASTRICHT - Door de studierichting Nederlands recht en het Studium Generale van de Rijksuniversiteit Limburg zal vrijdagmiddag een eerste zogenaamd „Actualiteitencollege" worden gehouden. Spreker is dr K. Dittrich, medewerker van genoemde studierichting, die zal spreken over „De verkiezingen van 8 september voor de Tweede Kamer der Staten Generaal. Een evaluatie met een kritische beschouwing over de kabinets(in)formatie.".Aanvang 4 uur namiddag.
De komende tijd zullen dergelijke colleges met na afloop discussie geregeld, en steeds op de vrijdagmiddag worden gehouden, aanvang gewoonlijk om 3 uur. De onderwerpen zullen van juridische of sociaalwetenschappelijke aard zijn.

Culturele manifestatie in Eurohal

Minderheidsgroepen presenteren zich aan regio Maastricht

MAASTRICHT – Minstens tienduizend belangstellenden worden verwacht op de culturele manifestatie, die negen in Maastricht wonende minderheidsgroeperingen voor komende zondag 26 september in de Eurohal op stapel hebben gezet. De culturele minderheden in de provinciehoofdstad vormen inmiddels ruim vier procent van de bevolking. Desondanks is er nog weinig sprake van integratie en assimilatie en blijkt er nog weinig begrip of weet te bestaan van de culturele en sociaal-maatschappelijke achtergronden waaruit de minderheidsgroeperingen in Maastricht voortkomen.

In hun streven de Maastrichtse bevolking in dit opzicht tegemoet te treden hebben zij – voor een deel op eigen kosten – een grote meeting in attractieve vorm georganiseerd onder de benaming „culturele manifestatie".
Reeds het vorig jaar werd een eerste poging in die richting gedaan. Vertegenwoordigers van in Maastricht wonende Antillianen, Grieken, Italianen, Marokkanen, Spanjaarden, Surinamers, Turken, Vietnamezen en Zuidmolukkers vonden elkaar om dit in feite internationale evenement op te zetten. De manifestatie speelde zich af in het Staargebouw en het aangrenzend ontmoetingscentrum Vrijthof 23. De verwachte belangstelling werd meer dan overtroffen. Zo'n achtduizend mensen uit Maastricht en de regio zagen zich geconfronteerd met gevarieerde facetten van andere leefwerelden, die toch dicht bij huis zijn gelegen. Het Staargebouw bleek letterlijk te klein. Dit jaar wordt het, grootser van opzet, over gedaan in de Eurohal. Gezien de toeloop van vorige keer wordt nu gemikt op minstens tienduizend bezoekers.
In de afgelopen maanden hebben vrijwilligers onder de betreffenden groeperingen bergen werk verzet bij de voorbereiding. De culturele manifestatie kan worden verdeeld in een vrijwel non-stop podiumgebeuren, een uitvoerig informatiegedeelte en een culinaire happening.
Na de officiële opening om 12.30 uur door wethouder Jan Hoen zal het speciaal opgericht podium in de Eurohal tot 's avonds laat voortdurend bezet zijn. Daarbij zijn vooral folklore, dans en muziek troef. De Marokkanen zijn gezwicht onder de drang om ook buikdanseressen ten tonele te brengen. De uitvoerenden zijn vrijwel alle afkomstig uit Maastricht en de Belgische grensstreek.
Elke groepering is voorts vertegenwoordigd met infostands met uitgebreid voorlichtingsmateriaal – ook dia's en videofilms – over de betreffende landen. Bovendien worden er in een speciale zaal non-stop films vertoond.
Tenslotte biedt een bezoek aan de Eurohal volop gelegenheid tot een exotisch culinair avontuur wegens de presentatie van een grote diversiteit aan gerechten, hapjes en dranken naar eigen landsaard. Wegens de hoge kosten van het evenement is een entreeprijs van twee gulden onontkoombaar gebleken.



● Burgemeester mr. A.Baeten van Maastricht heeft gisteren in de aula van de Rijksuniversiteit Limburg de scheidende neuroloog dr. G. Padberg de onderscheidingstekenen behorend bij het officierschap in de Orde van Oranje Nassau opgespeld. De onderscheiding kwam enigszins als een verrassing aan het eind van het medisch-historisch symposium dat ter gelegenheid van Padberg's afscheid was georganiseerd. Padberg vertrekt uit het ziekenhuis St.-Annadal wegens het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd.

Katholieke Bond van Ouderen:

„Niet tornen aan AOW"

ROERMOND – „Aan bezuinigingen is niet te ontkomen, desondanks blijft ons standpunt dat aan verworven sociale voorzieningen en zeker aan de AOW niet mag worden getornd". Dat liet voorzitter H. Versteegen woensdagmorgen weten bij de eerste jaarvergadering „nieuwe stijl" van de Katholieke Bond van Ouderen (KBO) in een overvolle Donderie in Roermond. Sinds de invoering van de nieuwe statuten zegt de KBO steviger in haar schoenen te staan.

„De ouderen, vijftien procent van de bevolking, moeten een grotere stem hebben in het medebepalen van hun levensomstandigheden", zei voorzitter H. Versteegen. „Het is gebleken dat provinciale en gemeentelijke overheidsinstanties onvoldoende of niets afweten van de KBO. Hetzelfde geldt met betrekking op de verschillende bouwverenigingen. Het is noodzakelijk ouderen zolang mogelijk in de hun vertrouwde omgeving te laten wonen". Ten aanzien van de gemeentepolitiek vindt de KBO dat men meer inspraak en gehoor verdiend. „Met onze belangen wordt te weinig rekening gehouden", zegt voorzitter H. Versteegen. „Om de locale politici te doordringen van het feit dat ouderen een ander beleid willen zijn we onlangs gestart met de brochure-actie „Ouderen doen Mee". Urgente probleempunten van de KBO zijn: verblijfs- en verzorgingskosten in een bejaardenoord, zakgeldregeling, eigen bijdrage medicijnen, erkenning geriatrie als specialisme, 65+-abonnementen en de afschaffing van de fiscale bejaardenaftrek. „Het meest urgente blijft echter de aantasting van de sociale voorzieningen van ouderen", zegt voorzitter H. Versteegen. „De huidige generatie van ouderen heeft na de Tweede Wereldoorlog ons land mee opgebouwd en betaald, tot een welvaartsstaat. Daar vloeien zekere rechten en waarderingen uit voort. De huidige AOW dient gehandhaafd te blijven", benadrukte voorzitter H. Versteegen.

Stille tocht in Maastricht ter herdenking moord op Palestijnen

MAASTRICHT – In Maastricht wordt morgenmiddag, zaterdag 25 september een stille tocht gehouden ter herdenking van de slachtoffers van de massamoord in de twee Palestijnse vluchtelingenkampen in West-Beiroet.

In een collectief uitgegeven verklaring doen de plaatselijke afdelingen van alle politieke partijen en voorts vredes-, actie- en kerkelijke groeperingen een oproep tot deelname aan deze stille tocht om op deze wijze uitdrukking te geven aan afschuw over de koelbloedige moord op weerloze vluchtelingen.
„Wij willen hiermee tevens een duidelijke blijk van ingehouden woede tonen aan het adres van de Israelische regering die wij, gezien de militaire bezetting van Libanon, medeverantwoordelijk achten voor deze massamoord. Wij dringen er door deze stille tocht bij de Nederlandse regering op aan in concrete maatregelen de regeling Begin duidelijk te laten blijken dat de betrekkingen met Nederland na deze massamoord duidelijk zijn verstoord", zo wordt onder meer gesteld in de gezamnelijke verklaring.
De stille toch trekt om 14 uur vanaf het bevrijdingsmonument op het Koningsplein in Scharn naar het Vrijthof.

Meer geld voor theater Bij Leven en Welzijn

MAASTRICHT – Gedeputeerde Staten van Limburg hebben het verzoek van de theatergroep Bij Leven en Welzijn uit Maastricht om een zodanige subsidie te krijgen, dat de groep op professionele basis kan opereren, niet gehonoreerd. GS is daarentegen wel van plan om de theatergroep meer subsidie te geven gezien de artistieke prestaties van het gezelschap en gezien het feit, dat de groep niet uitsluitend jeugdvoorstellingen speelt. De voorstellingen voor volwassenen, die tot nu toe niet gesubsidieerd werden, kunnen volgens het voorstel van GS, daarbij gesteund door het advies van de Culturele Raad Limburg, gehonoreerd worden met ƒ 1000.– per uitvoering. Dit zou een maximaal subsidie voor de jaren 1982 en 1983 van ƒ 69.500,– vergen.

Toerisme naar Derde Wereld

MAASTRICHT -- Het toerisme naar en in de derde-wereldlanden staat centraal op een congres dat komend weekend in Maastricht wordt gehouden. De deelnemers zijn afkomstig uit toeristische kringen in Nederlands en Belgisch Limburg. Het treffen vindt plaats in de MEAO-school/Sint Servaascollega een de Amalbergastraat.
Het congres wordt vrijdagavond om 19 uur geopend, waarna de eerste sessies worden gehouden, gevolgd door een informeel samenzijn. Vanaf zaterdagmorgen 9.30 uur tot in de vooravond worden in lezingen en discussiegroepen de diverse aspecten aan de orde gesteld van het toerisme naar de derde-wereldlanden. Van de bevindingen wordt zaterdagmorgen verslag uitgebracht, waarna de gehele stof andermaal ter discussie wordt gesteld tijdens een panelgesprek.

Opel brengt de financieringskosten nog verder omlaag.



Al sinds 1969 is Opel de meest gekochte auto in Nederland.
Omdat steeds meer automobilisten kozen voor blijvend lagere autolasten, betrouwbaarheid en de hoogste inruilwaarde.
Het Opel-programma is nòg aantrekkelijker geworden.
Allereerst heeft Opel met nieuwe technische toepassingen een ongekende betrouwbaarheid ingebouwd. Dat resulteert gelijk ook in twee grote voordelen:
1. lagere onderhoudskosten (slechts één enkele keer per 15.000 km of éénmaal per jaar);
2. de hoogste inruilwaarde.
Als derde voordeel introduceert Opel nu ook voor de komende maanden een nieuw financieringsplan, waarbij u gedurende de looptijd een aanzienlijk bedrag bespaart.

Profiteer van het Opel-Rente-Voordeel-Plan.*

De financieringsdeskundigen van Opel (GMAC) hebben een aantrekkelijk nieuw financieringsplan ontworpen.
Het Opel-Rente-Voordeel-Plan. Dit betekent dat u op een gefinancierde nieuwe Opel minder rente betaalt, dan u tot nu toe gewend was.
Over de looptijd bespaart u een aanzienlijk bedrag, dat natuurlijk afhankelijk is van de hoogte van de financiering. Hiermee start Opel een nieuwe aktie om de autokosten te verlagen waar mogelijk is. Voorbeeld:

Nu nog meer voordeel door nog lagere rente.

Bij een financiering van:	f12.000,–
over 36 maanden bedraagt de gebruikelijke termijnbetaling per maand:	f424,40 (17,7% rente)
Bij het Opel-Rente-Voordeel-Plan:	~~f391,–~~ (~~11,2%~~ rente) f388,– (10,6% rente)
Over de totale looptijd van 3 jaar is het **rentevoordeel**	~~f1.080,–~~ **f1.310,40**
(~~6,5%~~ 7,1% rentevoordeel)	
Bij een financiering van:	f20.000,–
over 36 maanden stijgt het **rentevoordeel** tot	~~f1.764,–~~ **f1.961,28**

Een goede reden om Opel als nummer één ook op uw lijstje te zetten. Een uitgebreide proefrit en een gesprek met uw Opel-dealer zullen u direkt overtuigen van een aantal scherpe voordelen die alléén Opel u kan bieden.

*(Geldig voor alle Opel-personenwagens, gekocht tussen nú en 31 december 1982.) Bij verandering van de algemene rentetarieven wordt ook het Opel-Rente-Voordeel-Plan aangepast.

OPEL



Opel nummer één. Omdat u voor zekerheid kiest.

BOUWCENTRUM OPEN DAGEN — VAN HEES

donderdag 23 sept., vrijdag 24 sept., zaterdag 25 sept.

Bezoek vrijblijvend ons vernieuwd bouwcentrum.
Tijdens de open dagen KORTING op

BAKSTEENSTRIPPEN	10%
VLOER- en WANDTEGELS	10%
INBOUWOPENHAARDEN	25%
HOUTWAREN	10%

Let op onze aanbiedingen in sanitair - hout - vloertegels.

BOUWCENTRUM VAN HEES Buizerdweg 6 Ubach over Worms Tel. 045-31051 045-31201

GELD NODIG?

VOOR IEDEREEN
EN VOOR ELK DOEL.
NAAR DRAAGKRACHT BESCHIKBAAR.
BINNEN 1 DAG GEREGELD.

netto in handen	looptijd in maanden (incl. rente en afl.) 96x	60x	36x
3.000,-	-	75,-	110,-
5.000,-	95,-	127,-	183,-
8.000,-	146,-	196,-	286,-
10.000,-	179,-	242,-	354,-
15.000,-	263,-	357,-	525,-
20.000,-	346,-	472,-	696,-
25.000,-	430,-	587,-	867,-
30.000,-	513,-	702,-	1037,-
40.000,-	680,-	932,-	1379,-

U kunt ons altijd bellen ook in het weekend.
045-225000
MOONEN FINANCIERINGEN
Hoofdstraat 9, nabij markt, centrum Hoensbroek
Sinds meer dan 20 jaar vertrouwd en gespecialiseerd kredietbemiddelaar.
Lid van de Nederlandse Vereniging van Financieringsadviseurs.

HUIS-BEZITTER

2E HYPOTHEKEN ZONDER BIJKOMENDE KOSTEN.

netto in handen	looptijd in maanden 240x	180x	120x
10.000,-	-	126,-	149,-
15.000,-	174,-	189,-	223,-
20.000,-	227,-	253,-	298,-
25.000,-	281,-	316,-	373,-
40.000,-	443,-	499,-	597,-
50.000,-	585,-	632,-	746,-
75.000,-	878,-	948,-	1119,-
100.000,-	1171,-	1265,-	1493,-

---

provincie limburg mededeling

M 163/38-82

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend, dat zij bij besluiten van 14 september 1982 aan het gemeentebestuur van Maastricht onder een aantal voorschriften vergunningen hebben verleend op grond van de Hinderwet voor het oprichten, en in werking hebben van: 1. een gasdrukregelstation, gelegen aan de Kapittellaan - de Beente (nr. BL 8084); 2. een gasdrukregelstation, gelegen aan de Heugemerstraat - de Beente (BL 8085).
De besluiten en alle ter zake zijnde stukken liggen van 27 september 1982 tot 28 oktober 1982 ter inzage en wel:
- ter provinciale griffie te Maastricht (Bureau Milieuhygiëne) tijdens de werkuren;
- in het gemeentehuis van Maastricht, kantoorpand Markt 28 (kamer 005) tijdens de werkuren en bovendien donderdags van 18.00 tot 21 uur, afdeling Voorlichting Stadhuis (ingang zuidzijde).
Tot laatstgenoemde datum kunnen tegen deze besluiten beroep bij de Kroon aantekenen:
a. de aanvrager;
b. de betrokken adviseurs;
c. enige andere belanghebbende, die aantoont, dat hij redelijkerwijs niet in staat is geweest bezwaren in te brengen.
De beschikkingen worden na afloop van de beroepstermijn van kracht, tenzij vóór deze datum beroep is ingesteld en met toepassing van artikel 60a van de Wet op de Raad van State een verzoek is gedaan tot schorsing van het besluit dan wel tot het treffen van een voorlopige voorziening.
Het beroepschrift moet worden gericht aan Hare Majesteit de Koningin en in tweevoud worden gezonden aan de Voorzitter van de Afdeling voor de geschillen van bestuur, van de Raad van State, Binnenhof 1, 2513 AA 's-Gravenhage.
Het verzoek tot schorsing of tot het treffen van een voorlopige voorziening moet worden gericht en eveneens gezonden aan de Voorzitter van de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State.
De beschikking wordt niet van kracht voordat op een zodanig vezoek is beslist.
Maastricht, 24 september 1982.

Auto's en motoren

SCHADE-AUTO'S v. '76 t/m '81, Ford Opel, Mazda, Honda, BMW enz. Tev. div. Spitfires. Haefland 20, Brunssum, tel. 045-254482.

Te k. HONDA ACCORD m.l. schade, na 18.00 u. Gr. Huynstr. 14, Brunssum.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, tevens onderdelen te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

MAZDA 929 coupé '76 ƒ 3800,–, Mazda 929 stationcar '77 ƒ 3600,–, Toyota 1000 '75 ƒ 2500,–, Mitsubishi Galant hardtop '76 ƒ 3900,–, Fiat 127 S '76 ƒ 3200,–, Fiat 127 '75 ƒ 1900,–, VW Golf S '75 ƒ 3500,–, Peugeot 504 '76 diesel ƒ 3950,–, Peugeot 204 '74 diesel ƒ 2200,–, Simca 1609 '77 ƒ 2800,–, Simca 1308 '77 met gas ƒ 1950,–, Ford Granada 1700 '76 met gas ƒ 2500,–, Kadett '73 ƒ 1350,–, Daf 33 '74 ƒ 1500,–, Mini 1000 '73 ƒ 1250,–, Peugeot 204 '75 ƒ 850,–, Renault R16 TX '74 ƒ 1200,–, Escort '72 ƒ 500,–. Nieuwstraat 41, Schaesberg (einde Nieuwstraat linksaf grindweg). Tel. 311078.

Alle gebr. ONDERD. v. Alfa, Opel, Ford, enz. gevr. auto's m. schade v.a. '75, tel. 045-254482, Haefland 20, Brunssum (ind.terr.).

PEUGEOT 504 GL, bwj. '76, groenmetallic, 1e eigen., lakwerk, carross. en technisch in een fantastische staat, nw. Michelinbanden. Elke gewenste keuring toegestaan, Bovag-garantie. Off. Mercedes-Benz-dealer Agam Heerlen, Heerlerbaan 233, Heerlen, tel. 045-414646.

AUDI 80 GLE, bwj. aug. '80, kleur wit, getint glas, radio, 1e eigenaar, km.st. 37.000. De wagen is niet van nieuw te onderscheiden. Onderh. rapp. ter inzage. Elke gew. keuring toegest. Bovag-garantie. Off. Mercedes-Benz-dealer Agam Heerlen, Heerlerbaan 233, Heerlen. Tel. 045-414646.

Te k. zeldz. mooie RENAULT R4 TL, bwj. 1977, weinig gel., kl. groen, ƒ 3250,–. Inl. 043-51518.

Radrema Auto's bv Beatrixhaven-Maastricht

Mazda 323 '82, Mazda 323 '81; Datsun Cherry '82, Ford Fiesta S '80, Mazda 323 autom. '80, Mazda 323 '80, Opel Kadett S '80, Mazda 626 '80, Mercedes 280 S '80, VW Polo jubileumuitvoering '80, Honda Civic '79, Mazda Legato met LPG '79, VW Golf diesel '79, Mini 100 autom. '79, Mazda 616 '79, Renault 20 '79, Ford Mustang LPG '79, Chevrolet Monza, 2 stuks '79, Lancia Beta coupé '78. Bovengenoemde garantie en de betrouwbare Radrema-service.

Radrema Auto's bv, Galjoenweg 73 Beatrixhaven-Maastricht

tel 043-54654, vanaf Maastricht voorbij huis van bewaring, 2e weg links.

FORD Taunus 1600 L, 5-deurs, combi, bwj. mei '79, blauwmetallic, 1e eigen. Elke gewenste keuring toegest. Bovag-garantie. Off. Mercedes-Benz-dealer Agam Heerlen, Heerlerbaan 233, Heerlen. Tel. 045-414646.

Te koop v. part. ALFA Romeo Alfasud 1.4 TI, bwj. '79, 58.000 km, z.g.a.n., incl. magn.velg. Na 17.00 tel. 045-257203 wn. za. geh. d. Vogelwikke 4, Brunssum.

Te k. OPEL Kadett, bwj. '75, i.st.v.nw. Einderstr. 29, Heerlen.

Zeer exclusief: LANCIA BETA HTP sport 5-speed, sportwielen, '76, ƒ 4750,–. Ruil of inruil mogel. Tel. 045-458239.

Garage biedt te k. a., met prima service, LANCIA BETA HTP sport, '76, ƒ 4750,–, Opel Kadett City, '77, ƒ 4750,–, Datsun coupé 120 Y, '76, ƒ 2750,–, Mitsubishi Lancer T, '76, ƒ 2450,–, Mercedes 250-6, nw. model, '74, ƒ 2250,–, Peugeot 604 automaat, '76, ƒ 2750,–, Mini Cooper '74, 100% in orde, ƒ 1250,–, Citroën GS T '75, nw. auto, ƒ 1450,–. Inr. en financ mogel. Meuserstr. 175, Kerkrade. Tel. 045-458239.

Let op, let op, inruilers van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit: MAZDA 323 '77 ƒ 3250,–, Opel Ascona '75 ƒ 2450,–, Datsun 120 Y '76, ƒ 2750,–, Citroën CX, Prestige '77, ƒ 5250,–, Renault type 30 TS '77, ƒ 3750,–; Mitsubishi Lancer '79, ƒ 4750,–; Mini '78, ƒ 3250,–; Mazda 616 '77; ƒ 3250,–; VW Golf '76, ƒ 3950,–; Ford type Taunus 1600 L '77, ƒ 4250,–; Mitsubishi Lancer '77, ƒ 3250,–; Peugeot 304 '76 ƒ 2450,–; Renault 4, bwj. '77, ƒ 2450,–; Opel Rekord '76 ƒ 2450,–; Datsun 140 B '75 ƒ 1450,–; Toyota Corolla 30 '76, ƒ 2750,–; Mazda 1300 '77, ƒ 2350,–; Mazda 929 '76, coupé ƒ 2450,–; Honda Civic '75 ƒ 2650,–; Opel Rekord 1700 '75 m. LPG ƒ 1950,–. Inruil, fin. mogelijk. Sterk wisselende voorraad. Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht) laatste straat links voor grens Locht.

Te k. RENAULT Fuego GTL 1981, ƒ 7000,– onder nw.pr. Tel. 04498-54087.

AUTO'S te k. gevr. v.a. ± '73 t/m. ± '80. Betaal de hoogste prijs, ook schadeauto's, 045-419192.

Jennissen BV, Beatrixhaven Maastricht. Exclusieve auto's

Mercedes 280 S '80, nieuw model met div. acces., Ford Mustang LPG '79, Chevrolet Monza Hatchback en coupé '79, Lancia Beta coupé '78.

Jennissen BV, Galjoenweg 73 Beatrixhaven-Maastricht

043-54654 vanaf Maastricht, voorbij huis van bewaring, 2e weg links.

Te k. OPEL Ascona 16 S, '77, nieuwe banden, LPG, spec. schokbrekers, trekhaak, tel. 04490-11869, na 17 uur.

Te k. oude MOTORFIETS FN, bj. '49, 450 cc, ƒ 1500,–, Palenbergstr. 18, Palemig-Hrl., tel. 723906.

Te k. PEUGEOT GR '79, schadevrij, 1e eigenaar, km.st. 47.000, open dak, trekh. Govert Flinckstr. 123, Heerlen, tel. 045-722796.

RENAULT 18 TS, sept. '80, LPG, trekh., sunroof, 34.000 km, ƒ 13.600,–. Tel. 045-410925.

RENAULT 20 TL, beige, juli '80, 52.000 km, LPG, nw. uitl., veel extra's, 100%, ƒ 8500,–. Tel. 045-714764.

Citroën Visa 1981

Mitsubishi Lancer 1979; Mini 1100 special 1979; Opel Record gas 1979; Honda Accord aut. 1979; Honda Accord 1979; Mazda RX 7 1980; Mazda 323 aut. 1978; Mazda 626 SDX 1981

Mazda automobielbedrijf A. Caubo b.v.

Langheckweg 2, 6488 EL Kerkrade, tel. 045-457976.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

AUTO'S te k. gevr. bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

LANDI-HARTOG LPG inbouwstation, L. Kleynen, Klein Graverstr. 92, Kerkrade-W. tel. 045-410855.

Wij kopen alle luxe AUTO'S, bussen, bestel-vrachtauto's en stationcars van recente datum. Contant geld. Donny Klassen BV. Inkoop-verkoop. Meerssenerweg 219. Tel. 043-627354. Na 18.00 uur 043-643932 Maastricht.

UITLAAT defect, Donny helpt u direct! Alle uitlaten knalpotten voor elk merk en type auto met gratis montage. Ook leveren wij alle fabrieksrevisie ruilmotoren voor alle luxe-, vracht- en bestelauto's diesels en benzine. Ook accu's, banden, koppelingen, trekhaken, schokbrekers. Alle ruiten, sunroof open klapdaken. Alles voor uw auto! Ook zonder montage met 30% korting. Donny Klassen BV, groothandel automaterialen, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 Maastricht.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

Uw auto als nieuw vanaf ƒ 250,– door uzelf GESCHUURD en door ons in kabine gespoten. Tel. 045-451000.

Wij kopen en halen uw oude auto en SCHADEAUTO'S, tegen afgifte wettelijk vrijwaringsbewijs. Tevens te koop alle gebruikte en ruime sortering nieuwe onderdelen. Verboom BV., Leemkampsweg 2, Heerlen, tel. 045-720654.

AUTO'S te k. gevr., bj. '73 t/m '79. Tel. 04405-1994.

Ink. goede AUTO'S cont. geld, alleen bij P. Joosten, Scharnerweg 3, M'tricht, 043-627308.

Autobedrijf JASPER b.v. Off. Peugeot-Talbot-dealer. Tevens gebruikte auto's. Windraak 29, Munstergeleen-Sittard, tel. 04490-21944.

AUTOBANDEN grote voorraad, nieuw en gebruikt. Sterk concurrerende prijzen. Uitlijnen en balanceren op modernste apparatuur, J. Rouwette Klimmen, 04405-1286.

Betaal hoogste prijs voor sloop- en schadeauto's, gratis afhalen, 045-456963.

Te k. OPEL Admiraal aut. stuurbekr., LPG, radio, bwj. '77, vr.pr. ƒ 3750,–, tel. 045-413901.

Met spoed auto's te koop gevraagd. Pers. wagen, bestel, vracht, ook SCHADE OF DEFECT. Correcte afwikkeling, Lukassen Automobielen Holzstr. 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

Te koop, mooie MAZDA 929 Pulman bekl., coupé, bwjr. '77, vr.pr. ƒ 3250,–, tussen 18 en 20 uur, 045-712497, Keizerstr. 34, Heerlen.

CROSSOCCASIONS. 2x Suzuki RM 125, va. ƒ 1000,–, 2x Suzuki RM 80, va. ƒ 575,–, 1x Montesa 250 cc '80 ƒ 1000,–, 1x Yamaha YX 125 watercooled 1981 ƒ 2250,–. Math Salden Limbricht.

Te k. v. 1e eig. prachtige BUICK Reagal '75, Amerikaanse uitv. ƒ 4650,–, Saroleastr. 48 Heerlen tel. 715086.

Te k. 200 D kl. wit bwj. '81, te bevr. Knops-Slangen, Amstenrade tel. 04492-1700.

Te k. FORD TAUNUS 2000 GHIA bwjr. '78. Tel. 045-244559.

Te k. prachtige MINI 1100 special grijs metall. met schuifdak eind '78 als nieuw na 17.00 uur. M.L. Kingstr. 50, Eijgelshoven.

Te k. HARLEY DAVIDSON fat bob bwjr. '8… 10.000 km. ƒ 12.500,–. Tel. 045-254220.

Carosseriedelen

De courantste merken

Geevers Nuth Tel. 045-244242

Te k. FIAT 124 Spider, am. uitv., bwjr. '71, ged. gerest. vr.pr. ƒ 4300,–, tel. 04400-12037 na 12.00 uur.

Te k. SIMCA 1501 S, bwjr. '75, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1650,–, tel. 045-712911.

Revisiewerkzaamheden

aan benzine- en dieselmotoren. Mercedes-ruilmotoren event. in- en uitbouw mogelijk

B.V. Mech. Ind. Habets

Hunnecum 33, Nuth, tel. 045-242323

Te k. YAMAHA crossmotor, 175 cc, i.z.g.st., bj. '80, m. nw. zuiger. Tel. 045-461131.

Te k. TOYOTA Corolla 1200, vr.pr. ƒ 500,–. Tel. 045-225575.

Te k. OPEL Manta autom. 1900, bj. '74, ƒ 1500,–. Tussen 19 en 20 uur, tel. 045-460899.

Te k. DAF 2000 DH, bj. nov. '73, APK gekeurd, gesloten alum. laadbak, techn. 100%, t.e.a.b. Tel. 045-313764.

Te k. RENAULT 5 TL, pr. n.o.t.k. Tel. 045-314694.

Te k. VW-PERSONENBUS. Geenstr. 55, Geleen.

Rent a car-mobielen met Bovag-garantie. SAAB 900 GLS, '81, gloednieuw; BMW 318 I, '81; BMW 728 aut., '78, veel extra's; Honda Prelude, '80 aut.; Honda Prelude, '80; Honda Civic, '81; VW Jetta GLS, '80, 33.000 km; Rekord station, '80; Peugeot 505 STI, '80. Kromstr. 41, Sittard, tel. 10655.

BMW 320 I, type '78, apart; BMW 1802 Touring, '74; Kadett Berlina, '79; Citroën L N A, nov. '80, 29.000 km; Renault R GTL, '77; Ford Granada diesel, '78; Fiat 127, '77; VW 1200 type '76; Ascona 1900 N, '78; Ascona automatic, '72, op gas, ƒ 1500,–; Renault 12 TS automaat '76; Opel GT, '69; Kawasaki motor, bj. '81, 6000 km, ƒ 6000,–; Eend, '71, ƒ 400,–. Gar., fin., inruil. Ber. Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Heerlen, tel. 721268.

AUTO'S te k. gevr. bwj. '74 tot '80, schade of defect geen bezwaar. Beslist de hoogste prijs en vrijwaringsbewijs. Tel. 045-458239.

Gevraagd SLOOPAUTO'S, u belt 04405-2641 en wij komen langs.

Te k. FIAT X1/9, bj. '73, ƒ 3800,–, i.z.g.st. Eisenhowerstr. 409, Sittard.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S en schadeauto's, tevens gratis afhalen. Tel. 726281.

Directiewagen BMW 735 I aut. juni 1982. Km.stand 4.950

Met.zilver. Groen w.w. glas, spec. voorruit, electr. bed. ramen voor en achter. ABS remsysteem. TRX velgen en banden. Electr. centraal slot. Diefstalbeveiliging en alarm. Stereo-inst. Verw. spiegels en sloten, velours matten.

Automobielbedrijf AGO b.v.

Daalstraat 38, Geleen. Tel. 04494-47676.

Te k. HONDA motor 900 F Bolldör, 5 mnd. oud, km.st. 1400, t.e.a.b. Sportstr. 16, Kerkrade-West.

Te k. i.z.g.st. HONDA XL 500 R Pro-link off the Road, bj. april '82, km.st. 3600, ƒ 1500,– onder nw.pr., tel. 045-725876.

+++ KUNST TE KEUR

Thei Dols op solotoer

● *De Maastrichtse cabaretier Thei Dols.*

HOENSBROEK – Thei Dols, een van de gangmakers van de Maastrichtse cabaretgroep Rommedoe, gaat op de solotoer. Hij heeft een programma samengesteld rond een aantal duidelijke zeventiger-jaren types. Het is getiteld „De man van mergel".

Ter sprake komen „Demonstratie Dirk", die bij iedere demonstratie of manifestatie sexuele bevrediging vindt, „Henna Hennie", die het van onderwijzeres tot heroïnehoertje weet te schoppen, een euthanasist, een Limburgse filmregisseur, een werkster over het feminisme en een kind van gescheiden ouders. Het programma wordt in het dialekt gepresenteerd.

De cabaretavond gaat op dinsdag 28 september om 20 uur in de gehoorzaal van Kasteel Hoensbroek. Men kan plaatsen reserveren via het secretariaat van het Kasteel, tel. 211182.

Dialectsoos uitgesteld

HEERLEN De dialect-soos van Krink Heele van Veldeke in hotel-restaurant 't Spinnewiel gaat maandag 4 oktober niet door wegens de opvoering van het dialekt-toneelstuk Genoveva van Max de Bruin in het Coriovallumcollege.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: Ik, de rechter, 16 jr. dag. 20.30 uur; wo 14.30 en 20.30 uur; za en zo 14.30, 19 en 21.30 uur.
Rivoli: One flew over the cuckoo's nest, 16 jr. dag. 20 uur; wo 15.30 en 20 uur; za en zo 15.30, 19 en 21.30 uur.
Passage: Plato, het lustobject, 18 jr. dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.This lady is a tramp, 18 jr. do t m zo 24 uur.
H 5: Les uns et les autres, 5e week, 12 jr. dag. 14.30 en 20.00 uur. Shogun's assasin, 16 jr. dag. 16 en 20 uur.Hot bubblegum 2, a.l. 3e week, dag. 14, 16, 19 en 21 uur. Laat die Tirolers maar schuiven, 16 jr.2e week, dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur. Sprong naar de liefde, 12 jr. dag. 14.15, 16.15, 19.15, 21.15 uur. The love bug, a.l. za, zo en wo 14 uur. A crazy couple, 16 jr. do t m zo 22.30 uur. The final conflict, 16 jr. do t m zo 22.45 uur.
Inpoet: De stilte rond Christine M., zo 20 uur.

HOENSBROEK

Royal: Christiane F., wir Kinder vom Bahnhoff Zoo, za 20.30 uur, zo 17 en 20.30 uur. Way of the black dragon, zo 14 uur.

UBACH OVER WORMS

Grand-Theater: De ijzeren Kung Fu vechter, za 20 uur, zo 19 en 21 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater: Paradise, 12 jr. za en zo 17 en 20 uur, ma 20 uur. Spiderman, a.l. za en zo 14.30 uur. Le dernier metro.(Filmkring)di 20 uur.

SCHAESBERG

Autokino: The spinx, 12 jr. do en vr 21 uur. Marathon man, 16 jr. do en vr 23.15 uur. Hair, a.l. za, zo en ma 21 uur. Monty Python's live of Brian, a.l. di en wo 21 uur. The big red one, 16 jr. di en wo 23.15 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.
Galerie Kunstbezit, Kruisstraat 36: sieraden en objecten van Rob Thalen. Open di t m za 14 - 19 uur.Tot en met 27 september.
Stadsschouwburg: schilderijen en beelden van Jopie en Teun Roosenburg-Goudriaan, wandkleden van Kaete van Breda Vriesman-Lorenz, schilderijen van Maddy Rentenaar.I.s.m. galerie Hof van Oensel. Open tijdens kantooruren en voorstellingen. Tot 18 oktober.

HOENSBROEK

Kasteel - expositiezolder: beelden, aquarellen, olieverven, tekeningen, decorontwerpen van Gab Smulders. Open dag. 10 - 12 en 13.30 - 17 uur. Tot en met 26 september.
Kasteel - fotogalerie 68: foto's van Frank Peeters. Open ma t m vr 10 - 12 en 13.30 - 17 uur. Tot 26 september.
Bibliotheek, Past. Schleidenstraat 39: werk van Hem Pepermans. Open ma, wo en do 10 - 18 uur, di en vr 10 - 20 uur. Tot 15 november.

KERKRADE

Kasteel Erenstein - Galerie De Blauwe Olifant: bloemkunstwerken van Mieke Sistermans-Kreyen, foto's van Guus Amkreutz over Azie. Open do en vr 17 - 20 uur, zo 14 - 17 uur.

films

Theo Pasing

RIVOLI

„ONE FLEW OVER THE CUCKOO'S NEST": een meesterlijke Amerikaanse tragikomedie, die met maar liefst vijf Oscars is bekroond. In de hoofdrollen: **Jack Nicholson, Louise Fletcher, William Redfield, Sydney Lassick.** Regie: **Milos Forman.** De orde op de afdeling van de tyrannieke zuster Ratched in een krankzinnigengesticht wordt danig aan het wankelen gebracht door de komst van een strijdbare, levenslustige McMurphy (een glansrol van Jack Nicholson). Milos Forman heeft met deze film een prachtig produkt afgeleverd, dat beslist het predikaat waardevol mag dragen. 16 jaar.

H 5

„THE FINAL CONFLICT": een Amerikaanse horrorfilm uit 1981, de derde en laatste produktie in de „Omen"-reeks. In de hoofdrollen: **Sam Neill, Rossano Brazzi, Don Gordon, Lisa Harrow.** Regie: **Graham Baker.** De antichrist Damien heeft in de twee vorige Omenfilms dood en verderf gezaaid. Hij is thans 32 jaar en ondanks zijn beladen verleden weet hij het te schoppen tot ambassadeur van de VS in Engeland. Hij is zelfs een van de favoriete kandidaten voor het presidentschap. Om meer onheil van Damien te voorkomen, trekken vader DeCarlo en zes monniken, elk gewapend met een van de zeven rituele dolken, naar Engeland om Damien te doden. Damien heeft inmiddels de lugubere opdracht gegeven om alle mannenelijke baby's in Engeland te laten doden. Als de monniken er niet in slagen om Damien te vermoorden, wordt een bevriende journaliste ingeschakeld. 16 jaar.

WIJNGRACHTTHEATER

„PARADISE": een romantische Amerikaanse liefdesgeschiedenis uit 1982. In de hoofdrollen: **Willie Aames, Phoebe Cates, Tuvia Tavi, Paul Hoffert.** Regie: **Stuart Gillard.** Bijna ieder kassucces kan rekenen op een imitatie. Het kassucces, waarop „Paradise" steunt is de film „The blue Lagoon", die de wereld stormenderhand heeft veroverd. In „Paradise" precies hetzelfde thema. Een jongen en een meisje komen in een oase terecht, waar zij zichzelf, elkaar en de liefde ontdekken. Alle leeftijden.

„LE DERNIER METRO": een schitterende Franse psychologische film uit 1980. In de hoofdrollen: **Catherine Deneuve, Gerard Depardieu, Jean Poiret, Heinz Bennet, Andrea Ferreol.** Regie: **Francois Truffaut.** De voormalige filmster Marion Steiner leidt het Parijse „Theatre de Montmartre" ten tijde van de Tweede Wereldoorlog. Haar man, Lucas, is op de vlucht voor de nazi's. Hij heeft zich verstopt in de kelder van het theater. Vandaaruit leidt hij de repetities van een Noors drama. Dat stuk wordt een publiekstrekker, hoewel de nazistische kritikus het tot op de grond heeft afgebroken. Het stuk, dat gespeeld wordt, krijgt een diepere dimensie door dr liefdesverhouding tussen Marion en de acteur Bernard. Via de toneelteksten betuigen zij liefde voor elkaar. 16 jaar.

AUTOKINO

„MARATHON MAN": een redelijk goede Amerikaanse thriller uit 1976. In de hoofdrollen: **Dustin Hoffman, Laurence Olivier, Roy Scheider, Marthe Keller.** Regie: **John Schlesinger.** Met zijn als tandarts in de oorlog verdiende fortuin leeft de ex-nazi Szell in Uruguay, waar hij opnieuw een net van misdadigers heeft gesponnen. De sympathieke marathonloper Babe raakt in dit net gevangen. Hij is behept met een trauma. Hij liep het op bij de zelfmoord van zijn vader, die het slachtoffer werd van de heksenjacht in de jaren vijftig op de communisten. Met de oorlog, de heksenjacht en de louche zaken, die Szell met de Amerikaanse geheime diensten doet, komen de drie verdorven lijnen bijeen.16 jaar.

„VERGELDING ZONDER GENADE": een vervolg op de keiharde misdaadfilm „Death wish". In de hoofdrollen: **Charles Bronson, Jill Ireland, Vincent Gardenia, Robin Sherwood.** Regie: **Michael Winner.** In „Death wish" speelt Bronson voor eigen rechter, nadat zijn vrouw en dochter zijn overvallen en verkracht. Zijn vrouw kwam daarbij om het leven, terwijl zijn dochter een shock opliep. In „Vergelding zonder genade" is zijn dochter herstellend van de shock. Hij is van New York naar Chicago verhuisd om te vergeten. Een simpele aanleiding heeft echter fatale gevolgen. Op een middag wordt hij door een groepje zwervers belaagd, die hem zijn portefeuille afnemen. Hij achtervolgt ze en weet een van hen te pakken te krijgen. Uit wraak dringen de zwervers zijn huis binnen en maken zich schuldig aan verkrachting en moord. Het spel van „Death wish" begint opnieuw. Nu wreekt hij zich op de boeven en boefjes van Los Angeles. 16 jaar.

„THE BIG RED ONE": een meesterlijke Amerikaanse oorlogsfilm uit 1980, waarin regisseur **Samuel Fuller** zijn persoonlijke visie op het oorlogsgebeuren geeft, geschilderd aan de hand van de belevenissen van vier jonge fuseliers. In de hoofdrollen: **Lee Marvin, Mark Hamill en Robert Carradine.**

Afdeling Heerlen nam belangrijke initiatieven

Hogere technici kwart eeuw verenigd in NIRIA

HEERLEN – De erkenning in 1971 van de titel Ing. voor afgestudeerden van HTS en Mijnschool is een van de belangrijke wapenfeiten geweest, die op naam moet worden geschreven van de afdeling Heerlen van de ingenieursvereniging NIRIA. Zaterdag gaat NIRIA Heerlen haar zilveren bestaansfeest vieren. De 320 leden tellende afdeling Heerlen is de oude afdeling in de regio Zuid-Limburg. Een bloeiende afdeling, van waaruit het hoofdbestuur regelmatig bestookt wordt met nieuwe ideeën en initiatieven.

Onder voorzitterschap van ing. J. van Bers uit Heerlen werd op 23 september 1957 de Heerlense NIRIA-tak gesticht. Toen heette dat nog NIMHT (Nederlands Instituut voor Middelbaar en Hogere Technici). Later, toen de naam ingenieur officieel werd toegestaan vóór de naam, werd de verenigingsnaam gewijzigd in NIRIA.

NIRIA is een vereniging, die naar buiten uit weinig aan de weg timmert, maar voor de aangesloten leden veel onderneemt. Het jaarprogramma vermeldt voorlichtingsdagen, excursies, gezellige bijeenkomsten en vervolgstudies. De vereniging heeft ook inbreng in de hogere technische opleidingen in deze streek. Zo is de voorzitter lid van het bestuur van de algemene vereniging voor beroepsonderwijs in Heerlen.

Belangrijk zijn ook de contacten, die onderhouden worden met ingenieursverenigingen in het aangrenzende Duitsland en België. Het initiatief tot het leggen van die contacten werd ook vanuit de afdeling Heerlen genomen.

In het zogenaamde DIK-verband (Drielanden Ingenieurs Kontakt) worden gezamenlijke activiteiten ondernomen. Voor het eerste gebeurde dit in 1978 met een bijeenkomst in het Thermenmuseum in Heerlen.

Tijdens de feestviering rond dit jubileum, die zaterdag plaatsvindt zal mede-oprichter Jack van Bers heel speciaal in het middelpunt van de belangstelling staan. Hij is ook nu nog bestuurslid van de Heerlense NIRIA-tak. De feestviering begint om 14 uur in de abdij Rolduc. Tussen 17.30 en 19.00 wordt een receptie gehouden, gevolgd door een feestavond voor de leden.



Country Night in Kerkrade

KERKRADE – In de Rodahal te Kerkrade brengt zaterdagavond een keur van countryformaties uit de „Lage Landen" zal van 22.00 uur tot 5.00 uur 's morgens sfeervolle country- en westernmuziek ten gehore.

De uit Friesland afkomstige countryformatie „New Deal", die al heel wat internationale optredens op haar naam heeft staan, zal onvervalste country- en rockmuziek van de bovenste plank brengen. Uit Antwerpen komt „Smoketown Strut", die originele bluegrassmuziek ten gehore brengt. De „Canyon Drive Band", die al vele malen op t.v. te zien was en die de nationale finale won van het Marlboro Country Music Festival, is er ook.

Het laatste optreden is gereserveerd voor de uit Kerkrade zelf afkomstige groep Blue Angel Train Band, die haar naam ontleende aan het Miljoenenlijntje. De band onder leiding van Theo Willemsen zal de klankstad Kerkrade ongetwijfeld alle eer aan doen. Niet voor niets behaalde Theo Willemsen de eerste prijs in de categorie zangers tijdens de finale van het Euro Country Festival 1982. Vanaf 21 uur kan men zaterdagavond terecht aan de kassa van de Rodahal, waar om 22.00 de country- en westernnacht muzikaal geopend wordt. De entree bedraagt aan de kassa ƒ 22,50 en in de voorverkoop 20 gulden. Voor inlichtingen kan men bij het boekingsbureau van het Wijngrachttheater, telefoon 454141.

Zuidgeest zit PvdA-fraktie voor

HEERLEN–Jos Zuidgeest zal Rein Hummel opvolgen als voorzitter van de PvdA-fraktie in de Heerlense gemeenteraad. Rein Hummel verlaat de fraktie in verband met zijn verkiezing als Tweede Kamerlid. De vrijkomende plaats in de fraktie zal, zoals wij al berichtten, worden opgevuld door Dorien Tobi, die ook in de vorige raadsperiode deel uitmaakte van de raad.

Dialecttoneel in Coriovallum

HEERLEN – Onder auspicien van de culturele commissie van het Coriovallumcollege te Heerlen en de kring Heerlen van de vereniging Veldeke geeft de Toneelgroep Geleen op vrijdag 1 en maandag 4 oktober voorstellingen van het dialectspel „Pès mörgenaovend Genoveva" onder regie van Frans Meewis. Het spel is geschreven door Max de Bruin, leraar aan het Coriovallumcollege, die twee jaar geleden veel succes oogstte met het dialectblijspel „De processiemars van Meijerbeer" en die in zijn stukken het dialecttoneel op een ander niveau wil tillen dan waarop het jarenlang stond. De beide toneelavonden zijn op de eerste plaats bedoeld voor leerlingen van het Coriovallumcollege en hun ouders en voor de leden van Veldeke, maar ze zijn ook toegankelijk voor andere belangstellenden zolang er plaatsen beschikbaar zijn. De entreeprijs bedraagt vier gulden.

Bondsconcours in Schuttersveld

BRUNSSUM – Zondag houdt het bazuinenkorps Jong Leven uit Brunssum het laatste federatief bondsconcours van dit jaar, waaraan 27 korpsen zullen deelnemen. Na het frühschoppen, dat zondagmorgen om 10.00 uur begint, worden de deelnemende verenigingen om 12.00 uur ontvangen. De prijsuitreiking begint om ongeveer 18.00 uur waarna de grote afsluitingsavond om 20.00 uur aanvangt met medewerking van Die Lustige Dorfsmuzikanten.

Het bondsconcours wordt gehouden ter gelegenheid van het 20-jarig bestaan van het bazuinenkorps Jong Leven. De feestelijkheden beginnen vrijdags met een receptie om 19.00 uur. Een uur later begint de reünie voor leden en oud-leden met muziek van orkest Big Band Brunssum. Zaterdags is er een internationaal festival met 25 deelnemende verenigingen uit binnen- en buitenland. Om 14.00 uur vertrekt een korte optocht, waarna om 15.00 uur de concerten beginnen. Om 18.30 uur worden de prijzen uitgereikt. De dag wordt besloten met een feestavond. Vanaf 20.00 uur spelen de Holzberger Muzikanten uit Berg aan de Maas. Alle festiviteiten vinden plaats in en rond de feesttent op het voetbalveld in Schuttersveld, nabij de parkeerplaats.

Zendpiraat ontmanteld

KERKRADE – Samen met de opsporingsdienst van de PTT heeft de politie van Kerkrade een illegale zender uit de lucht gehaald. Wegens overtreding van de Telefoon- en Telegraafwet werd proces-verbaal opgemaakt tegen H.V. uit Kerkrade. De zender en de geluidsapparatuur zijn in beslag genomen.

Regio kort

KLIMMEN
● Het jeugdkoor de Klimmender Nachtegalen zal zondag om 11.30 uur in de Remigiuskerk meewerken in een eucharistieviering.

UBACHSBERG
● De drumband van de schutterij St.-Hubertus zal zondag deelnemen aan het bondsconcours te Brunssum. Het korps komt uit in de eredivisie. In het kader hiervan wordt zaterdag om 20 uur in zaal Caselli een generale repetitie gehouden.

NUTH
● De scoutinggroepen St.-Hedwig en St.-Hubertus houden zondag voor het gehandicapte kind een sponsorwandeltocht over een afstand van 5 en 10 kilometer. Het inschrijfgeld bedraagt drie gulden; onder de 18 jaar ƒ 1,50. De start is tussen 13 en 14 uur vanaf het jeugdhuis Nierhoven. De opbrengst gaat naar het Liliane-fonds.
● Ter gelegenheid van het behaalde succes, een eerste prijs met promotie in de derde divisie tijdens het concours te Baexem houdt de drumband van de harmonie St.-Servatius uit Vaesrade een receptie. Deze vindt plaats zondag om 11 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske.

VOERENDAAL
● In café A gen Staasie wordt zondag van 10.30 tot 13.30 uur een kegelconcours gehouden. De organisatie is in handen van de carnavalsvereniging De Naate. Zowel voor heren als voor de dames staat een prijzenpot ter beschikking.

UBACH OVER WORMS
● Het jeugdkoor The Young Singers heeft een uitnodiging ontvangen om zondag om 9.30 uur in de kapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum een eucharistieviering op te luisteren.

BRUNSSUM
● In het Irenehuis wordt zaterdag van 11 tot 17 uur een open dag gehouden. Naast de informatiestands is er een tentoonstelling en evenementen voor jong en oud. Verder geeft het bejaardenkoor Crescendo om 14.15 uur een concert.

SCHAESBERG
● De leden van het fluit- en tamboerkorps St.-Paulus houden zaterdag een ophaalactie van oud papier. De inwoners worden verzocht het papier gebundeld klaar te zetten.
● De showband Barbara kan voor het majorettenpeloton nieuwe muzikanten en meisjes gebruiken. Jongens en meisjes die interesse hebben kunnen zich zondag van 10.30 tot 12.30 uur aanmelden in zaal 't Berbke.

BOCHOLTZ
● Door de buurtvereniging Um jen Sting wordt zaterdag om 20 uur in de Wilhelminazaal een feestavond gehouden.
● De pluimvee- en konijnenvereniging houdt vandaag om 20 uur in zaal Deswijzen een vergadering. Op de agenda staan enkele belangrijke punten. De kanarievereniging Vogelvrienden houdt zaterdag om 20 uur in zaal Coerver een vergadering. Besproken wordt de komende tentoonstelling.
● De collecte gehouden voor de kankerbestrijding heeft in Bocholtz het bedrag opgebracht van ruim 2.732 gulden.
● De leden van de fanfare houden zaterdag een ophaalactie van oud papier. Bezocht worden de Min. Ruys-, Overhuizen-, Dr. Nolens-, Pastoor Neujean- en de Kerkstraat.

MERKELBEEK
● De schutterij St.-Johannes-St.-Clemens heeft toestemming gekregen om tot eind september donateurskaarten aan te bieden. Vandaag wordt huis-aan-huis met de verkoop begonnen.

Kienagenda

Heerlen: 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmelie. 20 uur in het Pauluscentrum de Wieër. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door het schalmeienkorps Glück Auf. 19.45 uur in het Kegelpaleis door Brand's Up Boys.
Kerkrade: 20 uur in het gemeenschapshuis Spekholzerheide door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in Club 208 door v.v. Rolduckerveld. 19.45 uur in zaal v.d. Heijden door SCC. 20 uur in zaal Reuling door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in café Dominiaal door s.v. de Vaste Hand.
Nieuwenhagen: 20 uur in zaal Veenendaal door tamboerkorps Wilhelmina.
Bocholtz: 20 uur in zaal Derwall door Palermo Boys.
Schaesberg: 20 uur in het Hobbyclubgebouw door het jeugdwerk.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen door de fanfare Eendracht.
Brunssum: 20 uur in het Unitasgebouw door de Kavo. 14 uur in het Irenehuis door Algemene Bond voor Ouderen. 20 uur in het Hofke door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in zaal Concordia door Rumpens Mannenkoor '21.
Hoensbroek: 19.15 uur in zaal Schiffers door de Ouderenbond. 19.30 uur in het St.-Janscentrum door St.-Jan Gebrook.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door de Braggarts.
Nuth: 20 uur in het Trefcentrum door de gezamenlijke verenigingen.

WEEKEND-AGENDA

GROENE KRUIS

Heerlen: wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, tel. 713712.
Bocholtz: wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, tel. 441500.
Simpelveld: wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, tel. 441587.
Brunssum, Schinveld, Jabeek: wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, tel. 252845.
Kerkrade-Oost: wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, zuster Friesen, tel. 242559, b.g.g. 452095. Telefonisch bereikbaar tussen 6.30 en 7 uur, tussen 13 en 14 uur en tussen 18.30 en 19.30 uur.
Kerkrade-West: wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag zuster Rutten, tel. 441791 b.g.g. 452095. Telefonisch bereikbaar tussen 6.30 en 7 uur, tussen 13 en 14 uur en tussen 18.30 en 19.30 uur.

APOTHEKEN

De avond-, weekend- en zondagdiensten beginnen op vrijdagavond en eindigen de volgende week vrijdagochtend om 8.30 uur.
Heerlen: apotheek Ritzen, Stationstraat 24B, tel. 713269.
Heerlerheide: apotheek Ganzeweide, hoek Willem Barentzweg-Stanleystraat. Zaterdag van 11 tot 14 uur. Voor spoedgevallen tel. 210772 of 715034.
Nuth, Hoensbroek: apotheek Martens, Hoofdstraat 87, Hoensbroek, tel. 212214.
Hoensbroek: apotheek Janssens, Kouvenderstraat 90, tel. 225677. Zaterdag van 10 tot 16 uur en zondag van 11 tot 12 uur en van 17 tot 18 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
Nieuwenhagen, Schaesberg, Ubach over Worms: apotheek Schaesberg, Hoofdstraat 5, tel. 310777. Zaterdag van 9.30 tot 18 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
Schaesberg: apotheek Landgraaf, Pasweg 6, tel. 321967. Zaterdag van 9.30 tot 18 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
Kerkrade-Eygelshoven: apotheek Van Wersch, Hoofdstraat 41, tel. 452010.
Bleijerheide: apotheek Bleijerheide-Nulland, Bleijerheidestraat 53, tel. 460923. Zaterdag van 10.30 tot 16 uur en zondag van 12 tot 13 uur en van 18 tot 19 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
Simpelveld, Bocholtz: apotheek Voncken, Dr. Ottenstraat 9, Simpelveld, tel. 441100. Zaterdag van 11 tot 15 uur en van 22 tot 22.30 uur. Zondag van 13.30 tot 15 uur en van 22 tot 22.30 uur.

ARTSEN

Heerlen: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen, b.g.g. 712411.
Brunssum, Hoensbroek: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
Kerkrade-West: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
Schimmert: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
Schaesberg: tot zaterdagmiddag 12 uur eigen huisarts bellen, daarna dokter J. Eussen, Brikkebekker 2, tel. 313323.
Ubach over Worms, Nieuwenhagen: tot zaterdagmiddag 12 uur eigen huisarts bellen, daarna tot zondagavond 24 uur dokter H. Snijders, Wilhelminastraat 1, Nieuwenhagen, tel. 312275.
Voerendaal, Ubachsberg: dokter Wolfs, tel. 751224.
Kerkrade-Oost: tot zaterdagmiddag 12 uur eigen huisarts bellen, daarna tot zondagmorgen 10 uur dokter v.d. Poel, Peschbeemdenstraat 9, tel. 452913. Dokter Van Dam, Zonstraat 65, tel. 452879, van zondagmorgen 10 tot maandagmorgen 8 uur.
Simpelveld, Bocholtz: dokter Schyen, Schoolstraat 43, Bocholtz, tel. 441213.

TANDARTSEN

Heerlen, Hulsberg, Voerendaal: tandarts Heijnen, Parallelweg-Zuid 70, Hulsberg, tel. 04405-2185. Spreekuur zaterdag en zondag van 11 tot 12 uur.

Brunssum, Schinveld, Hoensbroek, Nuth, Schinnen: tandarts Schols, Kerkstraat 41, Brunssum, tel. 252483. Spreekuur zaterdag en zondag van 11.30 tot 12 uur en van 17.30 tot 18 uur.

Kerkrade, Eygelshoven, Ubach over Worms, Nieuwenhagen, Schaesberg: tandarts Sleebach, Bernhard Potterstraat 31, Kerkrade, tel. 452671. Spreekuur zaterdag en zondag van 11.30 tot 12 uur en van 17 tot 17.30 uur.

Simpelveld, Bocholtz, Vaals, Gulpen, Wijlre, Wittem: tandarts Loyson, Dr. Poelsstraat 5, Wijlre, tel. 04450-1582. Spreekuur zaterdag en zondag van 12.30 tot 13 uur.

SOS-HULPDIENST

SOS-HULPDIENST
SOS-hulpdienst telefonisch dag en nacht bereikbaar, tel. 716666.

HULPPOST WELTERHOF
Heerlen: acute hulppost Welterhof, 24 uur bereikbaar, tel. 718180.

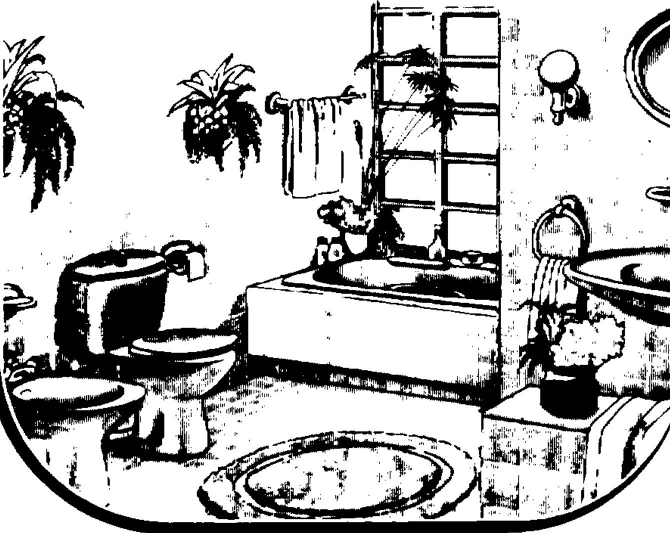
GEZONDHEIDSCENTRUM
Hoensbroek: patiënten gezondheidscentrum Hoensbroek-Noord kunnen dag en nacht bellen, tel. 214821.

Goergen kan badkamers badklaar leveren!

badkamers plaatsen kan iedereen, maar...



Goergen kan keukens kookklaar en kasten hang- en legklaar leveren!



Gerieflijke appartementen aan de Landgraaf te Nieuwenhagen.



Verkoopprijs f 128.762,- v.o.n. (excl. renteverlies).

NETTO MAANDLAST VANAF f 362,-*

*Uitgaande van een 100% hypotheek en rekening gehouden met:
- de hoogste eerste jaarlijkse bijdrage
- fiscaal voordeel

fl. 124.300,-

Makelaardij onroerendgoed Hypotheken Verzekeringen

stienstra

Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen

045-712255*

ONTDEK DE STREEK VAN ARDENNEN EN MAAS

Een promotiebus van Ardennen en Maas komt rechtstreeks uit België om u kleurrijke folders en informatie te verstrekken aangaande de prachtige Belgische Ardennen. Ziehier de tijdtabel volgens dewelke de bus „Ardennen en Maas" zich in uw stad zal bevinden:

ROERMOND: van donderdag 23 september tot en met vrijdag 24 september.
Plaats: op het Munsterplein
Toegankelijk: donderdag: van 12.00 uur tot 18.00 uur
vrijdag: van 11.00 uur tot 17.00 uur

SITTARD: van maandag 27 september tot en met dinsdag 28 september.
Plaats: op de Markt
Toegankelijk: maandag: van 12.00 tot 18.00 uur
dinsdag: van 11.00 tot 17.00 uur

HEERLEN: van woensdag 29 september tot en met donderdag 30 september
Plaats: op de Promenade 1 (voor V&D)
Toegankelijk: woensdag: van 12.00 uur tot 18.00 uur
donderdag: van 11.00 uur tot 20.00 uur

MAASTRICHT: van vrijdag 1 oktober tot en met zaterdag 2 oktober
Plaats: op het Vrijthof
Toegankelijk: vrijdag: van 11.30 uur tot 18.00 uur
zaterdag: van 10.00 uur tot 16.00 uur.

verse mosselen

iedere dag v.a. 17.00 uur

EUROMOTEL LIMBURG
Luchthaven Z.-Limburg
Vliegveldweg 19, 6191 SB BEEK
Tel. 04402-2462

onbeperkt smullen per persoon à f. 17.50

Toyota Tercel. Meteen de knapste in z'n klasse.

Toyota bouwt z'n auto's volgens een paar simpele principes. Ze moeten super betrouwbaar zijn. Maximaal gemak bieden in bediening en onderhoud. En een optimale verhouding hebben tussen prestatie en prijs.

Die principes hebben Toyota in een kleine 20 jaar tot één van de allergrootste autoindustrieën ter wereld gemaakt. En: tot de enige van omvang die goede winst maakt óók.

Een groot deel van die winst wordt gebruikt voor onderzoek en ontwikkeling. Voor innovatie dus.

Vandaar de voorsprong die Toyota steeds duidelijker begint te nemen op technologisch gebied. Vandaar dat wat door ànderen wordt beschouwd als 'de auto van de toekomst', bij Toyota binnenkort al van de produktielijnen rolt.

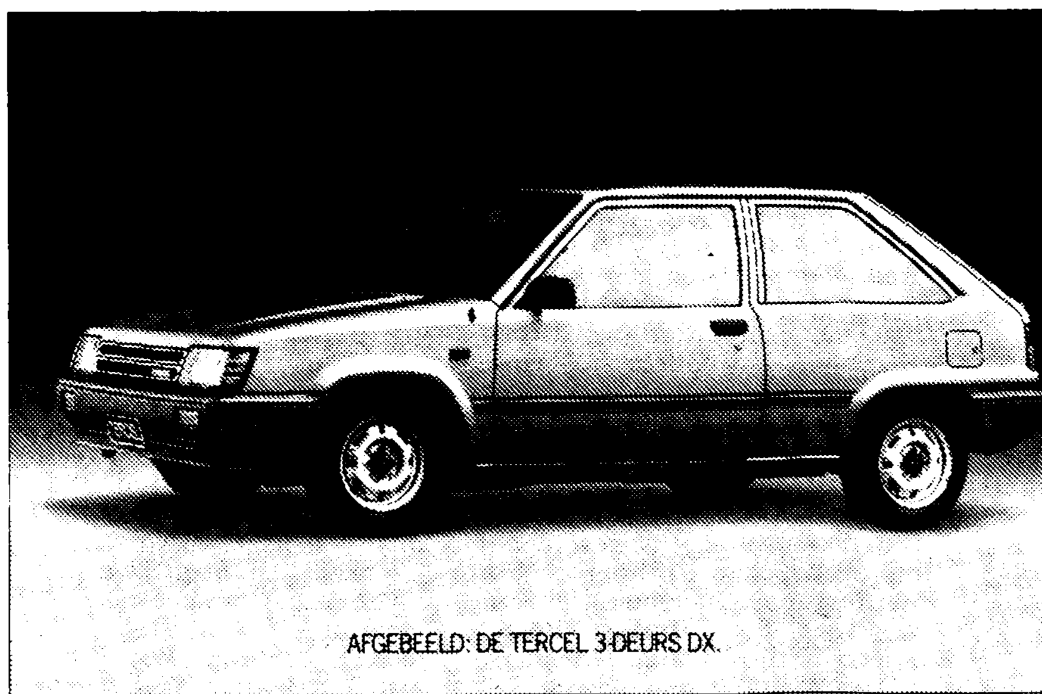
En vandaar ook dat, nu Toyota een nieuw voorwielaangedreven model brengt in de klasse van de Golf, de Kadett, de Escort en de Mazda 323, dat nieuwe model meteén al de knapste is in die klasse.

Knap de zuinigste. De ingenieurs van Toyota hebben àlle consequenties getrokken uit de in de windtunnel vergaarde wetenschap. Dus een wigvorm vóór. Dus een frontspoiler, een daklijnspoiler en een achtereind-spoiler.
Dus afgeronde hoeken vóór, egale zijvlakken en horizontaal afgewerkte wielkasten. Dus een vlak in de carrosserie opgenomen voorruit, die 't windgeruis tot het uiterste reduceert. Zodat de luchtweerstandcoëfficiënt tot de uiterst minimale waarde van $C_W = 0.38$ is teruggebracht.

Plùs een 1.3 liter motor met een bijzonder hoog brandstof-rendement. Ondermeer dankzij de gunstig gevormde cilinderkoppen, en de thermostatisch geregelde temperatuur van de aanzuiglucht.

Resultaat: de nieuwe Tercel verbruikt minder dan wèlke auto ook in z'n klasse

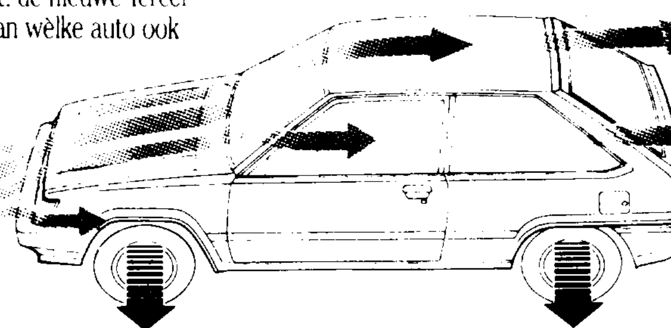
Knap de ruimste. Bij z'n uiterst compacte buitenmaten biedt de Tercel de royaalste ruimte van binnen. Méér hoofdruimte. Méér beenruimte. En méér bagageruimte.



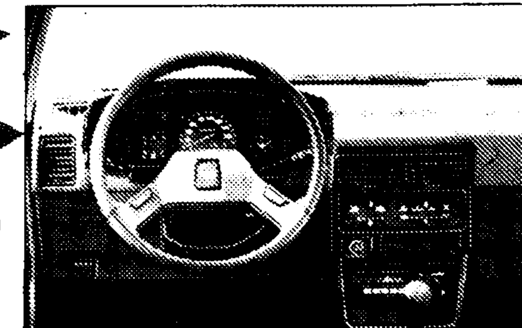
AFGEBEELD: DE TERCEL 3-DEURS DX.

Knap op pluspunten.	
+ Compacte buitenmaten.	+ Draaicirkel van 9.6 meter.
+ Groot èn variabel bagagecompartiment.	+ Verbruiksindicator voor zuiniger rijstijl.
+ Laagst mogelijke luchtweerstand.	+ Maximale bergruimte in portieren,
+ Lage onderhoudskosten.	dashboard en console.
+ Laag geluidsniveau.	+ Luxe stoelbekleding.
+ Stabiele wegligging.	+ Luxe wagenbreed tapijt.
+ Ongevoelig voor zijwind.	+ Zeer veilige benzinetank (vóór de achteras).
+ Effectieve flankbescherming.	+ Benzineverbruik (normaal)
+ Maximaal zicht rondom.	volgens ECE-normen per 100 km:
+ Wisser/sproeier voor achterruit.	bij stadsverkeer 7.8 ltr.,
+ In carrosserie geïntegreerde polypropylene bumpers.	bij 90 km/uur 5.6 ltr., bij 120 km/uur 7.3 ltr.

Z'N UITVOERINGEN. DE TERCEL IS LEVERBAAR IN VIER UITVOERINGEN: ALS 3-DEURS, 3-DEURS DX, 3-DEURS DX AUTOMATIC EN 5-DEURS DX.



LAGE LUCHTWEERSTAND DANKZIJ GEAVANCEERDE AERODYNAMISCHE VORMGEVING.



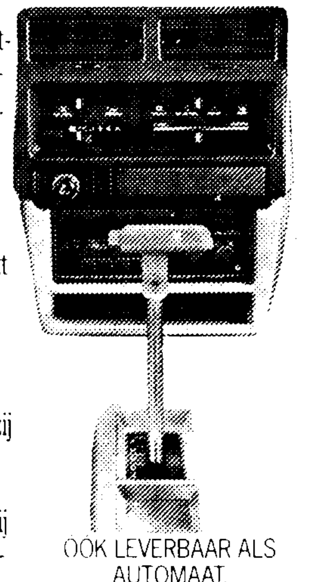
EEN FRAAI DASHBOARD: ALLES BINNEN HANDBEREIK. KNAP DAT IE IS!



MEER RUIMTE EN MÉÉR ZITCOMFORT.

Die bagageruimte is heel flexibel, omdat de achterbank kan worden weggeklapt. Waarbij de lage intilhoogte veel bijdraagt aan úw comfort.

Knap comfortabel. Dat comfort begint natuurlijk bij de techniek. Bij de lange wielbasis.
De onafhankelijke wielophanging rondom. En het bekrachtigde, diagonaal gescheiden remsysteem.
En dan is er het ergonomisch verantwoorde, fraai vormgegeven dashboard. Verrukkelijk overzichtelijk. Met alles binnen handbereik. De weldadige stoelen zijn gemaakt voor heerlijk zitcomfort, ook tijdens de làngste ritten. En de actieradius is dankzij het grote formaat van de benzinetank (45 liter) en dankzij het zuinige benzineverbruik óók al om over naar huis te schrijven. Want u kunt van Amsterdam tot ver voorbij Parijs rijden zònder bijtanken.



ÓÓK LEVERBAAR ALS AUTOMAAT.

Knap goedkoop. Zó knap is dus de zuinige, ruime, comfortabele Tercel. Zó compleet als u van Toyota mag verwachten.

U kunt 'm bestellen in de 3-deurs of in de 5-deurs uitvoering. Handgeschakeld of als automaat, en in elk geval met een soepelheid van schakelen die u nóóit meer wilt missen.

En daar komt nog bij dat de Tercel ook qua prijs heel knap is: u hééft er al een vanaf f 16.500,- Natuurlijk kunt u dit alles pas goed waarderen als u een serieuze proefrit heeft gemaakt. Waarvoor u nú van harte welkom bent. Bij alle Toyota-dealers van Nederland!

TOYOTA



AFGEBEELD: DE TERCEL 5-DEURS DX.

De Nieuwe Tercel v.a. 16.500:-

Importeur: Louwman & Parqui, Industrieterrein Dombosch I, Steurweg 8, 4941 VR Raamsdonksveer. Tel: 01621-85900. Prijzen inclusief BTW af depot. Wijzigingen in prijs en uitvoering voorbehouden.

GELEEN - Autom.bedr. Mengelers B.V. - Jos Kleynenlaan 50 ● HEYTHUYSEN - Autobedrijf Gielen-Aarts B.V. - Stationsstraat 29 ● MAASTRICHT-AMBY - Autom.bedr. G.H. Boosten & Zn. B.V. - Bergerstraat 68-70 ● OIRSBEEK - Autom.bedr. Mengelers B.V. - Provincialeweg Z 91 ● POSTERHOLT - Autobedrijf Jan Bakkes B.V. - Roermondseweg 16A ● SCHAESBERG - Autom.bedr. Mengelers B.V. - Baanstraat 105 ● SITTARD - Autom.bedr. Mengelers B.V. - Rijksweg Zuid 72 ● SUSTEREN - Autom.bedr. Swentibold B.V. - Handelsweg 5 ● ULESTRATEN - Autom.bedr. Louis Petit B.V. - Langs De Gewanne 8 ● Kijk voor het telefoonnummer van uw Toyota-dealer in de Gouden Gids (rubriek "Auto-dealers").

40

Auto's en motoren

Ingeruild:

BMW 315	1981
BMW 320	1980, 1981
BMW 323 I	1979, 1980
BMW 520	1979
BMW 525	1978
BMW 732 I	1980
BMW 728 I	1980
BMW 733 I aut.	1977
Opel Kadett 12 S	1981
Opel Manta GTE	1980
Renault 14 TL	1980
Renault 18 GTS	1980
Citroën 2 CV club	1981
Ford Taunus 1600 GL	1980
Rover 3500 aut.	1980

Autobedrijf
Kera B.V.
Kerkradersteenweg 5
Kerkrade. Tel. 045-452121

Automatic HONDA Civic bwj. '77 10e mnd., 5-drs. in st.v.nieuw; Ford Taunus 1600 L stationcar bwj. type '80 nieuwste model in st. v. nw.; Ascona 2.0 SR, bwj. '80 6 mnd., blauw, gasinst., 1e eig.; Renault 5TL 5-drs., bwj. '80, 1e eig. blauw, radio; Ford Taunus 1600 L, bwj. '79, 1e eig., i.z.g.st.; Lada 1200, bwj. '78, 1e eig., stereoinst., i.st.v.nw.; Opel Kadett bwj. '76, 1e eig, i.st.v.nw.; Fiat 128, 4-drs., bwj. '78 i.st.v.nw.; VW Passat, bwj. '74 zeer mooi. Inruil en financiering mogelijk. Te bevr. Terweyerweg 21, Hoensbroek-Passart (nabij Emma mijn) in bedrijfshal achterom, tel. 045-226829, b.g.g. 045-418856.

Te k. MAZDA 1000, bj. '76, pr. ƒ 1500,-. Frederikagracht 60, Kerkrade.

Te k. FIAT 127 S, bj. '76, met sportacc., vr.pr. ƒ 2850,-. Tel. 045-225922.

Jennissen BV, exclusieve auto's
Beatrixhaven-Maastricht

Mazda RX 7, speciale uitvoering, met vele acces., zoals aircond., spoilers, enz. enz. Auto is als nieuw, kleur zwart, bj. '80.

Jennissen bv, exclusieve auto's
Galjoenweg '73,
Beatrixhaven-Maastricht.

043-54654 vanaf Maastricht voorbij huis van bewaring, 2e weg links.

CITROEN 2 CV 4, dec. '74, i.z.g.st., pr. n.o.t.k. Insula 69, Molenberg. (Voorheen slachthuis).

Te k. OPEL Manta 16 S, bj. '72, i.g.st., pr. n.o.t.k. Te bevr. Steenberglaan 55, Hoensbroek, tussen 17 en 19 uur.

Te k. div. ONDERDELEN v. Austin Allegro, na 18 uur, Groenstr. 202, Waubach.

Te k. MERCEDES bestelwagen 207 Benz, gas, '77, vr.pr. ƒ 4000,-. Guido Gezellestr. 16, Molenberg-Heerlen, tel. 045-415138.

Te k. FORD Granada 2600 GL stationcar, bj. '77. Tel. 045-441346.

Te k. MITSUBISHI Colt EL, bj. '80, i.z.g.st., km.st. 45.000, goudmet., met trekh., 1e eig., ƒ 9800,-. Tel. 045-210252.

Te k. SUZUKI GS 750, bwjr. '77, vr.pr. ƒ 2100,–, tel. 045-712911.

Te k. BMW 323I. Mod. '80, kl. d.-bruin, tel. 045-210719.

Te k. AUDI 80 GLS, bwjr. 4-1980, als nw., 64.000 km., kl. donder bl. metall., Treebeekpl. 16, Hrl., 045-210719.

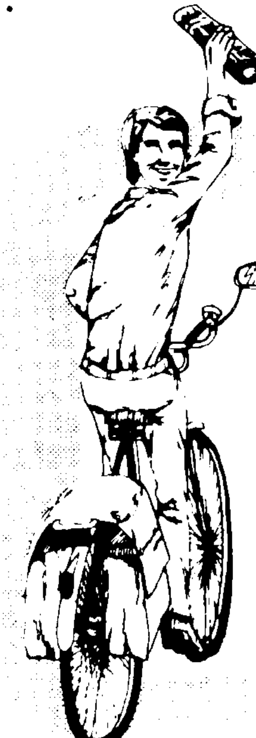
TOYOTA Corona 2000 de luxe, 5 speed, bwjr. '77, vr.pr. ƒ 4900,–, tel. 045-717575.

Te k. DYANA 6, bwjr. '77, kl. bl. Inl. 04408-2209.

Te k. BEDFORD 6-cyl., iets aparts, inr. mogl., t.b.v. Dassenln. 33, Sch'berg.

Te k. CITROEN CX 2200, op gas, bwjr. '76, i.z.g.st. Pr. ƒ 3500,–, Emmastr. 8, Sch'berg, tel. 045-320546.

Te k. van part. exclusieve AUDI 100 GL 5 E, autom., '78, m. acc., i.st.v.nieuw, inr. mog., Hulserstr. 82, Geulle.



In **KLIMMEN** vragen wij een

Bezorger m/v

voor werkzaamheden tussen 6.00 en 7.15 uur. Melden Limburgs Dagblad, Nobelstraat 12, Heerlen, tel. 045-719317.

Limburgs Dagblad
'n fijne krant

Limburgs Dagblad

sport
sport

Marcel Spa wacht op kans bij MVV

'Ik kom pas kijken'

door jos cortenraad

MEERSSEN – Een voetballer die zelden of nooit voor het voetlicht treedt is de reservekeeper. Hoogstens mag hij eens een helft het doel verdedigen in een oefenwedstrijd, maar als het „echte" werk er aankomt kan hij weer zijn vertrouwde stekkie op de reservebank innemen. En wachten tot hij ooit eens de kans krijgt. Marcel Spa is zo'n speler. Al twee jaar is hij tweede doelman bij MVV achter Chrit Baetsen.

„Het valt niet mee om op de bank te zitten", verzucht Marcel Spa. „Je hebt soms het gevoel dat je er niet helemaal bijhoort. Ik vind het klasse als MVV wint, maar toch denk je dan: had ik maar in dat doel gestaan. Want alleen tussen die palen voel ik me echt thuis."

Al op 17-jarige leeftijd werd Marcel weggeplukt bij eersteklasser SV Meerssen. In zijn eerste seizoen was hij vaste keeper in het C-team, maar toen Sanny Quaden naar Fortuna Sittard vertrok promoveerde hij automatisch naar het eerste team. „Kijk, ik ben pas twintig. Als doelman kom je dan pas kijken. Ik ben nog maar een pikkie in de keeperswereld. Ik weet dat ik geduld moet hebben en gewoon wachten op die kans die zich toch één keer moet voordoen. Elke minuut reken ik erop dat ik moet invallen en dan moet je er zijn. Als je dan je kans niet waarneemt ben je verloren.



● *Marcel Spa in volle actie tijdens een training. „Ik weet dat ik geduld moet hebben, maar ik sta te popelen."* Foto: JOHN BAAN

Selecties

Daarom sta ik steeds op scherp. Het is echter niet zo dat ik Chrit Baetsen een blessure of iets dergelijks zou gunnen. Hij is een klassedoelman en een prima collega. Het is terecht dat hij in het doel staat. Ook Baetsen heeft jaren moeten wachten eer hij zijn plaats veroverde."

Ondanks het feit dat Marcel Spa in de afgelopen twee seizoenen weinig wedstrijdritme kon opdoen, haalde hij toch enkele vertegenwoordigende elftallen. „Vorig jaar ben ik meegeweest met het bondselftal naar Indonesië", vertelt hij.

„Na een selectiewedstrijd was ik al bij de beste zestien amateurs van Nederland. Dit jaar speelde ik een keer een proefwedstrijd voor het militaire elftal en meteen was ik vaste keus. Als ik over drie weken uit militaire dienst kom teken ik een semi-profcontact voor MVV. Toch een blijk van waardering, alles bij elkaar. Echter, je wilt méér."

Het voorbeeld van een snelle doorbraak is Jos Smits. „Zoiets is toch schitterend", mijmert Spa. „Die jongen heeft zich geweldig ontwikkeld. Hij heeft geluk gehad, oké, maar hij doet het toch maar. Hij werd weliswaar voor de leeuwen gegooid, maar dat zou ik ook wel willen. Lukt het dan niet, nou dan weet je dat je er niet geschikt voor bent. Een voorbeeld daarvan is Stroomberg bij FC Utrecht. Hij heeft de kans niet kunnen benutten en zit nu weer op de bank."

Dienst

In de afgelopen dertien maanden was Marcel Spa in dienst. „Gelukkig dat dat bijna voorbij is", meent hij. „Ik kon het voetballen moeilijk combineren met dienst. Ik kon maar een keer per week trainen en dat is veel te weinig voor mij. Ik moet die bal elke dag in mijn handen hebben. Als ik binnenkort uit dienst kom, hoop ik een baan te vinden en daarnaast zoveel mogelijk te trainen en te voetballen."

„Hoe meer ik tussen die palen kan staan, hoe beter ik me voel. Dan krijg ik eindelijk wat meer ritme en geloof me, als ik ooit de kans krijg, pak ik hem met beide handen."

Walts verrast Guillermo Vilas

LOS ANGELES – De Amerikaanse tennisser Butch Walts, 425e op de wereldranglijst van de WCT, heeft in de eerste ronde van het WCT-toernooi te Los Angeles Guillermo Vilas met 6–3 en 6–4 verslagen. De Amerikaan, bij wie vorig jaar een vorm van kanker werd ontdekt waarvoor hij nog steeds wordt behandeld, was de als tweede geplaatste Argentijn vooral de baas met zijn opslag. Walts, die pas zijn tweede toernooi van het jaar afwerkt, sloeg zeven aces. Vilas kwam, mede door de sterke forehand van de Amerikaan, niet in zijn spel. Ivan Lendl had in de eerste ronde weinig problemen met Trey Waltke. Hij versloeg hem met 6–2, 6–2.

● SAN FRANCISCO – Jimmy Connors en John McEnroe won hun respectievelijke partijen tegen Tim Gullikson en Morris Stroder in de tweede ronde van het Grand Prix-toernooi in San Francisco.

Kasparov op goede weg

MOSKOU – Gary Kasparov heeft zich als eerste tijdens het interzonale schaaktoernooi in Moskou verzekerd van een plaats in het kandidatentoernooi. De volgende fase op weg naar uitdaging van wereldkampioen Anatoli Karpov. Kasparov, met zijn 19 jaar de jongste grootmeester ter wereld, won zijn afgebroken partij uit de tiende ronde tegen Ruben Rodriguez en kwam daardoor op negen punten uit twaalf partijen. John van der Wiel haalde een lelijke streep door de rekening van Beljavski. De Leidenaar won de afgebroken partij uit de twaalfde ronde omdat Beljavski na analyse van verder spelen afzag.

Wereldrecord voor Zlatev

LJUBLJANA – Op de zesde dag van de wereldkampioenschappen gewichtheffen in het Joegoslavische Ljubljana heeft de Bulgaar Assen Zlatev in de gewichtklasse tot 82,5 kilogram het wereldrecord trekken verbeterd. Zlatev kwam tot stand met 180 kilo boven zijn hoofd, een kilo meer dan de Rus Arsamakov op 22 mei van dit jaar in eigen land omhoog gebracht.

Overwinning Limburgia

BRUNSSUM – Hoofdklasser Limburgia heeft gisteravond op eigen terrein de vriendschappelijke wedstrijd tegen Groene Ster met 1–0 gewonnen.

Zege in Parijs-Brussel blijft onvergetelijk

Jacques Hanegraaf: 'Ik trof slechte verliezer'

door wiel verheesen

RIJSBERGEN – Daags na Parijs-Brussel las Jacques Hanegraaf niet uitsluitend de Nederlandse kranten met extra veel aandacht. Uiteraard was hij óók benieuwd hoe de Belgische pers zijn overwinning had „gebracht". Telkens als de bijna 22-jarige Westbrabander zag hoe de geklopte Rudy Pevenage zijn ontgoocheling had geventileerd, schudde Hanegraaf het hoofd. „Niet te geloven", sprak hij tegen zichzelf. „Ik trof bij mijn eerste succes in een klassieker een bijzonder slechte verliezer. Een andere uitleg kan ik er niet aan geven".

Met de hand op het hart bezwoer Jacques Hanegraaf nog eens wat hij ook direct na de tumultueuze ontknoping had gezegd. „Ik deed gewoon wat men in de finale van een koers moet doen. In zijn ontgoocheling over de nederlaag, vergat Pevenage dat ik tijdens het begin van de twee ronden op het aankomstparcours net zo goed als hij op kop was gekomen. Hij kon zich blijkbaar niet meer herinneren dat hij een paar keer had gedemarreerd en dat ik dan alles moest geven om weer aan het wiel te komen. Begrijpelijk dat ik toen een afwachtende houding aannam. Of moest ik hem soms in de gelegenheid stellen om me uiteindelijk te verrassen?"

„Ik vind dat hij in zijn commentaar te ver is gegaan. Verschrikkelijk negatief. Toen ik een jongen van een jaar of 13 was, beoefende ik de voetbalsport. Als de scheidsrechter een beslissing nam waarmee ik het niet eens was, kon ik verschrikkelijk emotioneel te keer gaan. Zo deed Pevenage het nu. Dat viel me tegen. Hij is een volwassen vent die bovendien professional is. Dan moet je weten wat je zegt en je niet laten leiden door emoties".

Positief

Hanegraaf vindt de reacties van Pevenage's ploegleider Walter Godefroot veel positiever. „Ook Eddy Merckx vond dat er tijdens de slotfase een heel normaal spel gespeeld werd. Wat hier gebeurde, is reëel. Dat was de mening van Merckx; toch niet de eerste de beste. Hij heeft in zijn loopbaan de mooiste erelijst opgebouwd die denkbaar is", aldus Hanegraaf. Zijn opmerking klinkt bovendien anders dan de kritiek als zou ik tijdens de urenlange ontsnapping op de weg naar Brussel me vaak van kopwerk hebben gedistantieerd. Niet te geloven hoe ze zoiets durven te beweren. En dan moet je weten dat we met z'n achten op prachtige wijze samenwerkten. Dat er op het einde gedemarreerd wordt, is logisch. Zo gaat het altijd in een koers. De mensen kunnen moeilijk verwachten dat we in de finale het standpunt huldigen: samen uit, samen thuis".

Plasje

Toen Hanegraaf en Pevenage ongeveer een half uur na afloop van de wedstrijd naar het lokaal stapten waar ze verwacht werden voor het gebruikelijke plasje, stonden ze veel rustiger tegenover elkaar dan onmiddellijk ná de eindsprint. „Pevenage begon opeens te praten over het feit dat zijn sponsor besloten had om de ploeg op te doeken", aldus Hanegraaf. „Hij zei dat hij zélf nog geen nieuwe sponsor op het oog had en dat hij mede dáárdoor zo gebrand was geweest op de overwinning".

„Dat kon ik allemaal begrijpen maar ik vertelde hem dat ik in het verleden evenmin cadeautjes kreeg. Tijdens de voorbije zomer zou ik ook wel eens dolgraag in de schijnwerper der belangstelling hebben gestaan. Dat lukte me niet. Ik reed slecht en ik had veel tegenslag. Ná de Tour de France, waarvoor ik in de gegeven omstandigheden natuurlijk niet in aanmerking was gekomen, vond ik de vorm terug. De overwinning in Gippingen was het eerste bewijs. In Dortmund behoorde ik tot de kopgroep waaruit mijn ploegmakker Ad Wijnands als winnaar te voorschijn kwam. Daarna kwam ik via de Ronde van Duitsland in de Ronde van Catalonië terecht. Het ging prima. Zaterdag was ik urenlang in de aanval in de Ronde van Lazio, een semiklassieker in Rome en omgeving. Parijs-Brussel was de bekroning. Nog geen week eerder had ik mijn contract bij Raleigh verlengd.

Tour

„Ik zie de toekomst weer zonnig tegemoet. Nu nog de andere najaarsklassiekers, daarna mogelijk eens kijken of ik op de piste iets kan doen. Straks, in het nieuwe seizoen, hoopt ik een plaats in de Tourploeg van Raleigh waardig te zijn. Het zal trouwens niet meevallen, want met het aantrekken van onder meer Peter Winnen, Theo de Rooy en Adrie van Houwelingen wordt het er niet gemakkelijk op om geselecteerd te worden.

„Voorlopig is dit allemaal nog niet een reden om reeds over bezig te zijn. Belangrijker is het succes in Parijs-Brussel en het gevoel dat ik me nergens aan schuldig hoef te voelen. Ik heb veel leuke reacties op mijn overwinning gekregen. Trouwens, tijdens de receptie in het gemeentehuis van Sint Genesius-Rode, enkele uren na de koers, was er van een hetze tegen mij geen sprake. Integendeel. De sfeer was fijn. Niets te merken van opmerkingen als zouden er geen eerlijke Hollanders meer zijn, zoals Pevenage had opgemerkt".



● *Jacques Hanegraaf zonnige toekomst* Foto: DRIES LINSSEN

Derde plaats Van Vlimmeren

STEKENE – Profwielrenner Mario van Vlimmeren is als derde geëindigd in Stekene. Hij moest in de eindsprint de Belgische medevluchters Johhny de Nul (eerste) en Benny Vermeulen (tweede) voor laten gaan. De Nul legde de 150 kilometer af in 3 uur en 27 minuten. Bondscoach van de baanrenners Rene Pijnen testte zijn vorm voor het zesdaagseseizoen en werd zeventiende.

De uitslag: 1. Johnny de Nul 150 km in 3.27.0; 2. Benny Vermeulen z.t.; 3. Mario van Vlimmeren z.t.; 4. Lievinus Klaassen op 20 sec.; 13. Jos Schipper op 2,00; 16. Richard Buckaki z.t.; 17. Rene Pijnen z.t.; 18. Johnny Broers z.t.

Zeven Limburgers in Oranjeselectie

Van onze medewerker JOHN BANNIER

HEERLEN – Een week voor aanvang van de zaalhandbalkompetitie zullen V en L, Sittardia en NCR Blauw Wit het dit weekend tijdens de laatste test-case zonder hun internationals moeten stellen. Een vierlandentoernooi te Oostenrijk gooit roet in het eten van betreffende trainers.

Het Nederlands zaalhandbalteam neemt, in het kader van het voorbereidingsprogramma op de WK 1983, vanaf vandaag in Wenen deel aan dit toernooi met als tegenstanders DDR, Oostenrijk en België. Het Limburgs element in Oranje wordt gevormd door Jacques Josten, Bert Bouwer en Lambert Schuurs (allen Sittardia) Peter Verjans (NCR Blauw Wit) en Wil Jacobs, Rene Nijsten en Jan Willem Hamers van V en L. Niettemin spelen de Limburgse eredivisieteams oefenwedstrijden. Sittardia is zondag bij het Eindhovense Arts Meteoor. Vlug en Lenig speelt morgen in Antwerpen tegen Sasja en NCR Blauw Wit zondagavond in Dülken tegen SC Dülken.

Vanavond wordt in onze provincie ook een begin gemaakt met de landelijke bekercompetitie. Caesar ontvangt in Beek het Roermondse Enzico Swift, aanvang 20.45 uur. Om 21.00 uur is in Vlodrop de bekerwedstrijd tussen de teams van Zonnebloem en Vlug en Lenig (dames).

Wickes-ploeg nu definitief weg

HEERLEN – Het is definitief. Wickes trekt zich na afloop van het huidige seizoen terug uit de beroepswielersport. Co-sponsor Splendor en chef d'équipe Albert de Kimpe zijn reeds op zoek naar een geldschieter voor het team, waartoe bij de start in 1982 vier Nederlanders behoorden: Jo Maas (inmiddels gastronomer bij La Redoute), Jos Schipper, Heddy Nieuwdorp en de reeds ontslagen Johnny Broers.

Vooral tengevolge van de teleurstellende resultaten van de ploeg heeft Wickes Bouwmarkt voor Nederland besloten de sponsoring van de equipe met ingang van 1 januari 1983 te staken. Het daardoor vrijkomende bedrag van ruim ƒ 500.000,- krijgt een andere bestemming. „We zijn in wezen bedroefd dat we dit besluit hebben moeten nemen maar de activiteiten in de wielerwereld hebben ons niet in voldoende mate de extra naamsbekendheid gebracht waarop we hadden gehoopt, vooral nadat de Wicksploeg het in 1981 zo goed heeft gedaan", aldus een verklaring van de directie.

Het noodlot sloeg echter al gauw toe, toen de betrouwbare schaduw-kopman Marc Demeyer onverwacht thuis overleed.

In de Tour de France waren, nadat Jo Maas al eerder had afgehaakt, Jos Schipper en Johnny Broers de enige Nederlandse Wickesrenners die uitvielen. En van de verdere cracks haalden maar enkelen de eindstreep. Dat alles gaf Wickes Bouwmarkt aanleiding niet verder te avonturen.

Volleybaldriekamp in Kaldeborn

HEERLEN – De drie volleybalteams (dames) van Van Houten VCH spelen zondag tegelijkertijd een driekamp in de sporthal Kaldeborn van Heerlen. De hoofdmacht neemt het op tegen de sterke Westduitse ploegen VC Schwerte en Rüsselheim. De reserves hebben als tegenstand VC Schwerte 2 en VC Zonhoven (B). Het derde team tenslotte heeft de ploegen van Valuas/VCT (Venlo) en Mertens/VC Weert uitgenodigd. De eerste ronde wordt om 11.00 uur gespeeld.

Spelers achter Jupp Derwall

MÜNCHEN – De Westduitse internationals hebben hun vertrouwen uitgesproken in bondscoach Jupp Derwall. Dat bleek toen aanvoerder Karl-Heinz Rummenigge woensdagavond laat in de spelersbus na het duel tegen België (0–0) zijn medespelers polste.

„Zonder uitzondering staan we achter Derwall", aldus Rummenigge. „We hebben het volste vertrouwen in hem. Praten over zijn mogelijke ontslag schaadt de concentratie van het team. Iedereen weet, dat we de sympathie van het publiek weer moeten zien te veroveren. Rust en een goede voorbereiding is daarvoor noodzakelijk".

Sinds het toernooi om de wereldtitel in Spanje gonst het van geruchten rond de figuur Derwall. Achtergrond is volgens het Westduitse persbureau DPA een machtstrijd tussen de coach en Hermann Neuberger, voorzitter van de Duitse Voetbal Bond (DFB). Neuberger heeft al herhaaldelijk laten doorschemeren dat Derwall wel eens binnen afzienbare tijd opgevolgd zou kunne worden door zijn assistent Erich Ribbeck.

Nog deze maand gaan Neuberger en Derwall met het echtpaar Schuster rond de tafel zitten. Neuberger heeft al gezegd dat Bernd Schuster, die bij FC Barcelona speelt, ook tegen de zin van Derwall in het Westduitse team zal worden opgenomen. „Het laatste woord in deze zaak heb ik", aldus de DFB preases. „Voor mij bestaat er geen twijfel dat een dergelijk talent in de mannschaft hoort".



provincie limburg mededeling

M 164/38-82.

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend, dat zij bij besluiten van 14 september 1982 aan:
1. het gemeentebestuur van Haelen (nr. BL 8567);
2. het gemeentebestuur van Weert (nrs. BL 8549 en BL 8550) onder een aantal voorschriften vergunningen hebben verleend op grond van de Hinderwet voor het oprichten en in werking hebben van:
ad. 1. een rioolgemaal, gelegen hoek Kerkstraat - Servaasweg te Haelen;
ad. 2. a) een gasdrukregel- en meetstation, gelegen Ringbaan Oost tussen Roermondseweg en St. Jobstraat te Weert;
b) een gasdrukregel- en meetstation, gelegen nabij kruising Ringbaan Noord - Laarderweg te Weert.
De besluiten en alle ter zake zijnde stukken liggen van 27 september 1982 tot 28 oktober 1982 ter inzage en wel:
- ter provinciale griffie te Maastricht (Bureau Milieuhygiëne) tijdens de werkuren en voorts:
- ad. 1. in het gemeentehuis van Haelen tijdens de werkuren en bovendien 's maandags van 17.00 tot 20.00 uur;
- ad. 2. in het gemeentehuis van Weert, afdeling Algemene Zaken, 2e etage, kamer 208 tijdens de werkuren en bovendien 's maandags van 17.00 tot 20.00 uur.
Tot laatstgenoemde datum kunnen tegen deze besluiten beroep bij de Kroon aantekenen:
a. de aanvrager;
b. de betrokken adviseurs;
c. enige andere belanghebbende, die aantoont, dat hij redelijkerwijs niet in staat is geweest bezwaren in te brengen.
De beschikkingen worden na afloop van de beroepstermijn van kracht, tenzij vóór deze datum beroep is ingesteld en met toepassing van artikel 60a van de Wet op de Raad van State een verzoek is gedaan tot schorsing van het besluit dan wel tot het treffen van een voorlopige voorziening.
Het beroepschrift moet worden gericht aan Hare Majesteit de Koningin en in tweevoud worden gezonden aan de Voorzitter van de Afdeling voor de geschillen van bestuur, van de Raad van State, Binnenhof 1, 2513 AA 's-Gravenhage.
Het verzoek tot schorsing of tot het treffen van een voorlopige voorziening moet worden gericht en eveneens gezonden aan de Voorzitter van de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State.
De beschikking wordt niet van kracht voordat op een zodanig verzoek is beslist.
Maastricht, 24 september 1982.

Brabanders maken borst nat voor duel tegen koploper Roda JC

Stadion Helmond Sport uitverkocht

door jo gerards

HELMOND – Voor de tweede maal dit seizoen zal zaterdagavond stadion De Braak in Helmond uitverkocht zijn. Na de topper tegen PSV enkele weken geleden, staat de volgende knaller tegen koploper Roda JC op het programma. Helmond Sport maakt zich de borst nat. Voor bijna 11.000 toeschouwers willen de mannen van trainer Jan Notermans een geweldige stunt uithalen. Het toch sterker geachte Roda JC moet in het Helmondse zand bijten.

„Morgen wordt er voor elke vierkante meter grond geknokt", belooft Jan Notermans. „Als Limburger gun ik Roda JC best de kopppositie, maar géén twee punten in Helmond. Door de Limburgse inbreng van Lacroix en Cox ontstaat er een soort derbysfeertje. Dat zal een mooie heksenketel worden."

Helmond Sport startte niet zo overtuigend in de eredivisie. De soms moeizaam veroverde voorsprong werd op knullige manier verspeeld. „Wij speelden erg hautain in de eerste divisie. Dat is nooit afgestraft. In de eredivisie hoef je zoiets niet te doen. Een eerste divisieploeg heeft tien kansen nodig om een doelpunt te maken, maar in de eredivisie heb je er twee achter je oren voor je het weet. Nou, daar zijn de spelers van Helmond Sport nu wel achter gekomen. Er gebeuren in elk geval niet meer zo'n domme dingen als enkele weken geleden.



● *Jan Notermans: „Ik gun Roda JC de kopppositie, maar niet de twee punten die in Helmond te verdienen zijn."* Foto: PETER ROOZEN

Tribune

Notermans, die vorige zondag op de tribune in Kaalheide had plaatsgenomen, naast voorzitter Piet van Lier van de Helmondse club, heeft alle gelegenheid gehad om de goed draaiende Roda-machine te bekijken.

„Ze staan niet voor niets aan kop", zegt Notermans. „Maar zo dom als Feyenoord speelde, doen wij het toch niet. Roda moet je geen gelegenheid geven tot counteren. Dat houdt niet in dat wij voor de pot gaan liggen. We zullen wel zien wie sterker is en wie kan counteren."

Piet de Visser, Roda's trainer meent over de moeilijke uitwedstrijd naar Helmond Sport: „We zullen afwachten. Voorlopig moet Helmond Sport wat laten zien voor eigen publiek. Het kan een aardige pot worden."

De Visser is goed op de hoogte van de tegenstand die hij in Helmond te verwachten heeft." Als je aan de kop van de ranglijst wil meedraaien, moet je deze wedstrijd winnen, of minstens gelijk spelen", aldus de Roda-trainer.

Gerendal SV opent nieuwe accommodatie

SCHEULDER – Zondag zal de voetbalvereniging Gerendal SV'64 haar nieuwe accommodatie in gebruik nemen. Na de officiële opening om 14.30 uur speelt de jeugd van Gerendal tegen RKVVM. Om 16.00 uur tenslotte komt de hoofdmacht in actie tegen oud-Rapid JC, waarin onder meer Adang, Haenen en Bisschops vertegenwoordigd zijn.

Worstelmatras voor Simson

SCHAESBERG – Vóór de aanvang van worsteltopper tussen Simson Schaesberg en Hercules Amsterdam zal burgemeester Hans Coenders van de gemeente Landgraaf een gloednieuwe worstelmatras overdragen aan Simson. De mat heeft de Olympische afmetingen van 16 bij 12 meter en is enig in haar soort in Nederland.



● *Zo won Ursela D. (nr. 7) met Hans v.d. Pijl op de sulk vorige vrijdag de sterk bezette Mosselprijs voor Victrix R. Ursela D is bij de jeugdige trainer Hans v.d. Pijl in training en is eigendom van mevrouw Rocks. Het is een Monty Buitenzorg-dochter uit Joga en doet het in haar vier laatste koersen uitstekend. Tweemaal derde en tweemaal eerste. Haar record – vorige vrijdag sterk verbeterd – ligt nu op 1.21.4*

Negen koersen ontoelaatbaar

SCHAESBERG – De draf- en renbaan Schaesberg is de laatste drie weken geconfronteerd met twee meetings van slechts negen koersen. De oorzaak is zeer eenvoudig op te sporen. Zowel daardoor gedupeerde trainers (ook van elders) en bestuur van de DRL wijzen met de beschuldigend vinger naar de NDR, die dwars tegen alle adviezen in, maar blijft doorgaan met het op haar eigengereide wijze uitschrijven van de draverijen. Men houdt totaal geen rekening met de gegeven adviezen, men wuift de bezwaren van de DRL weg, men houdt zich aan het eigen starre en allang verouderde stramien van uitschrijven. Men denkt daar in Den Haag niet aan het draversbestand rond de Schaesbergse baan en in wijde omgeving tot en met Brabant. Men redeneert ook voor Schaesberg vanuit het Randstedelijke idee, dat er van elke categorie dravers wel voldoende gegadigden zijn om in te schrijven. Dat mag in Noord-Holland en het noorden van ons land het geval zijn, hier in Limburg, waar de opbouw van het paardenbestand pas twee van de vijf jaar, die daarvoor afgesproken zijn – aan de gang is, ligt op dit moment nog anders. Het draversbestand maakt in Limburg een gestage groei door, maar natuurlijk is men nog niet zover, dat men selfsupporting is ten aanzien van het vullen van de uitgeschreven koersen. Daar is men nog steeds meer of minder afhankelijk van de trainers uit Randstad en het noorden van het land.

Het zou al een goede stap in een nieuwe richting zijn, als vanaf dit moment de NDR voor honderd procent rekening ging houden met de wensen en aanwijzingen van de baanverenigingen, in dit geval Schaesberg. Een stap voorts in de richting, die dan kan leiden naar het uitschrijven van de koersen door de baanverenigingen zelf. Want daar weet men toch het beste wat de trainers nodig hebben aan uitgeschreven koersen. Meetings met negen koersen, zoals de laatste weken op Schaesberg zullen dan meteen tot het verleden behoren. Die zijn of juist voor een baan in opkomst – als Schaesberg – ontoelaatbaar.

redactie george taylor

Tsinos leeft in Griekenland met Roda JC mee

„Ik heb heimwee naar Kerkrade"

● Gregor Tsinos kan „zijn" Roda JC maar niet vergeten. De Griek blijft op de hoogte van de prestaties van de Limburgers, terwijl hijzelf op de goede weg is bij zijn club Panathinaikos.
Foto: THEO GIJZEN/3-POOT

door jo gerards

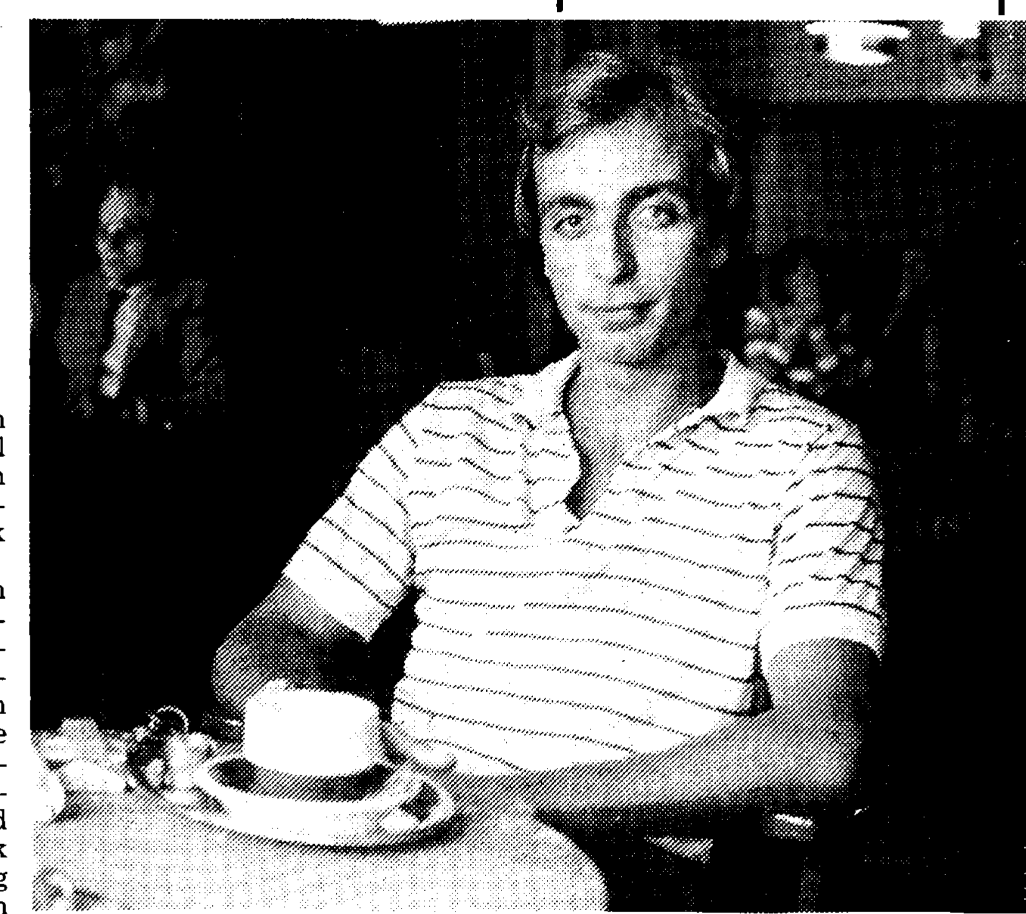
HEERLEN – Zondagmiddag half zes wist ex-Roda-speler Gregor Tsinos precies wat zijn vroegere club tegen Feyenoord had gemaakt, hoe de opstelling was, wie de doelpunten had gescoord en het aantal toeschouwers. De clevere Griek had zijn grootste vriend Janusz Malindretos vanuit Krefeld naar Kerkrade gestuurd om verslag uit te brengen. Andere dagen verschijnen enkele Grieken, die in Aken studeren, in het Roda-stadion om direct daarna met Athene te telefoneren. Kortom, Gregor kan „zijn" Roda JC maar niet vergeten.

„Het duurt elke zaterdag of zondag te lang vóór ik weet wat Roda heeft gemaakt" vertelt de Griek vanuit Athene. „Ik vind het fantastisch dat het zo goed gaat. Voor mij bleef er in het begin van het seizoen niet veel keus over. Militaire dienst en een hoop geld dat ik niet mocht weigeren. Ik mag gerust stellen dat ik heimwee naar Kerkrade heb".

Gregor Tsinos woont nog steeds in een hotel. De verantwoordelijke heren van Panathinaikos, die niet terugschrokken voor Tsinos een dienstoproep te versieren om later toen de speler in Griekenland was de zaak weer ongedaan te maken, hebben nog niet voor een woning kunnen zorgen. „Ze hebben mij beloofd dat ik aan het einde van deze week een eigen appartement of woning zou hebben. Tot zolang moet ik in hotel Golden Age blijven."

Het valt Gregor Tsinos niet mee in Griekenland. Goed, hij is na vier jaar afwezigheid weer terug in zijn vaderland, maar op voetbalgebied baalt hij verschrikkelijk.

„Als je het verschil ziet tussen Nederland en Griekenland kun je onmiddellijk begrijpen waarom de Grieken niets voorstellen in het internationale voetbal. Er wordt maar wat aangerommeld. De intensieve training in het voorseizoen is hier ver te zoeken. Naar een competitie toeleven en dan afbouwen is er helemaal niet bij. Aan de organisatie binnen het elftal wordt bijna geen aandacht besteed. Taken overnemen, terugverdedigen, van plaats verwisselen: nooit van gehoord."



Maar trainer Kovacs heeft toch in Nederland en Frankrijk getraind, die moet toch weten wat er mankeert?

„Ik moet me aanpassen aan de Grieken en vooral aan hun mentaliteit. Die mensen moeten graag willen voetballen, anders komt er helemaal niets van terecht – is de stelregel van Kovacs", aldus een in voetbalopzicht teleurgestelde Tsinos. Op de vraag hoe de Nederlander Tjeu la Ling zich aanpast geeft Tsinos een erg positief antwoord. „Hij begon met enkele passeerbewegingen en had daarmee alle supporters op de banken. Dus Tjeu kon niet meer kapot in Athene."

De Nederlander en Gregor Tsinos staan aan de recherkant van het veld. Tsinos is door trainer Kovacs tot spelverdeler gebombardeerd.

„Ik heb met Kovacs een gesprek gehad. Hij had goede informaties uit Nederland, wist dat ik een aardig partijtje kon spelen als libero, maar hij zag me toch liever op het middenveld omdat ik bij Roda JC op die plek was opgevallen. Panathinaikos wil kampioen worden en daarom moeten we aanvallend spelen. De uitwedstrijd tegen een van onze sterkste concurrenten, Saloniki, hebben we met 0–0 gelijk gespeeld. Een gunstig resultaat. Maar ik ben nog ver van mijn goede vorm verwijderd. Voorlopig probeer ik voor mijn club goed te spelen. Over het Griekse nationale elftal praat ik niet, alhoewel hier de kranten mij als nieuwe man in het Griekse team zien. Ik blijf wel met beide benen op de grond staan, gek krijgen ze me toch niet."

Tom Nijssen vaandeldrager Euregiotoernooi

Van onze tennismedewerker

HEERLEN – De tennisdistricten in het Euregiogebied zullen komend weekeinde de strijd onderling aanbinden met de bedoeling de Euregiotrofee in de wacht te slepen. Het gaat hierbij om het Duitse Aken, de Belgische provincies Limburg en Luik en het Nederlands Limburg.

Zaterdagmorgen vindt de loting plaats welke districten elkaar in de eerste ronde op de banen van de Standard Countryclub zullen bestrijden. De winnaars van deze wedstrijden spelen zondag tegen elkaar voor de eindzege. De verliezers pogen elkaar de derde plaats afhandig te maken.

In deze wedstrijd komt ieder district met drie teams in de baan. Naast een seniorenteam komen er twee jeugdteams aan bod: een met spelers tot en met 18 jaar en een tot en met 14 jaar.

Limburg gaat als favoriet van start, mede omdat zij dit toernooi vorig jaar als winnaar beëindigd hebben. Alhoewel men bij de senioren dit jaar niet over Marc Albert kan beschikken zoals vorig jaar, staat er een sterk team in de baan. De vaandeldrager is nu Nederlands B-kampioen Tom Nijssen, die samen met Marc Bisschops de heren-inbreng van Limburg is. Zij worden bijgestaan door Nicole Eijssen, de nationale B-kampioene. De dames zijn het sterkste deel van de Limburgse ploeg. Naast Nicole Eyssen speelt bij de oudste meisjes Monique Margaroli, terwijl bij de jongsten Pascalle Druyts onoverwinnelijk moet worden geacht.

Bij de jongens spelen Bart Theelen en Angelo Meijers bij de oudste categorie. Van de jongste jongens, Jan Willem Werker en Pieter Klinkers hoeft men dat niet te verwachten. Toch ziet districtstennislerraar Geert Quaedvlieg wel succes in deze wedstrijd. „We hebben een sterk team. Alleen in de jongste categorie zullen de jongens het moeilijk krijgen. Maar met de sterke dames die wij hebben, moeten wij het toch kunnen halen".

Kemp Hanover tegen Schiewago

SCHAESBERG – Er zijn hedenavond op Schaesberg twee draverijen, die met kop en schouders boven de anderen uitspringen. Daar is in de eerste plaats het hoofdnummer over 2140 meter, dat met negen gelijkwaardige dravers uitstekend bezet is. Maar daarnaast zal de sprintkoers (1609 meter) alle aandacht tot zich trekken. Op die afstand starten eveneens negen dravers, waarbij de weer bij Sjeng Hendrikx teruggekeerde Kemp Hanover. Deze zeer snelle hengst zal het dienen op te nemen tegen de winnaar van het hoofdnummer van vorige week, Schiewago.

Voorts komen o.a. in deze sprintdraverij uit Musketier (verrassend tweede vorige week in het hoofdnummer) Tirano R (zal Lei Reuten ditmaal weer vooraan zitten) Time Nimble (Piet Zandt), een zeer gevaarlijke tegenstander; Sef Hazelaar (Wim Velis), een typische loot uit de Hazelaarstam, die lang vooraan kan blijven meet archeren, en Scalino. Kortom een veld, dat klinkt als een klok.

Niet minder sterk bezet is het hoofdnummer, dat in Star of Goldstar van trainer Sjeng Hendrikx de te kloppen favoriet heeft. Dat gaan proberen Tivoli Hazelaar (Wim Velis) Roekia (Arend de Wrede), Samba Judson (Wim Duivenvoorden) Pannepieta (Hennie Grift) Parel Holland (Cees de Leeuw), Norman Dakota (Cees Hetteling) Shilling (Lei Reuten) en Scotch Oostwijck (stal Sjeng Hendrikx).

Twee nummers dus, die voor het nodige vuurwerk zullen zorgen. Daarnaast is er nog de Sternprijs met deelnemers als als Uberto. Sir Nimble, die met Wim Velis op de sulk nog deze week op Hilversum zegevierde, Tarina T (Theo Schoutrop) en Udo F (Piet Zandt).

Er zijn voorts twee goed bezette rennen. Een voor tweejarigen over 1700 meter, waarin de maidens twee kg ontheffing krijgen. Boxberger Salut lijkt favoriet, maar bij tweejarigen weet je het maar nooit. Frankoo, Gigi en Sun Valley kunnen ingrijpen. In de tweede ren over 2000 meter staat Ma Fille II weer bij de deelnemers. Concurrentie komt van Captial City, Leap Day en Boxberger Clio. Er starten in deze ren twaalf volbloeds.

LD-TOTOTIPS

SCHAESBERG – Hedenavond op de draf- en renbaan van Schaesberg negen koersen, t.w. zeven draverijen en twee rennen. Aanvang half zeven (kwalificatie). Op alle koersen triospel mogelijk.

Onze LD-tips zijn:

Sperwerprijs: Volant Song-Vredenhofs Singy-Vadoes Hollandia. Outsider: Ulan d'Aster.
Kievitprijs (eerste afd.): Ukarina V-Tadina J-Vanilla D. Outsider: Tadina Dillon.
Mardukprijs (REN) Boberger Salut-Gigi-Sun Valley. Outsider: Frankoo.
Snipprijs: Uderka S-Unicef Fortuna-Tamina N. Outsider: Tornado Voorne.
Sternprijs: Uberto-Sir Nimble-Udo F. Outsider: Tarina T.
Livornoprijs (REN): Ma Fille II-Captial City-Boxberger Clio. Outsider: Leap Day.
Reigerprijs: Kemp Hanover-Schvbwago-Time Nimble. Outsiders: Tirano R.-Musketier-Sef Hazelaar.
Nachtzwaluwprijs: Star of Goldstar-Roekia-Tivoli Hazelaar. Outsiders: Samba Judson-Pannepieta-Shilling.
Kievitprijs (2e afd.): Varianta K-Vifi Uithuizen-Udra. Outsider: Tatsjana W.

Onroerend goed

Te huur opslaghal + kantoor te Sittard

Handelsterrein Bergerweg 1080-m²-loods. ƒ 30.– p.m². Inlichtingen buro Bouwmarketing, p.b. 7668, 5601 JR Eindhoven. Tel. 040-113514, telex 51279.

Kerkrade

In de Drievogelstraat een halfvrijstaand, te renoveren, woonhuis. Ind.: b.g. grote woonkamer, kelder en aanbouw. 1e verdieping: keuken, woonkamer. 2e verd. badkamer. 2 slaapkamers. Prijs ƒ 65.000,– k.k.

Livac BV
Brugstraat 19, Sittard
Tel. 04490-10855.

Uw NBM-Makelaar voor Geleen en omstreken zoekt met spoed WOONHUIZEN te koop voor bemiddeling. Prijs vanaf ƒ 75.000,– tot ƒ 125.000,–. Makelaarskantoor Peters & Partners, Agnes Printhagenstr. 36, Geleen, tel. 04494-48191.

LAURADORP: Ubach o. Worms, halfvrijst. woonhuis te k. Ind.: 2 slpk., hal, woonk. en keuken, badk., kelder, c.v., voor- en achteruin met berging, gem. oprit. Inl. tel. 045-314138.

WOONHUIS te k. 5 kamers, keuken, 2 bouwplaatsen. Hoog gel. met bron. H. Sambill Metoyenne 915, 4840 Welkenrath (België). Na 18.00 uur.

Ruim halfvr.st. HUIS, in a.z. zijnde glasd., vaste trap, zold., geh. onderk. 045-714660.

De verkoop van uw huis in ervaren handen geven. Gewoon even bellen voor een afspraak met KRAMER, de vertrouwde makelaar. Kramer Makelaardij, Elsstraat 47, Beek, tel. 04402-3601 of privé te Meerssen, 043-642071.

Geleen

Nabij centrum, rustig gelegen, halfvrijstaande woning met garage en tuin. Ind.: hal, toilet, kelder, woonkamer. Volledig geïnstall. keuken. Verd.: 3 ruime slaapkamers, badkamer, zolder, c.v. Prijs slechts ƒ 118.000.–.

Livac BV
Brugstraat 19, Sittard
Tel. 04490-10855

WOONHUIS te k. 5 kamers, keuken, 2 bouwplaatsen. Hoog gel. met bron. H. Sambill Metoyenne 915, 4840 Welkenrath (België). Na 18.00 uur.

Ruim halfvr.st. HUIS, in a.z. zijnde glasd., vaste trap, zold., geh. onderk. 045-714660.

De verkoop van uw huis in ervaren handen geven. Gewoon even bellen voor een afspraak met KRAMER, de vertrouwde makelaar. Kramer Makelaardij, Elsstraat 47, Beek, tel. 04402-3601 of privé te Meerssen, 043-642071.

Te k. Hoensbroek, APPARTEMENT m. garage en lift. Ind.: woonkamer m. open keuken, 2 slaapk., badk. m. ligbad, toilet, berging, pr. ƒ 98.000,- k.k. Tel. na 17 uur 045-224861.

Margraten

Goed gelegen halfvrijst. woonhuis met tuin. Ind. b.g., gang, toilet, woonkamer, serre, keuken, bijkeuken, kelder. Verd.: 4 slaapkamers en de badk. met douche en v.w., c.v. Prijs ƒ 129.000,– k.k.

Livac BV
Brugstraat 19, Sittard
Tel. 04490-10855

Te k. mooie BOERDERIJ, i.g.st., met stallen, schuur en boomgaard, opp. 1700 m². Eppekoutsweg 8, Guttecoven, vr.pr. ƒ 167.500,-. Tel. 04498-52313 b.g.g. 04498-53761.

Te h. APPARTEMENT, alleen dame. Kampstr. 43, Heerlen.

Wie gezellig wil wonen in een leuke wijk, dicht bij het centrum van HEERLEN, bij scholen en winkels, moet beslist eens bij ons binnenlopen. De woning is verrassend ruim en biedt talloze gebruiksmogelijkheden, mede door de aanwezige voorzieningen. Prijs n.o.t.k. Tel. 045-414446.

LANDGRAAF-Schaesberg halfvrijst. gerenov. woning met tuin te k. Pr. ƒ 87.500,–. Tel. 045-313925 na 17 uur.

Hoensbroek te k. HOEKWONING, 3 slpks, c.v., gar., kelder, voor- en achtertuin. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-225055.

KERKRADE-WEST, Akerstr. 86, WINKELPAND met 2 woningen. Ook als belegging interessant. Pr. ƒ 95.000,– k.k. Inl. 045-717976.

SCHAESBERG-LEENHOF. Halfvrijst. woonhuis m. gar. en berg. Noord-Ooststr. 14, pr. ƒ 63.000,– k.k. Inl. 045-717976.

Hoensbroek

In centrum, tussenwoning met tuin. Ind.: hal, woonk., keuken, bijkeuken, toilet. Verd.: 2 gr. slaapkamers, badkamer, vaste trap naar zolder. Prijs ƒ 68.000,– k.k.

Livac BV
Brugstraat 19, Sittard
Tel. 04490-10855

BORN, bedrijfshal (650 m²), hoogte 6 mtr., met diverse voorzieningen, kantoorruimten, toiletten, kantine e.d. perceelsopv. 5500 m². LIVAC B.V. Brugstr. 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Te k. TUSSENWONING m. garage en 200 m tuin, 2 doorlopende kamers, Am. keuken, varanda, en schuurtje, douche, vliering m. vlizotrap. Pr. ƒ 95.000. Mariënwaard 9, M'str., tel. 043-623919, na 18.00 uur.

Riant WOONHUIS, vrijst. gr. doorl. kamer-keuken, wask., overd. zwembad, terras en tuin. Bosr. omg., 1e verd. 3 slpks., badk. met ligbad, 2e verd., 2 slpks, voor alle doeleinden geschikt. Tel. 045-412498.

STEVENSWEERT: te k. of te h. vrijst. woonhuis m. grote tuin. Bilt 3B, Stevensweert, tel. 04755-1202.

te UBACH O. WORMS a.d. Akkerwinde te koop een ruime, nette, halfvrijst. woning met c.v. en garage. Ind.: hal, toilet, keuken, woonkamer; 1e verd. 3 slaapkamers, badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet. 2e verd.: ruime zolder, hobbyr. en aparte c.v.-ruimte. Gunstig gel. nabij groenvoorz. en bossen. Prijs ƒ 137.500,–. Inl. tel. 04494-48186.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV, Ind.terrein De Bettel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Moderne stalen open TRAPPEN. Compl. m. houten tree en sierleuningen. Specialist Zelissen, Dorpstr. 25, Sittard, bel voor folder of inform. 04490-19970. Showmod. ter plaatse.

Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR New Look, Edisonstr. 8, Schaesberg, industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154 of 312709.

KANTELDEUREN in alle maten, 23 verschillende standaardmaten. Direct uit voorraad leverbaar tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Rustieke BOUWMATERIALEN uit voorraad leverbaar, div. soorten natuursteen o.a. Kunradersteen, voor terrassen, open haarden, tuin- en keermuurtjes, kinderkopjes, flagstones, veldbrandstenen, oudholl. pannen, leien, spoorbielzen, zwerfkeien, grauacker, maaskeien, Zweeds graniet en koperslak (kinderkopjes). Binnen- en buitendorpels. Travertin vensterbanktegels. Q&Q expl.mij. Bergseweg Voerendaal, tel. 045-751884

KANTELDEUREN, industriedeuren, binnen- en buitendeuren. Fa. Straten, Teneleweg 8-10, Voerendaal. Vrijbl. inl., tel. 045-750187.

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

Te k. SCHARRELHOKJES voor 20 kippen en jonge hennen. Custers, Zilstraat 20, Dieteren, 04499-1341.

Te huur PAARDEBOXEN, Passartweg 56, Heerlen, tel. 045-221222 na 19.00 uur tel. 045-221053.

Knaller v.d. maand PAPEGAAIEN grote congo grijze roodstaart met ruime kooi en schrift. spraakgar., ƒ 395.-. Flamingo Meerssenerweg 15, Maastricht, tel. 043-627280.

DWERGKEESJES tussen 9 en 15 mnd., m. pap. Pappilon, 13 mnd., teef. Tel. 045-714660, na 18 uur.

Voor vakkundig TRIMMEN en toiletteren van uw hond gaat u natuurlijk naar mevrouw Willems-De Jong (welbekend). Voor afspraken tel. 045-314282.

Te k. 9-jarige ruin met goede afstamm., Ho 1.67 ook gesch. v. recreatieruiter Gelders type en 7-jarige SCHIMMELMERRIE met of zonder veulen. Hoofdstr. 65, Amstenrade, na 16.00 uur.

Te k. GROTE MÜNSTERLANDER, reu, met papieren, ± 1 jr., pr. n.o.t.k. Tel. 04402-5735.

PUPPY'S 6 weken, kruising D. herder/bouvier, geschikt voor waakhond, 045-751687.

Te k. Duitse HERDER, reu, 13 mnd, tel. 04490-23342.

SCHAPENBOKKEN te k. Te bevr. Mariabergstr. 10, Schinveld.

Auto's en motoren

Te k. TOYOTA Corolla station, '74, i.pr.st., 90.000 km, geel, radio, mistlampen, voor en achter. Pr. ƒ 1100,-. Graetheide 6, Born, tel. 04498-54978.

Te k. SUZUKI GX 100 spory, kl. zwart, bj. '81. ABC-Straat 16, Brunssum, na 18 uur.

Te k. FORD TAUNUS 1600 '78. Inl. 711617.

Te k. V.W. PASSAT-LD, stat.car, '80, Bovenderstr. 20, Merkelbeek.

Te k. OPEL Ascona, bwj. '79, ƒ 7.500,-. Veldstr. 2, Brunssum-Roozengraard.

Weg. omst. gunst. te k. van part. TOYOTA Crown, i.z.g.st., Grensstr. 21 Kerkrade-Haanrade.

Te k. EEND CV 4, bj. '74, ƒ 1500,-; Kadett, '73, ƒ 700,-; Simca 1100, '74, ƒ 600,-; Renault SL, '75, ƒ 1750,-; Honda Accord sedan, '78, ƒ 8000,-. Inruil mogelijk. Auto's van ƒ 4000,- m. garantie. Te bevr. Leliestr. 67, Echt.

Te k. VW Passat 1300, bj. '78. Tel. 045-220766.

RENAULT 30 TS, te k., electr. ramen en deuren, m. trekh., bj. '76, vr.pr. ƒ 3000,-, event. te ruil kl. auto. Notarisstr. 6, Susteren, tel. 04499-2302.

FORD Taunus 1.6 GL, '81, ƒ 14.500,-; Ford Taunus 1.6 GL, met gas, '79, ƒ 9500,-; Renault 5 TL, gas, div. acc., '81, ƒ 12.900,-; Renault 5 TL, '80, div. kleuren, ƒ 10.500,-; Fiat Ritmo 65, 5-drs., ƒ 10.000,-, '80; Renault 14 TL, '80, div. kleuren, ƒ 10.500,-; Renault 18, in diverse typen en kleuren. Auto Valkenburg, Wilhelminalaan 31, Valkenburg, tel. 04406-12514. Inruil en financiering mogelijk, 6 maanden garantie.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij. vanaf ƒ 9,– per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

Bouwcentrum Van Hees

Buizerdweg 6, Ubach over Worms, 045-310511/312013

Open dagen

op donderdag 23, vrijdag 24, zaterd. 25 sept. Tijdens open dage korting op baksteenstrippen 10%, vloer- en wandtegels 10%, inbouwopenhaarden 25%. Let op onze sanitairaanbiedingen.

Dieren

Te k. t.e.a.b. POES gesteriliseerd, geb. 12-4-'79, Perzisch colourpoint met stamboom, tel. 045-314348.

Te k. mooie lieve MERRIE, pittig, 1.36, tel. 04494-41392.

Te k. 2 DWERGGEITJES en 1 bokje samen ƒ 100,–, Mesweg 6, Hulsberg.

Te k. bastaard ROTTWEILER, reu, 1 jr. oud, pr.n.o.t.k. Amstenraderweg 55, Heonsbroek, na 17.00 u.

Te k. PAPEGAAI met kooi. Corisbergweg 64, Heerlen. (Heerlerbaan).

Maltezer leeuwtjes, langh. TECKELS, zwarte en witte poedels, kamerhondjes. Dorpstr. 116, Pey-Echt.

Te k. carolina- en MANDARIJNEENDEN, Elkenrade 22, Wijlre.

GRATIS af te halen twee 6 wkn. oude uitz. mooie poesjes. Tel. 04495-4759.

Te k. mooie jonge PAPEGAAIEN, o.a. grijze roodst. en amazones. Kooien, zaden enz. bij dierenspec.zaak Trupa, Sloterstr. 11, Ubach o. Worms.

Te k. jonge BOUVIERS, 6 wk. oud. St.-Maartensplein 1, Vlodrop, tel. 04742-1330.

Te k. YORKSHIREPUPS, reu, geënt en ontwormd, Somyasingel 121, Meerssen.

HONDEHOKKEN, konijnen/pluimveehokken vanaf ƒ 195,–. Bez. houtbouwshow Ubachs, Kerkrade, Vink 39, tel. 045-460252.

Gratis af te halen Duitse HERDER. Nic. Beetsstr. 188, Heerlen, tussen 8 en 9 uur.

Te k. GROENENDALERPUPS, ingeënt, ontwormd, getat., en stamb. Beide ouders zijn nat. kampioenen. Tel. 045-321643.

FORD 1600 L 4-deurs '80 en '79, Ford Escort 1300 L '79, Ford 1300 automaat '77, Honda Accord Sedan automaat '79, Capri II 1600 L '77 en 2000 L '77, VW derby '78, Simca Horizon LS '79, Renault R 20 '77, Audi 100 L '77, Datsun Cherry GL '79 en '80, Opel Manta Berlinetta '76, Simca 1308 GT '78, Granada 2000 L '79, Ford 1600 S '77, Mazda 626 4 d. '80, Mazda 323 L '78. Inruil en financieren. Bovag-garantie. Autobedrijf P. v. Dijk en Zn., Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 311729.

G.G. auto's biedt aan: van 1e eigenaar en schadevrij met degelijke garantie HONDA Civic automaat, bwj. '79 als nieuw, Toyota Corolla automaat, bwj. '76, Fiesta 1.1 L, bwj. '80, zeer mooi, Ford 1600 luxe, bwj. '79 in nieuw staat, Toyota Starlet luxe, bwj. '78, metaal blauw, Ford Escort 1.3 GL, bwj. '79, apart mooi, Austin Allegro, bwj. '79, kleur metaalgroen, Fiat 127 3-drs., speciale uitvoering, bwj. '79, Fiat 128, 4-drs., bwj. '78, type 1300 CL, Volkswagen Golf extra, bwj. '77, Toyota Corrolla, bwj. '78, als nieuw, Renault R12 TL, stationcar, bwj. '77, 5-drs., Fiat 131 luxe 4-drs., ƒ 3500,–. G.G. Auto's, Heerenweg 286, Heerlen. Tel. 224172.

TOYOTA Tercel coupé '79, Ford Escort 1300 GL, 4-drs., '80, Ford Escort 1600 L 5-drs., '82, Opel Kadett 13 S stationcar '82, Datsun Cherry de L. '79, Mazda 323 de L '78, Opel Rekord 4-drs., '80, VW Derby LX '79, VW Golf 4-drs., '76, garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstraat 98, Heerlen. Tel. 721406.

Te k. RANGE ROVER bwj. '75, gasinst., lier, trekh., sunroofdak, lichtm. velgen, inr. kl. auto mog. Na 17.00 uur beh. zaterdag. Tel. 045-216373. Europalaan 37, Heerlen.

SAAB 99 GL, 3-drs., automaat met LPG, d.bruin. Bwj. '78, opknapprijs: ƒ 7000,–. Agam Heerlen, Heerlerbaan 233, Heerlen. Tel. 045-414646.

TOYOTA, 7-pers. busje (Liteace) 1980, Valkenburgerweg 11, Voerendaal, 045-751501.

TOYOTA Corolla automatic '79, Toyota Starlet 1,2 GL '79, Datsun Cherry '79. Garage Moonen, Valkenburgerweg 13, Kunrade-Voerendaal. 045-751501.

Te k. van part. mooie OPEL Kadett, bwj. '78, Exdellerweg 5, Schaesberg.

Te k. AUSTIN Allegro 1500 Special, bj. '75, pr. n.o.t.k., van automonteur. Tel. 045-241925, na 18 uur.

Te k. BMW 323 I, bj. '79, z.g.a.n., met acc., prijs ƒ 19.500,-, tev. 4 velgen v. BMW-serie 5, origineel en frontspoiler. Tel. 045-317396.

Te k. OPEL Ascona 16 S, ƒ 600,-. Koopje. Maasstr. 3, Beersdal-Heerlen.

Te k. KTM 495 cross, '81, Hulco V+A en div. ond., ƒ 2700,-; Morini 50 cc, minicross aut., ƒ 450,-. Spekhouwerstr. 81, Voerendaal, tel. 045-750450.

Te k. RENAULT 16 TL, bj. '77, i.z.g.st. Te bevr. Roemer, Visscherstr. 7, Heerlen, na 17 uur.

MAZDA 1300, bj. '75, km.st. 77.500, i.pr.st., vr.pr. ƒ 1350,-. Tenelenweg 61, Voerendaal, tel. 045-750459.

Koopje! BMW 520, zeer mooi, kl. rood, m. sp.velgen, vr.pr. ƒ 3750,-. Brunssummerstr. 12, Schinveld.

Te k. MAZDA 1000, bwjr. '75, tel. 045-219513, do. + vr. na 18 uur.

Te k. FORD Granada stationcar, bwjr. '80, kl. met. blauw, m. zw. dak, i.z.g.st., tel. 045-217302.

Volvo 245 Combi

bwj. '78, i.z.g.st. Nilwik, Valkenburgerweg 12, Voerendaal, tel. 045-751413.

UITLAAT defect. Lage prijzen, snelle service. Autocentrum van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade-West, tel. 045-451000.

Te koop **ROVER 2600,** bwj. '79, tel. 045-243683.

Van 1e eig. blauw/zilver **FORD CAPRI** 2.3 S, bj. nov. '78, km.st. 48.000, alle extra's, i.st.v.nw., gunstige prijs. Ereprijs 9, Ubach over Worms, tel. 310822.

Te k. **RANGE ROVER** , bwj. '78, kl. groen, prijs ƒ 19.500,–, tel. 045-242108.

Citroën-specialist biedt aan:

CX Athena, '80, versn., CX-Pallas diesel 2500, bwj. '79, CX-super, diesel 2500, bwj. '78 CX-2400, stationcar '77, CX GTI 2400, injectie '79 (antraciet), Citroën GSA-Pallas, 5-drs., '80. Geusselt Auto's, Viaductweg 27-29, Maastricht. Tel. 043-621861 bij autobaankruising.

Autobedrijf Sanders uw Renault-partner

biedt aan met Bovag-garantiebewijs voor elck wat wils: Renault R4 GTL '78, '79, '80; Renault R5 TL '77, '79, '80; Renault R4 F6 combi '80; Renault R5 GTL '78, '79; Renault R5 TS '77; Renault R6 TL '77; Renault 14 TL '78 en R14 TS '79; Renault R18 TL '79 en R18 GTS '79; Renault R18 TS Break '79; Renault R18 autom. '80; Renault R20 TS '78 en 20 LS 5-bak '82; Renault R30 TX autom. '79; Fiat 127 1050 L en CL 2- en 3-drs. '78, '79, '80; Lancia Beta 2000 Sedan '79; Fiat 131 1600 CL 4-drs. '79; Fiat 132 1600 '78; Fiat Ritmo 75 CL 5-drs. '79; Peugeot 104 GL '80 en 305 GLD '80; Toyota Cressida stationcar '80; Fiat 128 1100 met LPG '78. Verder nog diverse auto's voor de wat smallere beurs. Inruilen en financieren mogelijk. Sanders Autobedrijf, Akerstr. 128 te Brunssum, tel. 045-251644.

Te koop direktieauto

Mercedes 280 E

bwj. '77 in nieuw staat, kleur metaal bruin, km.st. 85.000, absoluut schadevrij. Technisch 100%. Prijs ƒ 16.900,–, incl. BTW. Te bevragen G.G. auto's, Heerenweg 286, Heerlen, tel. 224172.

Geusselt auto's biedt aan

BMW 730 automaat '80 alle extra's. Stationcar Mirafiori 131 panorama '78, Honda Accord, 3-drs., '77, Toyota Corolla 30 luxe ƒ 3750,–, Mini special '78, Allegro luxe 1300 ƒ 3500,–, Audi '80 GLS, type '78, Opel Rekord 11 '78, op gas. Honda Civic '77, Ford 1600 de luxe, Alfetta GTV 2000, bwj. '78, Horizon Talbot, 3-drs., Inruil, financiering, garantie. ANWB-keuring, tel. 043-621861, bij autobaankruising Maastricht.

INRUILAUTO'S.

Volvo 244 GL, bruin, 1980, Volvo 244 GL, automaat met LPG, bruin, 1979, Volvo 345 DL, zilver, 1980, Volvo 343 DL, blauw, 1980, Volvo 343 GL, koper, 1980, Volvo 343 DL, automaat, blauw, 1978, Renault 14 TL, groen, 1978, Ford Taunus 1.6, 4-deurs, gold, 1978, Ford Taunus 1.6, blauw, 1978, Ford Taunus 1,6 station, wit, 1977, Ford Escort 1.3 luxe, gold, 1978, Mitsubishi L 300, 6-pers. bus, beige, 1981, BMW 3 liter, zilver, Alfa Sud 5, groen, 1978, Hyundai pony station, zilver, 1982. Alle auto's worden met een V.V. inspectierapport, 10.000 km-beurt en 3 maanden BOVAG-garantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk, uw Volvo-dealer Charles Feijts BV, Provincialeweg Noord 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

SPORT IN DE OOSTELIJKE MIJNSTREEK

Gouden WK-ploeg bijna compleet in Kerkrade aan de start

Drielanden-omloop weer zware opgave



● *Peter Harings behoort zondag tot de favorieten in de Drielanden-omloop, maar dan moet de amateurrenner uit Sibbe natuurlijk niet door het noodlot worden getroffen zoals enige tijd geleden in Simpelveld, hetgeen uit deze foto van* DRIES LINSSEN *blijkt.*

Van onze sportredactie

KERKRADE – De Drielandenomloop voor amateurs die vorig jaar voor de eerste keer werd verreden, was een groot succes. Zowel in sportief en organisatorisch opzicht kreeg de koers, die Kerkrade als start- en finishplaats had, dermate niveau dat er meteen over een tweede editie kon worden gesproken. Zondag is het zo ver. Wielerclub Zuid-Limburg heeft in samenwerking met PSV Aachen, Veloclub La Calamine en de gemeentelijke sportraad van Kerkrade de zaken weer helemaal rond. Het woord, beter gezegd: de daad, is nu aan de ongeveer honderdtwintig renners.

De wedstrijd is in alle opzichten een internationaal evenement. Niet alleen trekt de karavaan (zoals de naam van de koers reeds duidelijk maakt) door drie landen, maar tevens telt het deelnemersveld diverse nationaliteiten. Nederland is numeriek het sterkst vertegenwoordigd. Drie Duitse ploegen zijn evenwel óók present. Voorts start een Belgische selectie en een team uit Luxemburg, tot welke formatie trouwens enkele gastrenners uit Denemarken en Groot-Brittannië behoren. De winnaar van de eerste Drielandenomloop was overigens een buitenlander, namelijk de Waal Jean-Luc Duthoo.

Nadat de amateurs vanuit Kerkrade zijn vertrokken voor hun koers over 177 kilometer, hoeven de wielerliefhebbers zich in afwachting van de terugkeer van de karavaan niet te vervelen. Met start en finish in de Domaniale Mijnstraat wordt namelijk „Rondom de Oude Schacht" verreden. Om half een komen aldaar de nieuwelingen in actie. Rond half twee starten de junioren en om drie uur gaan de veteranen op prijzenjacht. De binnenkomst van de renners uit de Drielandenomloop is tegen vijf uur gepland.

De deelnemerslijst vermeldt 126 namen (21 club- en merkenteams), waaronder diverse renners die de rol van favoriet-bij-voorbaat krijgen toebedeeld. Ijzersterk lijkt met name de ploeg Brouwers Machines met Frits van Bindsbergen, Jo Meulenberg, Armand van Mulken, Henri Manders (onlangs nog winnaar Ronde van Griekenland), Detlef Kurzweg en Pascal Kolkhuis-Tanke. Ook de Amstel-equipe heeft troeven in het spel, o.a. Theo Peeters, Gert. Jan Theunissen en Henk Havik. De Boels-formatie zal ondermeer Berry Thoolen en Wim Jennen „uitspelen". Jan van Erp Tegels komt met landskampioen Hans Boom, Hans Daams, Jan Peels en Gerrit Solleveld, terwijl Driessen Stoffen hoge ogen kan gooien met Peter Hofland, Maarten Ducrot, Rinus Ansems en Peter Harings.

De namen van Frits van Bindsbergen, Gerrit Solleveld, en Maarten Ducrot hebben onlangs mondiale bekendheid gekregen, want in gezelschap van Geert Schipper veroverde genoemd trio de wereldtitel ploegentijdrit in Leicester. Zij worden trouwens vóóór de start van de Drielandenomloop gehuldigd.

Routeschema

In grote lijnen ziet zondag de route van het evenement er als volgt uit: start om 12.30 uur in Panneheiderstraat (Kerkrade). Vervolgens via Nulland, Centrum, Spekholzerheide, Locht (5 km 12.37 uur) naar Heerlen (Oude Gulpenerstraat), Simpelveld (Langveld), Bocholtz, Baneheide (13 km 12.47 uur), Wahlwiller, Mechelen (18 km 12.55 uur), Epen, Eperheide, Heijenrade (27 km 13.07 uur), Hoogcruts naar de grensovergang bij De Planck (32 km 13.17 uur). Daarna via o.a. Aubel, Battice, La Calamine (74 km 14.17 uur), Eupen naar de grensovergang België/Duitsland bij Brackvenn/Monschau (100 km 15.00 uur). Vervolgens Simmerath, Stolberg, Eschweiler, Würselen, Herzogenrath naar grensovergang bij Haanrade/Kerkrade (172 km, 16.48 uur), waarna via Chèvremont, Toupsbergstraat, Wijngracht, Kaspar Sprokelstraat, Kapellaan, Stationstraat naar de finish in de Domaniale Mijnstraat (Kerkrade) om 16.56 uur, na 177 kilometer.

Tennis, squash, kegelen en bowling mogelijk

Sportcentrum Hoensbroek: een langgekoesterde wens

HEERLEN – Als de 71-jarige heer Hendriks aanstaande zaterdag het sportcomplex aan de Heerlerweg gaat openen door een kegel - en direct daarna een bowlingbal - op de betreffende banen te gooien, gaat voor zijn zoon Nol een grote wens in vervulling. Textielhandelaar Hendriks heeft namelijk jaren met plannen rondgelopen om een sportcentrum te realiseren waar voor de gewone man en vrouw gelegenheid zou zijn om te tennissen, squashen, kegelen en te bowlen.

Het hele complex te Hoensbroek heeft ruim vier miljoen gekost. Hendriks heeft de realisering in fasen afgewerkt. De tennissers kunnen al jaren terecht op de acht binnen- en vier buitenbanen. Van de binnenbanen is de helft op een zwevende vloer aangelegd. „Iemand die moeilijk uit de voeten komt, kan heel goed op de zwevende vloer spelen", zegt Nol Hendriks. „Daar staat tegenover dat het tennisspel op die banen langzamer is". Nu de drie squash-, zes kegel- en zes bowlingbanen gereed zijn is er bijna 8000 vierkante meter vloeroppervlakte bebouwd.

„Door het organiseren van een sponsorcompetitie hebben wij als enige tennishal in Limburg nagenoeg steeds de banen bezet. Iets dergelijks willen we ook voor de squashspelers organiseren. In de avonduren kunnen deze spelers voor 250 gulden per jaar gebruik maken van de accomodatie, terwijl vóór vijf uur maar hondervijftig gulden gevraagd wordt. Incidenteel moet een tientje worden betaald".

Eenzelfde regeling wordt straks getroffen voor de kegel- en bowlingbanen. „Wij gaan in het weekend met grote groepen tegen elkaar spelen. Dat uitje gaat de mensen niet meer kosten als vijf gulden. Tot januari gaan we de hele zaak eerst goed promoten. De mensen mogen gerust komen kegelen of bowlen, voorlopig zijn deze banen gratis".

Voor Jan Latten en zijn vrouw Wout, die het hele sportcomplex gaan runnen, breken tijden aan van hard werken. Zij zullen de mensen warm moeten maken om enkele uurtjes van hun vrije tijd in het sportcentrum door te brengen. „We willen proberen de mensen meerdere sporten per avond aan te bieden", zegt Jan Latten. „Het is toch oergezellig om eerst te kegelen, daarna te bowlen en desnoods nog een andere sport uit te oefenen. Voor elck wat wils."

Broers Kleijkers leven naar derby toe

Voor negentig minuten felle tegenstanders ...

HEERLERHEIDE – Aanstaande zondag maakt Heerlerheide zich op voor de derby in de derde klasse B tussen Heksenberg en Groene Ster, een partij die ruim vijf jaar geleden voor het laatst plaats vond. Twee mensen zullen met meer dan normale belangstelling naar deze wedstrijd kijken. De broers Pim en Miel Kleijkers willen geen detail missen, want in de familie zal nog lang over de derby nagepraat worden.

Pim Kleijkers is vanaf zijn elfde jaar bij Groene Ster. Eerst speelde hij in de jeugd, later werd hij secretaris, welke functie hij nu nog steeds bekleedt. Een beenbreuk noopte Pim de voetbalschoenen aan de kapstok te hangen. Precies hetzelfde verging het zijn broer Miel, die momenteel dertig jaar lid is van VV Heksenberg. Ook hij stopte zijn actieve loopbaan na een beenbreuk. Nu is hij wedstrijdleider bij Heksenberg. Beide verenigingen timmeren duidelijk aan de weg en de broers laten geen kans onbenut om de broodnodige centjes voor hun vereniging bijeen te schrapen. „Groene Ster heeft pas geleden haar nieuwe accommodatie geopend. Wij zijn hard op weg om de mooiste kleed- en bijgebouwen die er in de amateurwereld bestaan te realiseren", zegt Miel Kleijkers, de man van Heksenberg dus, niet zonder trots. „Zondag kan er een aardige duit bijkomen, want we verwachten toch ruim vijfhonderd toeschouwers bij deze derby. Ik denk dat Heerlerheide zal uitlopen".

Broer Pim Kleijkers heeft enkele dagen vrijaf genomen. „Dat heeft hij extra gedaan", zegt Miel over zijn broer. „Hij kan en wil niet aanzien hoe Groene Ster zondag verliest. Eerlijkheidshalve moet ik zeggen dat Groene Ster op papier het beste elftal heeft, maar dat wil niets zeggen, zeker niet in een derby.

Michel Haan: 550 treffers

NIEUWENHAGEN – 550 doelpunten in zeven jaar tijd. Dit trotse record bezit sinds afgelopen week Michel Haan. Michel Haan is speler van het B1-elftal van SVN en hij scoorde zijn jubileumgoal afgelopen zaterdag in de wedstrijd tegen Waubach B1. Michel, die geselecteerd is bij de regionale jeugd, is 15 jaar en speelt sinds zijn achtste jaar voor de Nieuwenhaagse club. Het scoren heeft Michel niet van een vreemde: zijn vader is namelijk Joep, de oude topschutter van de Nieuwenhagense club.

Hoofdklasse Overzicht

Voerendaal-RBC: coach Jan Lauers kan Emiel Tubee en Arno Boosten zeker niet inzetten, terwijl er vraagtekens staan achter Butollo, Derks en Consten.
Roermond-Venray: Sangers en Comes zijn nog licht geblesseerd bij Roermond. Venray moet Lenssen missen.
Limburgia-DESK: Van Wijk, Beckers, Kousen en Van Wersch zitten nog in de lappenmand.
Caesar-Hapert: op Ed Smeets na is de hele selectie fit.
Panningen-Longa: Panningen tracht de kopppositie te verstevigen.
RKC-EHC: Jan Druyts probeert met zijn ploeg het eerste puntje te veroveren, al is het meespelen van Geurten en Kroon nog dubieus en staat Wijnen waarschijnlijk een schorsing te wachten.

Tot slot staat nog de ontmoeting tussen **Geldrop** en **TOP** op het programma.



● *De gebroeders Kleijkers gaan „op de vuist". Miel (links) van Heksenberg en Pim van Groene Ster zijn aanstaande zondag voor negentig minuten felle tegenstanders als de spelers van beide clubs elkaar op het Heksenberg-terrein ontmoeten.* **Foto: THEO GIJZEN/3-POOT**



Op de foto staan de dames 'gezusterlijk' bij elkaar. Staande v.l.n.r.: trainer Cobben, Jolanda en Miriam Arets, Moud en Elle Kousen (tevens de jongste speelster, 14 jaar) en Monique en Nicolle Michiels. Zittend v.l.n.r.: Miriam en Petra Waardenburg, Karin, Marijke en Annie (met 29 jaar de oudste dame) de Hey en Carla en Yvonne Verbaten.
Foto: THEO GIJZEN/3-POOT

Bij Passart is „all in the family"

HOENSBROEK – Vijf maal twee zusjes en één keer drie gezusters; de familiebanden van de Hoensbroekse voetbalvereniging Passart zijn nauw aangehaald. Trainer Cobben beschikt dus over een unieke selectie voor de twee damesteams die Passart telt.

„Verleden seizoen had ik een krappe groep van slechts veertien speelsters ter beschikking, maar gelukkig wisten enkele dames hun zusjes warm te krijgen voor het voetbal. De toeloop was zelfs zo groot, dat er een tweede team kon worden geformeerd", aldus oefenmeester Sjef Cobben. „De zusjes voelen mekaar goed aan binnen de lijnen. In het tweede elftal staan de drie gezusters De Hey zelfs op één lijn en dat gaat prima. De ploeg draait dan ook goed mee in de competitie. Dit in tegenstelling tot het eerste team dat de eerste drie competitieduels verloor. Het parool voor de kampioensploeg van afgelopen jaar luidt dan ook: handhaven".

amateurs door dik en dun
onder redactie van arno römgens en frans dreissen

ZONDAGMIDDAG HALF DRIE

Eerste klasse F
Tiglieja-RKONS
Blerick-Walram
SVN-Wilhelmina
Megacles-Sittard
Heer-Maasbracht
Volharding-Meerssen

Tweede klasse A
SVK-MKC
Almania-SCG
Leonidas-Schuttersv.
WVV-Waubach
RKBSV-SVM
KEV-Minor

Derde klasse A
RKVVL-Schimmert
De Ster-RVU
Standaard-Eijsden
Geleen-Rapid
RKUVC-RKVVM
Lindenheuvel-Berg

Derde klasse B
Heerlen Sp.-Wit Groen
Miranda-Hopel
Kaspora-Treebeek
Heksenberg-Groene Ster
Kolonia-Bekkerveld
Laura-De Leeuw

Vierde klasse A
Keer-RKBFC
MVV'02-Biesland
Maastrichtse B.-Mheerder B.
VNB-Scharn
Oranje B.-Willem I
St. Pieter-Caberg

Vierde klasse B
Vilt-RKVCL
Sportclub-Simpelveld
Vijlen-RKMVC
Valk. Boys-Nijswiller
Hulsberg-Gulpen
Zwart Wit-RKASV

Vierde klasse C
Heilust-Weltania
Abdissenb.-Coriovallum
RKHBS-Schinveld
Waub. Boys-Klimmania
RKTSV-Chèvremont
Rimburg-Sylvia

Vierde klasse D
Vaesrade-Schinnen
Bunde-Maurits
Hoensbroek-Langeberg
Mariarade-Kluis
Nieuw Einde-Havantia
Urmondia-Sanderbout

Sport-kompas

Bridge

GELEEN – Morgen maakt bridgeclub Geleen via de traditionele „Koeltorendrive" een begin met het bridgeseizoen. Op elke donderdag in de maanden oktober en november wordt gespeeld in het clublokaal, Johannesstraat 47 te Geleen. Het inschrijfgeld bedraagt ƒ 5,- per avond. Inlichtingen zijn verkrijgbaar onder nummer: 04494-49230.

Karate

GELEEN – Aanstaande zondag worden de Nederlandse kampioenschappen karate gehouden in Beverwijk. Onder de deelnemende ploegen is ook karateclub Geleen met Steve Palmberg, Math Rousseau, Kennet van Ommeren, Lambert Goossens en Hub Alken. Tom Elmas fungeert als coach.

Wielrennen

EUSKIRCHEN – Wielersportvereniging Kall houdt zondag een euregiofietstocht door het gebied Euskirchen. Start en finish is in de school in Kall, Auel. Inschrijven is mogelijk aldaar tussen 8.00 uur en 9.00 uur à ƒ 5,- per persoon. De tourtocht is ruim 100 kilometer lang.

Karting

REUVER – In Reuver worden zondag de laatste kartwedstrijden van dit seizoen in Limburg verreden. De trainingen beginnen om 12.00 uur, de wedstrijden om 13.00 uur.

Badminton

BRUNSSUM/HOENSBROEK – In de hoogste klasse van de badmintoncompetitie speelt BC Brunssum zaterdag uit tegen Zijderveld en zondag om 10.00 uur in sporthal Rumpen tegen landskampioen Duinwijk. Eersteklasser Victoria speelt eveneens zondag om 10.00 uur in De Deyl tegen Metro.

Skicursus

HEERLEN – Vanaf aanstaande dinsdag vindt er wekelijks van 21.00 uur tot 23.00 uur in de gymzaal aan de Vullingsweg te Heerlen een skicursus plaats van de Nederlandse skivereniging. Dit om niet onvoorbereid op wintersportvakantie te gaan.

Fietstocht

HOENSBROEK – De afdeling Sportieve Rekreatie van de gemeente Hoensbroek houdt zondag een puzzelfietstocht over een afstand van 20 kilometer. Iedereen kan meedoen voor de prijs van ƒ 1,50 per persoon. Inschrijven is mogelijk van 12.30 uur tot 13.30 uur in het Dienstencentrum De Koffiepot, Mettenstraat 60 te Hoensbroek.

GEZELLIG UIT

voor inlichtingen en plaatsing van advertenties in deze rubriek kunt u bellen met Nel Dingemans 045-739383

Auto's en motoren

Te k. HONDA Boldor 900 cc, bj. '81, z.g.a.n. Ridderstr. 9, Schaesberg.

Te k. v. part. CITROEN GS. Luxe model, bj. '78, kl. blauw m., LPG-installatie. Auto is als nw. Vr.pr. ƒ 3950,-. Schleidenstr. 100 Kerkrade. TKEL. §&—»—

Te k. FIAT 127, kl. groen, techn. 100%, bj. '75. Vr.pr. ƒ 1650,-. Feldbiss 2 Kerkrade.

FORD 1600 L '79 ƒ 6750,–; Renault R18 GTS '79 ƒ 8750,–; Datsun F-II '79 autom. ƒ 6900,–; Mazda 323 '79 ƒ 7500,–; Honda Civic '79 ƒ 6900,–; Chevrolet Caprice '78 ƒ 6900,–; Autobianchi '78 Elegant ƒ 3900,–; Ford Escort stationcar '76 ƒ 2900,–; Volvo 66 wit '76 ƒ 2750,– enz. enz. Steeds wisselende voorraad, ruilen ook zonder geld. P. Joosten, Scharnerweg 3, M'str. Tel. 043-627308. Ink. auto's cont. geld.

Te k. CITROEN Dyane 6, bwjr. '76, i.pr.st. gaaf. ƒ 1750,-. • Veldstr. 30, Brunssum.

Te k. DATSUN Cherry de luxe, bwj. laat '76, kl. zilvermetallic, m. radio, mistlampen enz. Nog zeer mooi! Vr.pr. ƒ 2600,-. Ariënsstr. 2, Kakert-Sch'berg.

Te k. VW GOLF diesel, zeer mooi, km 85.000 echt 1e eig. Bwj. 31-10-'77, ƒ 6950,–, 045-713213.

Autobedrijf Klimmen biedt aan: FORD Taunus 1600 X, bwj. '80, veel gel. LPG ƒ 7500,–, Fiat Ritmo 65L, T '80, ƒ 8500,–, Volvo 242 DL, autom., LPG, schuifdak, '77, ƒ 4950,–, div. Ford Fiesta's vanaf ƒ 3900,–, Mini's Opel Rec., Honda 4-drs., Sedan, type '79, ƒ 7950,–, div. sportauto's, bagheerd, triumph etc. Ruilen finc. inkoop enz. Barrierweg 1 (grote weg Voerendaal Klimmen).

Te k. verk. beslist i.st.v.nw. model OPEL Rekord, 2.0 S '78, kl. rood, weinig km gel. radio enz. ƒ 7250,–, inl. 043-51518.

Te k. HONDA CX 500, met polariskuip, bwj. '78, pr. ƒ 3500,-. Te bevr. Pr. Margrietstr. 36, Brunssum, 045-257505.

Te k. HONDA Civic, nov. '77, kl. rood, 5-drs., i.z.g.st., ƒ 4350,-. Tel. 04498-54742.

Te k. FORD Capri 1.6 GT, bj. '74, i.z.g.st. Koopje! Inr. mog. Dassenlaan 9, Schaesberg, na 18 uur.

Te k. RENAULT R 4 GTL, '80, goed onderh. Kennedyplantsoen 22, Schaesberg, tel. 045-410504, na 18 uur.

CABRIOLET Golf GLS van 1e eig., bj. '79, km.st. 33.000, zeer veel extra's, i.st.v.nw.; BMW 323 I, bj. 5e mnd. '80, van 1e eig., km.st. 18.000, in absolute nw.st., boekjes ter inzage; Ford Taunus 1600 L stationcar, 5-drs., tyhpe '80, nieuwe model; Ford Taunus 1600 L, 8e mnd. '79, 2-drs., gasinstallatie; Ascona 2.0 SR, bj. '80, blauw, gas, 2-drs., 1e eig.; Lada 1200, bj. '78, 1e eig., stereoinstallatie, 4-drs.; Renault 5 GTL, bj. '76, oranje, i.z.g.st.; BMW 1602, bj. '75, gas, geel;. Opel GT, i.st.v.nw. Inruil en financiering mogelijk. Te bevr. Terweyeweg 21, Hoensbroek, Passart (nabij Emmamijn) in bedrijfshal achterom. Tel. 045-226829, na 19 uur 045-418856.

Te k. gevr. AUTO'S, in goede staat, vanaf bj. '75, tegen contant geld. Tel. 045-226829 b.g.g. 418856.

Te k. MITSUBISHI Galant 1600 GL, bj. 2e helft '79, 1e eig.,• km.st. 32.000, pr. n.o.t.k. Tel. 045-452157.

Te k. PEUGEOT 504 GL, zilvermet., bj. '76, pr. n.o.t.k. Rembrandtstr. 25, Heerlen.

Weg. omst. zeer mooie RENAULT 5 TL, bj. '78, met radio, vr.pr. ƒ 6750,-. Misboekstr. 2, Sittard, tel. 04490-21965.

Te k. VW-PERS.BUSJE, kl. groen, bwj. '74, vr.pr. ƒ 2750,–. Inr. luxe wagen mog. Bernhardstr. 2, Kakert-Schaesberg.

BMW 633 CSI '78 in nieuwstaat, BMW 733 I autom. '77, in optimale staat, BMW 318 '78, Opel Kadett 5-drs. met gas '80, Opel Kadett 2-drs. '80, Opel Manta 2.0 L '80, Honda Civic 5-drs. '79 autom. Ed Lemmens Automobielen, Koningsweg 37, Kerkrade, tel. 045-455432.

RENAULT 4 TL, bwj. '76, weinig gelopen, Parkstr. 34, Voerendaal.

OPEL ASCONA 1200 de luxe, met trekh., kl. blauw, bwj. '74, pr. ƒ 1250,–. Moltweg 43, Sch'berg. Tel. 045-322956.

Te k. BMW Shopper R 512, bwjr. 1950, tel. 045-258965.

RENAULT 5 TL, '76 of eend, type '77, Drievogelstr. 78, Kerkrade-West.

ALFA Romeo Alfetta '79, als nw., ƒ 6850,–, Kaalheidersteenweg 81, Kerkrade-W.

SIMCA 1308 L, '77, mooi, goed en zuinig, vr.pr. ƒ 3850,–, tel. 045-417122.

FORD Taunus 2.L, type '77, LPG, zeldz. mooi, ƒ 3850,–, Kaffebergswg. 54, Kerkrade.

Te k. MOTOR Suzuki, '78, 1000 GS met kuipje, ƒ 5500,–, Niersprinkstr. 67, Kerkrade.

Te k. FORD Mustang Mach II, St.-Remigiusstr 29, Simpelveld, tel. 045-442408, vrijdag na 18.00 uur.

Te k. weg. omst. HONDA Civic van mei '82, ± 6000 km. gel., met radio, trekh. en 8 mnd. fabrieksgarantie, ƒ 12.500,–, Kerkstr. 91, Nieuwenhagen.

AUTOSHOW t/m 25 september Skoda en Hyundai prijzen vanaf ƒ 8995,– met excl. najaarsvoordeel. Tevens occasionshow met o.a.: Pony TLS met LPG '81; Polski Fiat '77; Datsun 160 Y met LPG '76; Skoda 105 '80; Mazda 818 met LPG '76; Opel Ascona 16S LPG '79; Polski Fiat '78; Honda Civic autom. '79; Skoda 120 L '78; Viva Club '80; Galant '78, autom. Inr. en finc. mogel. U bent van harte welkom bij uw dealer Cor Vaessen, Rouwkoulerweg 1, Bocholtz, tel. 045-442480.

Te k. RELIANT Robin 850, bwj. '77, pr. ƒ 7500,–, tussen 16.30-17.30 's avonds. Lassauw, Eikenderweg 2c, Schin op Geul.

Te k. OPEL Admiraal m. gas, niveaulift, trekhaak, pr. ƒ 1500,–, tel. 045-460863.

Te k. PEUGEOT 504, GL '75, ƒ 2500,–, Seghemanstr. 10, Kerkrade, 410793.

Te k. VOLVO 242 L., nov. '77, LPG-inst., ANWB-keuring toegest. T.e.a.b. Haine, Rijksweg 23, Wahlwiller. Tel. 04451-1840.

Te k. SIMCA 1100, GLS, bwj. '75, pr. ƒ 450,–, Somyasingel 121, Meerssen.

Te k. FORD Capri 1600 GT II, bwjr. '74, te bevr. tel. 045-311443.

Zoekt u een auto groot of klein dan moet u bij garage Schaepkens zijn: OPEL Rekord '78, bruin met., zeer mooi, ƒ 8500,–, Fiat 127 1050 CL, bwjr. '80, 1e eig., ƒ 7900,–, Audi 100 5E, '78, zilver met., ƒ 7750,–, Taunus 2.0 GL, 4-drs., '77, ƒ 4950,–, Fiësta goud met., '77, 1e eig., ƒ 6250,–, Mazda 323, bwjr. '78, zilver met., ƒ 5950,–, Mazda 626, goud met., '79, ƒ 7950,–, Mini 1100, bwjr. '79, ƒ 5750,–, Ford Granada 2.3 GL, '80, ƒ 11.500,–, Ford Granada 2.8 GL autom., ƒ 7750,–, Toyota Celica 16 ST, '78, ƒ 7500,–, Citroën GS Club, '78, ƒ 4750,–. Div. inruilers v.a. ƒ 500,–, inruil financ. mog. Bovag-garagebedrijf Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen, tel. 04405-2896.

Te k. pers. auto, FIAT 131 Mirafiori, i.g.st., met rad. cass.-rec., weinig gel., bwjr. 1977, pr. ƒ 2000,–, Baars BV, Kampstr. 5, Ransdaal-Klimmen.

Zeer mooie RALLEY I Simca, type '76, inr. mog., voordelig te koop, Oliemolenstr. 81A, Heerlen.

Te k. VW PERSONENBUS, bwjr. '73 en Fiat 127 Special m. trekh., div. extra's, bwjr. '75, Maarweg 18, Merkelbeek, tel. 04492-3895.

Te k. OPEL Kadett, i.pr.st. Bwj. '72, kent. '76, Terveurdtweg 97, H'broek.

Te k. FIATJE 126, bwj. '75, zeer zuinig en goed. Tel. 045-219092.

Inruilauto's met Bovaggarantiebewijs en betrouwbare service: o.a. MATRA Rancho X, met LPG, '80; Ford Taunus 1.6 L, '79; Opel Ascona 2.0 S, '79; Toyota Corolla 3.0, '79; Ford Fiesta 1.1 L, '79; Marina 1.8 special, '77; Allegro 1100 luxe, '77; Peugeot 304 Break GL, met LPG, '77; VW Kever, '68 en nog enkele goedkope inruilauto's. Autobedrijf W. Vonken, Nieuwstr. 18, Hoensbroek, tel. 045-212459.

Te k. VW Scirocco GL I, bj. '78, zeer excl. auto, veel acc., mooier als nieuw. Te bevr. Lupinestr. 17, Sittard-Limbrichterveld.

Te k. MITSUBISHI Galant, '79, met LPG, ƒ 7800,-. Dr. Poelsstr. 7, Valkenburg.

Te k. PEUGEOT, 1974, vr.pr. ƒ 1250,–. Tiendstr. 17, Nuth, tel. 045-242673.

Te k. RENAULT 6 TL, bwjr. '75, i.g.st., tel. 045-255953.

Te k. VW PERSONENBUS, bwjr. '75, moet opgekn. worden, trekhaak van VW Golf, tel. 04492-3895.

Vakantie

Te k. STACARAVAN geh. compl. 10 m perm., bewoning van ƒ 15.500,– voor ƒ 10.000. Tel. 045-421576.

Te k. TOURCARAVAN merk Constructam, lengte ± 3.50 m, bwjr. '82, nooit gebruikt, gew. 750 kg, vr.pr. ƒ 8750,–, nw.pr. ƒ 13.900,–, Kerkraderweg 224, t.o. tennishal Kaldeborn, Heerlen.

OOSTENRIJK, wintersportgebied te h., 2-4 pers., app., tel. 045-410353, 's avonds.

Caravan- of BOOTSTALLING. Slechts ƒ 100,– p. jaar. Dekora-Parket, De Beitel 114, Heerlen, 045-418989.

Jongeman, 22 jr. REISGENO(O)T(E) rond 18 dec. ± 8 da naar Frankrijk of Sc land op vakantie te g Brieven (met pasfoto) o SH 689 LD Nobelstr. 6411 EM Heerlen.

Afgesloten LOODS v. s ling caravan, boot of a Baanstr. 61, Schaesb tel. 045-318301.

CARAVANSTALLING Gronsveld, in onze v malige veilinghal. Infor tie 04408-1251.

Te k. TOURCARAV compl. m. hele uitrus 4- à 5-pers. Herkenrade St.-Geertruid, tel. 04 1782.

Te k. CARAVAN Tab vr.pr. ƒ 3.500,-. Tel. 04 24330.

CARAVANSTALLING ƒ 100,– incl. BTW, Ubac Kerkrade Vink, tel. 460

HERFSTVAKANTIE de Eifel voor ƒ 300,– wk., compl. ingerichte ning met koud en w water, verwarming, haard, inlicht. op 28, 2 30 sept., van 9-12 uur, 045-311286.

nieuws van de limburgse occasionmarkt

voor inlichtingen en plaatsing van advertenties in deze rubriek kunt u bellen met Els Swane 045-739383

BEDRIJFSAUTO'S
NICO NEIS

* GOEDE gebruikte bestellers
* Het GROOTSTE assortiment in Zuid-Nederland
* Voor de LAAGSTE prijs
* Mercedes, Volkswagen, Ford, Mitsubishi enz.
* KANTOOR: Hoeferpark 13, Beek. Tel. 04402-4267
* OOK 's avonds en 's zaterdags

AUTO OCCASIONS CENTRUM
Atro Heerlen

R4 R5
pure zuinigheid

Nu weer ruime keuze uit 1e klas inruilauto's, verkregen door suksesvolle verkoop van nieuwe RENAULTS.
Bouwjaren 1976 t/m 1981
Zowel R4 TL, R4 GTL, R5, R5tl als R5GTL. ± 20 stuks !!!

RENAULT 14TL, 1979, 1980
RENAULT 14LS LPG, 1981
RENAULT 15TL 1979
RENAULT 16TL 1978
RENAULT 18TL 1979
RENAULT 18TS 1979
RENAULT 20LS 1979
RENAULT 20TS 1977
RENAULT 20TS aut. 1979

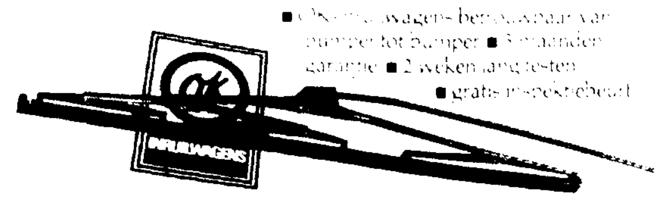
CRYSLER SUNBEAM 1.6 GLS 1979
CITROEN CX 2000 LPG, 1976
FIAT 126 BAMBINO 1980
FIAT RITMO 65 LPG 1980
FORD ESCORT 3drs. LPG 1981
PEUGEOT 305SR 1979
MITSUBISHI GALANT GLX 1978
MITSUBISHI CELESTE GT 1979
SIMCA HORIZON 1.5 GLS 1979

Openingstijden: ma. t/m vr. 9 - 18 uur
zat. 10 - 17 uur.

Wij ruilen in
en verzorgen Uw financiering.

RENAULT dealer Heerlen
Frankenlaan 1
Tel. 045 - 713600 •

RENAULT Atro automobielbedrijven



Opel Kadett 2-deurs '78 rood 36.00 km.
Opel Kadett City 3-deurs '77 oker 80.000 km.
Opel Kadett nieuw model 3-, 4- en 5-deurs '80, '81 diversen.
Opel Ascona 16 S 2-deurs '78 blauw 58.000 km.
Opel Ascona 19 N 4-deurs '78 groen 16.000 km.
Opel Ascona Berlina SR 20 S met LPG '79 bruin.
Opel Rekord 20 S de luxe 4-deurs goudmet. '78.
Opel Rekord 20 S 4-deurs '80 met LPG rood.
Opel Rekord 2300 diesel 4-deurs '79, '80 diversen.
Opel Rekord caravan 2300 diesel 5-deurs '80 beige.
Opel Manta 19 N de luxe '78 groen.
Renault R5 TL '81 groen 30.000 km.
Fiat Ritmo 75 CL 3-deurs '80 blauw 22.000 km.
Datsun Cherry 1200 luxe HB 3-deurs '80 bruinmet. 25.000 km.
Honda Civic 1500 de luxe 5-deurs '79 zilver 66.000 km.
Toyota Carina 1600 ST met LPT '81 rood 58.000 km.
Ford Taunus 1600 Ghia 2-deurs '77 oranje 62.000 km.

Diverse goedkopere inruilwagens.



Auto Mergelland VAALS

SNEEUWBERGLAAN 34,
VAALS, TEL. 04454-3141

Een jong bedrijf, met ouderwetse service, garantie, inruil, eigen financiering en eigen verzekering

ABC-OCCASIONS

Duizenden guldens goedkoper!!

Diverse jonge Cherry's direct van de Datsun-dealer. Dus goed! Ook met LPG o.a. Cherry 1400 LPG, '81; Cherry F II aut., '77.
Ook andere merken: Honda Accord LPG, '80; Honda Civic, '77; Peugeot 305 diesel, '79; Peugeot 305 SR LPG, '78; Ford Escort 1300 GL, '80; Mazda 323 HB, '81; Citroën motorhome C35, '78, ƒ 14.800,–; Peugeot J7, '78, ƒ 5.200,–.

BASTIAANS SPOORSINGEL 50, HEERLEN TEL. 045-724141

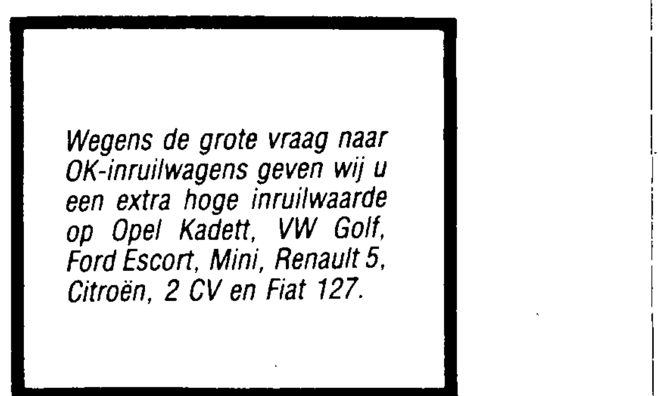


OCCASIONS

BMW 316 '81 22.000 km
BMW 318 '81 37.000 km
BMW 520 '78 67.000 km
BMW 518 demonstratiewagen 7-'82 kmstand 5100

AGO-GELEEN
Daalstraat 38, Geleen. Tel. 04494-47676

opel kadett coupé '76
opel kadett 4-deurs '79
opel ascona 19 n '80 '78
opel manta luxe '78
opel rekord 4-deurs '77
peugeot 305 gls '80 lpg
renault 4 gtl '80
renault 5 tl '79
renault 6 tl '77



Wegens de grote vraag naar OK-inruilwagens geven wij u een extra hoge inruilwaarde op Opel Kadett, VW Golf, Ford Escort, Mini, Renault 5, Citroën, 2 CV en Fiat 127.

AUTOBEDRIJF BEN SUZENAAR BRUNSSUM BV

HAEFLAND 2 (HOEK SCHINVELDERSTR.) BRUNSSUM. 045-257700



AUTOBEDRIJF P.J. TUMMERS B.V. SITTARD

HANDELSSTRAAT 28. TEL. 04490-12077/21403
INDUSTRIETERREIN BERGERWEG

Suzuki GS coupé, 1980, 13.000 km, in nieuwstaat; Ford Escort 1300 Sport, 1980, rood; Ford Escort 1300 L, 1981, 4-drs., goudmet.; Ford Fiesta, 1979, rood; Opel Ascona, 1979, groen, 1.9; Opel Kadett, 1975, groen; Opel Kadett coupé automaat, 1978, rood; Opel Kadett, 1978, rood; Opel Ascona 2.0S, 1980, beige; VW Jetta LS, 1980, oranje; VW Golf S, 1980, geel; VW Golf, 1981, LS, blauw; VW Golf, 1981, 4-drs., groen; Honda Civic 1200, 1979, geel; Honda Civic 1200, 1979, groen; Honda Civic automaat, 1981, groen; Honda Prelude, 1980, zilver; Mazda 323 1.3, 1980, beige; Mitsubishi Colt GL, 1980, zilver; Citroën Dyane 6, 1981, blauw; Datsun Sunny 1400, 1980, 4-drs., bruin; Datsun Sunny 140 Y automaat, 1979, zilver; Datsun Bluebird 1600, 1980, grijs; Datsun Cherry 1200, 1981, rood; Renault 4 GTL, 1981, beige; Renault 5 TL, 1981, blauw.

Inruil en financiering mogelijk, 3 maanden Bovaggarantie boven ƒ 5000,–. Iedere keuring toegestaan. Geopend dagelijks van 8.00 tot 18.00 uur en 's zaterdags van 10.00 tot 18.00 uur.

PEUGEOT-DEALER

Peugeot 305 SR '79; Peugeot 305 GL met gas '79; Peugeot 305 SR break '81; Peugeot 505 SR aut. '79; Peugeot 305 GL '78; Peugeot 104 SR '80; Peugeot 305 GR '79; Peugeot 505 GR '81, '80; Peugeot 104 SL '78; Peugeot 104 GL '78, '76, '74; Peugeot 504 GLD '78; Peugeot 504 GL '76, '73; Peugeot 305 GLD '80; Peugeot 304 GL '77; Peugeot 604 aut. '77; Talbot Solara SX 1600 '81; Renault 20 TL '79; Mini 1000 bestel '79; Alfasud '76; Daf 46 '75.

AUTOBEDRIJF HADÉ
Vilt (Berg en Terblijt), Rijksweg 167
Tel. 04406-13700

Contacten/clubs

CITY-FILM-CLUB Gringelstr. 3, tel. 045-723171. Besuchen Sie uns!! Sie werden überrascht sein. Sontags geschlossen.

Met **SPOED** meisje gevraagd voor privé- en escortservice. Tel. 045-420017.

PRIVÉ-CLUB ELLE, leuke meisjes aanwezig. Filmshow. Kapoenstraat 29, Maastricht. Tel. 043-18884.

PRIVE van 12.00 tot 23.30 uur. Tel. 043-14105, ook 's zaterdags.

ESCORTSERVICE. Tel. 045-226190. Tot ziens!

Twee nieuwe ladies **MARCIA** en Gracizella van 14 tot 23 uur. Adam en Eva club, Drievogelstr. 4, Spekholzerheide.

Voor een gezellige sfeer FLAMINGOBAR, Rijksweg Sittard-Geleen, met nieuwe meisjes.

Nieuw Nieuw Nieuw, **FOTOMODEL** Gerda bezoekt u thuis of in hotel, 100% discreet en snel. Tel. 045-422856.

Privé en **ESCORT SERVICE** voor dag en nacht met nieuwe meisjes. Tel. 045-420017.

ROXANNE! Tel. 04750-33416.

NIEUW! Nieuw! Twee meisjes in Echt. Tel. 04754-3325 van 12.00 tot 24.00 uur.

MARION van 11.00 tot 23.00 uur. Tel. 045-321201.

Privé en **ESCORT SERVICE** voor dag en nacht met nieuwe meisjes. Tel. 045-420017.

ROXANNE! Tel. 04750-33416.

NIEUW! Nieuw! Twee meisjes in Echt. Tel. 04754-3325 van 12.00 tot 24.00 uur.

MARION van 11.00 tot 23.00 uur. Tel. 045-321201.

NANCY Escort dag en nacht van ma. t/m zat. tel. 043-621459.

PRIVÉ Inge, Pascalle en Rebecca vanaf 11.00 uur tel. 04494-50999.

Internationale bar **MONOPOLE,** nieuwe gastvrouwen, grootbeeldprojecties, Merkstein, Herzogenrath, Geilenkirchenstr. 375. Geopend ma. t/m do. vanaf 14.00 uur, vrij., zat. van 17.00 tot 3.00 uur. Tevens meisjes gevraagd. Bet. van hoogste garantieloon. Tel. 09-49240662928.

RELAXEN en of bemiddeling 043-623416, 13-23 uur, tevens meisjes gevr.

BEM.BURO LIMBURG adressen in beide Limburgen. Kamerverhuur 11 tot 23 u. Rijksweg Zd. 178B Geleen tel. 04494-46884.

CONTACTBURO Lucie, voor adressen door geheel Limburg, tel. 04494-50921.

Videoclub **GELEEN,** vrije keuze uit 150 films. Nog 1 meisje gevr. tel. 04494-48933, vanaf 14.00 uur.

CLUB PARIS geopend ma. t/m vr. van 13 tot 1 uur, meerdere dames aanwezig, incl. sauna, luxueuze baden, video en waterbedden, Provincialeweg 31 Noord, Oirsbeek, tel. 04492-1873, Verkeersweg Heerlen-Sittard.

Privé **LINDA** van 13.00 tot 1.00 uur. Tel. 04498-52150.

STATIONSTR. 31, Sittard, Club Privé, 10-22 uur, meisjes gevr. Non-stop film.

DOORLOPENDE GELUIDSFILMVOORSTELLINGEN: Stationstr. 31, Sittard, relax. mog. 10-22 uur. Meisjes gevr.

VRIJHEID blijheid voor dames, heren en paren. Iedereen welkom bij videoclub Geleen. 04494-48933.

MAASTRICHT: videoclub Intiem. Doorl. voorst., ook verhuur. Host. aanw., open van 11 tot 22 uur. Kleine Gracht 10, tel. 043-51067.

CLUB LA FERME Lemmensstr. 73, Ingber-Gulpen, tel. 04450-3290. Geopend van 10 tot 2 uur 's nachts, zat. van 10 tot 18 uur, weg Maastricht-Vaals, voorbij afslag Noorbeek richting Gulpen, 1e weg links, 1e boerderij rechts, nr. 73.

PRIVÉ 045-226369, nieuw adres, nieuwe telefoon 045-423338.

Wip naar binnen in **CLUB 94.** Geopend van 12 tot 24 uur. Esschenderweg 94, Heerlen. Tel. 045-752780.

Club **CECILE.** Iedere dag 4 meisjes aanwezig. Rijksweg Zd. 89, Sittard, tel. 04490-18350.

Privé **DONNA CHRISTIEN** de moeite waard, tel. 045-715009.

NIEUW Noenda van 10.00 tot 20.00 uur. Ook zaterdag. Tel. 04492-4518.

PRIVÉ met escort, tel. 04494-44759.

Privéclub **ELLE,** leuke meisjes aanwezig. Filmshow. Kapoenstraat 29, Maastricht, tel. 043-18884.

Privé en escort met **ILONA,** Sandra en Dewie van ma. t/m za. van 12.00-24.00 uur. Tel. 04494-53169.

Club privé **PIGALLE,** geopend van 18.00 tot 1.00 uur 's nachts, Rechtstr. 30, M'stricht-Wijck, tel. 043-10008, tevens ass. gevraagd.

PRIVÉHOUSE div. mog., striptease en showgirls. Van 14.00 uur tot laat in de nacht. Adam en Eva Club, Drievogelstr. 4, Spekholzerheide.

PRIVÉ, tevens escort. 04494-52558, ook voor dames.

Privé-escort **ANITA** Nieuwenhofstr. 7, Hoensbroek, tel. 045-217143 geopend tot 03.00 uur 's nachts.

Privéhouse **MARY-BELLE!** Het betere discrete huis op niveau!!! Van ma. t/m vrijd. van 13.00 tot 01.00 uur, tel. 04492-4191.

PRIVE en discreet 3 leuke meisjes in Beek, 04402-4689.

VIDEOCLUB Beek. Stationsstr. 9. U vraagt wij draaien, nieuwe films!! 04402-4689.

MANDA en Corina escortservice. Bel voor afspraak 045-224735.

LORRAUNNE privé met film 13.00-23.00 uur, tel. 043-623416.

Privé bij **ANITA** met video. Ook zaterdags. Tel. 045-352543.

Videoclub Heerlen, Parallelweg 71a. Nieuwe **FILMS.** 045-718067.

MARGO, Stella en Joyce, geheel privé m. t/m vr. van 11 - 21 uur. 04402-9237.

L'AMOUR, contactbemiddeling dames, heren, gereduceerd tarief. Heerlen. 045-225237.

NIEUW, escortservice Carin, van 20 uur tot 4 uur 's nachts, ook weekends. 100% discretie. Tel. 045-462182.

Privé in Geleen **DEBBY** van ma. t/m vr. van 11 tot 23 uur. Tel. 04494-41454, drankje gratis.

BLONDY van 10.00 uur tot 2.00 uur. Ook zaterdag en zond. Tel. 045-721759.

MARABELL vanaf 10.00 uur tot 2.00 uur. Ook zaterdag en zond. Tel. 045-721759.

Dinsdag, donderdag, vrijdag van 11.00 tot 19.00 uur, nieuw **RITA.** Tel 045-423958.

HAASTIGE SPOED is zelden goed. Neem je tijd en je krijgt geen spijt. Privé bemid. en escort, van 10.00 tot 23.00 uur. Tel. 045-456075.

CLUB ASPASIA, voor ontspanning en contacten, met sauna en ligbaden. Provinciale weg 12, Aalbeek, tel. 04405-1697.

LUCY is weer terug, privé met film 13-23 uur. Tel. 043-623416.

BIGGYLAEN, Nicolle privé met film. Exclusief home 14-22 uur. Tel. 04494-48933.

PRIVE Sarin, Rosie, Silvia. Tel. 04402-9389. V.a. 12.00 uur.

PRIVE Kitty, Poline. Tel. 04494-52758 van 12.00 uur.

Privé **LINDA** met video, tev. assistente gevr. Tel. 045-219363.

Privé bij Anja en Wilma van 11 tot 22 uur. Tel. **04494-50092.**

CONTACTBUREAU zkt. nog dames, heren en echtparen. Tel. 045-458806.

Nieuwe leuke meisjes in de **TIFFANY CLUB** Voor ons kent gezelligheid geen tijd. Tiffany club is er voor u. Wacht niet langer meer, maar kom nu. Tel. 045-321580.

Nieuw! Tina en Mirjam **ESCORTSERVICE** . bezoeken u thuis of in hotel, discreet. Tel 045-222802.

Suzy **ESCORTSERVICE.** Bezoekt u thuis of in hotel. Tel. 045-225009.

Liane escortservice. Bel voor afspraak **045-418517.**

ESCORTSERVICE Ria en Sussi, 100% discreet, tel. 045-421920.

PRIVE Sarina, Rosie en Silvia, tel. 04402-9389, vanaf 12.00 uur.

Club **ROMANTIQUE,** privé en escort van 12 uur 's middags tot 4 uur 's nachts met charmante meisjes. Ook 's zaterdags en 's zondags. Tel. 043-50339. Tot ziens!

ESCORTSERVICE Maastricht, met leuke meisjes tot 4 uur 's morgens, bel 043-50339.

DRINGEND 1 meisje gezocht voor goed lopend privé-huis, garantieloon, tel. 045-456075.

VIDEOCLUB Waubach, Marktstr. 2B, tel. 323062, keuze uit meer dan 150 sexfilms, entree ƒ 15,– p.u. Geop. maandag t/m zaterd. van 12 t/m 22 uur. Gratis drankje naar keuze, leuk meisje gevr.

Privé bij **TAMARA,** tel. 043-31440, tev. leuk meisje gevr.

GERDA escortservice, bezoekt u thuis, 100% discreet. Vanaf 17 uur. tel. 045-322795.

Avondje uit met intieme sfeer: **CATJE BAR.** Kl. Gravestr. 193, Kerkrade-W.

PRIVE ESCORT, Janine, lifeshow tot 2 uur 's nachts, ook weekends. Tel. 045-461457.

ESCORTSERVICE tot 3 uur 's nachts, lifeshow bij u thuis, ook weekends. Tel. 045-461457.

ESCORTSERVICE, Karin en Sarina bezoeken u thuis of in hotel, v.a. 18.30 u. tot diep in de nacht, tel. 045-222919.

ESCOERTSERVICE, vanaf 18.00 tot 04.00 uur, tel. 045-223431.

NIEUW, privé van 10.00 tot 16.00 uur. Tel. 045-726249.

KATJA escort. De beste, 100% discreet. Tel. 045-422564.

Nieuw **PRIVÉHUIS** met video, opent vandaag. U bent van harte welkom bij Tamara, Maria, Gina. Tel. 04494-44629.

Nieuw! **CHRIS,** goed en discreet. Tel. 09-49241548976.

LIZ, privé met video. Tel. 09-49241538796.

ANITA Privé en escort, ook 't weekend, zond. van 18.00 uur, 045-256939.

AKEN. Alleen voor paartjes tot 45 jr., vr. en za. vanaf 20.00 uur, vrijblijvend bezichtigen, Haus Diepekuhl, tel. 09-49-241-153028, va. 19 u., 3 min. v. Spielcasino.

Vakantie

Vakantieverblijven

Sables et Dunes

De Haan a/d Zee, België

Tussen Knokke en Oostende, 100 m van zee, strand en duinen, riante appartementen voorzien van keuken, badkamer, radio, t.v., 2-6 personen, prijs vanaf ƒ 250,– p.w. Voor informatie tel. 040-113514.

Nog hogere NAJAARSKORTING, tot 20% op al onze caravans. Dealer van De Reu, Galant GT, Lord Munsterland, Lauder Graziella en Camplet vouwwagen. Ook voor reparaties (alle merken), acc. en onderhoud. Schout Caravaning, Julianastr. 5, Merkelbeek, tel. 04492-1870.

Te k. gevr. TOURCARAVAN tel. 043-629557.

Te k. TOERCARAVAN IT 400, bwj. '75, koelk., verw., voort. ƒ 5750,-. Kanjel Kant 7, Borgharen.

Toerc. BERGLAND 380 koelk., voort., res.wiel, ƒ 3900,-. Bosveldweg 14, Borgharen.

Te k. TOERC. IT bwj. '78, z.g.a.n. koelk., verw., voort. ƒ 7200,-. Ireneweg 14, Borgharen.

Te k. CARAVAN 4.20 m met voortent en bijz. tent en invent., pr. ƒ 2000,-. Tel. 072-152917.

Te k. Scout Pivo de Lux VOUWW. '82. Haefland 16, Brunssum, tel. 253741, na 18.00 uur.

CARAVAN-IMPORT Feijts. Voor het complete assortiment vouw- en tourcaravans van Duitse topklasse. Vouwwagen: Alpen Kreuzer nog enkele met winterkorting. Tourcaravans: Burstner, Eriba, Hobby en Knaus. Stacaravans in diverse maten van 7 tot 11,5 m. Diverse aanbiedingen met kortingen van 10 tot 15%. Steeds mooie gebruikte caravans voorradig. Tevens vakkundige reperatie-service-schadebehandeling en onderhoud. Grote sortering in onderdelen. Caravan-Import Feijts. Hoofdstraat 76, Amstenrade-Oirsbeek, 04492-1860.

Te k. Caddix TRAVELSLEPER, 2-pers. en 1 kind. Tel. 045-227104.

Te k. CARAVAN 4 á 5 pers., te bevr. Varenbeukerweg 52. H'heide (bij sporthal).

Te k. gevr. CARAVANS tegen contante betaling, tel. 045-223860.

Te k. gevr. CARAVAN. Tel. 045-216100.

Huwelijk kennismaking

Elke vrijdag-, zaterdag- en zondagavond voor ALLEENSTAANDEN v. 20.00-3.00 uur café Coin de Paris, Rijksweg-Zd. 245, Geleen.

Lage kosten - zeker slagen. Dat kan. Waar u ook woont, modern, snel en discreet. Partnerzoekend. Dan inl. bij Stichting NOVUM, Postbus 300, 6710 BH Ede (Gld.) tel. 08380-13000. Erk. door RvT.

MAN 50+ ongeh., werkz. in onderw., z.k.m. sl. vrouw om vrije tijd aangenaam door te brengen. Br.o.nr. SH 684, LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Man 34 j. zkt. kennism. met j. vr., doel samen een fijne RELATIE opbouwen. Br.o.no. SH 686, LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Nette jongeman, 22 jr., zkt. kennism. met net MEISJE, van 20 tot 24 jr., br. liefst m. foto ond.nr. HO 875 LD, Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Alleenst. heer, 47 jr., uit n. mill., z.k.m. nette VROUW, enigszins huiselijk type, m. veelz. belangstelling om 'n ser. vriendschap op te bouwen. Discr. geboden, br. liefst m. foto o.e.r. .br.ond.nr. SB 489 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

De juffrouw die me geschreven heeft op de adv. in het LD van 11-9-'82 kan mij BELLEN onder het codenr. n.s.i.c.w.i. Na 9 uur 's avonds.

Geluk is liefde geven en ontvangen. Zoekt u dit nog steeds? Bel dan eens voor informatie met mevr. Seelen te Heerlen, tel. 045-722323 of met mevr. RITZEN te Geleen, tel. 04494-41917 of met het hoofdkantoor Buro Aktief Heerenweg 1, Heerlen. Tel. 045-722333, e.d. R.v.T.

Vrijgezel 49 jr., geen cafétype, zacht kar., zkt. ser. KENNISM. m. nette dame (z. kind.), omstr. 35 - 49 jr. Br.o.no. B 085 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Echtpaar met 3 kinderen zoekt ECHTPAAR voor gezellige omgang. Beslist geen p.r. Br.ond.nr. MA 128 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

24 september voor ALLEENSTAANDEN dansen met muziek. Hotel Benelux, Rijksweg 7, Beek. Tel. 04494-47595. Tot ziens.

Nette eenv. wed., 52 jr., zkt. nette MAN of goede vriend om samen nog iets van 't leven te maken. Geen bartype. Br.ond.nr. SH 688 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Welk MEISJE of jonge vrouw tot 30 jr, wil sam. met mij een vaste relatie opb. Ben 25 jr. en gesch. Br. m. foto op erew. ret. Br.o.nr. Ho 878, L.D. Kouvenderstr. 91, 6431 HB - Hoensbroek.

Jong stel zoekt MEISJE voor samen te wonen. Tel. 045-461457.

Elke vrijdagavond bal voor ALLEENSTAANDEN in West-Point, Schaesbergerstr. 108, Kerkrade-West, beleefd uitnodigend het bestuur, bewijs voor alleenstaanden verplicht.

Heer zkt. een VRIENDIN om een fijne vriendschap mee op te bouwen. Liefst van Geleen of omg. Br.ond.nr. GE 355 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Contacten/clubs

RIVERSIDECLUB, tel. 04755-1854, Dijk 2, Ohé en Laak, 100 meter voorbij camping Maasterp, E-9 afslag Echt. Ma. t/m vrijd. van 14 tot 3 uur. Zaterdag vanaf 19 tot 3 uur.

Antiek

Antiekhandel Simons Nuth heeft voor u een enorme collectie antieke meubels w.o. zeer mooie SLAAPKAMERS, eethoeken, bewerkte en strakke kasten, salontafels, schilderijen, lampen, piano's dekenkisten enz. Beslist goedkoop. Dorpstr. 45A, Nuth, t.o. kerk, tel. 045-243437. H.H. spec. prijzen.

ANTIEK De Veldschuur. Geloogde eiken kasten, strak en bewerkt, prachtige eethoeken. Tel. 04495-4427, Veldschuurweg 1a, Meers-Stein.

Extra's van de Charade Champ.

1. AM/FM stereo/cassette;
2. Speciale vergrote "Champ" bumpers;
3. Fraai sportstuur;
4. Toerenteller;
5. 2-Delige neerklapbare achterbank;
6. Speciale bekleding;
7. Ruitenwisser met sproeier op de achterruit;
8. Chroomkleurige wieldoppen;
9. Speciale "Champ"-striping;
10. Gratis afleveringskosten t.w.v. ƒ 655,-.

TOTAAL VOORDEEL: ƒ 1700,-

VOOR 250 LIEFHEBBERS IN NEDERLAND: DE EXCLUSIEVE CHARADE XG CHAMP.

Première voor Nederland: de Charade Champ. Een naam die u als een afkorting mag beschouwen van "Champion". Maar wat ons betreft ook best van "Champagne". Want hij is net zo fel als de ene, en net zo sprankelend als de andere. Uitgevoerd in, naar keuze, uiterst chic, hoogglanzend zwart dan wel in even chic rood. Voorzien van een keur aan luxueuze en stijlvolle extra's, die 'm z'n unieke karakter geven.

Dat is deze speciale Charade Champ, gebaseerd op het model XG 5-deurs, en uitgebracht in een eenmalige beperkte uitgave van 250 stuks. Voor een méérprijs van normaal f 1545,-, maar nu, ter gelegenheid van het 75-jarig jubileum van Daihatsu, voor zegge en schrijve 5 briefjes van 100 méér dan de standaard 5-deurs Charade.

Wij vrezen daarom dat té lang wachten met langs de Daihatsu-dealer gaan u een onverbiddelijk "Helaas…" zal opleveren.

Overigens, er is nòg een reden om snel te zijn, want de Daihatsu-dealer neemt tijdelijk alle gebruikelijke afleveringskosten voor z'n rekening.

En dat scheelt ook nog eens f 655,-.

Dit is uw voordeel:

Champ uitvoering		f 1545,-
Gratis afleveringskosten	+	f 655,-
		f 2200,-
U betaalt hiervoor slechts	–	f 500,-
Totaal		f 1700,-

DAIHATSU CHARADE XG CHAMP
f 13.995,-
EEN STERK STAALTJE AUTOVERNUFT.

DAIHATSU

Daihatsu Holland B.V., Soerweg 13-15, 3088 GR Rotterdam, tel. 010-280200. Prijs- en uitvoeringswijzigingen voorbehouden.

BRUNSSUM, AUTOMOBIELBEDRIJF GEBR. GIJSEN B.V., HOEFNAGELSHOF 27, TEL. 045-25 25 31 - 25 18 23. GELEEN, GARAGEBEDRIJF R. C. TIEMS, RIJKSWEG NOORD 16A, TEL. 04494-41521. MAASTRICHT, AUTOBEDRIJF J. JACOB, HERBENUSSTRAAT 121, TEL. 043-14951. MAASTRICHT-HEER, B.V. GARAGE VAN AMELN, SIBEMAWEG 1, TEL. 043-612310. THORN, GARAGEBEDRIJF M. C. M. RULKENS, MEERS 4, TEL. 04756-2650. UBACH OVER WORMS, AUTOMOBIELBEDRIJF TON B.V., ROTSCHERWEG 60, TEL. 045-313588.